

Sosiaalihuolto Socialvård Social welfare

1970

HELSINKI 1975

Sosiaalihuoltotilaston vuosikirja

Socialvårdsstatistisk årsbok

Yearbook of social welfare statistics

Sosiaalhallitus Suunnittelu- ja tilastotoimisto

Socialstyrelsen Byrån för planering och statistik

National Board of Social Welfare Bureau for Planning and Statistics

Sosiaalihuolto Socialvård Social welfare

Sosiaalihuoltotilaston vuosikirja
Socialvårdsstatistisk årsbok
Yearbook of social welfare statistics



20044

1970

HELSINKI 1975

ISBN 951-46-1820-3

Helsinki 1975, Valtion painatuskeskus

Alkusanat

Sosiaalihuoltotilaston vuosikirja ilmestyy neljännen kerran. Vuoden 1970 vuosikirja on uudistettu sekä sisällöltään että ulkoasultaan. Se on pyritty saattamaan koko sosiaalihuollon kattavaksi helpokäyttöiseksi käsikirjaksi.

Vuosikirjan rakenne noudattaa Valtion tilastoimen kehittämissuunnitelman ryhmittelyä. Tarkasteltavat pääryhmät ovat: sosiaalihuollon hallinto ja henkilökunta, toimeentuloturva, sosiaalipalvelut sekä sosiaalihuollon kustannukset ja rahoitus. Kunkin toiminnan kehitystä on tarkasteltu sekä aikasarjana että viimeisen tilastovuoden osalta yksityiskohtaisempina tauluina. Tekstiosassa on selostettu tilaston sisältöön liittyviä säännöksiä, käytettyjä käsitteitä ja luokituksia sekä lähdeaineistoa.

Yksityiskohtaisempia, muun muassa kunnittaisia tilastotietoja toimitetaan suunnittelu- ja tilasto toimiston erillisjulkaisuna (Kodinhuoltoapu ja Huoltoapu, SVT XXI). Vuosikirjaan sisältyviä tietoja julkaistaan lisäksi tilastojen valmistuttua Sosiaalisen Aikakauskirjan tilastokatsauksina. Kuntakohtaisia tietoja useimmista vuosikirjan sisältämistä tilastoista on käytettävissä suunnittelu- ja tilastotoimistossa.

Vuosikirjan ovat toimittaneet aktuaarit *Timo Karjalainen* ja *Terttu Rönkä*.

Helsingissä elokuussa 1975

Förord

Sosialvårdsstatistisk årsbok utkommer för fjortonde gången. Årsboken för år 1970 har förnyats såväl till sitt innehåll som till sitt utseende. Man har strävat till att göra den till en lättanvänd handbok, som omfattar hela socialvården.

Årsbokens uppställning är enhetlig med indelningen i utvecklingsprogrammet för Statens statistikväsen. De huvudgrupper, som upptas till granskning är följande: socialvårdens administration och personal, utkomsttryggheten, de sociala tjänsterna samt socialvårdens kostnader och finansiering. Utvecklingen inom vart och ett av dessa verksamhetsområden har granskats såväl i tidsserie som för det senaste statistikårets del i mera detaljerade tabeller. I textdelen ingår redogörelser för bestämmelser, använda begrepp och klassificeringar samt källmaterial, som hänför sig till statistikens innehåll.

Mera detaljerade statistiska uppgifter, bland annat kommunvis uppgifter, utkommer såsom separata publikationer av byrån för planering och statistik (Hemvårdshjälp och Socialhjälp, Finlands officiella statistik XXI). De uppgifter, som ingår i årsboken kommer dessutom då de färdigställts, att publiceras i Social Tidskrift, i form av statistiska översikter.

För de flesta statistiska tabeller, som ingår i årsboken, finns det kommunvis uppgifter uppgifter att tillgå vid byrån för planering och statistik.

Årsboken har redigerats av aktuarierna *Timo Karjalainen* och *Terttu Rönkä*.

Helsingfors i augusti 1975

Tuire Sihvo

Kyllikki Korpi

Preface

This is the fourteenth Yearbook of Social Welfare Statistics to appear in Finland. The Yearbook for 1970 has been altered in contents and lay-out. We have endeavoured to provide an easy-to-use handbook covering the entire field of social welfare.

The Yearbook follows the classification laid down by the State Statistical Development Programme. It has four chapters: Communal administration and personnel for social welfare, Income security, Social services, and Communal social welfare costs and financing. Every form of social welfare of service includes statistics in time series and greater detail for the last year of the statistics. The text gives the regulations on which the welfare is based, definitions of terminology and classification, sources, and other notes on the

data.

More detailed statistics on communal operations, etc., are provided in Home Help and Social Assistance (Official Statistics of Finland XXI), published by the Planning and Statistics Office of the National Board of Social Welfare. The same data as are given in the Yearbook are also published in statistical appendixes to *Sosiaalinen Aikakauskirja* (Social Welfare Journal, with summaries in English) as soon as they become available.

In most cases the Planning and Statistics Office can also supply details on the following statistics for every urban and rural commune in Finland.

The Yearbook has been edited by Mr. *Timo Karjalainen* and Mrs. *Terttu Rönkä*.

August 1975, Helsinki

Tuire Sihvo

Kyllikki Korpi

Teksti ja taululuettelo

	Sivu
1. Kuntien sosiaalihuollon hallinto ja henkilökunta	11
1.1. Sosiaalilautakuntien rakenne 1955–1970 ..	13
1.2. Sosiaalilautakunnat ja sosiaalitoimistojen henkilökunta 1950–1970	14
1.3. Sosiaalilautakunnat ja sosiaalitoimistojen henkilökunta lääneittäin	15
1.4. Vanhusten huoltolaitosten, lastenkotien, vaa- jaamielislaitosten ja lasten päivähuoltolaitosten henkilökunta 1950–1969	16
2. Toimeentuloturva	17
2.1. Perhetuki	17
2.1.1. Perhetuki 1940–1970	25
2.1.2. Perhetuen määrä 1940–1970	26
2.1.3. Perhetukimuotojen suuruudet, 1950–1970 ..	27
2.1.4. Äitiysavustukset lääneittäin	28
2.1.5. Lapsilisää saaneet perheet ja lapset perheen lapsiluvun mukaan lääneittäin	29
2.1.6. Erityislapsilisää saaneet perheet ja lapset lääneittäin	30
2.1.7. Erityislapsilisää saaneet lapset myöntämisperu- steen mukaan	31
2.1.8. Elatusavun ennakkoa saaneet lapset ja maksetut elatusavun ennakot lääneittäin ..	32
2.1.9. Lapsiperheiden asumistukea saaneet perheet lääneittäin	33
2.1.10. Sotilasavustus lääneittäin	34
2.2. Invalidituki	35
2.2.1. Uudet invalidirahat myöntämisperusteen mukaan 1955–1970	37
2.2.2. Sotaorpojen työhuolto 1960–1970	37
2.3. Huoltoapu	38
2.3.1. Huoltoaputapaukset ja avunsaajat 1965– 1970	42
2.3.2. Huoltoaputapaukset ja avunsaajat lääneittäin	43
2.3.3. Huoltoaputapaukset huoltomuodon ja kun- tamuodon mukaan	44
2.3.4. Huoltoaputapaukset perhetyypin ja lapsilu- vun mukaan	44
2.3.5. Huoltoaputapaukset avuntarpeen syyn ja huoltomuodon mukaan	45
2.4. Kunnalliset toimeentuloavustukset	46
2.4.1. Toipilaraha lääneittäin	48
2.4.2. Vanhusten kunnallinen asumistuki lääneit- tään	49
3. Sosiaalihuollon palvelut	50
3.1. Kodinhoitoapu	50
3.1.1. Kodinhoitoapua saaneet ruokakunnat ja kodinhoitajan virat 1955–1970	53

Förteckning över texten och tabeller

	Sida
1. Administration och personal inom kommunernas socialvård	11
1.1. Socialnämndernas struktur 1955–1970 ...	13
1.2. Socialnämnderna och personalen vid social- byråerna 1950–1970	14
1.3. Socialnämnderna och personalen vid social- byråerna länsvis	15
1.4. Personalen vid vårdanstalter för äldre, barnhem, anstalter för psykiskt efterblivna och dagvårdsinrättningar för barn 1950–1969	16
2. Stöd för uppehälle	17
2.1. Familjestöd	17
2.1.1. Familjestöd 1940–1970	25
2.1.2. Utbetalda familjestödsbelopp 1940–1970 ..	26
2.1.3. Familjestödsformernas storlek	27
2.1.4. Moderskapsunderstöd länsvis	28
2.1.5. Familjer och barn, som erhållit barnbidrag, enligt familjens barnantal länsvis	29
2.1.6. Familjer och barn, som erhållit specialbarn- bidrag länsvis	31
2.1.7. Barn, som erhållit specialbarnbidrag enligt grunden för beviljandet	30
2.1.8. Barn, som erhållit förskott på underhållsbid- rag och erlagda förskott på underhållsbidrag länsvis	32
2.1.9. Familjer, som erhållit bostadsbidrag för familjer med barn, länsvis	33
2.1.10. Militärunderstöd länsvis	34
2.2. Invalidstöd	35
2.2.1. Nya invalidpenningmottagare enligt grun- den för beviljandet 1955–1970	37
2.2.2. Arbetsvård för krigsvärnlösa 1960–1970 ..	37
2.3. Socialhjälp	38
2.3.1. Socialhjälpfall och understödstagare 1965–1970	42
2.3.2. Socialhjälpfall och understödstagare länsvis	43
2.3.3. Socialhjälpfall enligt vårdform och kom- munform	44
2.3.4. Socialhjälpfall enligt familjetyp och barnan- tal	44
2.3.5. Socialhjälpfall enligt orsaken till under- stödsbehov och vårdform	45
2.4. Kommunala understöd för uppehälle	46
2.4.1. Konvalescentpenning länsvis	48
2.4.2. Kommunalt bostadsbidrag för äldre länsvis	49
3. Socialvårdens tjänster	50
3.1. Hemvårdshjälp	50
3.1.1. Hushåll, som erhållit hemvårdshjälp, och hemvårdarinnetjänster 1955–1970	53

3.1.2.	Kodinhoitoapua saaneet ruokakunnat ja henkilöt lääneittäin 1.7.–31.12.1970 ilman Helsingiä	54	3.1.2.	Hushåll och personer, som erhållit hemvårds- hjälp, länsvis 1.7.–31.12.1970 utan Helsing- fors	54
3.1.3.	Kodinhoitoapuhenkilökunta lääneittäin ...	55	3.1.3.	Hemvårdshjälpspersonalen länsvis	55
3.1.4.	Kodinhoitajien ja kotiaivustajien käyntikerrat avuntarpeen syyn ja ruokakunnan sosioeko- nomisen aseman mukaan prosentteina	56	3.1.4.	Hemvårdarinnornas och hemjälpernas besök enligt orsaken till hjälpbehovet och hushål- lets socio-ekonomiska ställning, i procent ..	56
3.2.	<i>Lomatoiminta</i>	57	3.2.	<i>Semesterverksamhet</i>	57
3.2.1.	Vähävaraisten äitien kesävirkestys lääneittäin	58	3.2.1.	Mindre bemedlade mödrars sommarrekrea- tion länsvis	58
3.3.	<i>Lasten päiväkodit</i>	59	3.3.	<i>Barndaghem</i>	59
3.3.1.	Lasten päiväkodit 1959–1970	61	3.3.1.	Daghem för barn 1959–1970	61
3.3.2.	Lasten päiväkodit lääneittäin	61	3.3.2.	Daghem för barn länsvis	61
3.3.3.	Päiväkotityypit lääneittäin	62	3.3.3.	Daghemstyper länsvis	62
3.4.	<i>Alaikäisten huolto</i>	63	3.4.	<i>Vården av minderdriga</i>	63
3.4.1.	Lastensuojelulapset 1950–1970	70	3.4.1.	Barnskydds barn 1950–1970	70
3.4.2.	Lastensuojelulapset lääneittäin	71	3.4.2.	Barnskydds barn länsvis	71
3.4.3.	Lastensuojelulasten ikä	72	3.4.3.	Barnskydds barnens ålder	72
3.4.4.	Laitoshoidon laatu	73	3.4.4.	Typ av anstaltsvård	73
3.4.5.	Lastensuojelulapset huoltomuodon mukaan	74	3.4.5.	Barnskydds barn enligt vårdform	74
3.4.6.	Lastensuojelutoimenpiteiden syyt, turvatto- mat	75	3.4.6.	Orsakerna till barnskyddsåtgärder, värlösa .	75
3.4.7.	Lastensuojelutoimenpiteiden syyt, suojelu- kasvatusta tarvitsevat	76	3.4.7.	Orsakerna till barnskyddsåtgärder, i behov av skyddsuppföstran	76
3.4.8.	Kasvatilapset lääneittäin 1950–1970	77	3.4.8.	Fosterbarn länsvis 1950–1970	77
3.4.9.	Lastenkodit 1950–1970	78	3.4.9.	Barnhem 1950–1970	78
3.4.10.	Lastenkodit lääneittäin	79	3.4.10.	Barnhem länsvis	79
3.4.11.	Lastenkodit lastenkotityypin mukaan	80	3.4.11.	Barnhem enligt barnhemstyp	80
3.4.12.	Suojelukasvatukselliset laitokset 1960–1970	82	3.4.12.	Skolhem och skyddsuppföstringsanstalter 1960–1970	82
3.4.13.	Koulukodit	81	3.4.13.	Skolhem	81
3.5.	<i>Kasvatusneuvolatoiminta</i>	83	3.5.	<i>Rådgivningsbyråverksamhet för uppföstrings- frågor</i>	83
3.5.1.	Kasvatusneuvolapiirit, piirin koko väestö ja alle 20-vuotiaiden määrä, 31.12.1970	86	3.5.1.	Distriktet för rådgivningsbyråerna för up- föstringsfrågor, distriktens totalbefolk- ning och antalet personer under 20 år	86
3.5.2.	Kasvatusneuvolatoimen laajuus 31.12.1970	87	3.5.2.	Omfattningen av rådgivningsbyråernas för uppföstringsfrågor verksamhet	87
3.6.	<i>Vanhusten huolto</i>	88	3.6.	<i>Åldringsvård</i>	88
3.6.1.	Kunnalliskodit, kunnalliset vanhainkodit, sairaskodit ja yksityiset vanhainkodit 1950–1970	89	3.6.1.	Kommunalhem, kommunala åldringshem, sjukhem och privata åldringshem 1950–1970	89
3.6.2.	Kunnalliskodit, kunnalliset vanhainkodit ja sairaskodit sekä yksityiset vanhainkodit lääneittäin	90	3.6.2.	Kommunalhem, kommunala åldringshem, sjukhem och privata åldringshem länsvis ...	90
3.6.3.	Kunnalliskotien, kunnallisten vanhainkotien ja sairaskotien hoidettavat lääneittäin 30.9.1970	91	3.6.3.	Vårdtagare vid kommunalhem, kommunala åldringshem och sjukhem länsvis 30.9.1970	91
3.7.	<i>Invalidihuolto</i>	92	3.7.	<i>Invalidivård</i>	92
3.7.1.	Yksilölliset invalidihuoltoetudet 1950– 1970	95	3.7.1.	Individella invalidvårdsförmåner 1950– 1970	95
3.7.2.	Lapsi-invalidien peruskoulutus	96	3.7.2.	Barninvalidernas grundutbildning	96
3.7.3.	Invalidien lääkinnällinen kuntoutus erityis- huoltolaitoksissa	96	3.7.3.	Invalidernas medicinalrehabilitering i special- vårdinrättningar	96

3.8. Vajaamielishuolto	97	3.8. Vården av psykiskt efterblivna	97
3.8.1. Vajaamielislaitokset 1960-1970	100	3.8.1. Anstalter för psykiskt efterblivna 1960-1970	100
3.8.2. Vajaamielislaitokset laitostyyppin ja laitoksen ylläpitäjän mukaan	101	3.8.2. Anstalterna för psykiskt efterblivna enligt anstaltstyp och anstaltens upprätthållare ..	101
3.8.3. Vajaamielislaitosten hoidettavat iän ja sukupuolen mukaan	102	3.8.3. Vårdtagare på anstalterna för psykiskt efterblivna enligt ålder och kön	102
3.8.4. Vajaamielislaitosten hoidettavat vajaamielisyden asteen mukaan	103	3.8.4. Vårdtagare på anstalterna för psykiskt efterblivna enligt graden av psykisk efterblivenhet	103
3.8.5. Vajaamielislaitosten hoidettavien osallistuminen kuntoutusohjelmaan	104	3.8.5. Vårdtagarnas på anstalterna för psykiskt efterblivna deltagande i rehabiliterings programmet	104
3.9. Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huolto	105	3.9. Vården av personer som missbrukar berusningsmedel	105
3.9.1. Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huolto 1950-1970	109	3.9.1. Vården av personer som missbrukar berusningsmedel 1950-1970	109
3.9.2. Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huoltolat, hoitokodit ja huoltokodit	110	3.9.2. Anstalter, vårdhem och omsorgshem för personer som missbrukar berusningsmedel ..	110
3.9.3. A-klinikat ja katkaisuhoitoasemat lääneittäin	111	3.9.3. A-kliniker och akutvårdsstationer, länsvis ..	111
3.9.4. PAV-lain toimenpiteiden kohteeksi tulleet lääneittäin	112	3.9.4. Personer, som blivit föremål för i PMB-lagen avsedda åtgärder, länsvis	112
3.9.5. PAV-lain toimenpiteiden kohteeksi tulleet iän mukaan	113	3.9.5. Personer, som blivit föremål för i PMB-lagen avsedda åtgärder enligt ålder	113
3.9.6. PAV-lain toimenpiteiden kohteeksi tulleet huollon perusteen mukaan	114	3.9.6. Personer, som blivit föremål för i PMB-lagen avsedda åtgärder, enligt grunden för vården ..	114
3.9.7. PAV-lain toimenpiteiden kohteeksi tulleet toimenpiteen mukaan lääneittäin	115	3.9.7. Personer, som blivit föremål för i PMB-lagen avsedda åtgärder, enligt åtgärden länsvis ..	115
3.9.8. PAV-lain toimenpiteiden kohteeksi tulleet käyttämänsä päihteen mukaan	116	3.9.8. Personer, som blivit föremål, för i PMB-lagen avsedda åtgärder, enligt slag av berusningsmedel	116
3.10. Irtolaishuolto ja työlaitokset	117	3.10. Lösdrivarvård och arbetsinrättningar	117
3.10.1. Irtolaishuolto 1950-1970	121	3.10.1. Lösdrivarvård 1950-1970	121
3.10.2. Irtolaiset sukupuolen mukaan lääneittäin ..	122	3.10.2. Lösdrivare enligt kön länsvis	122
3.10.3. Irtolaiset iän mukaan	122	3.10.3. Lösdrivare enligt ålder	122
3.10.4. Irtolaiset huollon perusteen mukaan	123	3.10.4. Lösdrivare enligt grunden för vården	123
3.10.5. Irtolaiset huoltotoimenpiteen mukaan	123	3.10.5. Lösdrivare enligt vårdåtgärden	123
3.10.6. Työlaitokset 1950-1970	124	3.10.6. Arbetsinrättningar 1950-1970	124
3.10.7. Työlaitokset	125	3.10.7. Arbetsinrättningar	125
3.10.8. Työlaitosten hoidettavat sukupuolen mukaan ja näiden hoitopäivät laitokseen määrääisperusteen mukaan	126	3.10.8. Vårdtagare vid arbetsinrättningar enligt kön och dessas vård dagar enligt grunden för förordnandet till anstalten	126
4. Kuntien sosiaalisten tehtävien kustannukset ja rahoitus	127	4. Kommunernas kostnader för och finansiering av den sociala verksamheten	127
4.1. Sosiaaliset tehtävät kaikkiaan	127	4.1. Den sociala verksamheten inalles	127
4.1.1. Kuntien sosiaalisten tehtävien menot 1950-1970	134	4.1.1. Kommunernas utgifter för social verksamhet 1950-1970	134
4.1.2. Kuntien sosiaalisten tehtävien tulot 1950-1970	135	4.1.2. Inkomsterna för kommunernas sociala verksamhet 1950-1970	135
4.1.3. Kuntien sosiaalisten tehtävien menot lääneittäin	136	4.1.3. Kommunernas utgifter för social verksamhet länsvis	136
4.1.4. Kuntien sosiaalisten tehtävien tulot lääneittäin	137	4.1.4. Inkomsterna för kommunernas sociala verksamhet länsvis	137
4.1.5. Kuntien sosiaalisten tehtävien menot lääneittäin - yksityiskohtainen jakautuminen	138	4.1.5. Kommunernas utgifter för social verksamhet länsvis - detaljerad fördelning	138
4.1.6. Kuntien sosiaalisten tehtävien tulot lääneittäin - yksityiskohtainen jakautuminen	142	4.1.6. Inkomsterna för kommunernas sociala verksamhet länsvis - detaljerad fördelning	142

4.1.7. Kuntien sosiaalisten tehtävien rahoitus 1950–1970	144	4.1.7. Finansiering av kommunernas sociala verksamhet 1950–1970	144
4.1.8. Kuntien sosiaalisten tehtävien rahoitus lääneittäin	145	4.1.8. Finansiering av kommunernas sociala verksamhet länsvis	145
4.1.9. Kuntien rahoitusosuus kuntien sosiaalisten tehtävien menoista suhteessa väkilukuun ja veroäyriin, 1950–1970	147	4.1.9. Kommunernas finansieringsandel av kommunens utgifter för den sociala verksamheten i relation till invånarantal och skattören, 1950–1970	147
4.1.10. Kuntien rahoitusosuus kuntien sosiaalisten tehtävien menoista suhteessa väkilukuun ja veroäyriin lääneittäin	148	4.1.10. Kommunernas finansieringsandel av kommunens utgifter för den sociala verksamhet i relation till invånarantal och skattören länsvis	148
4.2. Kunnallisten huoltolaitosten menot ja tulot ...	149	4.2. De kommunala vårdanstalternas utgifter och inkomster	149
4.2.1.1. Kunnalliskotien menot 1950–1970	152	4.2.1.1. Kommunalhemmens utgifter 1950–1970 ..	152
4.2.1.2. Kunnalliskotien tulot 1950–1970	153	4.2.1.2. Kommunalhemmens inkomster 1950–1970	153
4.2.1.3. Kunnalliskotien menot lääneittäin	154	4.2.1.3. Kommunalhemmens utgifter länsvis	154
4.2.1.4. Kunnalliskotien tulot lääneittäin	155	4.2.1.4. Kommunalhemmens inkomster länsvis ...	155
4.2.2.1. Kunnallisten lastenkotien menot 1950–1970	156	4.2.2.1. Utgifter för kommunala barnhem 1950–1970	156
4.2.2.2. Kunnallisten lastenkotien tulot 1950–1970	157	4.2.2.2. Inkomster för kommunala barnhem 1950–1970	157
4.2.2.3. Kunnallisten lastenkotien menot lääneittäin	158	4.2.2.3. Utgifter för kommunala barnhem länsvis ...	158
4.2.2.4. Kunnallisten lastenkotien tulot lääneittäin	159	4.2.2.4. Inkomster för kommunala barnhem länsvis	159
4.2.3.1. Kunnallisten lasten päiväkotien menot 1950–1970	160	4.2.3.1. Utgifter för kommunala barndaghem 1950–1970	160
4.2.3.2. Kunnallisten lasten päiväkotien tulot 1950–1970	161	4.2.3.2. Inkomster för kommunala barndaghem 1950–1970	161
4.2.3.3. Kunnallisten lasten päiväkotien menot lääneittäin	162	4.2.3.3. Utgifter för kommunala barndaghem länsvis	162
4.2.3.4. Kunnallisten lasten päiväkotien tulot lääneittäin	163	4.2.3.4. Inkomster för kommunala barndaghem länsvis	163

List of texts and tables

	Page		
1. Communal administration and personnel for social welfare	12	2.1.5. Families and children having received child allowance according to the child number of family by provinces	29
1.1. Organisation of communal social welfare boards, 1955–1970	13	2.1.6. Families and children having received special child allowance by provinces	30
1.2. Communal social welfare boards and social office personnel, 1950–1970	14	2.1.7. Children having received special child allowance according to reason	31
1.3. Communal social welfare boards and social office personnel per province	15	2.1.8. Children having received child maintenance advances and costs of advances per province	32
1.4. Staff of institutions for the aged, children's homes, institutions for the mentally sub-normal and children's day-care homes, 1950–1969	16	2.1.9. Families having received housing subsidies for families with children by provinces	33
2. Income security	21	2.1.10. Military allowances by provinces	34
2.1. Family assistance	21	2.2. Assistance for the disabled	36
2.1.1. Family assistance 1940–1970	25	2.2.1. Disability allowances new cases according to reason for granting, 1955–1970	37
2.1.2. Family assistance paid out, 1940–1970 ...	26	2.2.2. Occupational welfare for war orphans 1960–1970	37
2.1.3. Family assistance, annual benefits, 1950–1970	27	2.3. Social assistance	40
2.1.4. Maternity benefits per province	28	2.3.1. Social assistance, cases and beneficiaries 1965–1970	42

2.3.2. Social assistance, cases and beneficiaries per province	43	3.6. <i>Old-age welfare</i>	88
2.3.3. Cases of social assistance according to type of care and commune form	44	3.6.1. Communal homes, communal old-age homes, nursing homes and private old-age homes, 1950–1970	89
2.3.4. Cases of social assistance according to type of family and number of children	44	3.6.2. Communal homes, communal old-age homes, nursing homes and private old-age homes per province	90
2.3.5. Social assistance cases according to reason for need of help and form of assistance	45	3.6.3. Inmates in communal homes, communal old-age homes and nursing homes per province 30.9.1970	91
2.4. <i>Communal forms of assistance</i>	47	3.7. <i>Welfare for the disabled</i>	94
2.4.1. Convalescence allowance per province	48	3.7.1. Individual benefits within the welfare for the disabled 1950–1970	96
2.4.2. Communal housing subsidies for old people per province	49	3.7.2. Basic education for disabled children	96
3. <i>Social services</i>	52	3.7.3. Medical rehabilitation of the disabled in special care institutions	97
3.1. <i>Communal home help</i>	52	3.8. <i>Welfare for the mentally subnormal</i>	99
3.1.1. Households having received home help and posts for trained houseworkers (communal) 1955–1970	53	3.8.1. Institutions for the mentally subnormal, 1960–1970	100
3.1.2. Households and persons having received home help by provinces 1.7.–3.12.1970 without Helsinki	54	3.8.2. Institutions for the mentally subnormal according to type and ownership of institutions	101
3.1.3. Home help staff by provinces	55	3.8.3. Inmates of institutions for the mentally subnormal according to age and sex	102
3.1.4. Visits by houseworkers and home helpers according to the reason for help in per cent and socio-ekonomik status of the household	56	3.8.4. Inmates of institutions for the mentally subnormal according to degree of subnormality	103
3.2. <i>Subsidized holidays</i>	57	3.8.5. Participation of the inmates of institutions for mentally subnormal in rehabilitation programme	104
3.2.1. Holiday for mothers of poor families by provinces	58	3.9. <i>Welfare for abusers of intoxicants</i>	107
3.3. <i>Children's day homes</i>	60	3.9.1. Welfare for abusers of intoxicants, 1950–1970	109
3.3.1. Children's day homes, 1959–1970	61	3.9.2. Nursing homes, half-way-homes and hostels for abusers of intoxicants	110
3.3.2. Children's day homes per province	61	3.9.3. A-clinics and homes for short in-patient treatment, per province	111
3.3.3. Types of children's day homes per province	62	3.9.4. Persons affected by the Welfare for Intoxicant Abusers Act per province	112
3.4. <i>Welfare for minors</i>	67	3.9.5. Persons affected by the Welfare for Intoxicant Abusers Act by age	113
3.4.1. Child welfare children 1950–1970	70	3.9.6. Persons affected by the Welfare for Intoxicant Abusers Act according to reason for treatment	114
3.4.2. Child welfare children per province	71	3.9.7. Persons affected by the Welfare for Intoxicant Abusers Act according to steps taken, per province	115
3.4.3. Child welfare children by age	72	3.9.8. Persons affected by the Welfare for Intoxicant Abusers Act according to intoxicant ..	116
3.4.4. Type of institutional care	73	3.10. <i>Welfare for vagrants, and workhouses</i>	119
3.4.5. Numbers of children by type of welfare ..	74	3.10.1. Welfare for vagrants 1950–1970	121
3.4.6. Reasons for child welfare (deprived children)	75	3.10.2. Vagrants according to sex by provinces	122
3.4.7. Reasons for child welfare (protective education)	76	3.10.3. Vagrants according to age	122
3.4.8. Foster children by provinces 1950–1970 ..	77	3.10.4. Vagrants according to reason for welfare ..	123
3.4.9. Children's homes, 1950–1970	78	3.10.5. Vagrants according to measure of welfare ..	123
3.4.10. Children's homes per province	79	3.10.6. Workhouses, 1950–1970	124
3.4.11. Children's homes according to type	80	3.10.7. Workhouses	125
3.4.12. Approved schools and communal assesment homes for maladjusted, 1960–1970	81		
3.4.13. Approved schools	82		
3.5. <i>Child guidance centres</i>	84		
3.5.1. Child guidance districts, total population and inhabitants under 20 per district at the end of 1970	86		
3.5.2. Coverage provided by child guidance centres at the end of 1970	87		

3.10.8. Inmates of workhouses according to sex and the treatment days according to reason for committing to institution	126	4.2. <i>Communal welfare institutions, revenue and expenditure</i>	151
4. Communal social costs	131	4.2.1.1. Expenditure by communal homes, 1950–1970	152
4.1. <i>Total revenue and expenditure relating to communal social affairs</i>	131	4.2.1.2. Revenue of communal homes, 1950–1970 .	153
4.1.1. Expenditure on communal social affairs, 1950–1970	134	4.2.1.3. Expenditure by communal homes per province	154
4.1.2. Communal revenue for social affairs, 1950–1970	135	4.2.1.4. Revenue of communal homes per province .	155
4.1.3. Expenditure on communal social affairs per province	136	4.2.2.1. Expenditure by communal children's homes, 1950–1970	156
4.1.4. Communal revenue for social affairs per province	137	4.2.2.2. Revenue of communal children's homes 1950–1970	157
4.1.5. Breakdown of expenditure on communal social affairs per province	138	4.2.2.3. Expenditure by communal children's homes per province	158
4.1.6. Breakdown of communal revenue for social affairs per province	142	4.2.2.4. Revenue of communal children's homes per province	159
4.1.7. Financing of communal social affairs, 1950–1970	144	4.2.3.1. Expenditure by the communal day homes for children, 1950–1970	160
4.1.8. Financing of communal social affairs per province	145	4.2.3.2. Revenue of communal day homes for children, 1950–1970	161
4.1.9. Communal expenditure on social affairs per inhabitant and taxable income, 1950–1970	147	4.2.3.3. Expenditure by the communal day homes per province	162
4.1.10. Communal expenditure on social affairs per province, inhabitant and taxable income ...	148	4.2.3.4. Revenue of communal day homes for children per province	163

Tauluissa käytetyt symbolit – Symboler i tabellerna – *Symbols used in tables*

Toisto – Repetition – <i>Gitto</i>	»
Ei mitään ilmoitettavaa – Intet finns att redovisa – <i>Nil</i>	–
Suure pienempi kuin puolet käytetystä yksiköstä – Storheten mindre än hälften av den använda enheten – <i>Quantity less than half of the unit employed</i>	0
Tietoa ei ole saatu tai se on liian epävarma esitettäväksi – Uppgift ej tillgänglig eller alltför osäker för att anges – <i>No data available</i> .....	..
Arvioitu suure – Uppskattad storhet – <i>Estimate</i>	x

1. Kuntien sosiaalihuollon hallinto ja henkilökunta

Vuonna 1951 voimaan tulleen sosiaalihuollon hallintolain mukaan sosiaalihuollon ja siihen liittyvän muun sosiaalisen toiminnan yleinen johto ja valvonta kuuluvat sosiaalihallitukselle (aik. sosiaaliministeriölle). Alueellista ohjausta ja tarkastusta varten maa on jaettu piireihin, joissa kussakin on sosiaalihuollon piiritarkastaja.

Sosiaalihuollon paikallista hallintoa varten on kunnassa sosiaalilautakunta, joka jakautuu yleiseen osastoon ja huolto-osastoon. Huolto-osasto käsittelee huoltoapua, päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien ja irtolaisten huoltoa koskevat asiat, samoin kuin niihin liittyvät sosiaaliohjesäännössä mainitut asiat, yleisen osaston käsitellessä muut kunnalliseen sosiaalitoimeen sisältyvät asiat. Kunta on lisäksi jaettava piireihin, joista kukin on lautakunnan yhden tai useamman jäsenen tai lisäjäsenen valvonnan alainen. Sosiaalihallitus voi tarvittaessa myöntää vapautuksen piiriasta. Sosiaalilautakunnan laatimassa kunnan sosiaaliohjesäännössä on tarkemmin määrättävä, miten sosiaalihuolto paikalliset olot huomioon ottaen on tarkoituksenmukaista järjestää. Ohjesääntö on alistettava sosiaalihallituksen vahvistettavaksi. Myös sosiaalihuollon eri aloja ja laitoksia varten voi kunnalla olla erityisiä ohjesääntöjä.

Tarvittaessa voidaan sosiaalihuollon paikallinen hallinto määrätä kunnan sosiaaliohjesäännössä myös hallinnosta annetusta laista poikkeavasti. Suurimmissa kaupungeissa on useampia lautakuntia tai sosiaalilautakunta jakautuu useampaan osastoon; pienimmissä kunnissa on jakamaton lautakunta tai sitä ei ole lainkaan.

Kunnan sosiaalitoimen työntekijöiden osalta hallintolaissa säädetään, että yli 4 000 asukkaan kunnassa tulee olla, ellei sosiaalihallitus ole myöntänyt siihen poikkeusta, sosiaalijohtaja tai -sihteeri.

1. Administration och personal inom kommunernas socialvård

I enlighet med lagen om förvaltningen av socialvården, som trädde ikraft år 1951 ankommer den allmänna ledningen och övervakningen av socialvården och därmed sammanhängande annan social verksamhet på socialstyrelsen (tidigare socialministeriet). För den regionala ledningen och inspektionen har landet indelats i distrikt, inom vilka det i vart och ett finns en socialvårdsdistriktsinspektör.

För den lokala socialvårdens administration finns det i kommunen en socialnämnd, som indelas i en allmän avdelning och en vårdavdelning. Vårdavdelningen handlägger ärenden rörande socialhjälp, vården av berusningsmedelsmissbrukare samt lösdrivare ävensom de härtill anslutande i reglementet för socialvården nämnda ärenden, medan den allmänna avdelningen behandlar de övriga till socialväsendet hörande ärendena. Kommunen bör dessutom indelas i distrikt, som alla står under en eller flere av nämndens medlemmars eller adjungerade ledamöters övervakning. Socialstyrelsen kan vid behov bevilja befrielse från distriktsindelningen. I det av socialnämnden uppgjorda reglementet för socialvården bör det närmare angivas på vilket sätt socialvården med beaktande av de lokala förhållandena på ändamålsenligt sätt borde ordnas. Reglementet bör underställas socialstyrelsen för fastställande. Kommunen kan dessutom ha särskilda reglementen för socialvårdens olika områden.

Vid behov kan den lokala socialvårdens administration i kommunens socialvårdsreglemente även ordnas på sätt som avviker från den om socialvårdens förvaltning utfärdade lagen. I de större städerna finns det flere nämnder eller och är socialnämnder uppdelad på flere avdelningar; i mindre kommuner är nämnden uppdelad eller också saknas denna helt och hållet.

Beträffande socialväsendets arbetstagare stadgas det i lagen om förvaltningen av socialvården, att det i kommuner med över 4 000 invånare bör finnas socialdirektör eller -sekreterare.

Sosiaalilautakunnan rakenne- ja sosiaalitoimistojen henkilökuntatiedot on kerätty sosiaalilautakunnilta tilastolomakkeella. Huoltolaitosten henkilökuntatiedot on saatu sosiaalihallituksen (aik. sosiaaliministeriön) viiden vuoden välein suorittamasta sosiaalihuollon henkilökuntaselvityksestä.

Uppgifterna angående socialnämndernas struktur och socialbyråernas personal har insamlats med hjälp av en statistikblankett från socialnämnderna. Vårdanstalernas personaluppgifter härrör sig från den socialvårds personalutredning, som socialstyrelsen (tidigare socialministeriet) med fem års utför.

1. Communal administration and personnel for social welfare

General supervision under the Social Welfare Administration Act, effective since 1951, is the responsibility of the National Board of Social Welfare (formerly of the Ministry for Social Affairs). For regional supervision the country is divided into regions coinciding with the provinces, each with its own regional inspector of social welfare.

Local administration is in the hands of the communal social welfare board, divided into a general section and a welfare section. The latter deals with social assistance, welfare for vagrants and abusers of intoxicants, and with connected matters laid down in the standing orders of the board. The general section handles all other matters related to communal social welfare. Bigger communes are divided into districts, each of which is supervised by one or more members of the board (exemption from this rule can be granted by the National Board).

The board draws up its own standing orders with exact instructions on organization adapted to local conditions. The standing orders must be approved by the National Board of Social Welfare.

Where necessary, the local administration can deviate from the Act in its standing orders. Bigger towns have more than one board, or the municipal social welfare board is divided into more than two sections. Smaller communes have a single board or none at all. If the registered inhabitants of a commune exceed 4000, the central communal board must appoint a social manager or secretary.

Statistics on the structure of social welfare boards and staffs of social welfare offices are collected on statistical forms filled in by the social welfare boards. Those institutional staffs are obtained from enquiries on social welfare personnel made by the National Board of Social Welfare (formerly Social Ministry) every fifth year.

1.1. SOSIAALILAUTAKUNTIEN RAKENNE 1955-1970
 SOCIALNÄMNDERNAS STRUKTUR 1955-1970
 Organisation of communal social welfare boards, 1955-1970

Vuosi År Year	Jakamattomia Odelade One section	Kaksiosastoista Med två avdelningar Two sections	Useampi- 1) osastoista Med flere avdelningar 1) Several sections	Ei sosiaali- lautakuntaa Ingen socialnämnd No social welfare board	Kuntia yhteensä 2) Antal kommuner inalles 2) Total number of communes 2)
1955	357	162	11	15	548
1960	369	150	13	15	548
1965	365	152	13	15	546
1966	363	152	14	15	545
1967	357	151	13	15	537
1968	358	151	13	13	536
1969	347	147	14	12	521
1970	344	149	13	11	518
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - 1970	12	53	12	-	78
Maalatskunnat - Landskommuner - Rural communes	332	96	1	11	440

1) Vuonna 1970 Helsingissä oli kolme erillistä lautakuntaa; Porissa, Turussa ja Kotkassa kaksi. Kaupungit sisältyvät kohtaan 'Useampiosastoista'. - År 1970 fanns det i Helsingfors tre särskilda nämnder och i Björneborg, Åbo och Kotka två. Städer- na ingår i kolumn 'Med flere avdelningar'. - Year 1970 it was three different boards in Helsinki and two in following cities: Porri, Turku and Kotka. Cities are included in column 'Several sections'.

2) Ikaalisilla ja Ikaalisten mlk:illa on yhteinen sosiaalilautakunta Ikaalinen och Ikaalinen lk har gemensam socialnämnd
 The borrow Ikaalinen and rural commune Ikaalinen have a joint social welfare board

1.2. SOSIAALILAUTAKUNNAT JA SOSIAALITOIMISTOJEN HENKILÖKUNTA 1950-1970
 SOCIALNÄMNDERNA OCH PERSONALEN VID SOCIALBYRÅERNA 1950-1970
 Communal social welfare boards and social office personnel, 1950-1970

Vuosi År Year	Kuntia Kom- muner Com- munes	Sosiaali- lautakuntia Social- nämnder Social Welfare Boards	Kuntia, joissa - Kommuner med - Communes having				Sosiaalihuollon työntekijöitä - Socialar- betare - Communal social workers				Toimisto- henkilö- kuntaa yms. Byråper- sonal o. a. dyl. Other Office personnel	Henkilö- kuntaa kaikkiaan Personal inalles Total personnel		
			Sosiaali- johtaja ja -sihteeri Socialdi- rektör och -sekrete- rare Social ma- nager and social secretary	Vain sosi- aalijohtaja Endast social- direktör Social manager only	Vain sosi- aalijohtaja Endast social- direktör Social manager only	Vain sosi- aalijoh- tajan ja -sihtee- rin Social manager only	Sosiaali- tarkkaaja Social- inspektör Social inspector	Yh- teensä Summa Total	Näistä -Därav -Of which	Sosiaali- tarkkaa- jia Socialdi- rektörer och -sekrete- rare Social managers and secretaries.			Sosiaali- tarkkaa- jia Social- inspektörer Social inspectors	100 000 asukaasta kohti Per 100 000 inwånare Per 100 000 inhabitants
1950 .	547	471	..	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
1955 .	548	530	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
1960 .	548	532	24	21	349	139	881	430	410	..	..	..	..	..
1965 .	546	530	26	23	356	178	1 130	469	576	25	1 053	25	1 053	2 183
1966 .	545	529	25	25	363	189	1 184	470	591	26	1 093	26	1 093	2 277
1967 .	537	521	23	28	364	199	1 234	471	627	27	1 026	27	1 026	2 260
1968 .	537	522	20	36	361	205	1 259	471	653	27	1 055	27	1 055	2 314
1969 .	521	508	20	38	356	201	1 272	471	643	28	1 120	28	1 120	2 392
1970 .	518	506	22	37	358	207	1 324	471	699	29	1 131	29	1 131	2 455

1.3. SOSIAALILAUTAKUNNAT JA SOSIAALITOIMISTOJEN HENKILÖKUNTA LÄÄNEITTÄIN
 SOCIALNÄMNDERNA OCH PERSONALEN VID SOCIALBYRÅERNA LÄNSVIS
 Communal social Welfare Boards and social office personnel per province

Lääni Län Province	Kun- tia Kom- muner Com- munes	Sosiaali- lauta- kuntia Social Com- munes	Sosiaali- Kuntia, joissa Kommuner med Communes having	Sosiaalitoimintajien ja sosiaalisiihteerien Social managers and secretaries				Sosiaalitoimintajien ja sosiaalisiihteerien Social managers and secretaries		Henki- löku- ntaa Per- sonal Total o. a. dyl. Other Office per- son- nel		
				Sosiaalitoimintajien ja sosiaalisiihteerien Social managers and secretaries	Sosiaalitoimintajien ja sosiaalisiihteerien Social managers and secretaries	Sosiaalitoimintajien ja sosiaalisiihteerien Social managers and secretaries	Sosiaalitoimintajien ja sosiaalisiihteerien Social managers and secretaries	Sosiaalitoimintajien ja sosiaalisiihteerien Social managers and secretaries	Sosiaalitoimintajien ja sosiaalisiihteerien Social managers and secretaries			
Uudenmaan - Nylands	43	42	4	10	20	24	63	39	268	417	814	
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	105	100	4	3	68	28	83	25	74	124	294	
Ahvenanmaa - Åland	16	14	1	1	1	1	1	10	1	1	3	
Hämeen - Tavastehus	57	57	3	4	41	33	51	26	92	136	300	
Kymen - Kymene	33	32	2	5	21	17	31	27	46	75	169	
Mikkelin - S:t Michels	30	30	1	2	17	15	31	27	28	42	104	
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	21	21	1	3	17	11	19	23	19	45	85	
Kuopion - Kuopio	27	27	3	2	23	12	68	31	31	59	127	
Keski-Suomen - Mellersta Finland	31	31	1	1	27	13	30	28	30	52	119	
Vaasan - Vasa	74	71	3	3	52	14	99	34	31	54	153	
Oulun - Uleåborgs	56	56	1	3	43	23	103	46	48	86	189	
Lapin - Lapplands	25	25	1	2	19	16	58	23	27	40	98	
Koko maa - Hela landet - Whole country	518	506	22	37	358	207	1 324	471	699	29	1 131	2 455
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes	78	77	20	28	27	72	127	510	33	745	1 519	
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	440	429	2	9	331	135	344	189	24	386	936	

- 1.4. VANHUSTEN HUOLTOLAITOSTEN, LASTENKOTIEN, VAJAAMIELISLAITOSTEN JA LASTEN PÄIVÄHUOLTOLAITOSTEN HENKILÖKUNTA 1950-1969 - PERSONALEN VID VÅRDANSTÄLTER FÖR ÄLDRINGAR, BARNHEM, ANSTÄLTER FÖR PSYKISK EFTERBLIVNA OCH DAGSVÅRDSINRÄTTNINGAR FÖR BARN 1950-1969 - Staff of institutions for the aged, children's homes, institutions for the mentally subnormal and children's day-care homes, 1950-1969

Vuosi År	Vanhusten huoltolaitokset ¹⁾ Vårdanstalter för åldringar ¹⁾ Institutions for the aged ¹⁾				Lastenkodit Barnhem Children's homes		Vajaamielislaitokset Anstalter för psykiskt efterblivna Institutions for the mentally subnormal		Lasten päivähuoltolaitokset - Dagvårdsinrättningar för barn - Day-care institutions for children	
	Kunnalliset Kommunala Communal	Yksityiset Privata Private	Henkilö- Personal Staff		Siitä hoito- kuntaa Därvård- personal Of which nursing staff	Henkilö- Personal Staff	Siitä hoito- kuntaa Därvård- personal Of which nursing staff	Päivähuoltolat Daghem Day-care institutions		
			Henkilö- kuntaa Staff	Siitä hoito- kuntaa Därvård- personal Of which nursing staff				Henkilö- kuntaa Staff	Siitä hoito- kuntaa Därvård- personal Of which nursing staff	
1950 .	2 718	1 343	219 ²⁾	81 ²⁾
1955 .	4 558	2 261	..	..	..	..	..	..	..	..
1960 .	6 204	4 469	557	148	1 596	930	..	..	..	1 355 ³⁾
1965 .	..	3 328	..	245	1 166	1 738	1 279	155	115	3 889 ⁴⁾
1969 .	9 825	6 528	1 184	469	2 423	1 509	3 108	315	200	5 018

1) Sisältää kunnalliskodit, kunnalliset ja yksityiset vanhainkodit ja sairaskodit (Koskelan vanhainkoti jätetty pois vuodesta 1965 lähtien)

Innefattar kommunalhem, kommunala och privata åldringshem och sjukhem (Forsby sjukhem ingår inte fr. o. m. år 1965)

Includes communal homes, communal and private old-age homes and nursing homes (excl. the Koskela Nursing Home since 1965)

2) Tilanne helmikuussa 1951 - Situation i februari 1951 - Data as of february 1951.

3) Tilanne 31.12.1959 - Situation 31.12.1959 - Data as of 31.12.1959

4) Tilanne 31.12.1964 - Situation 31.12.1964 - Data as of 31.12.1964

Hoitohenkilökuntaan luetaan johtajat (lukuunottamatta varsinaisia vajaamielislaitoksia), sosiaalityöntekijät, lääkinnällinen hoitohenkilökunta, terapiahenkilökunta, ohjaajat, opettajat, hoitopuoliset ja muu asiakkaiden kanssa välittömässä kosketuksessa oleva vakainainen henkilökunta

Kokonaishenkilökuntaan sisältyy hoitohenkilökunnan lisäksi hallinto-, toimisto-, talous-, tekninen- ja apuhenkilökunta. Harjoittelijat ja oppilaat eivät sisälly henkilökuntalukuihin.

Till vårdpersonalen räknas föreståndarna (med undantag av de egentliga anstalterna för psykiskt efterblivna), socialarbetarna, den medicinska vårdpersonalen, terapipersonalen, ledarna, lärarna, värdbiträderna samt övrig stadigvarande personal, som står i direkt beröring med klienterna.

I totalpersonalen innefattas förutom vårdpersonalen även administrations-, kansli-, ekonomie-, teknisk och hjälppersonal. Praktikant-er och elever ingår inte i personalantalen.

The welfare personnel comprise managers and directors (except those of residential institutions for the mentally subnormal), social workers, medical staff, therapists, counsellors, teachers, assistant nurses, and other permanent employees in direct contact with clients. The total staff includes administrative and office staff, accountants, cashiers and technicians. Students and trainees are not included.

2. Toimeentuloturva

Toimeentuloturvaa koskevat tilastot kuvaavat niitä väestön toimeentuloturvan parantamiseen liittyviä sosiaalisia tulonsiirtoja, jotka tällä hetkellä (vuonna 1970) kuuluvat sosiaalihuollituksen toimialaan.

Toimeentuloturvan tilastot jakautuvat perhetukeen, invaliditukeen, huoltoapuun ja kunnallisiin toimeentuloavustuksiin.

2.1. Perhetuki

Perhetuen eli perhekustannusten tasaamisen taivotteena on lapsista lapsiperheille aiheutuvien kustannusten tasaaminen perheellisten ja muun väestön kesken sekä lasten elinolosuhteiden tasoittaminen. Perhetukeen on luettu äitiysavustus, lapsilisä, erityislapsilisä, perhelisä, elatusavun ennakko, lapsiperheiden asumistuki ja sotilasavustus.

Äitiysavustus

Vuodesta 1938 alkaen on synnyttäjille jaettu valtion varoista sosiaalilautakuntien välityksellä äitiysavustusta. Äitiysavustus suoritetaan kutakin syntynyttä lasta kohti ensisijassa luontoisavustuksena (äitiyspakkauksena) ja toissijaisesti rahaavustuksena. Äitiysavustuksen suuruus oli vuonna 1970 50 mk.

Äitiysavustusta koskevat tiedot perustuvat kuntien sosiaalihuollitukselle (aikaisemmin sosiaaliministeriölle) lähettämiin korvaushakemuslueteloihin.

Lapsilisät

Lokakuun 1 p:nä 1948 voimaan tulleen lapsilisälain mukaan valtio suorittaa kustakin 16 vuotta nuoremasta lapsesta lapsilisää vuosineljänneksittäin.

Vuoden 1962 huhtikuusta lähtien lapsilisää on suoritettu porrastettuna. Sen suuruus ensimmäisestä lapsesta oli heinäkuusta 1970 lähtien 228 mk, toisesta lapsesta 272 mk ja kolmannelta lapsesta ja sitä useammasta 324 mk vuodessa.

2. Stöd för uppehälle

Statistiken över de olika formerna av stöd för uppehälle skildrar de sociala inkomstöverföringar som ansluter sig till förbättrat tryggnade av befolkningens utkomst och som i detta nu (år 1970) hör till socialstyrelsens område.

I statistiken över de utkomsttryggande understödsformerna ingår familjestöd, invalidstöd, socialhjälp och de kommunala understöden för uppehälle.

2.1. Familjestöd

Syftet med familjestöd d.v.s. familjekostnadsutjämnningen är att åstadkomma en utjämnning av de kostnader, som barnen åsamkar familjer med barn mellan personer med familj och den övriga befolkningen, delvis även att förbättra barnens levnadsförhållanden. Till familjestöd räknas moderskapsunderstödet, barnbidraget, specialbarnbidraget, familjebidraget, förskott på underhållsbidrag och militärunderstödet.

Moderskapsunderstöd

Från och med år 1938 har understöd till barnafödorskor utbetalats av statsmedel genom socialnämndernas förmedling. Understödet erlägges för varje nyfött barn i första hand in natura (moderskapsförpackning) och i andra hand såsom penningunderstöd. Moderskapsunderstödet storlek var år 1970 50 mk.

Uppgifterna angående moderskapsunderstödet baserar sig på de av kommunerna till socialstyrelsen (tidigare till socialministeriet) insända förteckningarna över ersättningsansökningarna.

Barnbidrag

Enligt lagen om barnbidrag, som trädde i kraft den 1 oktober 1948, erlägger staten kvartalsvis barnbidrag för varje barn under 16 år.

Från och med april år 1962 har barnbidraget graderats. Dess storlek för det första barnet har sedan juli år 1970 varit 228 mk, för det andra barnet 272 mk och för det tredje och varje därpå följande barn 324 mk per år.

Tiedot lapsilisän nostajien ja lasten lukumääristä perustuvat sosiaalilautakuntien laatimiin yhteen-
vetoihin vuoden viimeiseltä neljännekseltä. Yhteenvedot liittyvät kuntien sosiaalihallitukselle toimittamiin lapsilisätilityksiin.

Lapsset, joiden lapsilisän sosiaalilautakunta on nostanut ovat pääasiassa sosiaalilautakunnan huostaanottamia lapsia, joiden laitoshuollon sosiaalilautakunta on kustantanut (taulu 2.1.5.).

Lapsilisät on ilmoitettu lopullisesti maksettuina määrinä, ts. maksuun määräytyistä eristä on vähennetty virheellisinä palautetut sekä nostamatta jääneet erät.

Erityislapsilisä

Huhtikuun 1 päivänä 1961 voimaan tulleen erityislapsilisälain mukaan valtion varoista suoritetaan erityislapsilisää 16 vuotta nuoremasta lapsesta, tai 20 vuotta nuoremasta koulua käyvästä tai opintoja jatkavasta lapsesta, jonka elatuksen, hoidon ja kasvatuksen turvaamiseksi erityinen taoudellinen tuki on tarpeen.

Erityislapsilisää suoritetaan:

1. lapsesta, jonka vanhemmat tai toinen heistä on kuollut
2. avioliiton ulkopuolella syntyneestä lapsesta, jonka elatusapua ei ole saatu turvatuksi
3. lapsesta, jonka vanhemmat tai toinen heistä saa kansaneläkettä
4. sellaisesta kotona tai muutoin yksityiskodissa hoidettavasta lapsesta, joka ruumiillisen tai sielullisen vajavuuden, sairauden tai vamman johdosta on siinä määrin avuton, että hän tarvitsee pysyvää silmälläpitoa ja hoitoa.

Avuttomia lapsia lukuunottamatta erityislapsilisän maksamisen edellytyksenä on, että lapsi ja hänen vanhempansa ovat vähävaraisia.

Laki erityislapsilisälain muuttamisesta tuli voimaan 1.9.1969. Sen mukaan perhe-eläkkeeseen oikeutetulle lapselle ei suoriteta erityislapsilisää. Laki lapsen hoitotuesta tuli voimaan 1.1.1970. Tämän lain piiriin siirtyi suuri osa aikaisemmin lapsen avuttomuudesta johtuvan syyn perusteella erityislapsilisää saaneista.

Vuonna 1970 erityislapsilisää suoritettiin täysorvosta ja kotona hoidettavasta avuttomasta lapsesta 368 mk vuodessa ja muista erityislapsilisään oikeutetuista lapsista 184 mk vuodessa.

Uppgifterna om antalet personer som lyfter barnbidrag och antalet barn baserar sig på de av socialnämnderna avfattade sammandragen från årets fjärde kvartal. Sammandragen ansluter sig till de av kommunerna till socialstyrelsen insända redovisningarna angående barnbidrag.

De barn vilkas barnbidrag har lyfts av socialnämnden är i huvudsak av socialnämnden omhändertagna och deras anstaltsvård har bekostats av socialnämnden (tabell 2.1.5.).

Barnbidragen har uppgivits som slutgiltigt utbetalda belopp, m.a.o. har av de belopp som fastställt för utbetalning reducerats de såsom felaktiga returnerade beloppen samt de belopp, som inte hade lyfts.

Specialbarnbidrag

Enligt lagen om specialbarnbidrag, som trädde i kraft den 1 april 1961 erlättes av statens medel specialbarnbidrag för barn som är yngre än 16 år, eller för barn yngre än 20 år som fortsätter sin skolgång eller sina studier, och som är i behov av särskilt ekonomiskt stöd för att dess försörjning, vård och uppfostran skall kunna tryggas.

Specialbarnbidrag erlätts:

1. för barn, vars föräldrar eller den ena av dem är död
2. för barn som är fött utom äktenskapet och vars underhållsbidrag inte kunnat tryggas
3. för barn, vars föräldrar eller den ena av dem åtnjuter folkpension
4. för hemma eller eljst i enskilt hem vårdat barn, som på grund av kroppslig eller själslig defekt, sjukdom eller skada är så hjälplöst, att det är i behov av ständig uppsikt och vård.

Med undantag av fallet hjälplösa barn är en förutsättning för erläggande av specialbarnbidrag att barnet och dess föräldrar är mindre bemedlade.

Lagen om ändring av lagen om specialbarnbidrag trädde i kraft den 1 september 1969. Enligt denna erlättes specialbarnbidrag inte åt barn, som är berättigade till familjepension. Lagen om vårdbidrag för barn trädde i kraft den 1 januari 1970. Denna lag kom att omfatta största delen av de barn, som tidigare erhållit specialbarnbidrag på grund av barnets hjälplöshet.

År 1970 utgick specialbarnbidrag till ett föräldralöst barn och till ett hjälplöst barn i hemvård med 368 mk per år samt till andra till specialbarnbidrag berättigade barn med 184 mk per år.

Tiedot erityislapsilisän nostajien ja lasten lukumääristä perustuvat sosiaalilautakuntien laatimiin yhteenvetoihin vuoden viimeiseltä neljännekseltä ja maksetut määrät koko vuotta koskeviin erityislapsilisätilityksiin.

Perhelisät

Perhelisää suoritetaan valtion varoista vähävaraisille monilapsisille perheille lasten aiheuttamien lisäkustannusten korvaamista varten. Perhelisää on maksettu vuodesta 1943 lähtien, aluksi ainoastaan sellaisille vähävaraisille perheille, joissa 16 vuotta nuorempien lasten lukumäärä oli vähintään viisi, mukaan luettuina myös otto- ja kasvattilapset, joista perhe korvauksetta huolehtii, työkyvyttömät vanhemmat lapset ja 16–20-vuotiaat koulunkäyntiä jatkavat lapset. Vuodesta 1946 lähtien perhelisää on suoritettu neljää tai useampaa lasta huoltaville perheille, vähintään kahta lasta huoltaville leskiperheille sekä sellaisille vähintään kaksilapsisille perheille, joiden pääasiallinen huoltaja on tullut pysyvästi työkyvyttömäksi.

1.10.1969 voimaan tulleen lain muutoksen mukaan perhelisää ei enää suoriteta 2- tai 3-lapsiselle perheelle sillä perusteella, että perheen pääasiallinen huoltaja on kuollut.

Perhelisän saamisen edellytyksenä on, etteivät perheelle viimeksi toimitetussa kunnallisverotuksessa maksuunpannut veroäyrit ylitä valtioneuvoston vahvistamaa enimmäismäärää. Perhelisää voidaan suorittaa myös, jos perheen taloudellinen tila, vanhempia tai jompaakumpaa heistä kohdannut sairaus tai muu erityinen syy antaa siihen aihetta, vaikka äyri-luku ylittää vahvistetun määrän.

Perhelisän suuruus vaihteli vuonna 1970 paikkakunnan kalleusluokan mukaan 65 mk:sta 76 mk:aan vuodessa.

Tiedot perhelisää saaneista perheistä ja suoriteista lisistä perustuvat kuntien sosiaalihuollukselle lähettämiin korvaushakemuksiin ja niiden liitteisiin.

Elatusavun ennakko

Tammikuun 1 päivänä 1964 voimaan tulleen lain mukaan voidaan yhteiskunnan varoista suorittaa elatusavun ennakkoa lapselle, jolle oikeuden päätöksellä tai elatussopimuksella on määrätty elatusapu, mutta elatusvelvollinen on jättänyt sen määräämisen suorittamatta. Ennakon myöntää sosiaalilautakunta, ja se myös perii elatusvelvolliselta ennakkoa saaneen lapsen elatusavun ja enna-

Statistiken över specialbarnbidragslyftare och angående barnens antal baserar sig på de av socialnämnderna uppgjorda sammandragen för årets sista kvartal, medan de utbetalda beloppen grundar sig på specialbarnbidragsredovisningar, som berör hela året.

Familjebidrag

Familjebidrag utbetalas av statsmedel åt mindrebemedlade barnrika familjer som ersättning för de tilläggskostnader barnen förorsakat. Familjebidrag har utbetalats från och med år 1943, till en början endast åt sådana mindrebemedlade familjer, i vilka antalet barn under 16 år var minst 5, inberäknat även adoptiv- och fosterbarn, vilka familjen utan ersättning försörjer, arbetsoförmögna äldre barn, och 16–20 åringar, som fortsätter sin skolgång. Från och med år 1946 har familjebidrag utbetalats åt familjer med minst fyra barn att försörja, åt änkefamiljer med minst två barn samt åt familjer med minst två barn, där de huvudsakliga familjeförsörjaren har blivit varaktigt arbetsoförmögen.

Enligt ändring i lagen som trädde i kraft den 1 oktober 1969 erläggs familjebidrag inte mera åt familjer med två eller tre barn på den grund att familjens huvudsakliga försörjare har avlidit.

Som förutsättning för rätt till familjebidrag gäller, att familjen inte vid den senast verkställda kommunalbeskattningen påförts ett högre antal skattören än vad statsrådet fastställt som maximum. Familjebidrag kan även erläggas i det fallet att familjens ekonomiska ställning, sjukdom, som drappat föräldrarna eller någandra av dem, eller annan speciell orsak föranleder detta, ehuru antalet ören överstiger det fastställda talet.

Familjebidragets storlek varierade år 1970 beroende på artens dyrortsklass från 65 mk till 76 mk per år.

Uppgifterna om de familjer som erhållit familjebidrag och om de utbetalda bidragen baserar sig på de av kommunerna till socialstyrelsen insända ersättningsansökningarna och dessas bilagor.

Förskott på underhållsbidrag

Enligt lagen som trädde i kraft den 1 januari 1964 kan av statsmedel erläggas förskott på underhållsbidrag åt barn, åt vilket underhållsbidraget genom domstolsutslag eller underhållsavtal har fastställts, såvida den underhållspliktige inte har erlagt detta på bestämd tid. Förskottet beviljas av socialnämnden. Den indriver även av den underhållspliktige det åt barn erlagda under-

kon korvauksen. Perimättä jääneistä ennakoista valtio suorittaa kunnille vuosittain 75 prosenttia.

Elatusavun ennakon suuruus riippuu elatusavun kuukausierästä ja siitä, onko se jäänyt kokonaan vai osittain suorittamatta. Sen korkein määrä oli vuonna 1970 50 mk kuukaudessa.

Tiedot elatusavun ennakosta on saatu kuntien lääninhallituksille laatimista korvaushakemus- ja tilityslomakkeista, joista jäljennökset on lähetetty sosiaalihallitukselle (aikaisemmin sosiaaliministeriölle) tilastointia varten.

Lapsiperheiden asumistuki

Joulukuussa 1961 annetun lain mukaan vuokrahuoneistossa asuvalle lapsiperheelle myönnetään valtion varoista asumistukea perheen tarvetta vastaavan asumismahdollisuuden turvaamiseksi niin, että asumismenot eivät ylitä kohtuulliseksi katsottavaa osaa perheen tuloista. Asumistuen määrä riippuu huollettavien lasten luvusta, perheen tuloista ja asunnon huoneluvusta.

Lapsiperheeksi katsotaan perhe, jolla on huollettavanaan vähintään kaksi kuuttatoista vuotta nuorempaa samaan talouteen kuuluvaa tai alle kaksikymmenvuotiasta opiskelua tai koulunkäyntiä jatkavaa tai työkyvyttöntä lasta.

Lapsiperheiden asumistukilaki korvasi jo vuodesta 1942 lähtien sovelletun perheenasuntoavustusjärjestelmän olennaisimman muutoksen ollessa asumistasoa ja -väljyyttä koskevien normien kiristyminen. Vanhan järjestelmän nojalla myönnettyjä avustuksia ei kuitenkaan eväty tai vähennetty, vaikka asuminen ei täyttänyt uuden lain edellyttämiä normeja. Vuonna 1965 tällaisia avustustapauksia oli 422 ja vuonna 1966 265.

Lapsiperheiden asumistukea koskevat tiedot on saatu sosiaalihallituksessa (aikaisemmin asuntohallituksessa) hyväksytyjen asumistukihakemusten yhteenvedoista.

Sotilasavustus

Sotilasavustuslaki tuli voimaan 1.10.1948. Sen mukaan sotilasavustuksia jaetaan valtion varoista ja niiden tarkoituksena on turvata asevelvollisen varattomien omaisten elatus ja hoito, mikäli asevelvollisuuden suorittaminen on heikentänyt näiden toimeentulomahdollisuuksia. Uuden, 1.1.1969 voimaan tulleen lain mukaan sotilasavustuksena

hållsbidraget och ersättning för förskottet. För oindrivna förskott erlägger staten till kommunerna årligen 75 %.

Storleken av förskottet på underhållsbidrag beror på underhållsbidragets månatliga belopp och på huruvida det lämnats helt eller delvis oerlagt. Dess största månatliga rat var år 1970 50 mk.

Uppgifterna om förskott på underhållsbidrag har erhållits på basen av de av kommunerna till länsstyrelserna avfattade blanketterna över ersättningsansökningarna och redovisningarna, av vilka avskrifter har insänts till socialstyrelsen (tidigare till socialministeriet) för statistikföring.

Bostadsbidrag för barnfamiljer

Enligt lagen som utfärdades i december 1961 beviljas barnfamilj som bor i hyreslägenhet, av statsmedel, bostadsbidrag för att trygga möjligheten att bo på ett sätt som motsvarar familjens behov så att boendekostnaderna inte överskrider en skälig del av familjens inkomster. Bostadsbidragets belopp beror på antalet barn att försörja, på familjens inkomster och på antalet rum i bostaden.

Med barnfamilj avses familj, som har att försörja minst två barn under 16 år, vilka hör till samma hushåll, eller två barn under 20 år, som forstsätter sin skolgång eller sina studier eller som är arbetsförmöget.

Lagen angående bostadsbidrag för familjer med barn ersatte det redan sedan år 1942 tillämpade familjebostadsunderstöden. Den väsentligaste ändringen var skärpanandet av normerna angående bostadsnivå och -rymlighet. De bidrag som beviljats med stöd av det gamla systemet förvägrades eller förminskades dock inte, ehuru boendet inte fyllde de av den nya lagen förutsatta normerna. År 1965 var antalet sådana understödsfall 422 och år 1966 265.

Uppgifterna angående bostadsbidrag för barnfamiljer (understöd för familjelägenheter) har erhållits på grund av sammandragen om de vid socialstyrelsen (tidigare vid bostadsstyrelsen) godkända ansökningarna för bostadsbidrag.

Militärunderstöd

Militärunderstödslagen trädde i kraft den 1 oktober 1948. Enligt denna lag utdelas militärunderstöd ur statsmedel och avsikten med dem är att säkerställa obemedlade anhörigas utkomst och vård, såvitt militärtjänsten försämrar dessas utkomstomständigheter. Enligt den nya lagen, som trädde i kraft den 1 januari 1969, tillkommer såsom

annetaan siihen oikeutetulle avustus, joka turvaa hänen henkilökohtaisia olosuhteitaan ja paikallisia oloja vastaavan kohtuullisen toimeentulon, mikäli hän ei saa sitä omista tuloistaan tai varoistaan. Avustuksen määrä ei enää riipu siitä, kuinka paljon asevelvollinen todennäköisesti olisi sanottuun tarkoitukseen luovuttanut varoja. Avustukseen ovat uuden lain mukaan oikeutettuja myös avioliiton ulkopuolella syntyneen lapsen äiti ja puolisisarukset.

Taulussa 2.1.1. avustusten luku tarkoittaa kunkin vuoden kuluessa myönnettyjä avustuksia, kun sen sijaan taulussa 2.1.2. maksettujen avustusten määrään sisältyy myös edellisenä vuonna myönnettyjä avustuksia.

Sotilasavustuksia koskevat tiedot perustuvat kuntien laatimiin yhteenvetoihin, jotka sosiaalihallitus (aikaisemmin sosiaaliministeriö) on pyytänyt sosiaalilautakunnilta erityisellä tilastolomakkeella.

2. Income security

The following statistics refer to income transfers that were supervised by the National Board of Social Welfare in 1970.

They are divided between family assistance, disability subsidies, social assistance and communal income subsidies.

2.1. Family assistance

The purpose of family assistance is to reduce the burden on families with children, and also to improve the living conditions of children. Family assistance includes the maternity benefit, child allowance, special child allowance, family allowance, child maintenance advance, housing subsidy for families with children, and the military allowance for dependents of national servicemen (draftees) with families.

Maternity benefit

Maternity benefits have been issued to mothers by the State through communal social welfare boards since 1938. They are granted primarily in kind (maternity pack) and secondarily in cash. The

militärunderstöd därtill berättigad ett understöd, som med hänsyn till hans personliga omständigheter och de lokala förhållandena tillförsäkrar honom en skälig utkomst, såvida vederbörande icke efterhåller sådan av sina egna inkomster eller medel. Understödens belopp beror inte mera på i vilken mån den värnpliktige sannoligt skulle ha överlämnat medel för det sagda ändamålet. Berättigade till understödet är enligt den nya lagen även utom äktenskap fött barns moder och halvsyskon.

I tabell 2.1.1. avser antalet moderstöd de understöd som beviljats under de olika åren, medan det i tabell 2.1.2. i antalet utbetalda understödsbelopp även ingår understöd som beviljats föregående år.

Uppgifterna angående militärunderstöden baserar sig på de av kommunerna avfattade sammandrag, som socialstyrelsen (tidigare socialministeriet) har erhållit av socialnämnderna på en speciell statistikblankett.

present (1970) value of a maternity benefit is 50 Fmk per child.

The statistics on maternity benefits are based on detailed claims submitted by communes to the National Board of Social Welfare (formerly to the Ministry for Social Affairs).

Child allowance

The Child Allowance Act of 1948 obliges the State to pay a quarterly child allowance for every child under the age of 16.

Child allowances have been graded since 1962. In 1970, the quarterly allowance was 228 Fmk for the first child, 272 Fmk for the second and 324 Fmk for the third and each subsequent child.

The statistics on the numbers of children and of persons drawing child allowances are based on the reports written by the communal welfare boards for the last quarter of each year. These reports are appended to claims for refundment submitted by the communes to the National Board of Social Welfare (Social Ministry).

The children whose child allowances are drawn by communal social welfare boards have mostly been taken into custody by the boards, which are

paying for their institutional care.

The amounts given in the statistics are those finally paid – i.e. amounts paid out in error and recovered and amounts not drawn by those entitled have been deducted (Tables 2.1.2, 2.1.4).

Special child allowances

Under the Special Child Allowance Act effective since 1961, allowances are paid out of State funds for children under 16 and minors under 20 continuing their studies who require financial assistance for their livelihood, care and education.

A special child allowance can be paid:

1. for a full orphan
2. for a semi-orphan (one parent dead)
3. for a child born out of wedlock for whom no maintenance is paid by the father
4. for a child if one or both parents are receiving national pension.
5. for a child cared for at home or in a private household, who is so incapacitated by a physical or mental handicap as to be in constant need of care and attention.

The allowance is subject to a means test in all cases except incapacitated children.

The Special Child Allowance Act was amended on 1 September 1969 so that a child entitled to a dependent's pension does not receive a special child allowance. The Child Care Subsidies Act took effect on 1 January 1970. Many incapacitated children who formerly received a special child allowance now receive the bigger child care subsidy in lieu.

In 1970 the special child allowance amounted to 368 Fmk for a full orphan or incapacitated child cared for at home, and 184 Fmk for all others entitled.

The statistics on children and persons drawing special child allowances are based on communal welfare reports for the last quarter of the year. Those on amounts paid out are taken from the communes' claims for refundment submitted to the National Board for the whole year.

Family allowance

Family allowances are paid from State funds to indigent families with several children to compensate part of their extra costs due to the children. They have been paid out since 1943, but originally only for families with at least five minors under 16

(including adopted and foster children) cared for without any other subsidy – or aged 16...20 if they were incapacitated for work or continuing their studies. Starting in 1946 the minimum was reduced to four, and to two in the case of semi-orphans and families whose principal provider was permanently disabled.

Under an amendment effective as of 1 October 1969, family allowances are no longer paid to families with two or three children whose principal provider is dead. Instead they are assisted by the National Pensions Institution.

The family allowance is subject to a means test, which can be mitigated in special cases.

In 1970 the family allowance varied from 65 to 76 Fmk annually, depending on the cost-of-living class of the commune.

The statistics on beneficiaries and amounts paid out are based on claims for refundment submitted by communal social welfare boards and their appended reports.

Maintenance advance

Under an Act effective since January 1964, an advance can be paid out of public funds for a child who has been assigned maintenance by a court decision or agreement, which has not been paid. The advance is paid by the communal welfare board, which recovers the money from the person liable to provide maintenance. The State refunds communes 75 per cent of advances they have been unable to recover.

The amount of an advance depends on the monthly maintenance assigned and on whether it has been fully or only partly unpaid. The maximum advance payable in 1970 was 50 Fmk a month.

Statistics on child maintenance advances are obtained from the claims and accounts sent by communes to provincial administrations, which forward copies to the National Board of Social Welfare (formerly to Social Ministry) for its statistics.

Housing subsidy for families with children

Under an act effective since 1961, a family with children occupying rented premises can be paid a housing subsidy from State funds according to need, to ensure that its housing costs do not exceed a reasonable proportion of its income.

This is conditional on the family including at

least two children under 16 (or in special cases, minors up to the age of twenty if they are continuing their education or incapacitated for work). The amount of the subsidy depends on the number of children, the income of the family and the number of rooms in the residence.

The main difference between the Act of 1961 and the earlier regulations in force since 1942 is that the Act imposes stricter conditions regarding the standard of housing and living space per person. However, assistance granted under the old system was not withdrawn or reduced though the residences did not meet the new norms according to the Act. 422 such subsidies were paid out in 1965 and 265 in 1966.

The statistics on housing subsidies come from reports appended to personal applications approved by the National Board of Social Welfare (formerly by the National Board of Housing).

Military allowance

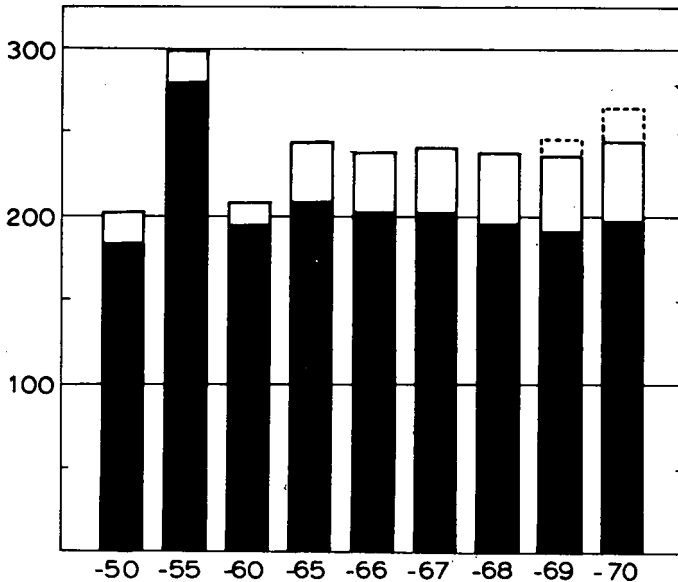
The Military Allowance Act of 1948 provided for allowances from State funds to assure the livelihood of draftees' (national servicemen's) dependents without means in cases where the conscription had substantially reduced their income. Under the new Act, effective since January 1969, the size of the allowance no longer depends on how much income the draftee has probably lost as a result of his call-up, so larger amounts are paid out. The new Act also permits allowances for mothers of children born out of wedlock and for half siblings.

The statistics are based on reports sent in to the National Board of Social Welfare (formerly into Social Ministry) by communes, entered on statistical forms.

KUVIO 1. PERHETUEN SUURUUS ALLE 20 - VUOTIASTA HENKILÖÄ KOHTI 1950-1970
 FIG. 1. FAMILJESTÖDS STORLEK PER PERSON UNDER 20 ÅR 1950-1970
 FIG. 1. FAMILY ASSISTANCE PER PERSON UNDER 20, 1950-1970

Mk alle 20-vuoti-
 asta kohti 1)
 Mk per person 1)
 under 20
 Fmk per person 1)
 under 20

■ Lapsilisä - Barnbidrag - Child allowance
 □ Lapseneläke ja lapsen hoitotuki 2)
 Barnpension och vårdbidrag för barn 2)
 Child pension and child care allowance 2)
 □ Muut sosiaalhallituksen alaiset tukimuodot 3)
 Övriga socialstyrelsens underställda understödsformer 3)
 Other forms of assistance supervised by the National Board of Social Welfare 3)



- 1) Ilmoitettu vuoden 1970 hinnoin; deflatoitu elinkustannusindeksillä -
 Uppgives i pris enligt år 1970; enligt levnadskostnadsindex - At value
 of currency in 1970; deflated by the cost-of-living index
- 2) Kansaneläkelaitoksen alaisia tukimuotoja - Folkpensionsanstalten under-
 ställda stödsformer - Subsidiary forms of national pensions
- 3) Sotilasavustuksista otettu huomioon 50 prosenttia; noin puolessa avus-
 tustapauksista edunsaajana on lapsi - Av militärunderstöden har 50
 procent beaktas; i ungefär hälften av understödsfallen utgörs förmån-
 tagaren av barn - Including 50 per cent of military allowances, since
 about half of the beneficiaries are children

2.1.1. PERHETUKI 1940-1970
FAMILJESTÖD 1940-1970
Family assistance 1940-1970

Vuosi År Year	Äitysavu- tusta saaneet lapset Barn, som erhållit moderskaps- understöd Children receiving maternity allowances	Lapsilisää saaneet Antal utdelade barnbidrag Recipients of child allowance		Erityislapsilisää saaneet Antal utdelade specialbarnbidrag Recipients of special child allowance		Perhelisää saaneet Antal utdelade familjebidrag Recipients of family allowance		Elatusarun ennakkoa saaneet lapset Barn, som erhållit förskott på underhålls- bidrag Children receiving child mainte- nance advance	Lapsiperheiden asumistukea 1) saaneet perheet Familjer, som erhållit bostadsbidrag 1) för barnfamiljer Families receiving housing subsidies for families with children 1)	Myönnettyjä sotilas- avustuksia Beviljade militär- understöd Military allowances granted
		Perheet Familjer Families	Lapset Barn Children	Perheet Familjer Families	Lapset Barn Children	Perheet Familjer Families	Lapset Barn Children			
1940	43 816	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1945	69 103	.	.	.	.	36 221	69 555	.	216	.
1950	97 304	592 076	1 262 219	.	.	86 029	174 872	.	717	..
1955	82 953	630 880	1 370 516	.	.	91 768	186 708	.	1 137	6 446
1960	77 161	656 558	1 432 503	.	.	88 287	188 301	.	1 644	6 207
1965	73 951	638 282	1 334 714	41 615	77 703	66 927	145 032	29 512	9 369	4 402
1966	72 723	635 312	1 310 034	40 830	75 636	61 409	132 285	31 937	11 536	5 190
1967	72 527	637 698	1 293 341	41 078	75 824	57 744	122 879	34 401	14 499	5 004
1968	70 532	640 164	1 275 476	42 735	78 630	55 437	116 331	36 232	17 129	6 413
1969	63 985	640 066	1 250 067	26 941	48 740	52 247	..	37 598	20 661	7 079
1970	62 507	637 265	1 218 010	24 886	46 875	43 052	..	40 522	22 402	6 104

1) Sisältää myös perheenasuntoavustusta saaneet perheet
Innefattar även familjer, som erhållit familjebostadsunderstöden
Including families receiving the earlier housing subsidy

2.1.2. PERHETUEN MÄÄRÄ 1940-1970
 UTBETALDA FAMILJESTÖDSBELOPP 1940-1970
 Family assistance paid out, 1940-1970

Vuosi År Year	Äitiys- avustus 1) Moderskaps- understöd 1) Maternity benefit	Lapsilisä Barnbidrag Child allowance	Erityis- lapsilisä Special- barnbidrag Special- child allowance	Perhelisä Familje- bidrag Family allowance	Elatusavun ennakko Förskott på underhålls- bidrag Child maintenance advance	Lapsi- perheiden asumistuki Bostadsbid- rag för barn- familjer Housing sub- sidy for fa- milies with children	Sotilas- avustus Militär- understöd Military allowance
---------------------	--	---	---	--	--	--	---

Käypin hinnoin – Till gängse priser – At current prices, 1 000 mk – 1 000 Fmk

1940	200.4	.	.	.	.	.	.
1945	703.3	.	.	.	.	8.5	.
1950	4 455.2	101 633.4	.	5 438.3	.	134.4	..
1955	3 791.6	197 078.0	.	5 866.5	.	405.8	2 868.8
1960	3 518.3	206 230.6	.	8 759.4	.	899.8	3 512.4
1965	3 741.4	288 306.2	14 890.0	8 293.5	9 545.1	9 521.2	3 937.3
1966	3 678.9	285 135.8	14 356.0	7 583.1	10 466.3	12 776.6	5 038.2
1967	3 945.2	295 540.6	14 302.2	7 065.0	11 298.7	17 252.8	5 109.0
1968	3 860.1	305 589.6	15 955.1	7 889.0	12 084.1	23 558.0	7 465.0
1969	3 503.6	289 427.6	14 774.3	7 321.9	12 624.8	27 545.0	10 290.0
1970	3 410.5	304 208.1	9 605.1	5 948.8	16 423.5	31 554.5	10 505.4

Vuoden 1965 hinnoin²⁾ – Till 1965 års priser²⁾ – At 1965 prices²⁾, 1 000 000 mk – 1 000 000 Fmk

1940	3.3	.	.	.	.	.	.
1945	5.0	.	.	..	.	0.1	.
1950	9.7	221.9	.	11.8	.	0.3	..
1955	7.1	368.4	.	11.0	.	0.8	5.4
1960	4.6	267.5	.	11.4	.	1.2	4.6
1965	3.7	288.3	14.9	8.3	9.5	9.5	3.9
1966	3.6	275.2	13.9	7.3	10.1	12.3	4.9
1967	3.6	270.4	13.1	6.5	10.3	15.8	4.7
1968	3.3	257.7	13.5	6.7	10.2	19.9	6.3
1969	2.9	245.8	12.2	6.0	10.4	22.7	8.5
1970	2.5	243.4	7.7	4.8	13.1	25.2	8.4

1) Sisältää liikevaihtoveron; ei sisällä rahti- ja kuljetuskustannuksia
 Innefattar omsättningskatt; innefattar inte frakt- och transportkostnader
 Includes turnover tax; does not include transport costs

2) Käytetty elinkustannusindeksiä vuoteen 1960 saakka ja kuluttajan hintaindeksiä v:na 1960-1970.
 Fram till år 1960 har levnadskostnadsindex använts och för åren 1960-1970 konsumentprisindex.
 According to cost-of-living index up to 1960; consumer price index, 1960-1970

2.1.3. PERHEIKIMUOTOJEN SUURUDET, 1950-1970
 FAMILJESTÖDSFORMERNAS STORLEK, 1950-1970
 Family assistance, annual benefits, 1950-1970

Vuosi År Year	Äitiys- avustus Moterskaps- understöd Maternity benefit	Lapsilisä - Barnbidrag för - Child allowance for			Erityislapsiliasä Special barnbidrag allowance	Perhelisä Familje- bidrag Family allowance	Lapsiperheiden asumistuki keskimäärin Bostadsbidrag för barnfamil- jer i medeltal Average hou- sing subsidy for families with children	Elatusavun ennakko Förskott på underhålls- bidrag Child maintenance advance
		1. lapsesta 1. barn 1st child	2. lapsesta 2. barn 2nd child	3. tai useam- masta 3. eller fle- re barn 3rd and sub- sequent children				
1950 ...	45	72	72	72	.	30-40	187	.
1955 ...	"	144	144	144	.	"	357	.
1960 ...	"	"	"	"	.	45-55	547	.
1965 ...	50	186	214	252	168	55-66	1 315	480
1966 ...	"	198	234	282	"	"	1 404	"
1967 ...	"	"	"	"	"	"	1 512	"
1968 ...	"	208	246	296	184	65-76	1 570	"
1969 ...	"	"	"	"	"	"	1 608	"
1970 ...	"	228	272	324	"	"	1 644	600

Mk vuodessa - Mk per år - Fmk per year

2.1.4. ÄITTYAVUSTUKSET LÄÄNEILTÄIN
MODERSKAPSUNDERSTÖD LANSVIS
Maternity benefits per province

	Äitityavustuksia Moderskapsunderstöd Maternity benefits			Äitejä Mödrar Mothers	Eväytyjä hakemuksia Förkastade ansökningar Rejected applications	Äitityavustuksia maksettu 1) Urbetalda moderskaps- understöd 1) Total amount paid 1)
	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which				
		Rahana - Kontant - In cash	Luku - Antal - Number			
Lääni						
Län						
Province						
Uudenmaan - Nylands	14 012	3 979	13 850	143	762.6	
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	8 790	2 250	8 709	120	479.9	
Ahvenanmaa - Åland	289	97	288	1	15.6	
Hämeen - Tavastehus	8 329	2 202	8 241	112	454.3	
Kymen - Kymene	4 176	1 060	4 123	47	228.1	
Mikkelin - S:t Michels	2 661	670	2 635	57	145.4	
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	2 366	608	2 335	9	129.2	
Kuopion - Kuopio	3 569	1 013	3 521	25	194.2	
Keski-Suomen - Mellersta Finland	3 184	802	3 156	50	173.9	
Vaasan - Vasa	6 026	1 574	5 970	40	328.8	
Oulun - Uleåborgs	6 203	1 510	6 129	101	339.2	
Lapin - Lapplands	2 902	606	2 875	36	159.3	
Koko maa - Hela riket - Whole country	62 507	16 371	61 832	741	3 410.5	
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes	35 170	9 683	34 822	352	1 916.0	
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	27 337	6 688	27 010	389	1 494.5	
					1 000 mk - 1 000 Fmk	

1) Sisältää liikevaihtoveron; ei sisällä rahti- ja kuljetuskustannuksia
Innefattar omsättningskatt; innefattar inte frakt- och transport kostnader
Includes turnover tax, does not include transport costs

2.1.5. LAPSILISÄÄ SAANEET PERHEET JA LAPSET PERHEEN LAPSILUVUN MUKAAN LÄÄNEITTÄIN
 FAMILJER OCH BARN, SOM ERHÅLLIT BARNBIDRAG, ENLIGT FAMILJENS BARNANTAL LÄNSVIS
 Families and children having received child allowance according to the child number of family by provinces

Lääni Län Province	Perhettä, joiden lapsiluku oli Families, i vilka barnantal var Numbered										Lapsilisiä saanetta lapsia Barn, som erhållit barnbidrag Children receiving child allowance		Lapsilisiä maksettu i barnbidrag udelats Total amount paid 1 000 mk 1 000 marks
	1	2	3	4	5	6	7	8-	Yhteensä Summa Total	Näistä -Därvav-Of which Lapsista, joista sosiaal- laidakunta nostanut Barn, för vilka social- läpsilisiä nämnden lytt barnbidrag Children for whom communal social welfare board drawn child allowance	1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare Per 1000 inhabitants		
	Luku - Antal - Number of families												
Uudenmaan - Nylands	67 889	47 334	16 209	4 420	1 119	288	76	40	137 375	239 240	2 184	243	57 935.5
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	45 191	29 823	11 469	3 772	1 240	420	141	63	92 119	165 633	1 062	246	40 714.4
Ahvenanmaa - Åland	1 270	935	358	91	25	13	4	2	2 698	4 839	14	236	1 186.7
Hämeen - Tavastehus	42 417	28 202	11 090	3 701	1 219	426	119	61	87 235	158 090	1 187	250	38 881.2
Kymen - Kymmene	21 694	16 081	6 627	2 143	604	163	53	23	47 388	87 496	615	254	21 631.4
Mikkelin - S:t Michels	12 231	9 240	4 636	1 887	783	324	101	57	29 259	59 550	340	267	15 158.9
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	10 169	7 857	4 223	1 963	858	360	133	72	25 635	54 673	278	286	14 105.8
Kuopion - Kuopio	14 644	11 138	5 534	2 419	972	412	130	71	35 320	72 545	502	277	18 526.3
Keski-Suomen - Mellersta Finlands	14 687	10 509	4 875	1 954	780	346	113	83	33 347	66 154	544	274	16 741.7
Väestän - Vasa	26 333	19 411	8 450	3 295	1 136	471	181	102	59 379	114 678	335	270	28 727.5
Oulun - Uleåborgs	21 805	17 753	9 667	4 766	2 164	965	452	329	57 901	128 687	669	314	33 298.3
Lapin - Lapplands	10 946	9 072	5 009	2 454	1 227	531	242	128	29 609	66 425	388	327	17 300.4
Koko maa - Hela landet - Whole country	289 276	207 355	88 147	32 865	12 127	4 719	1 745	1 031	637 265	1 218 010	8 118	264	304 208.1
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes	164 301	112 268	40 624	12 086	3 530	1 160	325	179	334 473	592 120	4 650	257	144 580.2
Maalaiskunnat - Lands- kommuner - Rural com- munes	124 975	95 087	47 523	20 776	8 597	3 559	1 420	852	302 792	625 890	3 468	271	159 627.9

2.1.6. ERITYSLAPSILISÄÄ SAANEET PERHEET JA LAPSET LÄÄNEITTÄIN
FAMILJER OCH BARN, SOM ERHÅLLIT SPECIALBARNBIDRAG LÄNSVIS
Families and children having received special child allowance by provinces

Läni Län Province	Erityislapsilisiin nostajat Specialbarnbidrag special child allowance	Erityislapsilisiä saaneita lapsia Barn, som erhållit specialbarnbidrag Children receiving special child allowance		Erityislapsilisiä makaettu Specialbarnbidrag Total amount paid	
		Yhteensä Summa Total	1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare Per 1 000 inhabitants under 16 år		1 000 alle 16- vuotiaista kohti Per 1 000 barn under 16 år Per 1 000 children under 16
Luku - Antal - Number					
Uudenmaan - Nylands	2 555	3 772	4	15	843
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs ...	2 420	3 838	6	22	852
Ahvenanmaa - Åland	27	41	2	8	10
Hämeen - Tavastehus	2 362	3 828	6	23	805
Kymen - Kymene	1 143	1 864	5	20	393
Mikkelin - Sit Michels	1 385	2 632	12	40	537
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	2 334	4 883	26	80	958
Kuopion - Kuopio	2 036	4 086	16	51	823
Keski-Suomen - Mellersta Finland	1 705	3 307	14	46	668
Vaasan - Vasa	2 518	4 669	11	38	949
Oulun - Uleåborgs	4 227	9 188	22	65	1 815
Lapin - Lapplands	2 174	4 767	24	65	952
Koko maa - Hela landet - Whole country ..	24 886	46 875	10	36	9 605
Kaupungit ja kauppalaat - Städer och kö- pingar - Urban Communes	7 859	12 688	6	20	2 738
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	17 027	34 187	15	49	6 867

2.1.7. ERITYSLAPSILISÄÄ SAANEET LAPSET MYÖNTÄMISPERUSTEEN MUKAAN
 BARNEN, SOM ERHÅLLIT SPECIALBARNBIDRAG ENLIGT GRUNDEN FÖR BEVILJANDET
 Children receiving special child allowance, according to reason

Peruste Grund Reason	Erityislapsilisää saaneita lapsia Barn, som erhållit specialbarnbidrag Children receiving special child allowance		Koko maa Hela landet Whole country
	Kaupungit ja kauppalat Städer och köpingar Urban communes	Maalaiskunnat Landskommuner Rural communes	
	Luku - Antal - Number		%
Vanhemmista johtuva - Beroende av föräldrarna - Caused by parents	10 755	31 904	42 659
Täysorpoisuus - Båda föräldrarna döda - Fullorphan	-	1	1
Puoliorpoisuus - En av föräldrarna död - Semi-orphan	20	16	36
Au-lapsen elatusavun puuttuminen - Intet underhållsbidrag för barn utom äktenskap - No maintenance for an illegitimate child	1 149	1 056	2 205
Vanhempien kansaneläke - Föräldrarnas folkpension - National pension of parents	9 586	30 831	40 417
Lapsen avuttomuudesta johtuva - Beroende av barnets hjälplöshet - Disableness of child	1 933	2 283	4 216
Sokeus - Blindhet - Blindness	23	25	48
Kuuroisuus - Dövhed - Deafness	215	107	322
Häiriintynyt liikuntakyky - Nedsatt rörelseförmåga - Limited mobility	180	179	359
Kaatumatauti - Epilepsi - Epilepsy	104	130	234
Vajaamielisyys tai mielisairaus - Psykisk efterblivenhet eller sinnessjukdom - Mental illness or subnormality	171	247	418
Sokeritauti - Sockersjuka - Diabetes	832	1 014	1 846
Sydänvika - Hjärtfel - Heart disease	70	131	201
Keuhkoastma - Astma - Asthma	104	166	270
Aivovaurio - Hjärnskada - Brain damage	6	15	21
Muu avuttomuus - Annan hjälplöshet - Other disableness	228	269	497
	12 688	34 187	46 875
			100.0

2.1.1.8. ELATUSAVUN ENNAKkoa SAANEET LAPSET JA MAKSETUT ELATUSAVUN ENNAKOT LÄÄNEITTÄIN
 BARN, SOM ERHÅLLIT FÖRSKOTT PÅ UNDERHÅLLSBIDRAG OCH ERLAGDA FÖRSKOTT PÅ UNDERHÅLLSBIDRAG LÄNSVIS
 Children receiving child maintenance advances and costs of advances, per province

Län Province	Elatusavun ennakkoa saaneita Antal utdelade förskott på underhållsbidrag Child maintenance advance beneficiaries			Elatusavun ennakkoa mäsksettu Erlagda förskott Total amount maintenance advances		Josta - Därav - Of which		
	Lapsia Barn Children	1 000 alle 18-ruotista kohti Per 1 000 barn under 18 år Per 1 000 children under under 18		1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare Per 1 000 inhabitants	Peritty elatus- velvollisilta Indrivna av de skyldiga Recoveried from persons liable	Valtion osuus Statsandel Paid by State	Kuntien osuus Kommunandel Net cost to communes	
		1 000 alle 18-ruotista kohti Per 1 000 barn under 18 år Per 1 000 children under under 18	1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare Per 1 000 inhabitants					
					1 000 mk - 1 000 marks			
Uudenmaan - Nylands	9 896	37	10	4 075.9	817.6	2 443.7	814.6	
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	5 442	29	8	2 121.5	508.2	1 210.0	403.3	
Ahvenanmaa - Åland	84	15	4	33.9	5.8	21.1	7.0	
Hämeen - Tavastehus	7 190	40	11	2 779.0	662.9	1 587.1	529.0	
Kymen - Kymmene	3 225	32	9	1 290.6	262.1	771.4	257.1	
Mikkelin - S:t Michels	1 584	23	7	619.8	136.6	362.4	120.8	
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	1 994	19	7	511.0	102.3	306.5	102.2	
Kuopio - Kuopio	2 201	23	8	853.0	150.3	527.0	175.7	
Keski-Suomen - Mellersta Finland	2 504	28	9	917.9	171.6	559.7	186.6	
Vaasan - Vasa	2 504	19	6	1 017.7	199.1	614.0	204.6	
Oulun - Uleåborgs	3 046	20	7	1 277.3	298.8	733.9	244.6	
Lapin - Lapplands	2 108	27	10	925.9	233.1	519.6	173.2	
Koko maa - Hela landet - Whole country	40 522	29	9	16 423.5	3 548.4	9 656.4	3 218.7	
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes	27 042	41	12	10 797.0	2 347.8	6 336.9	2 112.3	
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	13 480	18	6	5 626.5	1 200.6	3 319.5	1 106.4	

2.1.9. LAPSIPERHEIDEN ASUMISTUKEA SAANEET PERHEET LÄÄNEITTÄIN
 FAMILJER, SOM ERHÅLLIT BOSTADSBIDRAG FÖR FAMILJER MED BARN, LÄNSVIS
 Families having received housing subsidies for families with
 children by provinces

Lääni Län Province	Lapsiperheiden asumistukea saaneita Antal utdelade bostadsbidrag för barnfamiljer Recipients of housing subsidies for families with children				
	Perheitä Familjer Families	Henkilöitä - Personer - Persons			Näistä lapsia Därav barn Of which children
		Yhteensä Summa Total	1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare Per 1 000 inhabitants			Yhteensä Summa Total	1 000 alle 16- vuotiasta kohti Per 1 000 barn under 16 år Per 1 000 children under 16
Uudenmaan - Nylands	5 583	26 856	27	16 122	64
Turun ja Porin - Åbo och Björ- neborgs	2 866	13 937	21	8 218	46
Hämeen - Tavastehus	5 153	25 448	40	15 212	89
Kymen - Kymmene	1 450	7 195	21	4 378	46
Mikkelin - S:t Michels	779	4 029	18	2 451	37
Pohjois-Karjalan - Norra Ka- relens	485	2 476	13	1 476	24
Kuopion - Kuopio	870	4 552	17	2 797	35
Keski-Suomen - Mellersta Fin- lands	982	4 959	21	2 992	41
Vaasan - Vasa	1 329	6 602	16	3 957	32
Oulun - Uleåborgs	1 708	8 609	21	5 179	37
Lapin - Lapplands	1 197	6 102	30	3 716	51
Koko maa - Hela landet - Whole country	22 402	110 765	24	66 498	51
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban com- munes	18 890	93 384	41	55 991	90
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	3 512	17 381	4	10 507	15

Keskimääräiset tulot 1 026 mk/kk. - Inkomster i medeltal 1 026 mk/månad - Income 1 026 marks per month, on an average

Keskimääräinen asumistuki 137 mk/kk. - Bostadsbidrag i medeltal 137 mk/månad - Housing subsidy 137 marks per month, on an average

Vuokran osuus tuloista ennen asumistuen myöntämistä 32 % ja sen jälkeen 18 % - Hyrans andel av inkomsterna före beviljandet av bostadsbidrag 32 % och därefter 18 % - Percentage of rent from income 32 per cent before granting the subsidy and thereafter 18 per cent

Lapsiperheiden asumistukea maksettiin 31 554 000 mk - Till bostadsbidrag för barnfamiljer användes 31 554 000 mk - Total costs of housing subsidies for families with children were 31 554 000 marks

2.1.10. SOTILASAVUSTUS, LÄÄNEITTÄIN
MILITÄRUNDERSTÖD LÄNSVIS
Military allowances by provinces

Lääni Län Province	Sotilasavustuksia - Militärunderstöd - Military allowances					Uudet avustukset keskimäärin kuukaudessa Nya understöd genomsnittligt per månad New allowances on an average per month	
	Kaikkiaan Inalles Total	Näistä vuoden aikana myönnetty Därav under året beviljats åt Of which granted during the year to					Avustuksia Till under- stöden använts Total amount paid
		Vaimolle ja lapsille Hustrun och barn Wife and children	Au-lapsille ja äidille Uä-barn och moder Illegitimate children and mother	Muulle omaisille 1) Andra anhöriga 1) Other dependents 1)	Yhteensä Summa Total		
Luku - Antal - Number							
Uudenmaan - Nylands	1 509	671	21	191	883	1 950.1	
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs ..	1 259	518	31	226	775	1 352.0	
Åhvenanmaa - Åland	6	5	-	1	6	8.8	
Hämeen - Tavastehus	1 256	545	23	204	772	1 399.9	
Kymen - Kymmene	562	195	8	113	316	576.9	
Mikkelin - S:t Michels	336	96	6	110	212	270.2	
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	631	130	4	258	392	525.8	
Kuopion - Kuopio	571	138	11	192	341	483.9	
Keski-Suomen - Mellersta Finland	516	150	10	145	305	496.7	
Vaasan - Vasa	897	333	15	189	537	845.4	
Oulun - Uleåborgs	1 285	357	22	387	766	1 294.9	
Lapin - Lapplands	1 347	188	16	595	799	1 300.8	
Koko maa - Hela landet - Whole country	10 175	3 326	167	2 611	6 104	10 505.4	
Kaupungit ja kauppalat - Städer och kö- pingar - Urban communes	4 461	2 071	87	559	2 717	5 917.7	
Maalaiskunnat - Lendskommuner - Rural communes	5 714	1 255	80	2 052	3 387	4 587.7	

1) Sisältää vanhemmat, otto- tai kasvativanhemmat, isovanhemmat, sisarukset ja puolisisarukset
Innefattar föräldrar, adoptiv- eller fosterföräldrar, mor- och farföräldrar, syskon och halvsyskon
Includes parents, adopted parents, siblings and half siblings

2.2. Invalidituki

Invalidiraha

Invalidirahalaki tuli voimaan vuoden 1952 alusta. Sen mukaan on invalidirahaan oikeutettu sellainen henkilö, jonka työ- tai toimintakyky on alentunut vähintään 2/3:lla ja joka itsensä ja perheensä elättämiseksi tekee kykyjensä mukaista työtä. Milloin perheen huoltovelvollisuus tai erittäin painavat syyt muutoin sitä vaativat, voidaan invalidiraha poikkeuksellisesti myöntää myös sellaiselle invalidille, jonka työ- tai toimintakyky on alentunut vähemmän kuin 2/3, mutta kuitenkin vähintään 1/2.

Vuonna 1970 invalidirahan suuruus oli vuosineljännekseltä:

1. sokealle invalidille, jolta puuttuu suuntausnäkö hänelle tuntemattomassa paikassa, 669 mk,
2. muulle invalidille, jonka työ- tai toimintakyky on alentunut vähintään 2/3, 486 mk sekä
3. invalidille, jonka työ- tai toimintakyky on alentunut vähemmän kuin 2/3, mutta vähintään puolet, 354 mk.

Edellä mainitut markkamäärät tarkistetaan valtion eläkkeiden tarkistamisesta v. 1960 annetun lain mukaisesti.

Invalidiraha voidaan kuitenkin myöntää pienempänäkin invalidin työn vähäisyyden takia tai sillä perusteella, että hän saa vammansa johdosta eläkettä, elinkorkoa tai muuta korvausta.

Invalidirahaa koskevat tiedot on saatu sosiaalilautakuntien sosiaalihallitukselle toimittamien invalidirahahakemusten yhteenvedoista.

Sotaorpojen työhuolto

Vuonna 1943 tuli voimaan sotaorpojen työhuoltolaki, jolla tahdottiin turvata sodassa elättäjänsä menettäneiden lasten koulutus. Lain nojalla kustannetaan valtion varoin sotaorvon ammattikoulutus (myös oppikoulukoulutus).

Avustuksia haetaan taannehtivasti sosiaalilautakuntien välityksellä sosiaalihallitukselta edellisen vuoden opiskelua varten, joten taulukossa 2.2.2. tiedot koskevat edellisenä vuonna tapahtunutta opiskelua.

Sotaorpojen työhuoltoa koskevat tiedot on saatu sosiaalilautakuntien sosiaalihallitukseen toimittamista hakemuslomakkeista.

2.2. Invalidistöd

Invalidpenningen

Lagen om invalidpenning trädde i kraft från början av år 1952. Enligt denna lag är en person berättigad till erhållande av invalidpenning, i fall dennes arbets- eller verksamhetsförmåga är nedsatt med minst 2/3 och han för sin och sin familjs utkomst enligt förmåga utför arbete. Då försörjningsplikt mot familj eller särskilt vägande skäl så kräver, kan invalidpenning undantagsvis beviljas även sådan invalid, vars arbets- eller verksamhetsförmåga är nedsatt med mindre än 2/3, dock minst med hälften.

År 1970 uppgick invalidpenningen per kvartal till:

1. för en blind invalid, som saknar ledsyn på för honom obekant plats, 669 mk,
2. för annan invalid, vars arbets- eller verksamhetsförmåga är nedsatt med minst 2/3, 486 mk och
3. för invalid, vars arbets- eller verksamhetsförmåga är nedsatt med mindre än 2/3, dock minst med hälften, 354 mk.

Ovannämnda markbelopp justeras i enlighet med lagen om justering av statens pensioner av år 1960.

Invalidpenning kan dock utgå med mindre belopp på grund av invalidens ringa arbete eller på grund därav, att han till följd av sin skada åtnjuter pension, livränta eller annan ersättning.

Uppgifterna om invalidpenning härrör sig från sammanfattningar av ansökningarna om invalidpenning, vilka av socialnämnderna tillställs socialstyrelsen.

Arbetsvård för krigsvärnlösa

År 1943 trädde lagen om arbetsvård för krigsvärnlösa ikraft. Härigenom ville man garantera utbildning för barn, som i kriget mist sin försörjare. Med stöd av lagen bekostas av statsmedel yrkesutbildning (även utbildning i lärdomsskola) för krigsvärnlösa.

Understödsansökan sker retroaktivt genom socialnämndernas förmedling hos socialstyrelsen, för föregående års studier, således berör uppgifterna i tabell 2.2.2. studier under föregående år.

Uppgifterna om arbetsvård för krigsvärnlösa härrör sig från de ansökningsblanketter, som socialnämnderna tillställer socialstyrelsen.

2.2. Assistance for the disabled

Disability allowance

The Disability Allowance Act took effect in January 1952. It defines a disabled person primarily as one whose working and living capacity have decreased by at least two thirds, but who is still working to the best of his ability to provide for himself and his dependents. Where family maintenance or other factors impose an extra heavy burden, an allowance can be granted to a person whose degree of disability is 50 per cent.

The disability allowances granted quarterly in 1970 were as follows:

1. 669 Fmk for a blind person or one with vision so defective that he is unable to orient himself in strange surroundings
2. 486 Fmk for a person otherwise disabled – degree of disability two thirds
3. 354 Fmk for one whose degree of disability is 50 per cent.

These amounts are periodically adjusted to the cost of living by the Prime Minister's Office, in the same way as pensions.

A smaller disability allowance can also be granted to a disabled person on account of

underemployment or the like, or if he is receiving a disability pension or similar assistance.

Statistics on disability allowances are obtained from claims for refundment submitted by communal welfare boards to the National Board of Social Welfare.

Vocational Assistance for War Orphans

The purpose of the War Orphan's Vocational Assistance Act of 1943 is to provide training for children who lost their main provider during the second world war. They receive vocational training or secondary-school education subsidized by the State.

The subsidy is claimed retroactively from the National Board of Social Welfare via the appropriate communal welfare board, so the cases listed in Table 2.2.2. refer to training received the previous year.

Statistics on vocational assistance for war orphans are extracted from claims submitted by communal social welfare boards to the National Board of Social Welfare.

2.2.1. UUDET INVALIDIRAHAT MYÖNTÄMISPERUSTEEN MUKAAN 1955-1970
 NYA INVALIDIPENNINGSMOTTAGARE ENLIGT GRUNDEN FÖR BEVILJANDET 1955-1970
 Disability allowances, new cases according to reason for granting, 1955-1970

Vuosi Ar Year	Invalidirahan saajia vuoden lopussa Invalidipennings- mottagare vid årets slut Recipients of disability allowances at the end of the year	Uusia invalidirahan saajia Nya invalidipenningsmottagare New recipients of disability allowance					Myöntämisperuste - Grund för beviljandet - Reason for granting		
		Yhteensä Summa Total	Sokeus Blindhet Blindness	50 %:n invaliditeetti 50 %:s invaliditet 50 per cent disability		2/3:n invaliditeetti 2/3:s invaliditet 2/3 disability	Muu Annan Other		
				1 252	160			298	794
1955	7 232	1 252	160	298	794	..			
1960	9 447	1 547	84	723	740	..			
1965	10 270	1 386	84	657	598	47			
1966	10 254	1 449	87	658	661	43			
1967	10 419	1 640	100	780	721	39			
1968	11 112	1 421	77	638	655	51			
1969	11 380	1 765	130	822	751	62			
1970	11 700	1 615	109	709	767	30			

2.2.2. SOTAORPOJEN TYÖHUOLTO 1960-1970
 ARBETSVÅRD FÖR KRIGSVÄRNLOSA 1960-1970
 Occupational welfare for war orphans, 1960-1970

Vuosi Ar Year	Sotaorpojen työhuolto - Arbetsvård för krigsvärnlösa - Occupational welfare for war orphans	Avustuksen saajia Understödsstagare Recipients		Avustuksia maksettu Understöd utdelats Total amount paid	
		4 074	1 168	2 199.9	799.9
1960	4 074	1 168	2 199.9	799.9
1965	1 168	854	649.8	499.9
1966	854	622	499.9	499.9
1967	622	513	349.9	314.8
1968	513	405	349.9	314.8
1969	405	352	314.8	314.8
1970	352			

2.3. Huoltoapu

Helmikuun 17 päivänä 1956 annetun huoltoapulain mukaan kunta on velvollinen antamaan huoltoapuna tarpeenmukaisen elatuksen ja hoidon henkilölle, joka ei voi saada sitä omalla työllään, omista varoistaan, toisen huolenpidolla tai muulla tavoin. Kunta voi antaa myös muuta kuin edellä mainittua avustusta estääkseen vähävaraista henkilöä joutumasta elatuksen tai hoidon puutteeseen. Huoltoapulain mukaan huoltoapua on annettava niin, että sillä mahdollisuuksien mukaan edistetään avunsaajan omatoimisuutta ja hänen kykyään huolehtia omasta ja perheensä elatuksesta.

Huoltoapua annetaan yleensä kotiavustuksena, hoitona yksityiskodissa tai laitoshoitona. Lain mukaan huoltoapua tulee antaa ensi sijassa siten, että avunsaajan on mahdollista asua kodissaan tai muutoin omaistensa parissa. Kotiavustus on siten säädetty ensisijaiseksi ja laitoshoidon toissijaiseksi avustusmuodoksi.

Käsitteitä

Huoltoaputapaus. Huoltoaputapaus eli avustustapaus tarkoittaa yksinäistä henkilöä tai perhettä, joka on saanut huoltoapulain mukaista avustusta.

Perhe. Perheen muodostavat joko lapseton aviopari tai aviopuolisot yhdessä alle 16-vuotiaiden lastensa kanssa tai isä tai äiti erikseen lastensa kanssa. Lapset, jotka ovat jo täyttäneet 16 vuotta on katsottu itsenäisiksi avustustapauksiksi. Myöskään lastensuojelun huostassa olevia lapsia ei ole laskettu perheen suuruuslukuun.

Avunsaaja. Avunsaajilla tarkoitetaan kaikkia henkilöitä niissä perheissä, jotka ovat saaneet huoltoapua, huolimatta siitä, onko avustuksen saajana ollut koko perhe tai vain joku sen jäsenistä.

Huoltomuoto. Avustustapaukset jaetaan huoltomuodon mukaan kolmeen pääryhmään: laitoshoitoon, yksityiskotihoitoon ja kotiavustukseen. Mikäli perhe tai yksinäinen avunsaaja on saanut useammanlaista avustusta, on ryhmitys tapahtunut pääasiallisen huoltomuodon mukaan.

– **Laitoshoido.** Laitoshoitoon on luettu huoltoapuna annettu hoito sairaaloissa, yksityisissä vanhainkodeissa, lastenkodeissa jne. Lastenkotihoiton osalta huoltoavun puolella esiintyy ainoastaan lyhytaikaista, alle vuoden kestänyttä hoitoa. Pitempiaikaiset lastenkotisijoitukset on otettu huomioon lastensuojelutilastossa, vaikka lapsista ei olisi tehty huostaanottopäätöstä.

2.3. Socialhjälp

Enligt lagen om socialhjälp given den 17 februari 1956 är kommunen pliktig att lämna socialhjälp för eforderlig försörjning och vård åt person, som inte genom sitt arbete, sina tillgångar, annans omvårdnad eller på annat sätt kan erhålla detta. Kommunen kan även bevilja annat än ovannämnt understöd för att förhindra att mindre bemedlad person blir utan försörjning och vård. Enligt lagen om socialhjälp bör socialhjälp lämnas på sådant sätt, att understödstagarens självverksamhet och hans förmåga att dra försorg om sitt eget och sin familjs underhåll såvitt möjligt därigenom främjas.

Socialhjälp lämnas i allmänhet i form av understöd i hemmet, vård i enskilt hem eller vård i anstalt. Enligt lagen bör socialhjälp i första hand lämnas sålunda, att understödstagaren har möjlighet att bo i sitt hem eller eljest i kretsen av sina anhöriga. Understöd i hemmet har sålunda stadgats som understödsform i främsta hand och anstaltsvård som understödsform i andra hand.

Om begreppen

Socialhjälpfall. Med socialhjälpfall eller understödsfall avses en ensamstående person eller familj som i enlighet med lagen om socialhjälp erhållit understöd.

Familj. Med familj avses äkta makar antingen ensamma eller med sina under 16 år gamla barn eller fadern och modern skilt för sig med sina barn. Barn, som redan fyllt 16 år har ansetts vara självständiga understödsfall. Inte heller har barn omhändertagna av barnskyddet medräknats i antalet familjemedlemmar.

Understödstagare. Med understödstagare avses samtliga personer i de familjer som erhållit socialhjälp oavsett om hela familjen eller endast någon av dess medlemmar erhållit understöd.

Vårdform. Understödsfall indelas enligt vårdform i tre huvudgrupper: anstaltsvård, vård i enskilt hem och hemunderstöd. Ifall en familj eller en ensamstående understödstagare erhållit understöd av flera typer har grupperingen skett enligt den huvudsakliga vårdformen.

– **Anstaltsvård.** I anstaltsvård ingår den som socialhjälp givna vården på sjukhus, privata åldringshem, barnhem osv. Beträffande barnhemsvård förekommer inom kretsen av socialhjälp endast kortvarig vård som varar mindre än ett år. Långvarigare barnhemsplaceringar har tagits i betraktande i barnskyddstatistiken,

- *Yksityiskotihoito.* Yksityiskotihoidoon on laskettu ainoastaan aikuisille (yli 16-vuotiaille) yksityisessä kodissa annettu hoito, joka perustuu sosiaalilautakunnan ja hoitajan väliseen sopimukseen.
- *Kotivastus.* Kotivastukseksi on luettu elinkustannuksiin myönnetty avustukset, sekä muut, etupäässä kertaluontoiset huoltoapuna myönnetty avustukset. Kotivastustapakset on avustuksen käyttötarkoituksen lisäksi jaettu vielä kolmeen ryhmään sen mukaan, onko avustus ollut säännöllistä, tilapäistä vai ehkäisevää. Kotivastus katsotaan säännölliseksi, jos sitä on annettu vähintään kolmena perättäisenä kuukautena tai yleensä säännöllisesti toistuvana, muu kotivastus katsotaan tilapäiseksi ellei sitä ole annettu HaL 2 §:n mukaan ehkäisevänä.

Aviopari. Perhetyypin mukaisessa avustustapausten ryhmittelyssä on aviopariperheiksi luettu myös vihkimättömien parien muodostamat perheet.

Yksinäinen alle 16-vuotias lapsi. Oman erityisryhmän avunsaajina muodostavat ne alle 16-vuotiaat lapset, jotka ovat jääneet orvoiksi, mutta asuvat edelleen kotonaan ilman, että heidät olisi otettu sosiaalilautakunnan huostaan. Tällaisen sisarusruokakunnan saadessa kotivastusta jokainen jäsen on katsottu itsenäiseksi avunsaajaksi omalla lomakkeellaan.

Avuntarpeen syy. Avuntarpeen syytä luokiteltaessa on käytetty yhdeksää nimikettä seuraavasti:

1. vanhuus, myös vanhuudenheikkous
2. sairaus, mielisairaus ja vajaamielisyyt
3. synnytys
4. vammaisuus, myös sokeus ja kuurous
5. perhesuhteet-nimikkeeksi on yhdistetty aviopuolison kuolema, perheen suurilukuisuus ja huolehtiminen au-lapsista
6. epäsosiaalinen elämäntapa-nimikkeeksi on yhdistetty työhaluttomuus, huolimattomuus, päihdyttävien aineiden väärinkäyttö, vankilassa olo, perheen hylkääminen ja elatusvelvollisuuden laiminlyönti
7. työttömyys tarkoittaa sekä työn puutetta että työriitaa
8. muu syy, esim. asunnottomuus ja opinnot.

Avuntarpeen syytä määriteltäessä on lomakkeen täyttövaiheessa pyritty saamaan selville painavin syy, ns. pääsyy, mutta mikäli avuntarpeeseen

ehuru inget beslut om omhändertagandet angående barn hade fattats.

- *Vård i enskilt hem.* Med vård i enskilt hem avses endast den vård som i enskilt hem givits åt fullvuxna (över 16 år gamla) och som baserar sig på avtal mellan socialnämnden och vårdaren.
- *Hemunderstöd.* Till hemunderstöd har räknats de understöd som beviljats för levnadskostnader och övriga understöd av tillfällig natur som beviljats som socialhjälp. Hemhjälpfall har, utom understödets användningsändamål, indelats ännu i tre grupper enligt understödets regelbundenhet tillfällighet eller förebyggande natur. Hemunderstödet anses vara regelbundet, om det har givits under minst tre månader i följd eller i allmänhet successivt, annat hemunderstöd anses vara tillfälligt om det enligt 2 § i lagen om socialhjälp inte har givits i förebyggande syfte.

Äkta makar. I grupperingen av understödsfall enligt familjetyp har i äkta par-familjer räknats även de familjer som består av icke sammanviggda par.

Ensamstående under 16 år gammalt barn. En egen specialgrupp som understödstagare utgör de under 16 år gamla barn, som är föräldralösa, men som ännu bor i sitt eget hem utan att ha omhändertagits av socialnämnden. I fall att detta slags syskonhushåll erhåller hemunderstöd har varje medlem ansetts vara en självständig understödstagare med egen blankett.

Orsaken till vårdbehovet. Vid klassificeringen av orsaker till vårdbehovet har nio benämningar använts såsom följder:

1. ålderdom, även ålderdomssvagheter
2. sjukdom, sinnessjukdom och oligofreni
3. barnsbörd
4. invaliditet, även blindhet och dövhet
5. familjeförhållanden, i benämningen ingår makas/makes död, familjens storlek och försörjandet av uå-barn
6. asocialt levnadssätt, i benämningen ingår arbetsovillighet, vårdslöshet, missbruk av berusningsmedel, vistelse i fängelse, övergivande av familje och underlåtenhet av försörjningsplikt
7. arbetslöshet avses både brist på arbete och arbetskonflikt
8. annan orsak, t.ex. bostadslöshet och studier.

Vid definieringen av orsakerna till vårdbehovet har man i blankettens ifyllningsskede försökt få reda på den viktigaste orsaker, den s.k. huvudor-

on vaikuttanut kaksi samanarvoista syytä, on nämä molemmat otettu huomioon.

Huoltoapua koskevat tiedot on saatu sosiaalilautakuntien lähettämiltä perhekohtaisilta huoltoapulomakkeilta.

Huoltoapua koskevia tietoja vuodelta 1970 on lisäksi julkaistu lääni- ja kuntakohtaisina Suomen Virallisen Tilaston Sarjaan XXI A sisältyvässä erillisjulkaisussa Huoltoapu 1970–71.

saken. Men ifall två orsaker av samma vikt har inverkat på vårdbehovet, har båda dessa tagits i betraktande.

Uppgifterna om socialhjälp härrör sig från de av socialnämnderna insända familjespecifika socialhjälsblanketterna.

Uppgifter rörande socialhjälp för år 1970 har därtill publicerats kommun- och länsvis i en separat publikation Socialhjälp 1970–71, som ingår i serien XXI A av Finlands Officiella Statistik.

2.3. Social Assistance

The Social Assistance Act of 1956 obliges communes to ensure care and livelihood in the form of social assistance for any person unable to satisfy his needs by his own work, from his own resources, from another person or in any other way. Communes can also give other forms of assistance to prevent persons of limited means from falling into such need. The Act specifies that social assistance should be given in such a way as to promote the beneficiaries' self-sufficiency and ability to assure their own and their dependents' livelihood.

Social assistance is generally given in the form of home relief, or care in a private household or institution. Under the Act, priority goes to measures enabling beneficiaries to live at home or with close relatives. Thus home relief takes precedence, followed by private household care and institutionalization.

Terminology

Cases. By »case» is meant a single person or family receiving help under the Social Assistance Act.

A family can comprise a childless couple, a couple living with their children under 16, or one parent living with his or her children. Minors over 16 are counted as separate cases. Children under 16 taken into custody under the Child Welfare Act are not counted as belonging to a family.

A beneficiary is any person receiving social

assistance, regardless of whether the assistance was given to a whole family or to only one member of it.

Forms of assistance are classified as home relief, private household care and institutional care. Where a family or single beneficiary received more than one form of assistance, the statistics show the one he received the most of.

Home relief includes any aid given to reduce the beneficiary's cost of living – usually once only. Home relief cases are subclassified as regular, temporary and preventive. »Regular» home relief is help given for three months running or otherwise regularly. Any other home relief is either temporary, or preventive as defined in the Act.

Private household care refers only to care on a private household given to a person over 16 by agreement between the commune and the person giving the care.

Institutional care includes hospital care, care in a privately owned old-age home, children's home, etc., paid for by the commune under the Act. Care in a children's home is counted as social assistance only if it is temporary, lasting less than one year. A longer stay in a children's home comes under the Welfare for Minors statistics even if the child has not officially been taken into custody.

Married couples include common-law marriages for the purpose of the statistics.

Single children under 16 are full orphans living at home without having been taken into custody.

In a family of orphan siblings living together, each child is counted as a single statistic.

Reasons for social assistance are listed in Table 2.3.5:

1. Old age includes senility, regardless of age in years.
2. Sickness includes mental illness and subnormal intelligence.
3. Family circumstances comprise the death of a spouse, an extra large number of family members, and care of children born out of wedlock.
4. Asocial way of life includes work-shyness, intoxicant abuse, imprisonment, rejection of dependents, and failure to maintain dependents.
5. Unemployment means both unemployment

proper and being out of work owing to a labour dispute.

6. Other reasons include lack of housing, study, etc.

When filling out a statistical form, the main reason — i.e. the one that has put the person most in need — is entered wherever possible. If two reasons are equally important, both are given.

Statistics on social assistance are obtained from statistical forms per family.

Data on social assistance in 1970 have been published in the Official Statistics of Finland XXI A: Social Assistance 1970—71.

2.3.1. HUOLTOAPUTAPAUKSET JA AVUNSAAIJAT 1965-1970
 SOCIALHJÄLPFALL OCH UNDERSTÖDSTAGARE 1965-1970
 Social assistance, cases and beneficiaries, 1965-1970

Vuosi År Year	Huoltoapu - Socialhjälp - Social assistance						Siitä - Därav - Of which			
	Yhteensä - Summa - Total						Kotivastus - Hemunderstöd - Home relief			
	Tapauksia 1) Fall 1) Cases 1)		Avunsaajia 1) Understödstagare 1) Beneficiaries 1)		1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare Per 1 000 inhabitants		Tapauksia Fall Cases		Avunsaajia Understödstagare Beneficiaries	
	Yhteensä Summa Total	112 588	269 570	59	81 200	193 700	Yhteensä Summa Total	1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare Per 1 000 inhabitants	43	
1965	112 588	269 570	59	81 200	193 700	43				
1966	113 622	267 708	59	83 600	208 600	46				
1967	115 948	269 971	59	87 900	204 800	45				
1968	126 098	285 795	62	97 800	252 700	55				
1969	114 792	255 071	55	95 800	212 200	46				
1970	110 866	235 870	51	91 300	192 200	42				

1) Lukuun ottamatta kunnalliskoti- ja mielisairaalatapauksia
 Exkl. fallen, som vårdats på kommunalhem och sinnessjukhus
 Excl. cases cared in old people's homes and mental hospitals

2.3.2. HUOLTOAPUAPAUKSET JA AVUNSAAJAT LÄNEITTÄIN
 SOCIALHJÄLPFALL OCH UNDERSTÖDSTAGARE LÄNSVIS
 Social assistance, cases and beneficiaries per province

Läni Län Province	Huoltoaputapauksia Socialhjälpsfall Cases of social assistance			Avunsaajia Understödstagare Beneficiaries			1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare Per 1 000 inhabitants.
	Kaupungit ja Kauppaikat Städer och Köpingar Urban communes	Maalaiskunnat Landskommuner Rural communes	Yhteensä Summa Total	Kaupungit ja Kauppaikat Städer och Köpingar Urban communes	Maalaiskunnat Landskommuner Rural communes	Yhteensä Summa Total	
Uudenmaan - Nylands	26 305	4 215	30 520	44 376	9 586	53 962	55
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	9 541	4 287	13 828	17 095	10 268	27 363	41
Ahvenanmaa - Åland	196	71	267	294	105	399	19
Hämeen - Tavastehus	9 813	4 246	14 059	18 294	10 167	28 461	45
Kymen - Kymmene	5 423	1 722	7 145	10 084	3 892	13 976	41
Mikkelin - S:t Michels	1 949	3 187	5 136	4 151	7 903	12 054	54
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	1 545	2 922	4 467	3 340	7 802	11 142	58
Kuopion - Kuopio	3 501	3 211	6 712	7 567	8 900	16 467	63
Keski-Suomen - Mellersta Finland	2 299	3 368	5 667	5 088	8 713	13 801	57
Vaasan - Vasa	3 091	4 141	7 232	6 584	10 784	17 368	41
Oulun - Uleåborgs	4 203	6 058	10 261	9 039	17 710	26 749	65
Lapin - Lapplands	2 920	2 652	5 572	5 740	8 388	14 128	70
Koko maa - Hela landet - Whole country	70 786	40 080	110 866	131 652	104 218	235 870	51

2.3.3. HUOLTOAPUTAPAUKSET HUOLTOMUODON JA KUNTAMUODON MUKAAN
 SOCIALHJÄLPFALL ENLIGT VÄRDFORM OCH KOMMUNFORM
 Cases of social assistance according to type of care and commune form

Huoltomuoto Vårdform Type of care	Kaupungit ja kauppalat Städer och köpingar Urban communes	Maalaiskunnat Landskommuner Rural communes	Koko maa Hela landet Whole country	%
	Tapausten luku - Antal fall - Number of cases			
Laitoshoido 1) - Anstaltsvård 1) - Institutional care 1)	10 048	9 375	19 423	17.5
Yksityiskotihoito - Vård i enskilt hem - Private home care	17	117	134	0.1
Säännöllinen kotiaivustus - Regelbundet hemunderstöd - Regular home relief	21 763	7 846	29 609	26.7
Säännöllinen kotiaivustus ja lisäksi laitoshoito - Regelbundet hemunderstöd och anstaltsvård därtill - Regular home relief and institutional care in addition	8 096	2 653	10 749	9.7
Tilapäinen kotiaivustus - Tillfälligt hemunderstöd - Temporary home relief	30 835	20 030	50 865	45.9
Kotiaivustus, laatu tuntematon - Hemunderstöd, art okänd - Home relief, art unknown	27	59	86	0.1
Kotiaivustustapauksia yhteensä - Summa hemunderstödsfall - Home relief cases total ..	60 721	30 588	91 309	82.4
Tapauksia kaikkiaan - Fall inalles - Cases in all	70 786	40 080	110 866 ¹⁾	100.0

1) Lyhytaikainen laitoshoito, lukuun ottamatta kunnalliskoti- ja mielisairaalaohitoa
 Kortvarig anstaltsvård, exkl. vården på kommunalhem och sinnessjukhus
 Short-term care in institutions, excl. care in old people's homes and mental hospitals

2.3.4. HUOLTOAPUTAPAUKSET PERHETYYPIN JA LAPSILUVUN MUKAAN
 SOCIALHJÄLPFALL ENLIGT FAMILJETYP OCH BARNANTAL
 Cases of social assistance according to type of family and number of children

Perhetyyppi Familjetyp Type of family	Perheittä, joissa lapsiluku oli Familjer, vilkas barnantal var Families, the child number of which was			
	0	1-2	3-	Yhteensä Summa Total
Yksinäinen mies - Ensam man - Single men ²⁾	34 074	398	162	34 634
Naimaton nainen - Ogift kvinna - Unmarried women ²⁾	11 559	2 859	324	14 742
Muu yksinäinen nainen - Annan ensam kvinna - Other single woman	18 064	6 050	2 900	27 014
Aviopari - Gift par - Married couples	11 621	11 456	11 264	34 341
Yhteensä - Summa - Total	75 453 ¹⁾	20 763	14 650	110 866 ¹⁾

1) Ml. yksinäiset alle 16-vuotiaat lapset
 Inkl. ensam under 16 år gamla barn
 Incl. single under 16-year-old children

2) Widowed, divorced, etc., bachelors (male)

2.3.5. HUOLTOTÄPAUKSET AVUNTARPEEN SYYN JA HUOLTOJUODON MUKAAN
SOCIALHJÄLPFALL ENLIGT ORSAKEN TILL UNDERSTÖDSBEHOV OCH VÅRDFORM
Social assistance cases according to reason for need and form of assistance

Avuntarpeen syy Orsaken till understödsbehovet Reason for need of help	Huoltomuoto - Vårdform - Form of assistance						Kaikkiaan In all	
	Laitos- hoito 1) Anstalts- vård 1) Institutional care 1)	Yksityis- kotihoito Vård i enskit hem Care in private household	Kotivastus - Hemunderstöd - Home relief			Yhteensä Summa Total		
			Säännöllinen Regelbundet Regular	Säännöllinen ja lisäksi laitoshiito Regelbundet och anstalts- vård därtil Regular and institutional care in addition	Tilapäinen Tillfälligt Temporary			Laatu tuntematon Art okänd Art unknown
Avuntarpeen syiden luku - Antalet orsaker till understödsbehovet - Number of reasons for need of help								
Vanhuus - Ålderdom - Old age	1 368	14	3 108	954	3 457	6	7 525	8 907
Saira - Sjukdom - Sickness	15 766	106	15 707	7 344	24 147	39	47 237	63 109
Syntyys - Barnbörd - Childbirth	495	-	61	141	133	1	336	831
Vammaisuus - Invaliditet - Disability	190	3	329	93	577	2	1 001	1 194
Perhesuhteet - Familjeförhållanden - Family conditions	917	6	2 971	1 001	3 350	8	7 330	8 253
Epäsosiaalinen elämäntapa - A-socialt levnads- sätt - Unsocial way of living	1 046	2	4 199	1 323	9 031	19	14 572	15 620
Työttömyys - Arbetslöshet - Unemployment	473	1	2 474	469	7 806	8	10 757	11 231
Muu syy - Annan orsak - Other reasons	268	8	2 100	297	3 830	7	6 234	6 510
Ei tietoa - Ingen uppgift - No information ...	3	1	21	-	84	2	107	111
Yhteensä - Summa - Total	20 526	141	30 970	11 622	52 415	92	95 099	115 766
Tapausten luku - Antal fall - Number of cases	19 423	134	29 609	10 749	50 865	86	91 309	110 866

1) Lyhytaikainen laitoshiito lukuun ottamatta kunnalliskoti- ja mielisairaala hoitoa
Kortvarig anstaltsvård, exkl. vården på kommunalhem och sinnessjukhus
Short-term care in institutions, excl. care in old people's homes and mental hospitals

2.4. Kunnalliset toimeentuloavustukset

Toipilasraha

1950-luvun alussa eräissä kunnissa ryhdyttiin jakamaan tuberkuloosiparantoloista vapautuneille varattomille ja vähävaraisille henkilöille ns. toipilasrahaa. Tarkoituksena on sen avulla turvata toipilaille suotuisimmat taloudelliset olosuhteet toipumiskauden käyttämiseksi riittävään lepoon ja kuntouttamiseen. Toipilasrahaa myöntäneiden kuntien luku rajoittui ensin vain noin 10–15:een, mutta jo muutamassa vuodessa toipilasraha-ajatus levisi varsin laajalle. Toipilasraha on myöhemmin laajentunut käsittämään myös muita ryhmiä, esim. reuma-, sydän- ja syöpäpotilaat.

Syyskuussa 1964 voimaan astuneen sairausvakuutuslain mukaan maksetaan päivärahaa sairaudesta johtuvan työkyvyttömyyden aikana. Kuntien myöntämien toipilasrahojen määrä on tämän jälkeen huomattavasti vähentynyt. Eräissä kunnissa tarkoitukseen varattu määräraha on jäänyt käyttämättä hakijoiden puuttumisen takia.

Vanhusten kunnallinen asumistuki

Vanhusten kunnallinen asumistuki on eräiden kuntien (etupäässä kaupunkien) oma-aloitteisesti suorittama vähävaraisten vanhusten tukimuoto. 1.1.1970 lähtien myös kansaneläkelaitos on ruvennut maksamaan vanhusten asumistukea kunnallisen asumistuen säilyessä kuitenkin sitä täydentävänä tukimuotona.

Toipilasrahaa ja vanhusten kunnallista asumistukea koskevat tiedot on saatu sosiaalilautakuntien sosiaalihallitukselle toimittamilta tilastolomakkeilta.

2.4. Kommunala understöd för uppehälle

Konvalescentpenningen

I början av 1950-talet började man i ett antal kommuner utdela s.k. konvalescentpenning till mindre bemedlade personer vid deras utskrivning från tuberkulossanatorium. Avsikten är att med dess hjälp tillförsäkra konvalescenterna gynnsammare ekonomiska omständigheter, så att konvalescenttiden i tillräcklig grad kan användas till vila och återhämtning. Antalet kommuner som beviljade konvalescentpenning utgjorde till en början endast 10–15 kommuner, men redan på ett par år fick tanken att utdela konvalescentpenning en rätt stor utbredning. Konvalescentpenningen har senare utsträckts att omfatta även vissa andra grupper, t.ex. reuma-, hjärt- och cancerpatienter.

Enligt sjukförsäkringslagen, som trädde i kraft i september 1964, betalas dagpenning vid arbetsoförmåga som är en följd av sjukdom. Efter detta har summan av de konvalescentpenningar, som kommunerna beviljar, avsevärt minskat. Vissa kommuner har det för ändamålet reserverade anslaget blivit outnyttjat emedan det inte har funnits sökanden.

Kommunalt bostadsbidrag för äldre

Det kommunala bostadsbidraget för äldre är en understödsform som kommunerna på eget initiativ erlägger. Fr.o.m. den 1.1.1970 har även folkpensionsanstalten påbörjat utanordning av bostadsbidrag för äldre, varvid det kommunala bostadsbidraget dock kvartstår såsom kompletterande bidragsform.

Uppgifterna angående konvalescentpenning och kommunalt bostadsbidrag för äldre härrör sig från de statistikblanketter, som socialnämnderna tillställer socialstyrelsen.

2.4. Communal forms of assistance

Convalescence allowance

In 1950 certain communes began granting convalescence allowances to help patients released from tuberculosis sanatoria make proper use of their convalescence for rest and rehabilitation. At first, only ten to fifteen communes did so, but the practice soon spread. It was also extended to other beneficiaries, such as persons convalescing from rheumatism, heart disease and cancer.

Under the Sickness Insurance Act effective since 1964, a daily allowance is paid to persons disabled for work by poor health. Since then the number of convalescence allowances paid by communes has decreased sharply. In some

communes, money set aside for the purpose has been unused owing to a lack of applicants.

Communal housing subsidies for the aged

Certain communes, mainly towns, have voluntarily paid housing allowances for the aged out of their own funds. Since the start of 1970 the National Pension Institution has begun paying a similar subsidy, supplemented by the communal subsidies.

Statistics on the convalescence allowance and communal housing subsidies for the aged are taken from statistical forms filled in by communal welfare boards.

2.4.1. TOIPILASRAHA LÄÄNEITTÄIN
KONVALESCENTPENNING LÄNSVIS
Convalescence allowances by provinces

Läâni Län Province	Toipilasraha - Konvalescentpenning - Convalescence allowances							Maksettu Utdelats Total amount paid :1 000 mk marks
	Myöntämisperuste - Grund - Reason				Yhteensä Summa Total	Kuntia Kommuner Communes		
	Tuberkuloosi Tuberkulös Tuberculosis	Reuma Reuma Rheuma	Muu Annan Other					
Uudenmaan - Nylands	312	11	42	365	23	232.5		
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	104	2	3	109	38	26.2		
Ahvenanmaa - Åland	-	-	-	-	-	-		
Hämeen - Tavastehus	89	2	1	92	34	21.7		
Kymen - Kymmene	32	1	1	34	11	9.2		
Mikkelin - S:t Michels	20	-	1	21	7	5.1		
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	5	1	-	6	5	1.1		
Kuopion - Kuopio	37	-	-	37	13	9.3		
Keski-Suomen - Mellersta Finland	9	5	10	24	5	5.0		
Vaasan - Vasa	154	-	3	157	38	38.0		
Oulun - Uleåborgs	144	-	3	147	41	27.5		
Lapin - Lapplands	140	1	1	142	21	40.1		
Koko maa - Hela landet - Whole country	1 046	23	65	1 134	236	415.7		
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes	567	17	53	637	57	309.5		
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	479	6	12	497	179	106.2		

2:4.2. VANHUSTEN KUNNALLINEN ASUMISTUKI LÄÄNEITTÄIN
 KOMMUNALT BOSTADSBIDRAG FÖR ÄLDNINGAR I LANSVIS
 Communal housing subsidies for old people, per province

	Vanhusten kunnallinen asumistuki Kommunalt bostadsbidrag för äldre Communal housing subsidy for old people			Maksettu Utdelats Total amount paid 1 000 mk - 1 000 marks
	Vanhuksia Äldringar Old people	Kuntia Kommuner Communes		
Läni Län Province				
Uudenmaan - Nylands	1 142	12	350.7	
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	119	10	19.5	
Ahvenanmaa - Åland	7	1	5.5	
Hämeen - Tavastehus	761	5	171.8	
Kymen - Kymmene	51	3	8.3	
Mikkelin - S:t Michels	48	1	10.4	
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	17	1	3.9	
Kuopion - Kuopio	-	-	-	
Keski-Suomen - Mellersta Finland	-	-	-	
Vaasan - Vasa	358	4	81.6	
Oulun - Uleåborgs	37	3	5.3	
Lapin - Lapplands	1 090	4	38.4	
Koko maa - Hela landet - Whole country	3 630	44	695.4	
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes	3 299	26	551.4	
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	331	18	144.0	

3. Sosiaalihuollon palvelut

3.1. Kodinhoitoapu

Kodinhoitoaputoimintaa toteuttavat kunnalliset kodinhoitajat sekä kuntien ja järjestöjen palveluksessa olevat kotiaavustajat. Kodinhoitajatoiminnan tarkoituksena on ensisijaisesti huolehtia monilapsisissa ja muissa niihin verrattavissa kodeissa perheenäidin säännölliseen kodin- ja taloudenhoitoon kuuluvista tehtävistä tai avustaa niiden suorittamisessa silloin, kun perheenäiti tai emännyyttä hoitava henkilö oman tai muun perheenjäsenen synnytyksen, sairauden, liikarasituksen, tarpeellisen loman tai muun näihin verrattavan syyn takia on tilapäisesti estynyt hoitamasta tehtäviään. Kotiaavustajatoiminnan tehtävänä on kodinhoitoavun antaminen varsinkin vanhuksille ja muille erityistä huolenpitoa tarvitseville.

Kunnallisia kodinhoitajia koskeva laki tuli voimaan vuoden 1951 alusta. Uudistetun, vuoden 1967 alusta voimaan tulleen kunnallista kodinhoitoapua koskevan lain mukaan kunta voi ottaa palvelukseensa myös koko- tai osapäivätoimisia kotiaavustajia sekä tukea yksityisten järjestöjen kotiaavustajatoimintaa.

Valtio osallistuu kodinhoitajien palkkauksesta aiheutuviin kustannuksiin 30–80 prosentilla kuntien taloudellisesta kantokyvystä riippuen. Kunnalle voidaan tulo- ja menoarvion rajoissa sosiaalihuollituksen vahvistamien perusteiden mukaan myöntää myös valtionapua kotiaavustajista ja kotiaavustajatoiminnan tukemisesta aiheutuviin kustannuksiin.

Vuoden 1970 kodinhoitoaputoimintaa koskevat tiedot ovat tilastointimenetelmien uusimisen takia ajanjaksolta 1.7.–31.12. Lisäksi Helsingin tiedot puuttuvat.

Käsitteitä

Ruokakunta. Kodinhoitoaputoiminnan yhteydessä perhe-käsite on ymmärretty hyvin laajaksi ja se vastaa käsitettä ruokakunta. Ruokakunta koostuu perheenjäsenistä ja muista henkilöistä, jotka asuvat yhdessä ja joilla on yhteinen ruokatalous.

3. Socialvårdens tjänster

3.1. Hemvårdshjälp

Hemvårdshjälpsverksamhet utförs av kommunala hemvårdarinnor samt av hemhjälpare i kommunens och organisationers tjänst. Syftet med hemvårdarinneverksamheten är, ett främst i barnrika och övriga med dem jämförbara hem handha husmoderns till den normala hemvården och -hushållningen hörande sysslor eller bistå i dessa då husmodern eller den som sköter hushållet, på grund av egen eller annan familjemedlems barns börd, sjukdom, överansträngning, nödiga ledighet eller av annan jämförbar orsak tillfälligt är förhindrad att sköta sina sysslor. Hemvårdsvärksamhetens uppgift är att giva hemvårdshjälp även åt åldringar och andra, som är i behov av särskild omvårdnad.

Lagen angående kommunala hemvårdarinnor trädde i kraft i början av år 1951. Enligt den förnyade lagen om kommunal hemvårdshjälp, som trädde i kraft fr.o.m. ingången av år 1967, kan kommunen i sin tjänst anställa även hemhjälpare på hel- eller deltid samt stöda hemhjälpverksamhet utprätthållen av enskilda organisationer.

Staten deltar i kostnaderna föränledda av avlöningen av hemvårdarinnor med 30–80 procent beroende på kommunernas ekonomiska bärkraft. Inom ramen för budgeten kan åt kommunen enligt av socialstyrelsen fastställda grunder beviljas även statsbidrag för kostnader föränledda av hemhjälpare och stödande av hemhjälpverksamhet.

Uppgifterna om hemvårdshjälpsverksamheten år 1970 härrör sig, på grund av statistikföringsförfarandats förnyande, från tidsperioden 1.7.–31.12. Dessutom saknas uppgifterna för Helsingfors.

Begrepp

Hushåll. I samband med hemvårdsvärksamheten har begreppet familj mycket omfattande betydelse, och det motsvarar begreppet hushåll. Ett hushåll består av familjemedlemmar och andra personer, som bor tillsammans och har gemensam

Ruokakunnan päämies on henkilö, joka lähinnä on taloudellisesti vastuussa ruokakunnasta.

Aikuisruokakunnat on tässä määritelty ruokakunniksi, joihin kuuluu yksi tai useampia aikuisia jäseniä, mutta ei yhtään alaikäistä.

Lapsiruokakuntiin kuuluu sekä aikuisia että alaikäisiä jäseniä.

Alaikäisellä lapsella tarkoitetaan henkilöä, joka ei ole täyttänyt 18 vuotta. Kuitenkin, jos alle 18-vuotias on perheellinen tai taloudellisesti riippumaton vanhemmistaan, on hänen katsottu muodostavan oman ruokakuntansa. Sisarusruokakunnassa, jossa kaikki jäsenet ovat alle 18-vuotiaita, on vanhin merkitty päämieheksi ja tässä ominaisuudessa myös aikuiseksi.

Käyntikertojen lukumäärä on laskettu kodinhoitoraporttien päivämäärien perusteella. Peräkkäisinä päivinä annettu kodinhoitoapu on luettu yhdeksi käyntikerraksi kuitenkin niin, että yhden käyntikerran maksimipituus on neljätoista vuorokautta.

Sosioekonominen asema. Taulussa 3.1.4. käytetty sosioekonomisen aseman luokitus vastaa rakenteeltaan vuoden 1970 väestölaskennassa käytettyä luokitusta.

Avuntarpeen synn määrittelyssä on pyritty saamaan selville avuntarpeen pääsyy, mutta jos avuntarpeeseen on ollut vaikuttamassa useita syitä, on näistä otettu huomioon kaksi merkittävintä siten, että tapaus on jaettu puoliksi kummankin synn kesken.

Sosiaalihalituksen suunnittelu- ja tilastotoimiston laatiman kodinhoitoaputilaston perusaineistona ovat raportit, jotka kodinhoitajat ja kotiaivustajat antavat kodeissa suoritetusta kodinhoitoavusta työnantajalleen – sosiaalilautakunnalle, terveydenhoitolaikunnalle tai yksityiselle järjestölle. Tiedot kunnallisten kodinhoitajien ja kotiaivustajien lukumääristä perustuvat sosiaalilautakuntien lähettämiin kodinhoitoaputoiminnan kertomuksiin.

mathushållning. Hushållets huvudman är den person, som närmast är ekonomiskt ansvarig för hushållet.

Vuxenhushåll har här definierats som hushåll till vilket hör en eller flera vuxna medlemmar, men ingen minderårig.

Till **barnhushåll** hör såväl vuxna som minderåriga medlemmar.

Med **minderårigt barn** förstås person, som inte fyllt 18 år. Dock anses person under 18 år, som har familj eller ekonomiskt är oberoende av sina föräldrar utgöra eget hushåll. I syskonhushåll, där alla medlemmar är under 18 år, betraktas den äldsta som huvudman och i denna egenskap som fullvuxen.

Antalet besök räknas på basen av datum i hemvårdsrapporterna. Hemvårdshjälp som givits under efter varandra följande dagar räknas som ett besök, dock sålunda, att ett besök maximalt kan räkna 14 dagar.

Socioekonomiska ställning. Den i tabell 3.1.4. använda socioekonomiska klassificeringen motsvarar till sin struktur den i folkräkningen år 1970 använda klassificeringen.

Genom att **orsaken till behovet av hjälp** preciseras, har man redan i samband med ifyllandet av blanketten försökt få fram huvudorsaken till behovet av hjälp, men om flera orsaker inverkat, har av dessa de två viktigaste beaktats sålunda, att fallet delats lika på vardera orsaken.

Grundmaterialet för den statistik, som socialstyrelsens byrå för planering och statistik upprättat över hemvårdshjälpen utgörs av de rapporter, som hemvårdarinnorna och hemhjälparna lämnar i hemmen utförd hemvårdshjälp till sin arbetsgivare – socialnämnden, hälsovårdsnämnden eller enskild organisation. Uppgifterna om antalet hemvårdarinnor resp. hemhjälpare grundar sig på de hemvårdsverksamhetsberättelser socialnämnderna insänt.

3. Social services

3.1. Home help

Home help is given by trained houseworkers employed by communes and by home helpers employed by communes and private organizations. Home helpers have had less training than houseworkers. The houseworkers mainly assist housewives with large households and others in real need: they either help out or do all the housework when the housewife is temporarily prevented by childbirth, sickness or exhaustion, or is taking a necessary holiday. The home helpers mostly assist old people, disabled persons and invalids.

The first Communal Houseworkers Act took effect in 1951, the second in January 1967. Under the new Act communes can also employ full- or part-time home helpers or subsidize private organizations that do so.

The State pays 30 to 80 per cent of the communal houseworkers' salaries, depending on the financial state of the commune.

Within the limits of the State budget, the National Board of Social Welfare can also grant subsidies for home helpers.

Terminology

Household. The term »household» used in the home help statistics is broader than »family». Apart from family members it also includes others living and eating in, such as farm hands, domestic servants, distant relatives, etc. The head of the household is the main provider.

An adult household is one containing one or more adult members only.

A child household is one containing both adults

and children.

Children in this case applies only to persons under 18, but if such a minor has his own family or is financially independent of his parents and living apart, he is counted as forming his own household. In a household where all the members are under 18, the oldest is entered as being the head of the household and is counted as an adult.

The number of visits is calculated from reports submitted by houseworkers and home helpers. Home help given on 14 or less consecutive days is counted as a single visit.

Socio-economic status, as listed in Table 3.1.4, follows the classification employed in the General Census of 1970.

Reason for home help. The principal reason is entered wherever possible. Where help was given for several reasons, the two main reasons are assigned equal value and each is counted as »half a reason» in the statistics.

The main source of the statistics kept by the Planning and Statistical Office of the National Board of Social Welfare is reports given by houseworkers and home helpers to their employers – communal social welfare boards, communal health boards and private organizations. Statistics on the numbers of houseworkers and home helpers come from reports on home help submitted by the communal welfare boards.

Owing to an alteration made to the statistical procedure in 1970, the statistics for that year refer only to the latter half of it. Also missing are the statistics for Helsinki for the whole of 1970.

3.1.1. KODINHOITOAPUA SAANEET RUOKAKUNNAT JA KODINHOITAJAN VIRAT 1955-1970
 HUSHÄLLEN, SOM ERHÅLLIT HEMVÅRDSHJÄLP OCH HEMVÅRDARINNETJÄNSTER 1955-1970
 Households having received home help and posts for trained houseworkers (communal),
 1955-1970

Vuosi År Year	Kodinhoitopua saaneita ruokakuntia Hushåll, som erhållit hemvårdshjälp Households having received home help	Kodinhoitajan virkoja Hemvårdarinnetjänster Posts for houseworkers
1955	..	892
1960	32 135	1 175
1965	49 749	1 736
1966	52 415	1 809
1967	56 677	1 932
1968	59 063	1 995
1969	65 798	2 046
1970	52 553 1)	2 161

31.12. - 31 Dec.

1) Tiedot ajanjaksolta 1.7.-31.12.1970 ilman Helsinkiä
 Uppgifterna rör perioden 1.7.-31.12.1970, utan Helsingfors
 Information from period 1.7.-31.12.1970 without Helsinki

3.1.2. KODINHOITOAPUA SAANEET RUOKAKUNNAT JA HENKILÖT LÄÄNEITTÄIN 1.7.-31.12.1970 ILMAN HELSINKIÄ
 HUSHÄLL OCH PERSONER, SOM ERHÅLLIT HEMVÅRDSHJÄLP, LÄNSVIS 1.7.-31.12.1970 UTAN HELSINGFORS
 Households and persons having received home help by provinces 1.7.-31.12.1970 without Helsinki

Läni Län Province	Ruokakuntia - Hushåll - Households			Henkilöitä - Personer - Persons		1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare Per 1 000 inhabitants
	Aikuisruoka- kuntia Vuxenhushåll Adult house- holds	Lapsiruoka- kuntia Barnhushåll Child house- holds	Yhteensä 1) Summa 1) Total 1)	Yhteensä Summa Total	Näistä Därev Of which	
Uudenmaan - Nylands	3 399	2 620	6 019	17 548	7 529	18
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	4 500	3 426	7 926	24 281	10 384	36
Ahvenanmaa - Åland	253	85	338	752	232	37
Hämeen - Tavastehus	4 765	3 220	7 985	23 806	10 214	38
Kymen - Kymmene	3 156	1 728	4 884	13 737	5 276	40
Mikkelin - S:t Michels	1 819	1 394	3 213	11 091	4 968	50
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	1 181	1 248	2 429	9 336	4 507	49
Kuopion - Kuopio	1 834	1 821	3 655	13 433	6 182	51
Keski-Suomen - Mellersta Finland	2 254	1 798	4 052	13 712	6 246	57
Vaasan - Vasa	2 277	2 364	4 641	16 913	8 077	40
Oulun - Uleåborgs	2 026	3 392	5 418	24 402	13 081	60
Lapin - Lapplands	587	1 406	1 993	9 298	5 165	46
Koko maa - Hela landet - Whole country	28 051	24 502	52 553	178 309	81 861	39
Kaupungit ja kauppalaat - Städer och köpingar - Urban communes	13 051	9 782	22 833	67 984	30 392	30
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	15 000	14 720	29 720	110 325	51 469	48

1) Ml. ruokakuntatyyppi tuntematon
 inkl. hushållstyp okänd
 Incl. type of household unknown

3.1.3. KODINHOITOAPUHENKILÖKUNTA LÄÄNEITTÄIN
HEMVAÄRDSHJÄLPSPERSONAL LÄNSVIS
Home help staff by provinces

	Kodinhoitajia Hemvårdarinnot Trained houseworkers	Kottavustajia — Hemhjälpare — Home helpers			Johtavia kodin- hoitajia Ledande hem- vårdarinnot Supervisory houseworkers
		Yhteensä Summa Total	Siiitä — Därav — Of which working		
			Kokopäivätyössä Heltidsanställda Whole-day	Osaapäivä- tai satunnaistyössä. Deltidsanställda eller i tillfälligt arbete Part-time or temporarily	
Uudenmaan — Nylands	388	458	50	408	7
Turun ja Porin — Åbo och Björneborgs	275	252	109	143	2
Åhvenanmaa — Åland	16	5	4	1	-
Hämeen — Tavastehus	256	245	4	241	3
Kymen — Kymmene	131	194	2	192	2
Mikkelin — S:t Michels	108	90	1	89	1
Pohjois-Karjalan — Norra Karelen	106	59	4	55	1
Kuopion — Kuopio	138	107	4	103	1
Keski-Suomen — Mellersta Finland	131	91	20	71	1
Vaasan — Vasa	184	154	-	154	1
Oulun — Uleåborgs	259	120	30	90	1
Lapin — Lapplands	137	43	-	43	2
Koko maa — Hela landet — Whole country	2 129	1 818	228	1 590	22
Kaupungit ja kauppalat — Städer och köpingar — Urban communes	831	1 396	200	1 196	20
Maalaiskunnat — Landskommuner — Rural communes	1 298	422	28	394	2

3.1.4. KODINHOITAJIEN JA KOTIAVUSTAJIEN KÄYNTIKERRAT AVUNTARPEEN SYYN JA RUOKAKUNNAN SOSIOEKONOMISEN ASEMAN MUKAAN PROSENTTEINA 1) (PERCENT 1)
Visits by houseworkers and home helpers according to reason for help in per cent and socio-economic status of the household 1)

	Avuntarpeen syy - Reason for need of help																	Luku Antal Total number
	Muun kuin lapsen tai vanhuksen Annan familjemedlems än barnets eller äldringens Other family member's than child's or old person's				Lapsen Barnets Child				Vanhuksen Äldringens Old person				Tuntematon Okänd Unknown					
	Sairaus Illness	Sukdom Illness	Raskaus, synnyty Pregnancy, child birth	Vammaisuus Disability	Liikarastitus tms. Overanstrensning o.s.a.	Muu syy Annan orsak	Yhteensä Summa	Sairaus Illness	Sukdom Illness	Sairaus Illness	Yhteensä Summa	Vanhus Äldrom Old age	Sairaus Illness	Sukdom Illness	Vammaisuus Disability	Muu syy Annan orsak	Yhteensä Summa		Tuntematon Okänd Unknown
Yrittäjät - Färetagare - Employers and own-account workers																		
Maan- ja metsätalouden - Inom stogs- och jordbruk - In farming and forestry																		
Ylempään toimihenkilöihin verrattavat - Med högre funktionärer jämför- bara - Comparable with upper ed- ministrative or clerical employees																		
Alempään toimihenkilöihin verrattavat - Med lägre funktionärer jämför- bara - Comparable with lower ed- ministrative or clerical employees																		
Toimihenkilöt - Funktionärer - Admin- istrative or clerical employees																		
Ylemmät - Högre - Upper	47.1	13.1	0.9	0.9	4.7	14.5	80.3	4.4	0.6	1.1	6.1	1.7	7.1	0.9	0.4	10.0	3.6	100
Alemmät - Lägre - Lower	43.4	9.3	1.5	1.5	5.2	12.2	71.6	8.6	1.2	1.8	11.6	2.0	10.3	0.9	0.1	13.3	3.5	100
Työntekijät - Arbetstagare - Workers																		
Ammattitaitoiset - Yrkeskunniga - Skilled	46.3	10.0	1.8	1.8	7.4	12.6	78.1	6.7	1.2	1.6	9.5	1.1	5.5	1.0	0.1	7.7	4.7	100
Ammattitaidottomat - Öyrkeskunniga - Unskilled	41.2	8.2	1.9	1.9	8.7	12.1	72.1	6.3	1.3	1.5	9.0	2.0	10.3	1.2	0.4	13.9	4.9	100
Eläkeläiset - Pensionärer - Pensioners	6.5	0.0	0.5	0.5	0.3	0.5	7.8	0.1	0.1	0.0	0.2	36.7	47.9	3.4	0.2	88.2	3.9	100
Muut - Övriga - Others	42.5	3.9	2.2	2.2	5.5	12.3	66.4	5.3	0.7	1.0	6.8	2.7	15.5	3.5	0.1	21.8	5.0	100
Ammatti tuntematon - Yrket okänt - Trade unknown	28.7	4.4	2.7	2.7	4.4	8.6	48.8	3.0	0.9	0.5	4.4	4.6	23.0	6.4	1.4	35.4	11.4	100
Yhteensä - Summa - Total	17.2	2.8	0.9	0.9	2.6	3.9	27.3	1.6	0.3	0.4	2.3	26.8	36.4	2.8	0.2	66.3	4.1	100
																		100
																		16 477
																		154
																		2 294
																		4 996
																		9 597
																		27 856
																		10 702
																		201 195
																		4 910
																		1 990
																		281 171

1) Tiedot ajanjaksolta 1.7.-31.12.1970, ilman Helsinkiä
Uppgifterna rör perioden 1.7.-31.12.1970, utan Helsingfors
Information from period 1.7.-31.12.1970 without Helsinki

3.2. Lomatoiminta

Vähävaraisten äitien kesävirkistystoiminta

Vähävaraisten äitien kesävirkistystoiminta on kuntien vähävaraisten äitien lepoa ja virkistystä varten ylläpitämää maksutonta lomakoti- tai siihen verrattavaa toimintaa.

Vuodesta 1961 lähtien kunnat ovat saaneet valtionapua yli 60-vuotiaille äideille tai monilapsisten tai erityishuolenpitoa tarvitsevien lasten äideille järjestettävään yli viikon kestäväan lomanviettoon.

Tiedot on saatu sosiaalilautakuntien sosiaalihuollukselle toimittamilta tilastolomakkeilta.

3.2. Semesterverksamhet

Sommarrekreationsverksamhet för mindre bemedlade mödrar

Sommarrekreationsverksamhet för mindre bemedlade mödrar är avgiftsfri semesterhems- och därmed jämförbar verksamhet för kommunens mindre bemedlade mödrars vila och rekreation.

Från år 1961 har kommunerna erhållit statsbidrag för anordnande av över en vecka lång semester för över 60 år gamla mödrar eller för mödrar med många barn eller sådana som är i behov av speciell omsorg.

Uppgifterna härrör sig från de statistikblanketter, som socialnämnderna tillställer socialstyrelsen.

3.2. Subsidized holidays

Holidays for mothers of families of limited means

Some communes run holiday homes, camps, etc., to provide mothers of families of limited means with free holidays. Since 1961, communes have received State subsidies for holidays lasting a

week or more for mothers over 60, or with large families, or in special need of assistance. The statistics are taken from statistical forms sent in by communal welfare boards.

3.2.1. VÄHÄVARAISTEN ÄITIEN KESÄVIRKISTYS LÄÄNEITTÄIN
MINDRE BEMEDLADE MÖDRARS SOMMARREKREATION LÄNSVIS
Holiday for mothers of poor families by provinces

Läni Län Province	Vähävaraisten äitien kesävirikistys Mindre bemedlade mödrars sommarrekreation Holidays for mother of poor families			Maksettu Utdelats Total amount paid 1 000 mk - 1 000 marks
	Äitejä Mödrar Mothers	Kuntia Kommuner Communes		
	Luku - Antal - Number			
Uudenmaan - Nylands	443	19	103.1	
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	275	46	15.4	
Ahvenanmaa - Åland	-	-	-	
Hämeen - Tavastehus	631	36	146.1	
Kymen - Kymmene	422	27	32.4	
Mikkelin - S:t Michels	94	19	5.4	
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	86	17	4.3	
Kuopion - Kuopio	110	22	7.9	
Keski-Suomen - Mellersta Finland	112	21	3.9	
Vaasan - Vasa	95	25	5.4	
Oulun - Uleåborgs	254	45	14.4	
Lapin - Lapplands	136	20	9.5	
Koko maa - Hela landet - Whole country	2 658	297	347.8	
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes	1 595	60	297.0	
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	1 063	237	50.8	

3.3. Lasten päiväkodit

Lasten päiväkodeilla (päivähuoltolaitoksilla) tarkoitetaan seuraavia laitoksia:

- Seimi on 1/2-3-vuotiaiden lasten kokopäivähoitolaitos.
- Laajennettu seimi on myös seimi-ikää vanhempien, kuitenkin alle kouluikäisten lasten kokopäivähoitoa varten perustettu laitos.
- Lastentarha on 3-6-vuotiaille lapsille tarkoitettu päivähoito- ja esikasvatustila. Lastentarhojen kokopäiväosastot ovat päivittäin 8-10 tuntia toimivia päivähoitopaikkoja ja puolipäiväosastot 4 tuntia päivittäin toimivia lähinnä esikasvatustiloja. Kaikki lastentarhoiksi luokitellut päivähoitolaitokset ovat saaneet valtionapua.

Päiväkodeiksi ei lueta lasten leikkikoulua ja päiväkerhoa. Ne toimivat yleensä vain alle 4 tuntia päivässä ja vain joinakin päivinä viikossa niiden tarkoituksen ollessa muun kuin varsinaisilla päiväkodeilla.

Lastentarhat ja kesäkuusta 1970 lähtien seimet ja laajennetut seimet saavat valtionapua ja niiden toimintaa valvoo sosiaalivaltio. Sosiaalivaltio valvoo nimellisesti myös leikkikoulujen ja päiväkerhojen toimintaa.

Päiväkoteja koskevat tiedot on saatu sosiaalilautakunnilta erityisellä tilastolomakkeella. Taulussa 3.3.1. alin sarja on saatu viiden vuoden välein suoritetusta päiväkotiselvityksestä. Kuntien vuosittain ilmoittamat luvut ovat jonkin verran suurempia kuin päiväkotiselvityksistä saadut luvut. Syynä on ilmeisesti se, että eräät kunnat ovat luokitelleet päiväkodeiksi myös leikkikouluja ja päiväkerhoja.

3.3. Barndaghem

Med barndaghem (dagvårdsanstalter) avses följande anstalter:

- Krubban är heldagsvårdsanstalten för 1/2-3-åriga barn.
- Den utvidgade krubban är en inrättning som grundats även för barn som är äldre än barn i krubban men dock under skolåldern.
- Barnträdgårdar är en dagvårds- och föruppfostringsanstalt som är avsedd för 3-6-åriga barn. Barnträdgårdarnas heldagsavdelningar är dagvårdsplatser som är dagligen verksamma 8-10 timmar och halvdagsavdelningar är föruppfostringsplatser dagligen verksamma 4 timmar. Alla dagvårdsinrättningar, klassificerade som barnträdgårdar, har erhållit statsbidrag.

Såsom daghem betraktas inte lekskolor och dagklubbar för barn. De är vanligen verksamma mindre än 4 timmar per dag och endast någon dag i veckan och ändamålet för dessa är således inte detsamma, som för de egentliga daghemmen.

Barnträdgårdarna och sedan juni 1970 krubborna och de utvidgade krubborna erhåller statsbidrag och dessas verksamhet övervakas av socialstyrelsen. Socialstyrelsen övervakar även formellt lekskolornas och dagklubbarnas verksamhet.

Uppgifterna om daghemmen härrör sig från speciella statistikblanketter från socialnämnderna. I tabell 3.3.1. har den nedersta serien erhållits från en daghemsutredning, som förrättas med fem års intervaller. De av kommunerna uppgivna siffrorna är något större än de som erhållits på basen av utredningen. Orsaken härtill är uppenbarligen det faktum att vissa kommuner har klassificerat även lekskolor och dagklubbar såsom daghem.

3.3. Children's day homes

According to a recent reinterpretation of the Child Welfare Act, communes are obliged to run or assist children's day homes wherever necessary. These institutions include:

- **Day nurseries** for full-day care of children aged 1/2...3 years
- **Enlarged nurseries** which also take in children aged 4...6, but do not provide kindergarten teaching
- **Kindergartens** for 3...6-year-olds, giving both day care and pre-school education. Full-day kindergartens are open 8...10 hours a day. Half-day kindergartens keep each child for only four hours at a time and concentrate mainly on education.

Day homes do not include play schools and »day clubs», which are mostly open less than four

hours a day, and whose purpose is purely educative.

All day homes classifiable as kindergartens have received State assistance since 1927. Nurseries and enlarged nurseries have received regular State assistance since June 1970. All day homes, including kindergartens, are supervised by the National Board of Social Welfare.

The statistics come from statistical forms sent in by communal social welfare boards, except for those according to the five-year day home surveys at the bottom of Table 3.3.1. As will be seen from this table, the figures notified by communes are slightly higher than those according to the five-year surveys. The probable reason is that a few communes have counted play schools and »day clubs» as day homes.

3.3.1. LASTEN PÄIVÄKODIT 1959-1970
DAGHEM FÖR BARN 1959-1970
Children's day homes, 1959-1970

Vuosi År Year	Laitoksia Inrättningar Institutions		Hoitopaikkoja Vårdplatser Places			Lasten luku Antal barn Number of children	Henkilökuntaa Personal Staff	
	Yhteensä Summa Total	Näistä kun- nallisia Därv kommunala Of which communal	Kokopäivä- osasto Heldags- avdelning Full-day section	Osapäivä- osasto Halvdags- avdelning Half-day section	1 000 alle 6- vuotiasta kohti Per 1000 barn under 6 år Per 1 000 chil- dren under 6		Yhteensä Summa Total	Siitä hoito- henkilökuntaa Därv vårdpersonal Of which nursing staff
1960 ...	479	299	10 539	12 315	44	..	..	..
1965 ...	570	364	13 679	13 874	50	..	..	..
1966 ...	622	401	14 663	15 052	55	..	..	..
1967 ...	654	418	15 467	15 890	58	..	..	..
1968 ...	685	305	15 568	17 067	61	..	..	..
1969 ...	713	440	16 041	17 899	66	..	..	..
1970 ...	801	473	17 686	19 650	76	..	..	..

Viisivuotisselvitykset - Femårsutredningar - According to five-year surveys

1959 ¹⁾	409	276	9 301	11 413	35	20 437	..	1 576
1964 ¹⁾	532	348	12 414	13 797	47	25 760	3 889	2 919
1969 ²⁾	676	445	16 284	16 627	64	32 754	5 018	3 753

1) Joulukuun tilanne - Situation i februari - Data as of December

2) Tilanne 15.9.1969 - Situation 15.9.1969 - Data as of 15 Sept. 1969

3.3.2. LASTEN PÄIVÄKODIT LÄÄNEITTÄIN
DAGHEM FÖR BARN LÄNSVIS
Children's day homes per province

Lääni Län Province	Laitoksia - Inrätt- ningar - Institutions		Hoitopaikkoja - Vårdplatser - Places			
	Yhteensä Summa Total	Näistä kunnallisia Därv kommunala Of which communal	Kokopäivä- osasto Heldags- avdelning Full-day section	Osapäivä- osasto Halvdags- avdelning Half-day section	1 000 alle 6- vuotiasta kohti Per 1000 barn under 6 år Per 1000 chil- dren under 6	
Uudenmaan - Nylands	311	168	6 568	8 537	141	
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	103	68	2 724	2 433	75	
Ahvenanmaa - Åland	8	-	146	181	149	
Hämeen - Tavastehus	129	80	3 513	1 905	83	
Kymen - Kymmene	58	41	1 217	1 163	67	
Mikkelin - S:t Michels	22	14	335	491	37	
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	11	6	210	256	25	
Kuopion - Kuopio	26	19	606	472	40	
Keski-Suomen - Mellersta Finlands	23	16	446	648	44	
Vaasan - Vasa	59	35	835	2 100	63	
Oulun - Uleåborgs	31	14	694	1 025	35	
Lapin - Lapplands	20	12	392	445	35	
Koko maa - Hela landet - Whole country ..	801	473	17 686	19 650	76	
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köping- ar - Urban communes	692	443	15 744	18 007	131	
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	109	30	1 942	1 643	15	

3.3.3. PÄIVÄKOTITYYPIT LÄÄNEITTÄIN
DAGHEMSTYPER LANSVIS
Types of children's day homes per province

Län Län Province	Laitoksia - Inrättningar - Institutions										Hoitopaikkoja - Vårdplatser - Places											
	Yhteensä - Summa - Total					Näistä kunnallisia Därav kommunala					Yhteensä - Summa - Total					Näistä kunnallista - Of which kommunala						
	Laajennetut sement- Urvidgade krubbor	Enlarged nurseries	Sement- Krubbor	Kaikkiaan Total	Lastentarhat Barnträdgårdar	Laajennetut sement- Urvidgade krubbor	Enlarged nurseries	Sement- Krubbor	Kaikkiaan Total	Lastentarhat Barnträdgårdar	Laajennetut sement- Urvidgade krubbor	Enlarged nurseries	Sement- Krubbor	Kaikkiaan Total	Kokopäiväosaasto Heldags avdelning	Full-day sections	Osaapäiväosaasto Hälvdags avdelning	Half-day sections	Laajennetut sement- Urvidgade krubbor	Enlarged nurseries	Sement- Krubbor	Kaikkiaan Total
Uudenmaan - Nylands	211	29	71	311	117	3	48	168	3 707	8 537	852	2 009	15 105	2 738	6 104	88	1 306	10 236				
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	50	19	34	103	36	5	27	68	984	2 433	710	1 030	5 157	920	1 840	167	857	3 784				
Ahvenanmaa - Åland	5	2	1	8	8				85	181	41	20	327									
Hämeen - Tavastehus	57	33	39	129	39	10	31	80	1 217	1 905	1 127	1 169	5 418	962	1 488	410	975	3 835				
Kymen - Kymene	38	10	10	58	26	5	10	41	736	1 163	260	219	2 380	548	846	115	219	1 728				
Mikkelin - St. Michels	13	4	5	22	11		3	14	164	491	76	95	826	150	425		70	645				
Pohjois-Karjalan - Norra Ka- relens	8	2	1	11	5	1		6	140	250	45	25	460	125	150	25		300				
Kuopion - Kuopio	13	4	9	26	11	1	7	19	319	472	79	208	1 078	294	415	20	170	899				
Keski-Suomen - Mellersta Finlands	15	2	6	23	9	1	6	16	222	648	54	170	1 094	175	460	30	170	835				
Vaasan - Vasa	43	7	9	59	27		8	35	424	2 100	151	260	2 935	355	1 755		255	2 365				
Oulun - Uleåborgs	18	5	8	31	9		5	14	345	1 025	122	227	1 719	220	650		140	1 010				
Lapin - Lapplands	12	3	5	20	8		4	12	200	445	92	100	837	175	275		85	535				
Koko maa - Hela riket - Whole country	483	120	198	801	298	26	149	473	8 545	19 650	3 609	5 532	37 336	6 662	14 408	855	4 247	26 172				
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes	418	90	184	692	280	21	142	443	7 749	18 007	2 761	5 234	33 751	6 287	13 833	660	4 082	24 862				
Maalaiskunnat - Landskommun- ner - Rural communes	65	30	14	109	18	5	7	30	796	1 643	848	298	3 585	375	575	195	165	1 310				

3.4. Alaikäisten huolto

Alaikäisten huolto pohjautuu vuonna 1937 voimaan tulleeseen lastensuojelulakiin, johon myöhemmin on tehty vähäisiä tarkistuksia ja jota on täydennetty valtioneuvoston päätöksillä ja sosiaalhallituksen (-ministeriön) ohjein.

Lastensuojelutoimenpiteistä ovat ensisijaisia ehkäisevät toimenpiteet: kotikasvatusta tukevat toimenpiteet (kasvatusneuvola- ja lasten päivähoitotoiminta¹⁾), neuvonta ja ohjaus, varoituksen antaminen sekä suojeluvälvonta.

Mikäli ehkäisevät toimenpiteet eivät ole riittäviä otetaan lapsi (tai nuori) sosiaalilautakunnan huostaan sijoitettavaksi kodin ulkopuolelle yksityiskoti- tai laitoshoitoon (lastenkoti, nuorisokoti, koulukoti, suojelukasvatuksellinen vastaanottokoti), laitoshoidon jälkeen sovelletaan lisäksi jälkivälvontaa ja jälkihuoltoa. Lapsen sijoittaminen yksityiskotihoitoon voi tapahtua myös ilman sosiaalilautakunnan toimenpiteitä (ilman huostaanottoa), jolloin kyseessä on kasvattilapsisuhde.

Käsitteitä

Lapsi ja nuori henkilö. Lastensuojelulaissa lapsella tarkoitetaan alle 16-vuotiaasta henkilöä ja nuorella henkilöllä 16-vuotta täyttänyt mutta alle 18-vuotiaasta henkilöä.

Turvaton lapsi on 16 vuotta nuorempi lapsi, joka on yhteiskunnan huollon tarpeessa seuraavista lastensuojelulaissa mainituista syistä:

1. lapsen vanhemmat ovat kuolleet tai hänet hylänneet;
2. lapsi tarvitsee — ruumiillisen sairauden, vammaisuuden, mielisairauden, aistivallisuuden, vammaisuuden tai muun sellaisen vajavuuden tähden — erityistä kodin ulkopuolella annettavaa hoitoa ja kasvatusta, jota hän vanhempiansa tai muiden henkilöiden toimenpitein ei voi saada;
3. vanhemmat eivät — sairauden, ymmärtämättömyyden, juoppouden tai muiden sellaisten syiden tai olosuhteiden takia — anna lapselle tarpeellista hoitoa tai kasvatusta, eikä siitä muutenkaan ole pidetty huolta;
4. lasta pahoinpidellään kodissaan tai hänen henkensä, terveytensä tai siveytensä muuten on uhanalainen.

1) Lasten päivähoitotoiminta on käsitelty erikseen kappaleessa 3.3. ja kasvatusneuvolatoiminta kappaleessa 3.5.

3.4. Vården av minderåriga

Vården av minderåriga grundar sig på lagen om barnskydd som trädde i kraft år 1936. Lagen har senare i viss mån reviderats och den har kompletterats med beslut av statsrådet samt direktiv av socialstyrelsen (-ministeriet).

Av barnskyddsåtgärderna är de preventiva åtgärderna primära: åtgärder för understödande av hemuppföstran (rådgivningsbyråverksamhet för uppfostringsfrågor samt barndagvårdsverksamhet¹⁾), rådgivning och handledning, tilldelade av varning samt skyddsövervakning.

Såvida de preventiva åtgärderna inte är tillräckliga omhändertages barnet (eller den unga) av socialnämnden och placeras utom hemmet för vård i enskilt hem eller i anstaltvård (barnhem, ungdomshem, skolhem, skyddsuppföstringsmottagningshem). Efter anstaltvård förekommer dessutom efterövervakning och eftervård. Placering av barn för vård i enskilt hem kan även ske utan socialnämndens åtgärder (utan omhändertagning) varvid det är frågan om fosterbarnförhållande.

Begrepp

Barn och ung person. I lagen om barnskydd avser man med barn under 16 år gamla personer samt med ung person 16 år men icke 18 år fylla personer.

Värmlöst barn är barn under 16 år, som är i behov av samhällets vård på grund av följande i lagen om barnskydd nämnda orsaker:

1. barnets föräldrar är döda eller har övergivit barnet;
2. barnet behöver, till följd av kroppslig sjukdom, psykiskt efterblivenhet, mentalsjukdom, fel i sinnesorganen, vanförhet eller annat dylikt lyte, sådan särskild vård och uppfostran utom hemmet, som det ej genom föräldrarnas eller andra personers försorg kan erhålla;
3. föräldrarna bereder ej — på grund av sjukdom, oförstånd, dryckenskap eller av andra sådana orsaker — barnet nödig vård och uppfostran, och barnet ägnas icke heller annars omvårdnad;
4. barnet misshandlas i sitt hem eller hotas där av annan fara till liv, hälsa eller sedlighet.

1) Barndagvårdsverksamheten har behandlats skilt för sig i avsnitt 3.3. och rådgivningsbyråverksamheten i avsnitt 3.5.

Turvattoman lapsen osalta sosiaalilautakunnan huostassapito lakkaa viimeistään tämän täyttyessä 16 vuotta ja avohuollon toimenpiteet (ehkäisevät toimenpiteet sekä jälkivalvonta ja -huolto) viimeistään tämän täyttyessä 20 vuotta.

Suojelukasvatusta tarvitseva on lapsi, joka

1. on — omasta tai vanhempiensa syystä — hänelle sopimattomassa ansiotoimessa;
2. laiminlyö — omasta tai vanhempiensa syystä — oppivelvollisuuslain mukaisen koulunkäynnin tai käytöksellään rikkoo koulun järjestystä eikä ole koulun kurinpitokeinoin ojennettavissa;
3. on tehnyt rangaistavan teon, mikä hänen ikänsä tähden tai muusta syystä on jätetty syytteen panematta tai rankaisematta;
4. kerjää tai havaitaan muutoin irtolaiseksi;
5. on tavattu juopuneena eikä häneen nähden ole ryhdyttävä päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huollosta annetussa laissa säädettyihin toimenpiteisiin.

Suojelukasvatusta tarvitsevien kohdalla voidaan lastensuojelutoimenpiteitä jatkaa aina siihen asti, kunnes henkilö täyttää 20 vuotta. Nuoreen henkilöön voidaan suojelutoimenpiteitä soveltaa vain edellä kohdissa 3, 4 ja 5 mainituissa tapauksissa.

Huostaanotettu lapsi. Sosiaalilautakunnan tulee ottaa huostaansa lapsi, jonka vanhemmat ovat kuolleet tai hänet hylänneet ja, joka tällöin varattomuuden takia on vaarassa jäädä huoltoon ja kasvatusta vaille. Lisäksi on lapsi tai nuori otettava huostaan, mikäli sosiaalilautakunta katsoo lastensuojelulain 9 §:n 2 momentissa mainitut ehkäisevät toimenpiteet riittämättömiksi. Huostaanotto voi tapahtua joko väliaikaisesti tai pysyvästi sekä toisaalta vapaaehtoisesti vanhempien suostumuksella ja myös vastoin vanhempien tahtoa (pakko-huostaanotto). Pakko-huostaanottoa koskeva päätös on alistettava sosiaalihuollon vahvistettavaksi.

Huostaanottopäätöstä ei saa panna täytäntöön, kun lapsi on täyttänyt 16 vuotta, paitsi silloin, kun huostaanoton syynä on ollut rangaistava teko, irtolaisuus tai juopumus. Nuorta henkilöä koskevaa huostaanottopäätöstä ei panna täytäntöön, kun hän on täyttänyt 18 vuotta.

Tilastossa on vuonna 1967 ja sitä aikaisemmin otettu huomioon vain ne huostaanotetut, jotka on sijoitettu kodin ulkopuolelle kasvatettaviksi. Samoin erikseen ilmoitetut, kodin ulkopuolelle sijoitetut lapset, joista ei ole tehty muodollista huostaanottopäätöstä, on aikaisemmissa tilastoissa katsottu väliaikaisesti vanhempiensa suostumuksella huostaanotetuiksi.

Socialnämndens omhändertagning av värnlost barn upphör senast då detta fyller 16 år samt den öppna vårdens åtgärder (preventiva åtgärder samt efteröverbakning och -vård) senast då barnet fyller 20 år.

Barn i behov av skyddsuppfostran är barn som

1. är — genom eget eller föräldrarnas förvällande — i olämplig förvärvsverksamhet;
2. försummar — genom eget eller föräldrarnas förvällande — sin med lagen om läroplikt enhetliga skolgång eller genom sitt uppförande bryter mot skolans ordning och icke genom skolans disciplinära medel låter sig rätta;
3. har begått straffbar handling, varpå åtal eller straff, på grund av barnets ålder eller av annan orsak, inte har följt;
4. tigger eller i övrigt befinner sig lösdrivare;
5. har påträffats berusad, utan att gentemot barnet eller den unga personen bör vidtagas i lagen om dem som missbruka berusningsmedel, stadgade åtgärder.

Beträffande personer i behov av skyddsuppfostran kan barnskyddsåtgärderna fortgå ända tills personen fyller 20 år. På ung person kan skyddsåtgärder tillämpas endast i de i punkterna 3, 4 och 5 nämnda fallen.

Omhändertaget barn. Socialnämnden bör omhändertaga barn, vars föräldrar är döda eller ha övergivit barnet och som härvid på grund av medellöshet står under hot att bli utan vård och uppfostran. Dessutom bör barn eller ung person omhändertagas, ifall att socialnämnden, på grund av barnets eget eller föräldrarnas förvällande, anser de i 9 § 2 mom. lagen om barnskydd nämnda preventiva åtgärderna vara otillräckliga. Omhändertagningen kan vara antingen tillfällig eller varaktig och kan ske antingen frivilligt, med samtycke av föräldrarna, eller mot föräldrarnas vilja (tvångsomhändertagning). Beslut om tvångsomhändertagning bör underställas socialstyrelsen för fastställande.

Beslut om omhändertagning får ej verkställas, då barnet har fyllt 16 år, utom ifall att orsaken till omhändertagningen har varit straffbar handling, lösdriveri eller dryckenskap. Beslut om omhändertagning verkställs inte då personen ifråga har fyllt 18 år.

I statistiken har man år 1967 och tidigare beaktat endast de omhändertagna, som har placerats utom hemmet för uppfostran. Ävenså har man i tidigare statistik betraktat de separat uppgivna, utom hemmet placerade barnen, angående vilka formellt beslut om omhändertagning inte har gjorts, såsom tillfälligt omhändertagna med föräldrarnas samtycke.

Sijoitetulla lapsella tai nuorella tarkoitetaan huostaanotettua, joka on sijoitettu yksityiskotiin tai laitoshoittoon (lastenkoti, koulukoti tai erityishoitolaitos). Eräissä tapauksissa lapsi on sijoitettu kunnan kustannuksella laitos- tai yksityiskotihoittoon myös ilman huostaanottoa.

Avohuollolla tarkoitetaan ehkäiseviä lastensuojelutoimenpiteitä (neuvonta, ohjaus, varoitus ja suojeluvälvonta) sekä jälkivalvontaa ja -huoltoa.

Neuvonnalla ja ohjauksella tarkoitetaan sosiaali- toimistoissa annettavaa yleistä kasvatusta ja perheneuvontaa sekä lasten kasvatukseen liittyviä sosiaalipalvelumuotoja koskevaa tiedottamista ja ohjausta niiden käyttöön. (Neuvonta- ja ohjaustoimenpiteitä ei ole tilastoitu.)

Varoitus. Sosiaalilautakunta voi antaa lapselle tai nuorelle henkilölle tai hänen vanhemmilleen lautakunnan edessä tai muulla sopivalla tavalla varoituksen.

Suojeluvälvonta. Sosiaalilautakunta voi tarvittaessa määrätä lapselle tai nuorelle henkilölle suojeluvälvojan, jonka tulee seurata valvonnalaisten elämänoloja sekä neuvoin ja ohjein auttaa valvonnalaista ja hänen vanhempiaan.

Jälkivalvonnalla ja -huollolla tarkoitetaan sosiaalilautakunnan huostassaolon jälkeen suoritettavaa valvontaa ja huoltoa, joka kohdistuu yleensä vain laitoshoidossa olleisiin.

Kasvatilapsi. Lastensuojelulain mukaan kasvatilapsi on sellainen 16 vuotta nuorempi lapsi, jota muun kuin sosiaalilautakunnan toimenpiteestä kasvatetaan yksityisessä lastenkodissa tai muun henkilön kuin vanhempainsa tai erityisesti määrätyn holhoojan luona. Lautakunnan huostaanotettua lasta ei näin ollen katsota kasvatilapseksi. Kasvatilapsisuhde ei muuta kasvatilapsen oikeudellista asemaa kuten adoptiolapsen kohdalla. Sosiaalilautakunta valvoo kasvatilapsen saamaa kasvatusta ja hoitoa ja sillä on tarvittaessa oikeus purkaa kasvatilapsisuhde. Sosiaalilautakunnan on lisäksi pidettävä luetteloa kasvatilapsista.

Tiedot, jotka sosiaalilautakunnat vuosittain antavat kasvatilasten lukumääristä, vaihtelevat eri kunnissa melko paljon vuodesta toiseen eikä niitä aina ole kaikista kunnista saatukaan. Kasvatilasten lukumääriä osoittavat luvut eivät näin ollen ole aivan tarkkoja.

Med placerat barn eller ung person avses omhändertagen person, som har placerats i enskilt hem eller i anstaltvård (barnhem, skolhem eller specialvårdsanstalt). I vissa fall placeras barn, på kommunens bekostnad, i anstaltvård eller i vård i enskilt hem även utan omhändertagning.

Med öppen vård avses preventiva barnskyddsåtgärder (rådgivning, handledning, varning och skyddsövervakning) samt efterövervakning och -vård.

Med rådgivning och handledning avses vid socialbyråerna tillhändahållen allmän uppfostrings- och familjerådgivning samt information om och vägledning i användningen av de till barnens uppfostran anslutande olika formerna av sociala tjänster. (Rådgivnings- och handledningsåtgärderna har inte statistikförts.)

Varning. Socialnämnden kan åt barn eller ung person eller åt föräldrar till ovannämnda, inför nämnden eller på annat lämpligt sätt tilldela varning.

Skyddsövervakning. Socialnämnden kan vid behov åt barn eller ung person förordna skyddsövervakare, som bör följa med den övervakades levnadsförhållanden samt med råd och anvisningar bistå den övervakade och dennes föräldrar.

Med efterövervakning och -vård avses den uppsikt och vård, som sker efter det att barn eller ung person har varit omhändertagen av socialnämnden och den inriktar sig i allmänhet endast på sådana som varit i anstaltvård.

Fosterbarn. Enligt lagen om barnskydd är fosterbarn sådant barn under 16 år, som på åtgärd av annan än socialnämnden uppfostras i enskilt barnhem eller hos annan person än föräldrama eller särskilt förordnad förmyndare. Av nämnden omhändertaget barn avses således inte vara fosterbarn. Fosterbarns förhållandet förändrar inte fosterbarnets juridiska ställning, såsom fallet är med adoptivbarnen.

Socialnämnden övervakar fosterbarnets uppfostran och vård och den äger vid behov rätt att upplösa fosterbarnsförhållandet. Det ankommer dessutom på socialnämnden att föra förteckning över fosterbarnen.

De uppgifter som socialnämnder årligen ger angående fosterbarnens antal, varierar inom de olika kommunerna från år till år rätt mycket och ibland har det hänt att dessa uppgifter inte har erhållits från alla kommuner. Sålunda är de uppgifter, som anger fosterbarnens antal inte exakta.

Lastenkodeissa hoidetaan sellaiset huostaanotetut lapset, joiden sijoittaminen perhehoitoon ei ole mahdollista tai tarkoituksenmukaista ja joita ei myöskään käytöshäiriöiden takia ole tarpeen toimittaa koulukoteihin. Lastenkodit ovat joko yksityisiä tai kunnallisia ja niiden tulee olla sosiaalihuoltuksen hyväksymiä, jolloin ne myös saavat valtionapua.

Lastenkodit voidaan luokitella laitoksen toiminnan luonteen ja hoidettavien ominaisuuksien mukaan eri tyypeiksi. Taulukossa 3.4.10. on esitetty lastenkotien lukumäärät ja paikkaluvut lastenkotityypeittäin.

Koulukoti. Lapsi tai nuori henkilö on sijoitettava koulukotiin, jos huostaanoton syynä on ollut rangaistava teko, irtolaisuus tai juopumus, eikä häntä voida tyydyttävästi kasvattaa yksityiskodissa tai lastenkodissa eikä hän myöskään ole erityishoidon tarpeessa. Koulukodit antavat oppivelvollisuuslainsäädännön edellyttämän koulutuksen ja eräissä koulukodeissa annetaan lisäksi ammattikoulutusta. Koulukodit ovat joko valtion omistamia tai yksityisiä koulukoteja.

Ennen koulukotiin sijoittamista pyritään suorittamaan lasta koskeva erityistutkimus. Samoin sijoitettavan osalta tulee laatia sosiaalista, taloudellista ja psykologista huoltoa koskeva jälkihuolto-suunnitelma. Koulukotiin sijoittamisesta päättää sosiaalihuoltososiaalilautakunnan esityksestä.

Vuonna 1970 toiminnassa olleista koulukodeista Yläne, Vuorela, Koivikko ja Sairila olivat tytöille tarkoitettuja ja loput pojille. Järvilinnan koulukoti toimi vastaanottolaitoksena, josta oppilaat sijoitettiin lyhyen ajan sisällä muihin koulukoteihin. Vastaanottokoti lakkautettiin 31.10.1970 ja laitos yhdistettiin Pernasaaren koulukotiin.

Suojelukasvatuksellinen vastaanottokoti. Eräät kunnalliset erityislastenkodit toimivat suojelukasvatuksellisina vastaanottokoteina, joiden toiminta vastaa melko läheisesti koulukotien toimintaa. Ne eivät kuitenkaan yleensä toimi koulutusta antavina laitoksina.

Lastensuojelua koskevat tiedot on saatu kuntien sosiaalihuoltuksen (-ministeriön) suunnittelu- ja tilastotoimistolle toimittamilta tilastolomakkeilta sekä lastenkotien, koulukotien ja suojelukasvatustilojen sosiaalihuoltukselle toimittamista toimintakertomuksista.

Koulukotien henkilökuntaa koskevat tiedot vuodelta 1970 (taulu 3.4.12.) on saatu valtion

I barnhem vårdas sådana omhändertagna barn, som det inte är möjligt eller ändamålsenligt att placera i familjevård och som det ej heller, på grund av beteenderubbningar, är nödvändigt att sända till skolhem. Barnhemmen är antingen privata eller kommunala och de bör vara godkända av socialstyrelsen, varvid de även erhåller statsbidrag.

Barnhemmen kan på basen av arten av anstaltens verksamhet och vårdtagarnas egenskaper klassificeras i olika typer. Av tabell 3.4.10 framgår barnhemmens antal och platsantal enligt barnhemstyp.

Skolhem. Barn eller ung person bör placeras i skolhem såvida orsaken till omhändertagningen har varit straffbar handling, lösdriveri eller dryckenskap och ifall att personen ifråga inte på tillfredsställande sätt kan uppföstras i enskilt hem eller i barnhem och inte är i behov av specialvård. Skolhemmen ger den utbildning, som läropliktslagstadgandena förutsätter och i vissa skolhem tillhandahåller dessutom yrkesutbildning. Skolhemmen är antingen statsägda eller privata.

Före placering i skolhem strävar man till att genomföra en specialundersökning av barnet. Ävenså bör det angående vårdtagaren uppgöras en plan för social, ekonomisk och psykologisk eftervård. Angående placering i skolhem beslutar socialstyrelsen på framställning av socialnämnden.

Av de skolhem, som verkade år 1970, var Yläne, Vuorela, Koivikko och Sairila skolhem avsedda för flickor, resten för pojkar. Järvilinna skolhem verkade såsom mottagningsanstalt, därifrån eleverna inom kort placeras i andra skolhem. Mottagningshemmet upphörde med sin verksamhet den 31.10.1970 och anstalten sammanslogs med Pernasaari skolhem.

Skyddsuppföstringsmottagningshem. Vissa kommunala specialbarnhem verkar såsom skyddsuppföstringsmottagningshem, vilkas verksamhet rätt väl motsvarar skolhemmens verksamhet. Dessa verkar i allmänhet dock icke såsom anstalter som tillhandahåller undervisning.

Uppgifterna om barnskyddet härrör sig från de av kommunerna till socialstyrelsens (-ministeriets) byrå för planering och statistik insända statistikblanketterna samt från de verksamhetsberättelser som barnhemmen, skolhemmen och skyddsuppföstringsanstalterna har tillställt socialstyrelsen.

Uppgifterna om skolhemmens personal år 1970

sosiaali- ja terveystieteiden hallinnon alaan erityismenoarviosta vuodelle 1970 sekä yksityisten laitosten sosiaalihuoltokeskukseen toimittamista vuoden 1970 tulo- ja menotilityksistä.

(tabell 3.4.12.) har erhållits från specialbudgeten år 1970 för social- och hälsovårdsministeriets administrationssektor samt från de av privata anstalter till socialstyrelsen tillställda budgetredovisningarna för år 1970.

3.4. Welfare for minors

The relevant law is the Child Welfare Act of 1936. Minor amendments have been made since then, and it has been supplemented by orders from the Prime Minister's Office, Ministry for Social Affairs and National Board of Social Welfare.

Preventive measures take priority in child welfare: child guidance centres and day homes¹ to assist upbringing at home, counselling, warnings and protective supervision.

If preventive measures are insufficient, a minor can be taken into custody by his communal social welfare board and placed in a private household or institution (children's home, youth home, communal assessment home for socially maladjusted minors, or approved school). On leaving an institution he is usually given follow-up supervision and welfare.

A child can be placed in a foster home by his parents or guardian without being taken into custody by a social welfare board.

Terminology

Minor. The Child Welfare Act defines a person under 16 as a »child» and one aged 16–17 as a »youth». The term »minor» is this translation covers both categories and also youths aged 18...19 in exceptional cases.

A **deprived child** is a child under 16 who requires welfare for one of the following reasons listed in the Child Welfare Act:

1. His parents are dead or have rejected him.
2. Owing to physical or mental illness, a sensory defect, mental subnormality or other such disability, he requires special care and education away from home which his parents or others cannot give him.

¹ Children's day homes are dealt with separately in section 3.3, and child guidance centres in section 3.5.

3. His parents fail to give him care and education owing to their own sickness, lack of understanding, intoxicant abuse or similar cause, and he is not cared for otherwise.
4. He is physically maltreated at home or his life, health or morals are otherwise endangered.

Custody of a deprived child by the social welfare board ceases at the age of 16 and open care (preventive measures, follow-up supervision and welfare) at age 20, at the latest.

A **minor in need of protective education** is one who –

1. is unsuitable gainful employment, whether owing to his parents' or his own fault
2. neglects his compulsory education (truancy) or breaks school rules and is not amenable to school discipline – again, regardless of whether the fault is the child's or his parents'
3. has broken the law but, owing to his age or other reason, is not prosecuted or sentenced by a court
4. begs or is otherwise classifiable as a vagrant
5. has abused an intoxicant(s) but is not subjected to normal welfare for abusers of intoxicants under the relevant law.

Protective education can be continued till the age of 20. It is applied to youths only in cases 3, 4 and 5.

Custody. A social welfare board is obliged to take into custody any child whose parents have died or rejected him and is thus liable to be deprived of care and education owing to lack of money. The board can also take a minor into custody if it considers preventive measures inadequate by virtue of the Child Welfare Act (see »deprived child» and »...in need of protective education», above). Custody can be either temporary or permanent (subject to the age

limits), and it can be practised with or without the parents' consent. Taking into custody without the parents' consent is subject to approval by the National Board of Social Welfare. A youth can only be taken into custody for law-breaking, vagrancy or intoxicant abuse. No decision to take into custody can be implemented after a minor turns 18.

The statistics for 1967 and earlier only include minors taken into custody who were placed away from home. Similarly, those notified as placed away from home without being formally taken into custody are counted in the earlier statistics as being in temporary custody with the parents' consent.

Placement means that a minor has been taken into custody and placed in a private household or institution (children's home, approved school or special institution). In some cases a minor is placed in an institution or private household at the commune's expense without being taken into custody.

Open care refers to all preventive measures (counselling, warning and protective supervision) and to follow-up supervision and welfare.

Counselling (not included in the statistics) means general educational and family counselling given by social offices and general information on social services and instructions for their use.

A **warning** (obsolete legal term) means a practical discussion of a minor's problems between the social office or welfare board and the minor or his parents.

Protective supervision. The board can assign a supervisor to keep a watch on a minor's living conditions and to counsel him and his parents.

Follow-up supervision and welfare are usually given after custody ceases and generally restricted to ex-inmates of institutions.

A **foster child** according to the Child Welfare Act is a child brought up in a private children's home or by some person other than his parents or legal guardian without the active intervention of a social welfare board. Thus a child taken into custody is not defined as a foster child. Unlike adoption, being a foster child does not alter the child's legal status.

The social welfare board is obliged to supervise a foster child's care and education and, if necessary, terminate the relationship. It should also keep a list of foster children. Annual data on the number of foster children vary widely from one year to another in several communes; some do not submit any data at all. Thus no reliable statistics are available.

Children's homes are for children taken into custody whom it is impossible or inconvenient to place in private households, but who are not so asocial as to warrant placing them in approved schools. There are both private and communal children's homes, but they all require the approval of the National Board of Social Welfare and are entitled to State subsidies.

Children's homes can be classed according to function and to the type and age of children they take in. Table 3.4.10 shows the number of children's homes and places in them, broken down by type.

Approved schools are for minors taken into custody owing to law-breaking, vagrancy or intoxicant abuse, who cannot satisfactorily be placed in private households or children's homes but do not require special care. They give compulsory primary-school education and some also give vocational training. They are either State-owned or private.

Before placement in an approved school, every effort is made to give the minor a series of tests. Similarly, a plan is prepared for his follow-up welfare (social, economic, psychological). Placement in an approved school is decided by the National Board of Social Welfare on the recommendation of the communal welfare board.

Of the approved schools functioning in 1970, Yläne, Vuorela, Koivikko and Sairila were for girls, the rest for boys. Järvilinna was a reception centre where pupils spent short periods before being sent on to an approved school. It was closed down in October 1970 and its functions transferred to the Pernasaari approved school.

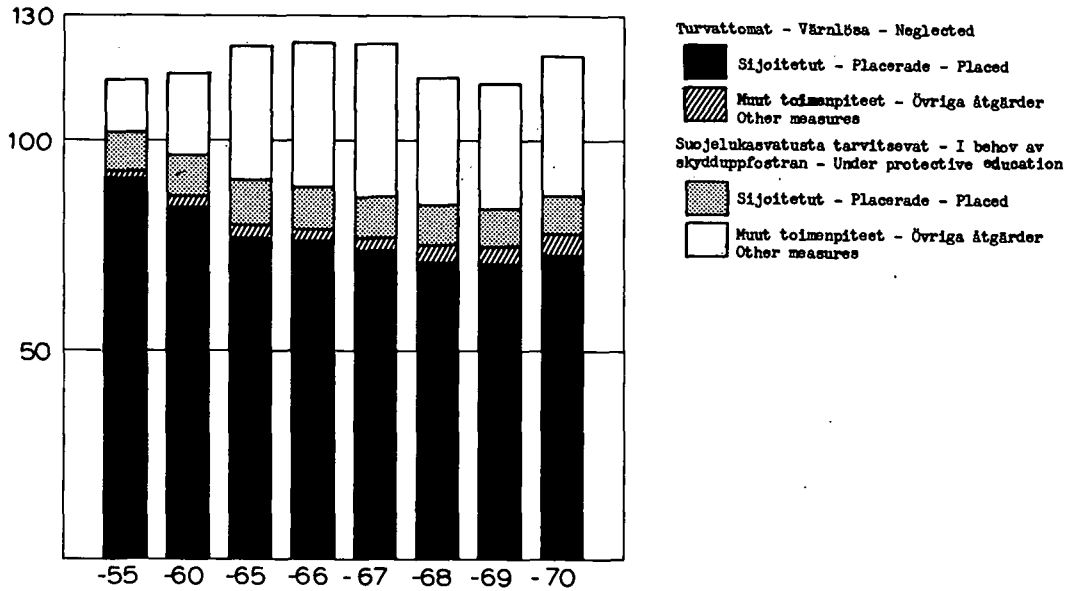
Communal assessment homes for socially maladjusted minors. Some communes run special children's homes whose functions are very similar to those of approved schools. Most of them, however, do not provide education.

The statistics on child welfare are obtained from statistical forms issued by the National Board of Social Welfare (Social Ministry) and filled in by communal welfare boards. Those on children's homes, approved schools and communal assessment homes are extracted from the annual reports submitted by these institutions.

The statistics on approved school staffs for 1970 (Table 3.4.10) were obtained from the budget of the administrative branch of the Ministry of Social Affairs and Health for that year in the case of the State schools, and from the accounts submitted to the National Board of Social Welfare in the case of the private schools.

KUVIO 2. LASTENSUOJELULAPSET 10 000 ALLE 20-VUOTIASTA KOHTI 1950 - 1970
 FIG. 2. BARNSKYDDSBARN PER 10 000 BARN UNDER 20, 1950 - 1970
 FIG. 2. CHILD WELFARE CHILDREN PER 10,000 CHILDREN UNDER 20, 1950 - 1970

Lastensuojelulapsia
 10 000 alle 20-
 vuotiaista kohti
 Barnskyddsbarn per
 10 000 barn under
 20 år
 Child welfare children
 per 10 000 children
 under 20



3.4.1. LASTENSUOJELULAPSET 1950-1970
BARNSKYDDSBARN 1950-1970
Child welfare children 1950-1970

Vuosi År Year	Lastensuojelulapsia - Barnskydds barn - Child welfare children							Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which Huostaan otetut 1) Omhändertagna 1) Taken into custody 1)
	Turvattomat Värnlösa Deprived children		Suoje lukasvatusta tarvitsevat I behov av skyddsuppöstran Protective education		Sijoitetut Placerade Placement		Muut toimenpiteet Andra åtgärder Other measures		
	Sijoitetut Placerade Placement	Muut toimenpiteet Andra åtgärder Other measures	Sijoitetut Placerade Placement	Muut toimenpiteet Andra åtgärder Other measures	Sijoitetut Placerade Placement	Muut toimenpiteet Andra åtgärder Other measures			
1950 .....	..	..	..	..	..	..	..	15 355
1955	14 848	310	1 437	2 024	2 024	18 619	18 619	16 285	
1960	14 509	475	1 648	3 268	3 268	19 900	19 900	16 157	
1965	13 319	443	1 808	5 623	5 623	21 193	21 193	15 127	
1966	13 036	462	1 770	5 729	5 729	20 997	20 997	14 806	
1967	12 464	518	1 714	5 934	5 934	20 630	20 630	14 178	
1968	11 764	604	1 630	5 051	5 051	19 049	19 049	13 754	
1969	11 421	682	1 430	4 778	4 778	18 311	18 311	12 886	
1970	11 219	794	1 365	5 199	5 199	18 577	18 577	12 327	

1) Vuonna 1967 ja sitä aikaisemmin kaikki sijoitetut on laskettu huostaanotetuiksi
År 1967 och före detta år, har såsom omhändertagna räknats alla av samhället placerade barn
In 1967 and before, all of those placed in institutions and foster homes have been included in the number of children taken into custody

3.4.2. LASTENSUOJELULAPSET LÄÄNEITTÄIN
 BARNSKYDDSBARN LÄNSVIS
 Child welfare children per province -

		Lastensuojelulapsia - Barnskydds barn - Child welfare children										Kaikkiaan Inalles in all		1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare Per 1 000 inhabi- tants		1 000 alle 20- vuotiasta kohti Per 1 000 under 20 Per 1 000 children under 20			
		Turvattomat Vårnlösa Deprived children					Suojelukasvatusta tarvitsevat I behov av skyddsopprostran Protective education												
Lääni Län Province		Kaupungit ja kaup- palat Städer och kö- pingar Urban communes		Maalais- kunnat Lands- kommuner Rural communes		Yhteensä Summa Total		Näistä Därav Of which		Kaupungit ja kaup- palat Städer och kö- pingar Urban communes		Maalais- kunnat Lands- kommuner Rural communes		Yhteensä Summa Total		Näistä Därav Of which		Uusia Nya New	
Uudenmaan - Nylands	4 399	631	5 030	1 022	1 730	236	1 966	1 060	6 996	7	23								
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	936	291	1 227	290	583	108	691	467	1 918	3	9								
Ahvenanmaa - Åland	12	9	21	2	3	-	3	2	24	1	4								
Hämeen - Tavastehus	1 148	365	1 513	385	1 171	159	1 330	850	2 843	5	14								
Kymen - Kymmene	502	205	707	184	540	86	626	413	1 333	4	9								
Mikkelin - S:t Michels	172	214	386	95	129	62	191	126	577	3	7								
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	89	272	361	53	139	84	223	150	584	3	8								
Kuopion - Kuopio	361	211	572	79	352	49	401	266	973	4	10								
Keski-Suomen - Mellersta Finland	210	349	559	76	123	56	179	120	738	3	9								
Vaasan - Vasa	215	149	364	102	175	88	263	187	627	1	4								
Oulun - Uleåborg	405	384	789	98	417	83	500	319	1 289	3	8								
Lapin - Lapplands	205	279	484	78	146	45	191	107	675	3	8								
Koko maa - Hela landet - Whole country	8 654	3 359	12 013	2 464	5 508	1 056	6 564	4 067	18 577	4	12								

3.4.3. LASTENSUOJELULASTEN IKÄ
BARNSKYDDSBARNENS ÅLDER
Child welfare children by age

Ikä, vuotta Ålder, år Age, years	Avohuolto - Den öppna vården - Open care				Sijoitetut - Placerade - Placed				Kaikkiaan Inalles Total	
	Turvattomat Värnlösa Deprived children		Suojelukasvatusta tarvitsevat I behov av skydds- uppfostran Protective education		Turvattomat Värnlösa Deprived children		Suojelukasvatusta tarvitsevat I behov av skydds- uppfostran Protective education		Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which
	Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which	Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which	Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which	Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which		
									Uusia Nya New	Uusia Nya New
- 4	113	49	1	1	2 744	1 335	-	-	2 858	1 385
5- 9	233	79	137	131	2 733	518	13	7	3 116	735
10-14	274	75	1 565	1 342	3 434	326	394	134	5 667	1 877
15-19	174	11	3 493	2 273	2 308	71	953	174	6 928	2 529
Tuntematon - Okänd - Un- known	-	-	3	3	-	-	5	2	8	5
Yhteensä - Summa - Total	794	214	5 199	3 750	11 219	2 250	1 365	317	18 577	6 531

3.4.4. LAITOSHOIDON LAATU
 TYP AV ANSTALTSVÅRD
 Type of institutional care

Laitos Anstalt Institution	Turvattomat Värnlösa Deprived children			Suojelukasvanusta tarvitsevat I behov av skyddsuppfostran Protective education		
	Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which		Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which	
		Uusia Nya New	Uusia Nya New			
Kunnallinen lastenkoti - Kommunalt barnhem - Communal children's home	4 088	1 416	650	203		
Yksityinen lastenkoti - Privat barnhem - Private children's home	1 799	485	81	21		
Koulukoti - Skolhem - Approved school	38	2	619	87		
Kunnalliskoti - Kommunalt barnhem - Communal old people's home	17	4	2	1		
Vajaamielilaitokset - Anstalt för psykiskt efterblivna - Institution for mentally subnormal	549	29	7	2		
Mielisairaala - Sinnessjukhus - Mental hospital	55	4	88	17		
Sairaala, parantola - Sjukhus, sanatorium - Hospital, sanatorium	717	192	99	20		
Muu laitos - Övrig anstalt - Other institution	129	11	84	19		
Yhteensä erilaisia laitoshoitopaikkoja - Olika slag av anstaltsvårdfall inalles - Total number of different cases cared in institutions	7 392	2 143	1 630	370		
Yhteensä laitoksissa hoidettuja - Summa barn, som vårdats på anstalter - Total of those cared in institutions	6 401	1 853	1 288	305		

3.4.5. LASTENSUOJELULAPSET HUOLTOMUODON MUKAAN
 BARNSKYDDSBARN ENLIGT VÄRDFORM
 Numbers of children by type of welfare

Huoltomuoto Värdform Type of welfare	Kaupungit ja kaup- palat Städer och kö- pingar Urban communes	Maalais- kunnat Lands- kommuner Rural communes	Yhteensä Summa Total	Niistä - Därav - Of which		
				Poikia Gossar Boys	Uusia Nya New	Ilman huostaan- ottoa Utan omhänder- tagande Not taken into custody
Turvattomat - Värnlösa - Deprived						
Laitohoito - Anstaltsvård - Institutional care	4 131	1 327	5 458	3 208	1 682	397
Yksityiskotihoito - Vård i enskilt hem - Care in private household	3 203	1 615	4 818	2 367	397	276
Laitos- ja yksityiskotihoito - Vård i an- stalt och enskilt hem - Care in insti- tution and foster home	756	187	943	517	171	39
Varoitus - Varning - Warnings	50	65	115	63	68	105
Suojelu- ja jälkivalvonta - Skydds- och efteröverbvakning - Protective or follow- up supervision	506	161	667	349	140	558
Ei toimenpiteitä - Inga åtgärder - No measures	8	4	12	8	6	-
Yhteensä - Summa - Total	8 654	3 359	12 013	6 512	2 464	1 375
Suojelukasvatusta tarvitsevat - I behov av skyddsuppfostran - In need of protective education						
Laitohoito - Anstaltsvård - Institutional care	1 029	173	1 202	825	290	131
Yksityiskotihoito - Vård i enskilt hem - Care in private household	58	19	77	54	12	8
Laitos- ja yksityiskotihoito - Vård i an- stalt och enskilt hem - Care in insti- tution and private household	77	9	86	58	15	3
Varoitus - Varning - Warnings	3 359	634	3 993	3 265	3 492	3 983
Suojelu- ja jälkivalvonta - Skydds- och efteröverbvakning - Protective or follow- up supervision	972	217	1 189	828	249	750
Ei toimenpiteitä - Inga åtgärder - No measures	13	4	17	10	9	-
Yhteensä - Summa - Total	5 508	1 056	6 564	5 040	4 067	4 875

3.4.6. LASTENSUOJELUTOIMENPITEIDEN SYYT, TURVATTOMAT
ORSAKERNA TILL BARNSKYDDSGÄRDER, VÄRNLÖSA
Reasons for child welfare (deprived children)

Toimenpiteen syy Orsaken till åtgärden Reason for welfare ¹⁾	Lastensuojelulapsia - Barnskydds barn - Child welfare children						
	Avohuolto Den öppna vården Open care			Sijotetut Placerade Placed			
	Kaupungit ja kaup- palat Städer och kö- pingar Urban communes	Maalais- kunnat Lands- kommuner Rural communes	Yhteensä Summa Total	Kaupungit ja kaup- palat Städer och kö- pingar Urban communes	Maalais- kunnat Lands- kommuner Rural communes	Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which Uusia Nya New
Lapsen - Barnets - Child's							
Sairaus (myös mielisairaus) - Sjukdom (även sannesjukdom) - Illness (also insanity) ..	5	-	5	146	58	204	34
Vajaamielisyy - Psykiskt efterblivenhet - Mental subnormality	-	-	-	294	252	546	33
Muu sielullinen poikkeavuus - Annan psyk- iskt avvikelse - Other mental disturbance	43	2	45	145	47	192	23
Vammaisuus - Handikapp - Handicaps	-	-	-	16	27	43	6
Isän, äidin tai molempien - Faderns, moderns eller bådas - Father's, mother's or both							
Kuolema - Död - Death	11	2	13	485	374	859	100
Sairaus - Sjukdom - Illnes	48	4	52	1 003	205	1 282	504
Mielisairaus - Sinnessjukdom - Insanity ..	20	7	27	400	270	670	60
Vajaamielisyy - Psykiskt efterblivenhet - Mental subnormality	-	-	-	35	74	109	4
Lapsen hoidon laiminlyönti - Försummelse av barnets vård - Negligence of child's care	83	52	135	600	313	913	149
Kasvatuskövyyn puute - Bristande uppfo- ringsförmåga - Lack of educational ability	108	27	135	548	612	1 160	134
Lapsen hylkääminen - Övergivande av barnet - Abandonment of child	2	-	2	664	393	1 057	185
Työhaluttomuus, huolimattomuus - Arbets- ovillighet, vårdslöshet - Unwillingness to work, carelessness	9	6	15	157	31	188	21
Juoppous - Dryckenskap - Drunkennes	70	41	111	342	95	437	111
Irtolaisuus - Lösdriveri - Vagrancy	4	-	4	183	22	205	20
Vapausrangaistus - Frihetsstraff - Imprison- ment	1	-	1	110	46	156	31
Lapsen pahoinpitely - Misshandel av barnet - Maltreatment of child	9	14	23	43	25	68	14
Koulunkäynnin estäminen - Förhindrande av skolgång - Prevention of school attendance	1	-	1	1	2	3	-
Asuntovaikeudet - Bostadsvärighet - Hous- ing difficulties	18	1	19	1 641	93	1 734	530
Avio- tai asumusero - Äktenskaps- eller boskillnad - Divorce or separation	10	5	15	243	76	319	67
Muu syy - Annan orsak - Other reason	56	4	60	1 034	114	1 148	278
Yhteensä - Summa - Total	498	165	663 ²⁾	8 090	3 129	11 219	2 304

1) Mikäli useampia syitä; vain tärkein syy - I fall av flere orsaker; endast den viktigaste orsaken - In case of several reasons; only the most important reason

2) Lisäksi 119 huostaanotettua, joilla vain ehkäiseviä toimenpiteitä - Därtill 119 omhändertagna barn med bara förebyggande åtgärder - Plus 119 taken into custody, to whom only preventive measures were applied
Lisäksi 12 huostaanotettua, joilla ei mitään toimenpiteitä - Därtill 12 omhändertagna barn utan åtgärder - Plus 12 taken into custody, to whom no measures were applied

3.4.7. LASTENSUOJELUTOIMENPITEIDEN SYYT, SUOJELUKASVATUSTIA TARVITSEVAT
ORSAKERNA TILL BARNSKYDDSATGÄRDER, I BEHOV AV SKYDDSUPPFÖSTRAN
Reasons for measures of child care (protective education)

Lastensuojelulapsia - Barnskyddsbarn - Child welfare children							
Toimenpiteen syy ¹⁾ Orsaken till åtgärden ¹⁾ Reason for welfare ¹⁾	Avohuolto Den öppna vården Open care			Sijoitetut Placerade Placement		Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which
	Kaupungit ja kauppalaat Städer och köpingar Urban communes	Maalais- kunnat Lands- kommuner Rural communes	Yhteensä Summa Total	Kaupungit ja kauppalaat Städer och köpingar Urban communes	Maalais- kunnat Lands- kommuner Rural communes			Uusia Nya - New
Lapsen tai nuoren henkilön - Barnets eller den un- ga personens - Child's or young person's	7	2	9	35	18	53	10
Sielullinen poikkeavuus - Psykisk avvikelse - Mental deviation	-	2	2	-	-	-	-
Sopimaton ansiotoin. - Olämpligt förvärvsarbete - Improper occupation	212	52	264	227	37	264	100
Koulunkäynnin laiminlyönti - Försummande av skolgång - Truancy	12	15	27	21	12	33	13
Koulun järjestyksen rikkominen - Störande av skolordning - Disturbing school order	2 213	443	2 656	528	97	625	200
Rangaistava teko - Straffbara handling - Break- ing the law	1	1	2	4	-	4	2
Kerjääminen - Tiggeri - Begging	150	27	177	218	27	245	92
Irtolaisuus - Lösdriveri - Vagrancy	1 305	261	1 566	91	7	98	41
Tapaaminen juopuneena - Pätraffande berusat tillstånd - Intoxicant abuse	28	2	30	40	3	43	19
Muu syy - Annan orsak - Other reason	3 928	805	4 733 ²⁾	1 164	201	1 365	477
			Yhteensä - Summa - Total				

1) Mikäli useampia syitä; vain tärkein syy - I fall av flere orsaker; endast den viktigaste orsaken - In case of several reasons; only the most important reason.

2) Lisäksi 449 huostaanotettua, joilla vain ehkäiseviä toimenpiteitä - Därtill 449 omhändertagna barn med bara förebyggande åtgärder - Plus 449 taken into custody, to whom only preventive measures were applied
Lisäksi 17 huostaanotettua, joilla ei mitään toimenpiteitä - Därtill 17 omhändertagna barn med inga åtgärder - Plus 17 taken into custody, to whom no measures were applied

3.4.8. KASVATTILAPSET LÄÄNEITTÄIN 1950-1970
 FOSTERBARN LÄNSVIS 1950-1970
 Foster children by provinces 1950-1970

Vuosi Ar Year	Kasvatilapsia - Fosterbarn - Foster children													10 000 alle 20- vuotiaista kohti Per 10 000 barn under 20-år Per 10 000 children under 20 years
	Uudenmaan Nylands	Turun ja Porin Åbo och Björneborgs	Åhvenanmaa Åland	Hämeen Tavastehus	Kymen Kymmene	Mikkelin S:t Michels	Pohjois-Karjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski-Suomen Mellersta Finland	Vasa	Oulun Uleåborgs	Lapin Lapplands	Koko maa Hela landet Whole country	
1950 .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	7 085	28
1955	1 390	1 114	32	1 110	513	602	..	..	..	826	..	..	522	258
1960	1 348	1 006	25	883	494	494	351	337	368	530	499	269	6 604	24
1965	1 338	953	14	800	438	361	352	298	358	517	417	256	6 102	22
1966	1 248	888	15	740	425	350	301	292	364	466	440	270	5 799	20
1967	1 046	846	19	631	407	356	297	314	343	487	425	300	5 471	19
1968	961	834	16	597	385	338	288	308	333	464	426	315	5 265	18
1969	801	845	12	627	355	332	258	281	312	420	373	317	4 933	16
1970	709	837	16	559	335	286	267	283	311	377	344	292	4 616	15

3.4.9. LASTENKODIT 1950-1970
BARNHEM 1950-1970
Children's homes, 1950-1970

Vuosi Ar Year	Laitoksia - Anstalter - Institutions				Hoitopaikkoja Vårdplatser		Lapsia Barn Children	Henkilökuntaa Personal Staff	
	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which		Näissä I dessa Hoitopäiviä Vård dagar Nursing days	Yhteensä Summa Total	10 000 alle 20- vuotiaasta kohti Per 10 000 barn under 20 år Per 10 000 children under 20		Yhteensä Summa Total	Siitä - Därav - Of which Hoitohenkilökuntaa Vårdpersonal Nursing staff
		Erityislaitosten- koteja Special barn- hem Special chil- dren's homes	Kunnallisia Kommunala Communal						
1950	..	..	..	109	977 864	..	4 382	..	..
1955	200	14	114	114	985 680	4 944	4 295	1 743	844
1960	195	22	114	989 580	4 948	29	4 349	2 108	930
1965	206	35	124	992 512	5 083	29	4 393	2 424	1 166
1966	212	40	128	1 003 562	5 148	30	4 503	2 390	1 255
1967	213	57	127	994 666	5 013	30	4 339	2 520	1 263
1968	208	59	124	965 152	4 976	30	4 239	2 635	1 367
1969	205	59	125	940 061	4 887	30	4 218	2 423	1 176
1970	207	62	127	861 129	4 964	31	3 995	..	..

3.4.10. LASTENKODIT LÄÄNEITTÄIN
BARNHEM LÄNSVIS
Children's home by provinces

Lään Län Province	Laitoksia - Anstalter - Institutions						Hoitopaikkoja Vårdplatser			Lapsia Barn Children
	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which		Kunnallisia - Kommunala - Communal		Yhteensä Summa Total	10 000 alle 20- vuotiaista kohti Per 10 000 barn under 20 år Per 10 000 children under 20			
		Erityis- lastenkodeja Special- barnhem Special children's homes	Laitoksia Anstalter Institutions	Hoitopäiviä Vård dagar Nursing days					Kustannukset hoi- topäiviä kohti Kostnader per vård dag Costs per nursing day	
				mk - marks						
Uudenmaan - Nylands	73	37	40	276 883	42.06	1 970	66	1 560		
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	22	5	17	131 365	33.75	564	26	441		
Ahvenanmaa - Åland	2	-	-	-	-	24	39	11		
Hämeen - Tavastehus	35	10	21	131 313	29.41	772	38	652		
Kymen - Kymmene	19	2	14	90 754	29.82	404	35	327		
Mikkelin - S:t Michels	9	-	6	28 609	25.40	192	24	157		
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	4	-	3	21 069	27.31	89	12	72		
Kuopion - Kuopio	5	1	4	26 009	29.12	97	10	93		
Keski-Suomen - Mellersta Finland	11	4	8	62 328	25.10	224	26	207		
Vaasan - Vasa	6	1	4	21 442	34.21	126	8	69		
Oulun - Uleåborgs	12	2	5	35 211	33.15	262	16	216		
Lapin - Lapplands	9	-	5	45 146	26.42	240	28	190		
Koko maa - Hela landet - Whole country	207	62	127	870 129	33.74	4 964	31	3 995		
Kaupungit ja kauppala - Städer och köpingar - Urban communes	148	52	91	664 181	36.19	3 880	52	3 039		
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	59	10	36	205 948	25.84	1 084	13	956		
Näistä - Därav - Of which:										
Vajaamielisten lastenkodit - Barnhem för psyiskt efterblivna - Children's homes for mentally subnormal										
4	4	4	4	..	..	208	1	187
Suojeluskäytökselliset vastaanotto- ja nuor- isokodit - Mottagningshem för asocierata - Youth homes and communal assesment homes for maladjusted minors										
15	15	13	13	..	..	330	2	238

3.4.11. LASTENKODIT LASTENKOTIYYPIIN MUKAAN
BARNHEM ENLIGT BARNHEMSTYP
Children's homes according to type

Lastenkotiyyppi Barnhemstyp Type of children's home	Lastenkoteja - Barnhem - Children's homes						Yhteensä - Summa - Total		
	Kunnallisia - Kommunala - Communal		Yksityisiä - Privata - Private		Laitoksia - Anstalter - Institutions		Laitoksia - Anstalter - Institutions		
	Laitoksia - Anstalter - Institutions	Hoitopaikkoja - Vårdplatser - Places	Lapsia - Barn - Children	Hoitopaikkoja - Vårdplatser - Places	Lapsia - Barn - Children	Hoitopaikkoja - Vårdplatser - Places	Lapsia - Barn - Children	Hoitopaikkoja - Vårdplatser - Places	
Tavalliset lastenkodit - Vanliga barnhem - Ordinary children's homes	55	1 135	940	28	580	516	83	1 715	1 456
Pikkulasten osastolla varustetut tavalliset lastenkodit - Vanliga barnhem med spädbarnsavdelning - Ordinary children's homes with infant ward	27	803	690	6	213	171	33	1 016	861
Pikkulastenkodit - Småbarnshem - Infant homes	4	143	88	7	175	102	11	318	190
Vastaanottokodit - Mottagningshem - Reception homes	3	274	151	5	114	91	8	388	242
Äiti ja lapsi-kodit - Mödra-och-barnhem - Mother-and-child homes	-	-	-	10	201	142	10	201	142
Erytyslastenkodit ¹⁾ - Specialbarnhem ¹⁾ - Special children's homes ¹⁾	21	361	305	22	427	374	43	788	679
Perheryhmäkodit - Familjegrupper - Family group homes	2	15	15	10	160	139	12	175	154
Nuorisokodit - Ungdomshem - Youth homes	15	239	194	9	118	107	24	357	301
Ongelmalastenkodit - Problembarnshem - Problem children's homes	4	107	96	1	9	6	5	116	102
Rasjarikkoisten lastenkodit - Barnhem för vanförda - Children's homes for crippled	-	-	-	1	22	30	1	22	30
Tuberkuloottisten lastenkodit - Barnhem för tuberkulösa - Tuberculous children's homes	-	-	-	1	118	92	1	118	92
Kaikkiaan - Inalles - In all	110	2 716	2 174	78	1 710	1 396	188	4 426	3 570

¹⁾Lisäksi - Därtill - In addition:

Vajaamielisten lastenkodit - Barnhem för psykiskt efterblivna - Children's homes for mentally subnormal

Suojelukasvatukselliset vastaanotto- ja nuorisokodit - Mottagningshem för sociala - Youth homes and communal assesment homes for maladjusted minors

3.4.12. SUOJELUKASVATUKSELLISET LAITOKSET 1960-1970
 SKOLHEM OCH SKYDDSUPPFOSTRINGSANSTALTER 1960-1970
 Approved schools and communal assesment homes for maladjusted,
 1960-1970

Vuosi År Year	Laitoksia 31.12. Anstalter 31.12. Institutions 31 Dec.	Hoitopaikkoja 31.12. Vårdplatser 31.12. Places 31.12.		Lapsia Barn Children	Hoitopäiviä Vård dagar Care days
		Yhteensä Summa Total	10 000 alle 20-vuoti- asta kohti - Per 10 000 barn under 20- år - Per 10,000 children under 20		

Koulukodit - Skolhem - Approved schools

1960	17	1 033	6.0	821	181 086 ¹⁾
1965	18	969	5.6	693	276 740
1966	18	892	5.2	623	247 115
1967	16	842	5.0	559	212 372
1968	15	761	4.6	496	197 975
1969	14	725	4.5	371	153 113
1970	13	635	4.1	393	141 706

Suojelukasvatukselliset vastaanottokodit - Mottagningshem för asociala -
 Communal assesment homes for maladjusted

1955	1	10	..	16	..
1960	2	45	0.3	41	..
1965	5	121	0.7	80	..
1966	5	119	0.7	112	..
1967	6	165	1.0	147	..
1968	6	175	1.1	138	..
1969	6	175	1.1	120	..
1970	15 ²⁾	330 ²⁾	2.1 ²⁾	238 ²⁾	..

1) Sisältää vain valtion koulukodit - Innefattar endast statens skolhem -
 Includes only state-owned approved schools

2) Sisältää myös suojelukasvatukselliset nuorisokodit - Innefattar även skyddsuppfostringsanstalter för ungdomar - Also includes reception homes for young people

3.4.13. KOULUKODIT - SKOLHEM - Approved schools

Koulukoti Skolhem Approved school	Paikkaluku 31.12. Platsantal		Oppilaita - Elever - Pupils		Hoitopäiviä Vård dagar Care days	Henkilökuntaa 31.12. - Personal 31.12. - Staff 31 Dec.	Hoito- ja hoitohenkilökuntaa - Vårdpersonal - Care and nursing staff	
	Number of places 31 Dec.		31.12. 31 Dec.				Kaikkiaan Inalles Total	Siitä - Därav - Of which	Yhteensä Summa Total
	Vuoden aikana Under året During the year				Keskim. oppilaita hoito- kilöä kohti - Elever per vårdande person i medeltal - Pupils per ckn. Employee average			
Valtion - Statens - State	490	1 085	251	92 816	204	152	1.7	
Harvila	24	18	5	1 987	4	2	2.7	
Kotiniemi	76	141	32	9 710	29	23	1.2	
Kyllähä	47	90	42	13 963	18	12	3.2	
Käyrä	37	49	11	4 716	15	10	1.3	
Pernasaari	64	243	41	14 016	29	22	1.7	
Sippola	35	63	18	8 179	18	12	1.9	
Ostensö	25	28	14	4 617	8	5	2.5	
Sairila	27	63	18	6 393	10	8	2.2	
Koivikko	28	46	23	6 115	14	9	1.9	
Vuorela	42	102	18	8 081	24	21	1.1	
Yläne	55	111	29	11 999	21	17	1.9	
Järvelinmä	30	131	-	3 046	14	11	0.9	
Yksityiset - Privata - Private	145	317	142	48 890	85	60	2.2	
Lauste	70	122	66	22 924	34	27	2.3	
Pohjola	75	195	76	25 966	51	33	2.2	
Kaikkiaan - Inalles - Total	635	1 402	393	141 706	289	212	1.9	

1) Toiminta lakkautettiin 30.10.1970 ja laitos yhdistettiin Pernasaaren koulukotiin.
Verksamheten avslutades den 30.10.1970 och anstalten anslöts till Pernasaari skolhem.
Closed down, 30 Oct. 1970, and merged with Pernasaari Approved School.

3.5. Kasvatusneuvolatoiminta

Kasvatusneuvolatoiminta alkoi Helsingissä jo vuonna 1925 Mannerheimin Lastensuojeluliiton aloitteesta. Kuitenkin neuvoloiden perustaminen vilkastui vasta 1950-luvulla.

Kasvatusneuvolan tehtävänä on edistää lasten ja nuorten tervettä psyykkistä kehitystä seuraavin toimintamuodoin:

- neuvoin ja ohjein auttaa huoltajia, opettajia ja viranomaisia kasvatukseen liittyvissä kysymyksissä;
- tutkia ja hoitaa lasten ja nuorten kasvatukseen ja kehitykseen liittyviä käyttäytymisongelmia ja häiriötiloja sekä
- antaa muuta asiantuntija-apua alan kysymyksissä.

Kasvatusneuvolan ylläpitäjänä on kunta tai kuntainliitto. Kunnat voivat myös tehdä keskenään sopimuksen kasvatusneuvolan käyttämisestä. Myös eräät yksityiset yhdistykset ja järjestöt omistavat kasvatusneuvoloita.

Vuonna 1958 voimaan tulleen valtioneuvoston päätöksen mukaan kasvatusneuvolalle voidaan myöntää valtionapua mikäli se täyttää päätöksessä mainitut edellytykset ohjesäännön, toiminnan johdon ja valvonnan sekä henkilökunnan suhteen. Kasvatusneuvolassa tulee olla pää- tai sivutoiminen psykiatri, psykologi, sosiaalityöntekijä sekä tarpeen mukaan toimistoapulaisia.

Kunnallisen kasvatusneuvolan palvelut ovat maksuttomia sitä ylläpitävän kunnan tai kuntainliiton jäsenkuntien asiakkaille. Kunnallisen neuvolan muulta asiakkaalta samoin kuin yksityisen kasvatusneuvolan asiakkaalta voidaan periä maksu annetuista palveluista ohjesäännössä määrättyjen perusteiden mukaan.

Vuonna 1970 Suomessa oli kaikkiaan 35 kunnallista kasvatusneuvola, joista 24 oli yhden kunnan omistamia ja loput kuntainliittojen omistamia. Helsingissä oli 4 neuvola. Kasvatusneuvoloiden toimintaa koskevia luotettavia tilastotietoja on saatavilla vasta vuodesta 1971 lähtien.

3.5. Rådgivningsbyråverksamhet för uppfostringsfrågor

Rådgivningsbyråverksamheten för uppfostringsfrågor påbörjades i Helsingfors redan år 1925 på initiativ av Mannerheims Barnskyddsförbund, dock tog grundandet av rådgivningsbyråer fart först på 1950-talet.

Rådgivningsbyrån för uppfostringsfrågor har till uppgift att främja en sund psykisk utveckling hos barn och unga, med hjälp av följande verksamhetsformer:

- med råd och anvisningar bistå vårdnadshavare, lärare och myndigheter i frågor, som ansluter sig till uppfostran;
- undersöka och behandla beteendeproblem och störningar, som ansluter sig till barns och unga personers uppfostran och utveckling samt
- tillhandahålla bistånd av sakkunniga i frågor på området.

Rådgivningsbyråerna för uppfostringsfrågor upperätthålls av kommunen eller av kommunalförbund. Kommunerna kan även sinsemellan sluta avtal om användningen av rådgivningsbyrån för uppfostringsfrågor. Även vissa privata föreningar och organisationer äger rådgivningsbyråer för uppfostringsfrågor.

Enligt statsrådets beslut, som trädde ikraft år 1958, kan rådgivningsbyråerna för uppfostringsfrågor beviljas statsbidrag såvida de uppfyller de i beslutet nämnda förutsättningarna angående reglementet, verksamhetens ledning och övervakning samt personalen. Vid rådgivningsbyrån för uppfostringsfrågor bör det finnas en hel- eller deltidsanställd psykiater, psykolog, socialarbetare samt vid behov kanslibiträden.

Tjänsterna vid de kommunala rådgivningsbyråerna för uppfostringsfrågor är avgiftsfria för upprätthållarkommunens eller kommunalförbundets medlemskommuners klienter. Av övriga klienter vid kommunal rådgivningsbyrå för uppfostringsfrågor ävensom av klienter vid privat rådgivningsbyrå kan avgift uppbäras för givna tjänster i enlighet med de grunder som bestämmes i reglementet.

År 1970 fanns det i Finland inalles 95 kommunala rådgivningsbyråer för uppfostringsfrågor, av vilka 24 ägdes av en kommun och resten var i kommunalförbunds ägo. I Helsingfors fanns det 4 rådgivningsbyråer. Tillförlitliga statistiska uppgifter angående rådgivningsbyråernas för uppfostringsfrågor verksamhet finns tillgängliga först från och med år 1971.

3.5. Child guidance centres

The first child guidance centre was opened by the Mannerheim League for Child Welfare in 1925, but such centres were only established in large numbers starting in the 1950's.

The purpose of a child guidance centre is to promote the mental development of minors by the following means:

- counselling for parents, teachers and authorities on special educational matters
- study and treatment of behavioural problems and disturbance states
- other expert assistance in the relevant context.

Most child guidance centres are run by communes or federations of communes. Some communes use centres belonging to other communes by agreement. A few centres are owned and run by private organizations.

Under a Prime Minister's Office order of 1958, centres receive State assistance provided their statutes, management and staff are up to standard. The staff must include a full- or part-time psychiatrist, a psychologist, a social worker and adequate office staff.

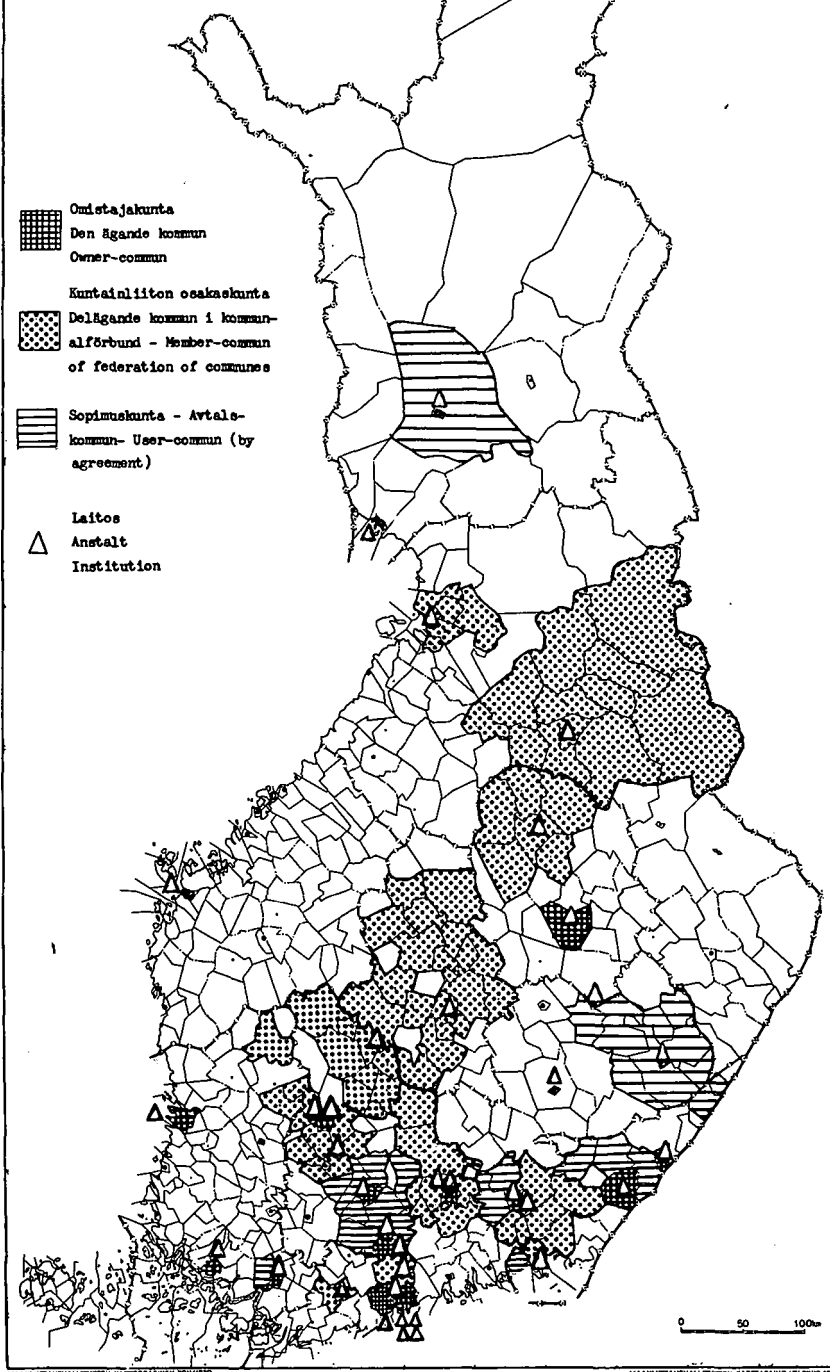
The services of a child guidance centre are free of charge for clients of the commune or federation of communes running it. Other clients and those of private centres can be charged fees as laid down in their statutes.

In 1970 Finland had 35 communal centres (24 belonging to single communes, 11 to federations). Helsinki runs four centres. Reliable statistics on the activities of child guidance centres will only become available starting in 1971.

KUVIO 3. KASVATUSNEUVOLAPIIRIT 31.12. 1970

FIG. 3. DISTRIKTER FÖR RÅDGIVNINGSTRÄRNA FÖR UPPFOSTRINGSFRÅGOR 31.12. 1970

FIG. 3. CHILD GUIDANCE DISTRICTS, 31 DEC. 1970



3.5.1. KASVATUSNEUVOLAPIIRIT, PIIRIN KOKO VÄESTÖ JA ALLE 20-VUOTIAIDEN MÄÄRÄ 31.12.1970
 DISTRIKTEN FÖR RÄDGIVNINGSBYRÅERNA FÖR UPPFOSTRINGSFRÅGOR, DISTRIKTENS TOTAL BEFOLKNINGEN OCH ANTALET PERSONER
 UNDER 20 ÅR, 31.12.1970
 Child guidance districts, total population and inhabitants under 20 per district at the end of 1970

Yhden kunnan omistamat I en kommuns ägo Run by single communes	Koko väestö Hela befolk- ningen Total popu- lation		Alle 20-vuori- siden määrä Antalet perso- ner under 20 år Minors under 20		Koko väestö Hela befolk- ningen Total popu- lation	Alle 20-vuori- siden määrä Antalet perso- ner under 20 år Minors under 20	
	1 000 henkilää 1 000 persons	1 000 henkilää 1 000 persons	1 000 henkilää 1 000 persons	1 000 henkilää 1 000 persons			
Helsinki - Helsingfors; 4 neuvola - 4 byråer - 4 centres	510		134				
Espoo - Esbo	97		33		65		23
Helsingin mk. - Helsingfors lk. - Helsingki rural commune	81		29		25		9
Hyvinkää - Hyvinkää	34		12		75		25
Fori - Björneborg	75		26				
Sein (Häikkö)	25		8				
Tarkka - Åbo	152		43		124		42
Hämeneilina - Tavestehus (Hartua, Hauho, Jänkäälä, Kälvälä, Lammi, Renko, Iyrväntö)	78		25				
Iitti	68		25		51		16
Riihimäki (Haujaniemi, Janakkala, Loppi)	53		25		65		20
Tampere - Tammerfors	138		47		97		32
Lappeenranta - Ilmajoinstrand (Joutseno, Nuljamaa, Savitaipale, Taipalsaari)	73		23				
Imatra	34		11		66		25
Kuuskoivu (Tiiro, Jaala)	34		11				
Mikkeli - Siikene	31		9				
Savonlinna - Nysä (Eiikköskö, Joronen, Kangaslampi, Krammi, Parikkala, Pankkila, Raatikari)	25						
Rantasalmi, Saari, Savonranta, Sulkava, Säde (muk)	75		27		201		70
Kuopio	62		22				
Varssaus	24		8		104		39
Viase - Vasa	48		16				
Rovaniemi (Rovaniemen mk. - Rovaniemi lk. - Rovaniemi rural commune)	27		10		104		42
	45		18				
Kuntaliittojen omistamat ¹⁾ I kommunalförbunds ägo Run by federations of communes ¹⁾							
Tuusula, Järvenpää, Keräva, Nurmijärvi..... Tolva - Lohj, Lohjan mk. - Lohj lk. Helsinki - Lohj, Lohjan mk. - Lohj lk. - Kuusimäki Hämeenlinna, Karkkila, Hailuola, Koski Hl., Kuusimäki Karkkila, Nastola, Orimattila, Padasjoki,..... Valkeakoski, Nokia, Toijala, Hämeenkyrö, Kangasala, Kymäkoski, Lempiälä, Parkano, Pirkkala, Päijänne, Säikkämäki, Villala, Viljakkala, Ylöjärvi,..... Mänttä, Eräjärvi, Juupajoki, Kuorevesi, Längelmäki, Orivesi, Pohjaslahti, Ruovesi, Viipputa, Virrat - Virvols Kokka, Karula, Kymi - Kymmeni (Pynä - Pyttis) Kouvola, Hanina - Fredrikshamn, Aajala, Elämäki, Luumäki, Sippola, Valkela, Venkatkall..... Isaalmi, Kuruvessi, Lepinjälkä, Pielahti, Sonkajärvi, Verenmä Jyväskylä, Suolahti, Äänekoski, Hannasalmi, Jyväskylä mk., Jyväskylä lk., Jämsä, Kemmikköski, Karstula, Keuruu, Kivijärvi, Oulunkangas, Kompetti, Korpiantti, Laukaa, Malla, Mänttä, Peltjärvi, Saarijärvi, Summainen, Säkymäki, Viitastaari Oulu - Uleåborg, Raatikpudas, Kempete, Kinninki, Ylikinink. Kajaniemi - Pyrynsalmi, Keijonniemi - Kajaani lk., Keski - Kumo, Paltamo, Puolanka, Ristiäsijärvi, Suokoma, Suomussalmi, Vaala, Vuolijoki	510		134		510		134

Suhteeseen sopimuskunnat - Airtalskommuner inom parentes (by agreement) in brackets

- 1) Neuvolan sijaintikuntaa allevivittävä - Den kommun där rådgivningsbyrå är belägen är underströket - Location of child guidance centres underlined
- 2) Neuvola sijaitsee Lahdessa Rådgivningsbyrå är belägen i Lanti - The centre is in Lanti
- 3) Piirin tonnen neuvola sijaitsee Tampereella - Distriktets andra rådgivningsbyrå är belägen i Tammerfors - The district has a second centre in Tampere

3.5.2. KASVATUSNEUVOLATOIMEN LAAJUUS 31.12.1970
 OMFATTNINGEN AV RÅDGIVNINGSBYRÅERNAS FÖR UPPFÖSTRINGFRÅGOR VERKSAMHET 31.12.1970
 Coverage provided by child guidance centres at the end of 1970

Läni Län Province	Kasvatusneuvolatoimen piirissä Inom ramen för rådgivningsbyråernas verksamhet Coverage provide by child guidance centres			Alle 20-vuotiaista Av under 20-åringar. Of population under 20
	Kunnista Av kommunerna Of all communes	Kokonaisväestöstä Av total befolkningen Of total population		
Uudenmaan - Nylands	26	82	81	
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	7	41	39	
Ahvenanmaa - Åland	-	-	-	
Hämeen - Tavastehus	72	89	90	
Kymen - Kymmene	70	91	90	
Mikkelin - S:t Michels	40	47	51	
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	-	-	-	
Kuopion - Kuopio	30	60	60	
Keski-Suomen - Mellersta Finland	68	84	84	
Vaasan - Vasa	1	11	11	
Oulun - Uleåborgs	30	52	51	
Lapin - Lapplands	12	37	34	
Koko maa - Hela landet - Whole country	28	60	58	

3.6. Vanhusten huolto

Huoltoapulain mukaan sellaisia huoltoavun tarpeessa olevia henkilöitä varten, joita ei voida tarpeen mukaisesti avustaa tai hoitaa kodissaan tai sijoittaa yksityiskohteihin, tulee kunnalla olla kunnalliskoti tai sosiaalihuollituksen suostumuksella vanhainkoti, sairaskoti tai muu huoltolaitos. Kunnat voivat myös yhteisesti ylläpitää tällaista laitosta.

Kunnalliskodissa tulee olla sekä yleinen että sairasosasto ja tarpeen mukaan myös mielisairasosasto. Kunnalliskodeissa hoidetaan etupäässä vanhuksia, mutta myös mielisairaita, kehitysvammaisia ja invalideja.

Sairaskodit ovat huoltolaitoksia, jotka toiminnaltaan vastaavat lähinnä kunnalliskodin sairasosastoja. Helsingin Koskelan sairaskoti ei sisälly tilastoon vuodesta 1965 lähtien sen toiminnan ja potilasaineen rakenteen muututtua vastaamaan sairaalaa.

Vanhainkodilla tarkoitetaan huoltolaitosta, jossa on kunnalliskodin yleistä osastoa vastaava pääasiassa vanhuksille tarkoitettu osasto. Vanhainkoteja on sekä kunnallisia että yksityisiä.

Vanhusten huoltolaitoksia koskevat tiedot on saatu erillisillä tilastolomakkeilla.

3.6. Old-age welfare

Under the Social Assistance Act of 1956, communes are obliged to run institutions for persons who can neither be cared for or adequately assisted at home, nor placed in private households: or else they must place them in private institutions. The institutions include communal homes, old-age homes, nursing homes and others. Any such institution can be run jointly by two or more communes.

A communal home must include a general ward, sick ward, and a mental ward if needed. Communal homes are mainly for the aged, but

3.6. Äldringsvård

I enlighet med lagen om socialhjälp bör, för sådana i behov av socialhjälp varande personer, som icke kunna behörigen understödvas eller vårdas i sina hem eller utplaceras i enskilda hem, kommunen upprätthålla kommunalhem eller med socialstyrelsens begivande ålderdomshem, sjukhem eller annan vårdanstalt. Kommunerna kan även gemensamt upprätthålla dylig anstalt.

Vid kommunalhem bör det finnas såväl en allmän som en sjukavdelning och vid behov även en mentalvårdsavdelning. Vid kommunalhemmen vårdas främst åldringar, men också sinnessjuka, utvecklingshämjade och invalider.

Sjukhemmen är vårdanstalter, som till sin verksamhet närmast motsvarar kommunalhemmens sjukavdelningar. Forsby sjukhem i Helsingfors ingår inte i statistiken från och med år 1965, då dess verksamhet och patientmaterialets struktur förändrades sålunda att det närmast motsvarar ett sjukhus.

Med äldringshem avses vårdanstalt, där det finns en avdelning, som motsvarar kommunalhemmets allmänna avdelning och som främst är avsedd för åldringar. Det finns såväl kommunala som privata äldringshem.

Uppgifterna angående vårdanstalterna för åldringar har erhållits med hjälp av en särskild statistikblankett.

some of them also take in children, mentally subnormal persons, etc.

A nursing home is an institution performing the same function as the sick ward of a communal home. The Koskela Nursing Home in Helsinki has been excluded from the statistics since 1965, when it virtually became a hospital.

An old-age home is an institution performing the function of a general ward in a communal home. Old-age homes can be communal or private.

Statistics on institutions for the aged are extracted from statistical forms.

3.6.1. KUNNALLISKODIT, KUNNALLISET VANHAINKODIT, SAIRASKODIT JA YKSITYISET VANHAINKODIT 1950-1970¹⁾
 KOMMUNALHEM, KOMMUNALA ÄLDNINGSHEM, SJUKHEM OCH PRIVATA ÄLDNINGSHEM 1950-1970¹⁾
 Communal homes, communal old-age homes, nursing homes and private old-age homes, 1950-1970¹⁾

Vuosi År	Laitoksia Anstalter		Hoitoaikkoja - Vårdplatser - Places						Hoitopäiviä kunnallisissa laitoksissa Vård dagar i kommuna anstalter Communal institutions		
	Kunnal- iset Kom- munala Com- munal	Yksityi- set Private Private	Yhteensä kunnallisissa laitoksissa		Näistä - Därav - Of which		Yksityisissä vanhain- kodeissa Privata äl- dringshem Private old- age homes	1 000 asu- kasta kohti Per 1 000 invånare Per 1 000 inhabitants		1 000 yli 65- vuotiaista kohti Per 1 000 personer över 65 år Per 1 000 persons over 65	
			Yhteensä kunnallisissa laitoksissa	Yleisen osaston Allmän avdel- nings General wards	Sairas- osaston Sjuk- avdel- nings Sick wards	Mielisai- rasosaston Sinnes- sjukavdel- nings Mental wards					
1950	347	..	19 760	13 433	3 690	2 637	..	4.9	74	..	6 570 794
1955	379	..	23 039	14 817	5 207	3 015	..	5.4	79	22 595	7 999 953
1960	413	98	24 861	15 989	6 261	2 611	2 663	6.2	85	26 991	8 314 176
1965	410	119	24 989	16 039	7 290	1 660	4 011	..	79	29 350	9 191 638
1966	416	140	25 351	16 199	7 667	1 485	4 669	6.5	80	30 437	9 302 072
1967	416	143	25 637	16 613	7 728	1 296	4 842	6.6	79	31 070	9 233 331
1968	418	..	25 558	16 647	7 678	1 233	..	..	..	..	9 422 422
1969	417	133	25 457	16 868	7 516	1 073	4 925	6.6	74	31 702	9 398 214
1970	418	134	25 682	17 158	7 505	1 019	4 965	6.7	73	32 095	9 702 418

1) Koskelan sairaskoti jätetty pois vuodesta 1965 lähtien
 Forsby sjukhem ingår inte fr. o. m. år 1965
 Excluding the Koskela Nursing Home since 1965

3.6.2. KUNNALLISKODIT, KUNNALLISET VANHAINKODIT JA SAIRASKODIT SEKÄ YKSITYISET VANHAINKODIT LÄÄNEITTÄIN
 KOMMUNALHEM, KOMMUNALA ÄLDRIINGSHEM, SJUKHEM OCH PRIVATA ÄLDRIINGSHEM LÄNSVIS
 Communal homes, communal old-age homes, nursing homes and private old-age homes per province

Lääni Län Province	Laitosten määrä - Antal anstalter - Number of institutions				Hoitopaikkoja - Vårdplatser - Places						Hoidettavia kaikkiaan 31.12. Vårdtagare inalles 31.12. Total in- mates 31 Dec.	Hoitopäi- viä kun- nallisissa laitoksissa Vårdtagar i kommu- nala ans- talter in com- munal institutions	Kustannukset hoitopäivää kohti kunnal- lisissa laitoksissa Kostnader per vårddag i kommunala anstalter Expenditure per care day in communal institutions	mk - Fmk			
	Kunnalliset laitokset - Kom- munala anstalter - Communal institutions		Yksityiset vanhainkodit Private old-age homes		Yhteensä Total	Saira- osasto Allmän avdelning	Saira- kavdelning Sick wards	Mielisaira- osasto Mental wards	Yksityiset vanhainkodit Private old-age homes	Per 1 000 persons over 65 Per 1 000 persons over 65							
	Kunnalliset vanhainkodit Communal old-age homes	Kunnalliset vanhainkodit Communal old-age homes	Sairaskodit Nursing homes	Yksityiset vanhainkodit Private old-age homes											Yleinen osasto General wards	Saira- kavdelning Sick wards	Mielisaira- osasto Mental wards
Uudenmaan - Nylands	41	3	4	47	4 104	2 990	1 114	-	2 071	67	6 211	..	..		
Turun ja Porin - Åbo och Björ- neborgs	71	4	-	16	4 135	2 957	1 092	86	619	66	4 932	..	..		
Ålvenanmaa - Åland	1	-	-	1	67	45	22	22	37	38	103	..	..		
Hämeen - Tavastehus	48	7	-	14	3 675	2 469	1 100	106	463	66	4 255	..	..		
Kymmen - Kymmene	25	2	-	4	1 989	1 184	786	19	174	63	2 271	..	..		
Mikkelin - S:t Michels	27	2	-	9	1 894	1 164	489	232	369	101	2 437	..	..		
Pohjois-Karjalan - Norra Kare- lens	20	4	-	2	1 266	719	468	79	119	87	1 508	..	..		
Kuopion - Kuopio	25	4	-	3	1 665	1 133	512	20	115	76	1 960	..	..		
Keski-Suomen - Mellersta Fin- lands	22	5	-	5	1 296	783	417	96	120	69	1 602	..	..		
Vaasan - Vasa	43	4	1	18	2 308	1 472	742	94	405	66	2 877	..	..		
Oulun - Uleåborgs	43	1	-	8	2 508	1 658	621	229	237	97	2 913	..	..		
Lapin - Lapplands	13	2	-	7	775	584	133	58	236	79	1 026	..	..		
Koko maa - Hela landet - Whole country	379	34	5	134	25 682	17 158	7 505	1 019	4 965	72	32 095	9 702 418	21.03				
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban com- munes	94	5	5	108	10 128	7 173	2 869	86	4 148	72	14 227	3 639 181	24.01				
Maalaiskunnat - Landskommun- er - Rural communes	319	-	-	26	15 554	9 985	4 636	933	817	71	17 868	6 063 237	19.24				

3.6.3.

KUNNALLISKOTIEN, KUNNALLISTEN VANHAINKOTIEN JA SAIRASKOTIEN HOIDETTAVAT LÄÄNEITTÄIN 30.9.1970
 VÄRDTAGARE VID KOMMUNALHEM, KOMMUNALA ÄLDNINGSHEM OCH SJUKHEM LÄNSVTS 30.9.1970
 Inmates in communal homes, communal old-age homes and nursing homes per province 30.9.1970

Läni Län Province	Hoidet- tavia Vård- tagare Inmates	Näistä - Därav - Of which										Kaste- levia Vätande Inconti- nent patients	Tuberku- loottisia Tuberku- lotiska Tuber- cular							
		Vajeammellisiä - Psykiskt efterblivna - Mentally subnormal					Mielisairaita - Sinnes- sjuka - Mentally sick													
		Yleisellä osastolla	Allmän avdelning	Sairasosastolla	Sjukavdelning	Sick ward	Mielisairasosastolla	Sinnessjukavdelning	Mental ward	Yhteensä Summa Total	Sairasosastolla			Sjukavdelning	General ward	Yleisellä osastolla	Allmän avdelning	Sairasosastolla	Sjukavdelning	Sick ward	Mielisairasosastolla	Sinnessjukavdelning	Mental ward	Yhteensä Summa Total
Uudenmaan - Nylands	4 050	190	34	34	167	86	253	986	852	41										
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	4 002	317	58	31	286	92	447	956	704	44										
Ahvenanmaa - Åland	56	3	-	-	2	-	2	15	6	-										
Hämeen - Tavastehus	3 701	306	28	20	170	89	339	674	557	72										
Kymen - Kymmene	2 071	100	12	12	113	28	157	583	384	21										
Mikkelin - S:t Michels	2 022	186	29	88	142	37	347	432	311	27										
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	1 338	111	16	25	69	17	149	297	248	6										
Kuopion - Kuopio	1 785	174	30	7	151	24	189	444	376	9										
Keski-Suomen - Mellersta Finlands	1 489	117	31	32	93	27	174	333	248	21										
Vaasan - Vasa	2 392	167	16	20	129	24	252	525	403	14										
Oulun - Uleåborgs	2 615	193	28	46	223	28	449	549	424	44										
Lapin - Lapplands	799	40	2	10	21	20	93	171	159	3										
Koko maa - Hela landet - Whole country	26 320	1 904	284	291	1 566	472	2 851	5 965	4 672	302										

3.7. Invalidihuolto

Invalidihuoltoa annetaan vuoden 1947 alusta voimaan tulleen lain mukaan invalidille hänen työ- ja toimintakykynsä sekä ansiomahdollisuuksiensa parantamiseksi. Invalidihuoltoa voidaan valtioneuvoston vuonna 1969 viimeksi tekemän päätöksen mukaan antaa myös joissakin tapauksissa vielä jatkuvaa sairautta poteville henkilöille. Invalidihuoltona annetaan lääkintähuoltoa, koulutusta ja työhuoltoa. Niiden tarpeen ja tarkoituksenmukaisuuden selvittämiseksi voidaan invalidihuoltona toimituttaa myös tutkimuksia.

Käsitteitä

Invalidilla tarkoitetaan henkilöä, jonka työ- ja toimintakyky jonkin elimen puuttumisen tai toimintavajavuuden vuoksi on pysyvästi siinä määrin puutteellinen, että hänellä on siitä olennaista haittaa jokapäiväisessä elämässään tai toimeentulonsa hankkimisessa.

Lääkintähuollon tarkoituksena on invalidin työ- ja toimintakyvyn palauttaminen tai jatkuvan huonontumisen ehkäiseminen seuraavin toimenpitein:

1. sairalahoido jälkihoitoineen
2. muu invalidin työ- ja toimintakykyä edistävä tai säilyttävä, lääkärin määräämä kuntouttamishoito
3. tarpeellisten tekojäsenten, tukisidosten, invalidipyörien ja muiden sellaisten apuneuvojen antaminen invalidille omaksi tai käytettäväksi sekä niiden korjaaminen ja uusiminen,
4. korvaus lääkintähuollon saamiseksi tarpeellisten matkojen kustannuksista.

Aikaisemmin lääkintähuoltoon sisältyi myös invalidin työkyvyn säilyttämiseksi tarpeellisten lääkeaineiden antaminen, joka lakkautettiin sairausvakuutuksen tultua voimaan syyskuussa 1964.

Koulutuksena annetaan perus- ja ammattikoulutusta sekä taloudellista tukea yleiskoulutusta varten.

Peruskoulutuksen tarkoituksena on oppivelvollisuuslainsäädännössä edellytettyjen tietojen ja taitojen antaminen invalidille. Vuonna 1970 oli toiminnassa kaksi yksityistä erityiskansakoulua. Laitosten käyttökustannukset korvataan valtion varoista.

Ammattikoulutusta annetaan yleisessä alemman asteisessa ammattioppilaitoksessa, erityisessä invalidien oppilaitoksessa, tarkoitusta varten järjestetyillä kursseilla tai sopivassa yrityksessä, laitoksessa tai taloudessa.

3.7. Invalidivård

Invalidivård gives i enlighet med lagen om invalidivård, som trädde ikraft i början av år 1947, åt invalid för förbättrande av hans arbets- och verksamhetsförmåga samt hans förvärvsmöjligheter. Invalidivård kan i enlighet med det av statsrådet senast år 1969 fattade beslutet även i vissa fall tilldelas personer som lider av kroniska sjukdom. Invalidivård tillhandahålles i form av medicinalvård, utbildning och arbetsvård. För utredande av behovet och ändamålsenligheten av dessa kan såsom invalidivård även undersökningar verkställas.

Begrepp

Med invalid avses person, vars arbets- och verksamhetsförmåga, genom att något organ saknas eller fungerar bristfälligt, varaktigt är i så hög grad nedsatt att han har väsentligt men därav i sitt dagliga liv eller i arbetet för sin utkomst.

Medicinalvårdens ändamål är att återställa invalidens arbets- och verksamhetsförmåga eller att förhindra dennas fortgående försämring, genom följande åtgärder:

1. sjukhusvård jämte eftervård;
2. annan av läkare föreskriven rehabiliteringsvård som är ägnad att främja eller bevara invalidens arbets- och verksamhetsförmåga;
3. tilldelande av nödiga proteser, stödförband, invalidcyklar samt andra dylika hjälpmedel med ägande eller nyttjande rätt samt reparation och förnyande av dessa;
4. ersättande av kostnaderna för resor, som erfordras för erhållande av medicinalvård.

Tidigare omfattade medicinalvården även beviljande av läkemedel, nödvändiga för bevarande av invalids arbetsförmåga, vilket dock upphävdes i september år 1964 då sjukförsäkringen trädde ikraft.

Utbildning gives i form av elementar- och yrkesutbildning samt ekonomiskt stöd för allmän utbildning.

Ändamålet med elementarutbildningen är att bibringa invaliden de kunskaper och färdigheter som förutsättes i lagen om läroplikt. År 1970 verkade två privata specialfolkskolor. Inrättningarnas driftskostnader ersättes av statsmedel.

Yrkesutbildning meddelas i allmänna yrkesutbildningsanstalter på lägre nivå, i särskilda läroanstalter för invalider, vid för ändamålet anordnade kurser eller inom lämpliga företag, inrättningar eller hushåll.

Varattomalle tai vähävaraiselle lahjakkaalle invalidille voidaan antaa apuraha ja koroton laina valtion varoista yleiskoulutuksen hankkimiseksi ylempään asteisessa ammattioppilaitoksessa, korkeakoulussa tai niihin verrattavassa oppilaitoksessa tai -paikassa. Yleiskoulutuksena voidaan myös antaa koulutusta oppikoulussa määrätyn edellytyksin.

Jos 16 vuotta nuorempi lapsi, josta invalidi on velvollinen huolehtimaan, tai invalidin aviovaimo tai työkyvytön aviomies jäävät invalidin ammattikoulutuksen takia koulutuksen aikana tarpeellista toimeentuloa vaille, maksetaan heille hakemuksensa valtion varoista huoltorahaa.

Työhuoltoon kuuluu invalidien elinkeinon ja ammatin harjoittamisen tukeminen helpottamalla invalidien työväline- ja raaka-ainehankintoja sekä edistämällä myyntiä ja antamalla invalidille työvälineitä ja -koneita käytettäväksi tai avustusta tai korotonta lainaa niiden ja raaka-aineiden hankkimista sekä oman yrityksen perustamista varten.

Työkokeilu. Invalidihuollon työkokeilulla tarkoitetaan työkokeilulaitokseksi hyväksytyssä laitoksessa suoritettavaa käytännön työssä tapahtuvaa vajaakuntoisen työedellytyksien kokeilua, tutkimusta ja arviointia psykologisen, ammatillisen ja sosiaalisen tarkkailun avulla. Valtioneuvoston hyväksymä työkokeilulaitos saa käyttömehoihinsa valtionapua (65 prosenttia kustannuksista). Työkokeilutoiminta alkoi vuoden 1970 alusta jolloin työkokeilulaitoksia oli vuoden lopussa seitsemän yhteenlasketun paikkaluvun ollessa 81—95.

Invalidihuoltoa koskevat tiedot on saatu sosiaalivaltionapuhakemuksista ja toimintakertomuksista.

Medellös eller mindre bemedlad begåvad invalid kan tilldelas stipendium och räntefritt lån för förvärvande av allmän utbildning vid yrkesutbildningsanstalt på högre nivå, högskola eller härmed jämförbar läroanstalt eller -plats. Allmän utbildning kan även under vissa förutsättningar givas i form av läroverksstudier.

Kommer barn under 16 år, om vilket invalid är förpliktigad att draga försorg, eller invalids maka eller arbetsoförmögen make, att under tiden för invalidens yrkesutbildning sakna erforderlig utkomst, utbetalas till dem av statens medel på ansökan försörjningspenning.

Till **arbetsvården** hör stödande av invaliders närings- och yrkesutövning genom underlättande av invalidernas arbetsredskaps- och råvaruanskaffningar samt genom befrämjande av försäljningen och genom att ställa arbetsredskap och -maskiner till invaliders förfogande eller genom att bevilja understöd eller räntefria lån för anskaffning av sådana och av råvaror samt för grundande av egna företag.

Arbetsprövning. Med arbetsprövning för invalider avses inom till arbetsprövningsanstalt godkänd inrättning verkställd prövning, undersökning och uppskattning av invaliders arbetsförutsättningar i praktiskt arbete, vilket sker med hjälp av psykologiskt, yrkesmässig och social observation. Av statsrådet godkänd arbetsprövningsanstalt erhåller statsbidrag (65 % av kostnaderna) för sina driftsutgifter. Arbetsprövningsverksamheten påbörjades i början av år 1970, varvid det vid årets slut fanns sju arbetsprövningsanstalter, medan det sammanlagda platsantalet uppgick till 81—95.

Uppgifterna om invalidvård härrör sig från sammanfattningar av de beslut som har fattats vid socialstyrelsens invalidvårdsbyrå samt från invalidvårdsanstalternas statsbidragsansökningar och verksamhetsberättelser.

3.7. Welfare for the disabled

The purpose of the Care of Disabled Persons Act effective since 1947 is to improve the living, working and earning capacity of all disabled persons. Welfare for the disabled comprises the usual forms of rehabilitation: medical care, training and occupational welfare. Where necessary, tests and examinations can be given. Under a Prime Minister's Office order of 1969, welfare for the disabled can also be given to chronic invalids in some cases.

Terminology

A **disabled person** is anyone whose working and living capacity are permanently impaired owing to the loss or deficiency of an organ, to the extent that he is substantially handicapped in his everyday life and income security.

Medical care is aimed at restoring the patient's working and living capacity or preventing its deterioration. It includes:

1. hospital and follow-up treatment
2. rehabilitation on doctor's orders to restore or preserve the patient's working and living capacity
3. prostheses, appliances and other requisites – their supply, repair and renewal
4. compensation for travel costs due to medical care.

Medicaments were formerly included, but were discontinued when sickness insurance began in 1964.

Training includes basic education, vocational training and financial assistance for professional training.

»Basic education« is the equivalent of compulsory primary-school. It can be given both to disabled children and to adults who have not received it

earlier. In 1970 there were two privately-owned special primary schools, whose entire running costs were paid by the State.

Vocational training is given at vocational schools, training schools for the disabled, special courses, or as on-the-job training.

Talented disabled persons of limited means can be granted stipendia and interest-free loans from State funds for professional training in upper-level vocational institutions, academies, universities, etc. Professional training can also include secondary-school education.

A disabled trainee's dependents – children under 16, wife or disabled husband – can receive an allowance from State funds during his training.

Occupational welfare means assisting a disabled person to earn his living by providing him with tools, machinery and raw materials or otherwise helping him to obtain them, and assisting him in sales promotion. Subsidies and interest-free loans can be granted.

Work tests are given by establishments approved by the Prime Minister's Office, which recover 65 per cent of their running costs from the State. The purpose is to give practical work tests, examinations, other tests and assessments – with equal stress on psychological, vocational and social aspects.

Work tests have only been subsidized since January 1970. At the end of the year there were seven establishments with a total of 82...95 places in them.

Statistics on welfare for the disabled are obtained from summaries of decisions made by the Disabled Welfare Office of the National Board of Social Welfare and from annual reports and claims for State subsidies submitted by institutions and establishments for the welfare of the disabled.

3.7.1. YKSILÖLLISET INVALIDIHUOLTOETUJUEDET 1950-1970
INDIVIDUELLA INVALIDIVÄRDSFORMÄNER 1950-1970
Individual benefits within the welfare for the disabled 1950-1970

Vuosi År Year	Invalidihuoltoetuksia koskevat päätökset 1) Beslut angående invalidvårdsgörmäner 1) Decisions concerning benefits within the welfare for the disabled 1)			Työkokeilu Arbetsprövning Work tests	Työhuolto Arbetsvård Employment service
	Lääkintähuolto 2) Medicinalvård 2) Medical care 2)	Koulutus Utbildning Education			
1950	2 721		608	-	391
1955	4 606		825	-	556
1960	8 255		886	-	509
1965	5 218		703	-	234
1966	6 153		740	-	228
1967	6 664		708	-	177
1968	6 578		617	-	168
1969	8 916		734	-	210
1970	8 922		1 545	30	388

1) Vuodesta 1970 alkaen päätösten lukumääräin sisältyvät myös hylkäykset ja muutokset aikaisempiin päätöksiin.
Från och med år 1970 ingår i betslutensantal även avslagen och förändringarna angående tidigare beslut

Since 1970 rejections and changes of earlier decisions are included in the numbers of decisions

2) Lääkkeet eivät ole kuuluneet invalidihuoltoon sen jälkeen kun sairausvakuutuslaki tuli voimaan 1.9.1964.
Mediciner har inte längre beviljats såsom invalidvård efter det, att sjukförsäkringslagen trädde i kraft 1.9.1964
Welfare for the disabled has not included medicines since 1.9.1964 when general health security became effective

3.7.2. LAPSI-INVALIDIEN PERUSKOULUTUS
BARNINVALIDERNAS GRUNDTUTBILDNING
Basic education for disabled children

Koulu Skola	Oppilaita Elever Pupils		Oppilaspaikkoja Elevplatser Places for pupils		Asuntolapaikkoja Bostadsplatser Boarding places		Opettajia Lärare Teachers		Muu henkilökunta Övrig personal Other staff	
	30.09	30 Sep.	31.12	31 Dec.						
Ruskeasuon, Helsinki - Helsingfors		169		169		157		23		65
Lohipadon, Oulu - Uleåborg		52		52		47		4		30
Yhteensä - Summa - Total		221		221		204		27		95

3.7.3. INVALIDIEN LÄÄKINNÄLLINEN KUNTOUTUS ERITYISHUOLTOLAITOKSISSA
INVALIDERNAS MEDICINÄLREHABILITERING I SPECIALVÅRDINRÄTTNINGAR
Medical rehabilitation of the disabled in special care institutions

Kuntouslaitos Rehabiliteringsinrättning Rehabilitation centre	Hoitopaikkoja Vårdplatser Places		Hoidettavia vuoden aikana Vårdtagare under året Persons receiving rehabilitation during the year		Henkilökuntaa - Personal - Staff, 31.12.	
	31.12.				Yhteensä Summa Total	Siitä - Därav - Of which Hoitohenkilökuntaa Vårdpersonal Nursing staff
Invalidisäätiön - Invalid stiftelsens		275		3 574		280
Kuulonhuolliton - Kuulonhuolto- liitto		5		130		4
Käpyjän - Kottby		75		400		83
Folkhälsan		6		27		14
Aivovammasairaala - Hjärninvalid- sjukhuset		90		1 059		70
Suitian - Svidja		40		500		29
Yhteensä - Summa - Total		491		5 690		480

3.8. Vajaamielishuolto

Vuonna 1958 voimaan tulleen vajaamielislain mukaan vajaamielisellä eli kehitysvammaisella tarkoitetaan vajaamielishuollossa henkilöä, joka pääasiallisesti älyllisten toimintojensa kehittymättömyyden johdosta on tai tulee olemaan jatkuvan hoidon, erityisopetuksen, huollon tai ohjauksen tarpeessa. Vajaamielishuoltoon kuuluu tutkimus, hoito, kasvatusta ja opetus sekä vajaamieliselvalvonta.

Vajaamielishuollon ylin johto ja valvonta kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti.

Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti.

Käsitteitä

Varsinaisiin vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti.

Päivähuoltolat. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti.

Vajaamieliselvalvonta. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti. Vajaamieliselvalvontaan kuuluvat sosiaalihuoltolain mukaisesti.

3.8. Vården av psykiskt efterblivna

Enligt lagen om psykiskt efterblivna, som trädde ikraft år 1958, avses med psykiskt efterbliven, d.v.s. med utvecklingshämrad, sådan person som huvudsakligen till följd av utvecklade intellektuella funktioner är eller kommer att vara i behov av fortsatt skötsel, specialundervisning, vård eller handledning. Till vården av psykiskt efterblivna hör undersökning, skötsel, fostran och undervisning samt övervakning av psykiskt efterblivna.

Den högsta ledningen och tillsynen av vården av psykiskt efterblivna tillkommer socialstyrelsen. Hälso- och sjukvårdsverksamheten inom anstalterna för psykiskt efterblivna underlyder dock medicinalmyndigheterna. Lokal myndighet för vården av psykiskt efterblivna är socialnämnden.

För anstalternas för psykiskt efterblivna anläggningskostnader och driftskostnader beviljas statsbidrag. För vårdtagarens vårdavgift svarar den kommun, på vars socialnämnds framställning den psykiskt efterblivna har intagits på anstalten.

Vårdkostnaderna för psykiskt efterblivna som bör anses farliga för sig själva eller sin omgivning eller vilka visat starkt brottsliga anlag samt för krigsevakuerad psykiskt efterbliven erlagges i sin helhet av staten. Statsbidrag kan även beviljas för stödande av den öppna vården i enlighet med vad statsrådet närmare bestämmer (SRb 14.5.1969).

Begrepp

Till egentliga anstalter för psykiskt efterblivna räknas centralanstalterna och de mindre vårdanstalter, som verkar under dessas tillsyn. Centralanstalterna utgör funktionella centra för vården av psykiskt efterblivna inom sitt område.

Daghemmen. Psykiskt efterblivna kan även vårdas i särskilda daghem. Inom dessa finns det vårdavdelningar, undervisningsavdelningar för barn i skolålder samt arbetsavdelningar, som delvis verkar såsom arbetsundervisningsplatser, dels såsom skyddade arbetsplatser för psykiskt efterblivna i vuxen ålder. Daghemmen står beträffande undersökningen och grupperingen av vårdtagarna samt de ledande vårdprinciperna under en centralanstalts övervakning.

Övervakning av psykiskt efterblivna. För psykiskt efterbliven, som icke åtnjuter i lagen om psykiskt efterblivna avsedd anstaltsvård eller annan vård under anstalts tillsyn, kan vid behov övervakare förordnas. Övervakaren skall följa med den övervakades levnadsförhållanden och hans behov av vård samt med råd och anvisningar bistå den övervakade och hans föräldrar.

Vajaamielisyyden aste. Vajaamielisyyden asteen määrittämisen perusteena on käytetty älykkyysosamäärän mukaista jaottelua seuraavasti (WHO:n luokitus vuodelta 1959):

Lievä vajaamielisyyys	ÄO 50–69
Keskiasteinen vajaamielisyyys	ÄO 20–49
Vaikea vajaamielisyyys	ÄO 0–19

Lisäksi (taulukossa 3.7.4.) on tapauksia, joissa vajaamielisyyden astetta ei voitu määrittellä tai siitä ei ollut tietoa. Kohtaan »muu» sisältyvät tapaukset ovat älykkyysosamäärältään heikkolahjaisia (ÄO yli 69).

Koulutusohjelma. Vajaamielislaitosten kuntoutusohjelma koostuu terapia-, opetus-, työ- ja muusta toiminnasta. Terapiatoiminta sisältää osastoasiantuntelua, työ-, liike-, puhe- ja leikkiterapiaa. Opetustoiminta sisältää sekä koulu- että lastentarhaopetuksen.

Vajaamielishuoltoa koskevat tiedot on saatu vajaamielislaitosten vuosittain sosiaalivaltuutuksen (-ministeriön) suunnittelu- ja tilastotoimistoon lähettämistä toimintakertomuksista sekä kutakin hoidettavaa koskevalta henkilölomakkeelta.

Graden av psykiskt efterblivenhet. Grund för bestämmandet av graden av psykisk efterblivenhet utgör den intelligenskvotindelningen i enlighet med följande (WHO:s klassificering av år 1959):

Lindrig psykisk efterblivenhet	IQ 50–69
Medelsvår psykisk efterblivenhet	IQ 20–49
Svår psykisk efterblivenhet	IQ 0–19

Dessutom finns det (i tabell 3.7.4.) fall där man inte kunde bestämma graden av efterblivenhet eller varom inga uppgifter fanns att tillgå. De fall som ingår i kolumnen »annan», är enligt intelligenskvoten svagt begåvade (IQ över 69).

Rehabiliteringsprogram. Rehabiliteringsprogrammet inom anstalterna för psykiskt efterblivna består av terapi-, undervisnings-, arbets- och annan verksamhet. Terapiverksamheten omfattar avdelningssysselsättning, arbets-, rörelse-, tal- och lekterapi. Undervisningsverksamheten innefattar både skol- och barnträdgårdsundervisning.

Uppgifterna angående vården av psykiskt efterblivna har erhållits från de verksamhetsberättelser som anstalterna för psykiskt efterblivna årligen tillställer socialstyrelsens (-ministeriets) byrå för planering och statistik samt från personblanketterna för var och en vårdtagare.

3.8. Welfare for the mentally subnormal

The Mental Subnormality Act of 1958 defines a mentally subnormal person as one who, mainly owing to mental deficiency, is in constant need of care, special education, welfare and guidance. Welfare for the mentally subnormal includes tests, examinations, care, education, training and supervision.

The management and supervision of the welfare is the responsibility of the National Board of Social Welfare, though psychiatric and medical treatment and health care in institutions come under the National Board of Health. The local authority is the communal social welfare board.

The State subsidizes the foundation and general running costs of institutions for the mentally subnormal. An inmate's care days are paid for by the communal welfare board that recommended his institutionalization; the board can recover part of the costs from the inmate or the State. But the State pays for all the care days of a mentally subnormal person who is dangerous, displays strong criminal tendencies, or is a World War 2 evacuee. State subsidies can also be granted for open care.

Terminology

Residential institutions for the mentally subnormal include central institutions and smaller institutions for less problematic cases, which are subordinate to the central institutions. The central institutions also act as regional centres for the welfare of the mentally subnormal.

A **day-care centre** includes a care section, teaching section for school-agers and a work section, which serves partly as a work training

school and partly as a sheltered workshop for adult subnormals. Day-care centres are subordinate to central institutions for testing, examinations, classification and care procedures.

Supervision. A mentally subnormal not in or supervised by an institution can be assigned a supervisor to keep a watch on his living conditions and need for care, and to counsel him and his parents.

The **WHO Classification of 1959** has been applied to mentally subnormal persons in Finland, as follows:

Moderate subnormality	IQ 50...69
Mild subnormality	IQ 20...49
Severe subnormality	IQ 0...19

A new WHO Classification has come out in 1970 but does not concern the present statistics.

Also included in Table 3.7.4. are cases where the degree of subnormality could not be determined or is unknown. The »Others» column in this table includes borderline intelligence (IQ 70...85).

Rehabilitation at institutions for the mentally subnormal comprises therapy, education and training, work and other activities. The therapy includes supervised hobbies, speech, work and play therapy, and physical training. Education includes kindergarten and school teaching.

Statistics on welfare for the mentally subnormal come from annual reports sent by institutions to the Planning and Statistics Office of the National Board of Social Welfare (formerly to the Social Ministry) and from forms filled in for each person under the institutions' care or supervision.

3.8.1. VAJAAMIELISLAITOKSET 1960-1970
 ANSTALTER FÖR PSYKISKT EFTERBLIVNA 1960-1970
 Institutions for the mentally subnormal, 1960-1970

Vuosi År Year	Laitoksia Anstalter Institutions		Hoitoaikkoja Vårdplatser Places		Hoidettavia Vårdtagare Inmates	Hoitopäiviä Vård dagar Care days	Henkilökuntaa Personal Staff		
	Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which	Yhteensä Summa Total	10 000 asukasta kohti Per 10 000 invånare Per 10 000 inhabitants			Yhteensä Summa Total	Siitä Därav Of which	Hoitohenkilö- kuntaa 1) Vårdpersonal 1) Welfare staff 1)
1960	12	3	1 978	4	2 048	..	..	..
1965	17	6	2 687	6	2 796	..	1 740	1 121	
1966	18	7	2 909	6	2 959	1 053 747	1 959	1 129	
1967	18	7	3 027	7	3 216	1 131 036	2 171	1 237	
1968	18	7	3 692	8	3 660	1 253 935	2 597	1 774	
1969	22	11	4 240	9	4 268	1 425 160	3 108	2 016	
1970	23	11	4 815	10	4 868	1 643 747	..	..
Varsinaiset vajaamielislaitokset - Egentliga anstalter för psykiskt efterblivna - Residential institutions for the mentally subnormal									
1960	5	3	187	0	..	..	..	..
1965	22	9	585	1	583	120 200	155	95	
1966	28	11	723	2	708	140 896	192	95	
1967	34	14	830	2	864	167 275	221	119	
1968	39	18	1 073	2	1 025	197 044	269	137	
1969	46	21	1 208	3	1 189	212 832	315	162	
1970	46	22	1 295	4	1 280	230 217	..	..
Päivähuollot - Daghem för psykiskt efterblivna - Day-care centres for the mentally subnormal									

1) Sis. hoitajat, ohjaajat, terapeutit ja opettajat
 Inkl. vårdare, ledare, terapeuter och lärare
 Incl. attendants, therapists, teachers and instructors

3.8.2. VAJAAMIELISLAITOKSET LAITOSTYYPPIN JA LAITOKSEN YLLÄPITÄJÄN MUKAAN
 ANSTALTERNA FÖR PSYKISKT EFTERBLIVNA ENLIGT ANSTALSTYP OCH ANSTALTENS UPPRÄTTHÅLLARE
 Institutions for the mentally subnormal according to type and ownership of institution

Laitostyyppi ja laitoksen ylläpitäjä Anstaltstyp och anstaltens upprätthållare Type and ownership of institution	Laitoksia Anstalter Institutions	Hoitopaikkoja Vårdplatser Places		Hoidettavia Vårdtagare Inmates	Hoitopäiviä Vård dagar Nursing days	Henkilökuntaa Personal Staff	
		Yhteensä Summa Total	10 000 asukasta kohti Per 10 000 invånare Per 10 000 inhabitants			Yhteensä Summa Total	Siitä Därav Of which
				31.12. 31 Dec.			Hoitohenkilö- kuntaa Vårdpersonal Nursing staff

Varsinaiset vajaamielislaitokset – Egentliga anstalter för psykiskt efterblivna –
 Residential institutions for the mentally subnormal

Keskuslaitokset – Centralanstalter – Central institutions	12	4 110	9	4 214	1 405 910	3 189	2 509
Kunnalliset – Kommunala – Communal	9	2 634	6	2 666	837 155	1 975	1 618
Yksityiset – Privata – Private	3	1 476	3	1 548	568 755	1 214	891
Muut kunnalliset ja yksityiset – Övriga kommunala och privata – Other communal and private	7	309	1	381	103 815	194	125
Valtion – Statens – State-owned	4	396	1	273	134 022	227	142
Yhteensä – Summa – Total	23	4 815	10	4 868	1 643 747	3 610	2 776
Päivähuoltolat – Daghem för psykiskt efterblivna – Day-care centres for the mentally subnormal							
Kunnalliset – Kommunala – Communal	22	637	1	621	110 812	162	116
Yksityiset – Privata – Private	24	658	1	659	119 405	180	129
Yhteensä – Summa – Total	46	1 295	3	1 280	230 217	342	245
Kaikkiaan – Inalles – In all	69	6 110	13	6 148	1 873 964	3 952	3 021

3.8.3. VAJAAMIELISLAITOSTEN HOIDETTAVAT IÄN JA SUKUPUOLEN MUKAAN
 VÄRDLAGARE PÅ ANSTALTERNÄ FÖR PSYKISKT EFTERBLIVNA ENLIGT ÅLDER OCH KÖN
 Inmates of institutions for the mentally subnormal according to age and sex

	Ikä, vuotta - Ålder, år - Age, years						Näistä miehiä Därav män Of which males	
	-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-	Yhteensä 1) Summa 1) Total 1)
Laitostyyppi ja laitoksen ylläpitäjä Anstaltstyp och anstaltens upprätthållare Type and ownership of institution								
Keskuslaitokset - Central anstalter - Central institutions	293	789	1 001	969	719	444	670	4 887
Kunnalliset - Kommunala - Communal	212	564	671	598	365	214	410	3 036
Yksityiset - Privata - Private	81	225	330	371	354	230	260	1 851
Muut kunnalliset ja yksityiset - Övriga kommunala och privata - Other communal and private	9	70	81	111	57	26	18	375
Valtion - Statens - State-owned	2	16	109	183	80	45	40	475
Yhteensä - Summa - Total	304	875	1 191	1 263	856	515	728	5 737
Päivähuoltolat - Daghem för psykiskt efterblivna - Day-care centres for the mentally subnormal								
Kunnalliset - Kommunala - Communal	10	146	200	149	59	12	7	586
Yksityiset - Privata - Private	17	116	123	204	213	83	61	818
Yhteensä - Summa - Total	27	262	323	353	272	95	68	1 404
Kaikkiaan - Inalles - In all	331	1 137	1 514	1 616	1 128	610	796	7 141
2 792								
1 711								
1 081								
236								
256								
3 284								

1) Ml. ikä tuntematon
 Inkl. ålder okänt
 Incl. age unknown

3.8.4. VAJAAMIELISLAITOSTEN HOIDEETTAVAT VAJAAMIELISYYDEN ASTEEN MUKAAN
VÄRDTAGARE PÅ ANSTALTERNA FÖR PSYKISKT EFTERBLIVNA ENLIGT GRADEN AV PSYKISK EFTERBLIVENHET
Inmates of institutions for the mentally subnormal according to degree of subnormality

Laitostyyppi ja laitoksen ylläpitäjä Anstaltstyp och anstaltens upprätthållare Type and ownership of institution	Vajaamielisyyden aste - Grad av psykisk efterblivenhet - Grade of subnormality					Yhteensä Summa Total	
	Lievä Lindrig Mild	Keskiasteinen Medelsvår Moderate	Vaikea Svår Severe	Ei/voida määrittellä Svårt att bedöma Ungradable	Muu 1) Annan 1) Other 1)		Ei tietoa Ingen uppgift No infor- mation
Keskuslaitokset - Centralanstalter - Central institutions	713	1 942	1 963	172	62	35	4 887
Kunnalliset - Kommunala - Communal	459	1 226	1 130	138	54	29	3 036
Yksityiset - Privata - Private	254	716	833	34	8	6	1 851
Muut kunnalliset ja yksityiset - Övriga kommunala och privata - Other communal and private	123	141	63	46	1	1	375
Valtion - Statens - State-owned	231	134	103	2	-	5	475
Yhteensä - Summa - Total	1 067	2 217	2 129	220	63	41	5 737
Päivähuoltolat - Daghem för psyksiskt efterblivna - Day-care centres for the mentally subnormal							
Kunnalliset - Kommunala - Communal	193	319	30	39	-	5	586
Yksityiset - Privata - Private	328	386	49	38	3	14	818
Yhteensä - Summa - Total	521	705	79	77	3	19	1 404
Kaikkiaan - Inalles - In all	1 588	2 922	2 208	297	66	60	7 141

Var sinaiset vajaamielisilaitokset - Egentliga anstalter för psyksiskt efterblivna - Residential institutions for the mentally subnormal

1) Heikkolajaisia (AO 70-85)
Svagt begåvade (IQ 70-85)
Including borderline intelligence (IQ 70...85)

3.8.5. VAJAAEMIELISLAITOSTEN HOIDETTAVIEN OSALLISTUMINEN KUNTOUTUSOHJELMAAN
 VÄRDTAGARNAS PÅ ANSTÄLTNA FÖR PSYKISKT EFTERBLIVNA DELTAGANDE I REHABILITERINGSPROGRAMMET
 Participation of the inmates of institutions for mentally subnormal in rehabilitation programme

Laitostyyppi Anstalts typ Type of institution	Kuntoutusohjelmaan osallistuneita 1) Vårdtagare, vilka deltagit i 1) Inmates having participated in 1)				Hoidettavia, jotka eivät osallistuneet kuntoutusohjelmaan Vårdtagare, vilka icke deltagit i reha- biliteringsprog- rammet Inmates not having participated in reha- bilitation programme	Hoidettavia Vårdtagare Inmates
	Terapia- toiminta Terapiverk- samhet Therapy	Opetus- toiminta Undervis- ningsverk- samhet Education	Työtoiminta Arvetsvark- samhet Work and hobbies	Muu toiminta Annan verk- samhet Other activity		
Varsinaiset vajaamielislaitokset - Egentliga anstalter för psykiskt efterblivna - Residential institutions for the mentally subnormal	2 947	1 274	1 772	839	1 289	5 737
Päivähuollot - Daghem för psykiskt efterblivna - Day-care centres for the mentally subnormal	612	612	634	91	49	1 404
Yhteensä - Summa - Total	3 559	1 886	2 406	930	1 338	7 141

1) Hoidettava on saanut osallistua useampaan toimintamuotoon
 Vårdtagaren har haft möjlighet att delta i flera verksamhetsformer
 The inmate may have participated in more than one activity

3.9. Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huolto

Voimassa oleva laki päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huollosta tuli voimaan vuoden 1962 alusta. Päihdyttävällä aineella tarkoitetaan alkoholia sekä sellaista lääkettä tai muuta ainetta, joka voi saattaa sen käyttäjän päihtyneeksi tai siihen verrattavaan tilaan.

Käsitteitä

Varsinainen väärinkäyttäjä on — iästä riippumatta — henkilö, joka viettää juopottelevaa elämää tai muutoin toistuvasti käyttää väärin alkoholipitoista ainetta tai muuta päihdyttävää ainetta aiheuttaen lain 1 §:n 1 mom:ssa lueteltua haittaa itselleen, perheelleen tai ympäristölleen. (lueteltu taulussa 3.9.6., huollon perusteet)

Nuori väärinkäyttäjä on lain 1 §:n 2 momentin tarkoittama 18–24-vuotias päihdyttävien aineiden tilapäinen väärinkäyttäjä. Alle 18-vuotiaat väärinkäyttäjät sisältyvät lastensuojelutilastoon, lukuun ottamatta PAV-lain tarkoittamaa laitoshoidoa saaneita, jotka luetaan varsinaisiksi väärinkäyttäjiksi.

Huollon peruste. PAV-lain toimenpiteiden kohteeksi tulleet on luokiteltu lain 1 §:ssä mainittujen huollon perusteiden mukaan (taulu 3.9.6.). Vapaaehtoisuus-peruste tarkoittaa vapaaehtoisesti huoltoon hakeutuneita (3 mom.). Nuoret väärinkäyttäjät sisältyvät vahingollisuus-perusteella huoltoa saaneisiin (2 mom.). Henkilöt, jotka ovat jo olleet lain 1 §:n 1 mom:n perusteella toimenpiteiden kohteena (varsinaiset väärinkäyttäjät), mutta ovat myöhemmin vapaaehtoisesti suostuneet laitoshuoltoon, on mainittu kohdassa »Muun perusteen lisäksi vapaaehtoisuus».

Huoltotoimenpiteet. Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huollon toimenpiteitä ovat: neuvonta ja ohjaus, valvonta, hoito huoltolassa, sairaalassa tai muussa laitoksessa sekä jälkivalvonta.

Neuvonta ja ohjaustoimenpiteitä sovellettaessa huollettavaa on valistettava päihdyttävien aineiden väärinkäytöstä aiheutuvista haitoista, ohjattava sopivaan toveriseuraan ja vapaa-ajanvietto toimintaan, autettava asunnon ja työpaikan hankkimisessa sekä ohjattava hakeutumaan A-klinikka- tai muuhun erityishuoltoon.

Valvonta kestää vuoden ja edellyttää asiakasta alistumaan tarpeellisiin lääkärintarkastuksiin sekä ilmoittautumaan valvojalle määräajoin. Valvontaa voidaan tarvittaessa pidentää enintään vuodella ja se voidaan myös lakkauttaa ennen määräaika.

3.9. Vården av personer som missbrukar berusningsmedel

Den gällande lagen om vården av dem som missbrukar berusningsmedel trädde ikraft i början av år 1962. Med berusande medel avses alkohol och sådana läkemedel eller andra ämnen, vars användning föranleder berusat eller därmed jämförbart tillstånd.

Begrepp

Egentlig missbrukare är — oberoende av ålder — sådan person som för ett onyktert liv eller på annat sätt upprepat missbrukar alkoholhaltiga ämnen eller annat berusningsmedel och därigenom förorsakar i lagens 1 §, 1 mom. uppräknad olägenhet för sig själv, sin familj eller sin omgivning (uppräknas i tabell 3.9.6., grunden för vården).

Ung missbrukare är i lagens 1 §, 2 mom. avsedd 18–24-årig tillfällig missbrukare av berusningsmedel. Under 18-år gamla missbrukare hänförs till barnskyddsstatistiken, med undantag av dem som erhållit i PMB-lagen avsedd anstaltsvård och som räknas till de egentliga missbrukarna.

Grunden för vård. De personer som blivit föremål för PMB-lagens åtgärder har klassificerats i enlighet med de grunder, som nämns i lagens 1 § (tabell 3.9.6.). Frivillighetsgrunden avser sådana som frivilligt sökt vård (3 mom.). De unga missbrukarna ingår i den grupp som på grund av skadevällande har erhållit vård (2 mom.). De personer, som redan på grund av de i lagens 1 § 1 mom. nämnda grunderna har blivit utsatta för PMB-åtgärder (de egentliga missbrukarna), men som senare frivilligt har gått med på anstaltsvård, har upptagits under rubriken »Utom annan grund även frivillighet».

Vårdåtgärderna. Åtgärderna inom vården av personer som missbrukar berusningsmedel omfattar: rådgivning och handledning, övervakning, vård på vårdanstalt, sjukhus eller annan anstalt samt efterövervakning.

Vid tillämpningen av rådgivnings- och handledningsåtgärder bör vårdtagaren förhållas till insikt om vådorna av missbruk av berusningsmedel, anvisas en lämplig kamratrek och fritidsverksamhet, bistås vid anskaffandet av bostad och arbetsplats samt anvisas till A-klinik- eller annan specialvård.

Övervakningen varar ett år och förutsätter att klienten underkastar sig erforderliga läkarundersökningar samt att han på bestämda tider anmäler sig hos övervakaren. Övervakningen kan vid behov förlängas med högst ett år och den kan även inställas före utsatt tid.

Huoltolahoido. Milloin huollettava vapaaehtoisesti pyrkii hoidettavaksi huoltolaan ja on todennäköistä, että sellainen hoito voi auttaa häntä, voidaan hänet ottaa huoltolaan, jos hän kirjallisesti sitoutuu olemaan siellä määrääjän, enintään vuoden. Huollettava voidaan päästää huoltolasta ennen sitoutumusaajan päättymistäkin. Vastoin tahtoakin voidaan huollettava, sosiaalilautakunnan esityksestä ja lääninhallituksen päätöksellä määrätä huoltolassa hoidettavaksi.

Jälkivalvonta. Huoltolassa hoidettavaksi määrätty on huoltolasta päästyään vuoden jälkivalvonnan. Valvonta voidaan kuitenkin lakkauttaa jo ennen määräämisaikaa.

Päihdehuollon toimintayksiköt

A-klinikalla tarkoitetaan toimintayksikköä, jossa keskusteluun sekä lääkinnällisiin ja muihin menetelmiin hoidetaan vapaaehtoisesti hoitoon hakeutuvia päihdeongelmaisia ja heidän perheitään. A-klinikoiden ylläpitäjä on A-klinikka säätiö.

Katkaisuhoitoasemalla tarkoitetaan toimintayksikköä, jonka avulla on tarkoitus saada aikaan vapaaehtoinen päihteiden väärinkäytön keskeyttäminen sekä siihen liittyvä huollettavien kuntoutus. Katkaisuhoitoasemia ylläpitää A-klinikka säätiö.

Hoitokodilla tarkoitetaan huollettavien tilapäis-asumista (7–14 vrk) varten perustettua hoitopaikkaa. Hoitokodeista Toukolan hoitokoti on Helsingin kaupungin ylläpitämä ja loput yksityisten yhteisöjen.

Ensisuojalla tarkoitetaan huollettavien väliaikaista majoituspaikkaa, jonka tarkoitus on huollettavien välttämättömien perustarpeiden tyydyttäminen sekä muuhun huoltoon ohjaaminen. (ei tilastoitu)

Huoltokodilla tarkoitetaan lähinnä työkyvyttömiin huollettavien pysyvää hoidollista asumisyksikköä. Huoltokodit ovat kunnallisia.

Huoltola. PAV-lain edellyttämällä huoltolalla tarkoitetaan hoitolaitosta, jossa voi tarpeen mukaan olla vastaanotto-, tutkimus-, hoito- ja huolto-osastoja sekä suljettuja osastoja. Huoltolan, sairaalan ja muun vastaavan hoitolaitoksen hoitomaksuista kunnat suorittavat kolmanneksen ja valtio loput. Jos kunta ei ole antanut maksusitoumusta vapaaehtoisesti hoitoon hakeutuneen puolesta, suorittaa hoitoon hakeutunut itse kolmanneksen hoitomaksusta. Huoltolan vahvistettu hoitopäivämaksu oli vuonna 1970 14.40 mk.

Anstaltsvård. Då vårdtagare frivilligt söker anstaltsvård och då det är sannolikt att denna vård kan hjälpa honom, kan han intagas på anstalt, ifall att han skriftligen förbinder sig att stanna där en bestämd tid, högst ett år. Vårdtagare kan utskrivas från vårdanstalt även före förbindelsetidens utgång. Även mot egen vilja kan vårdtagare på framställning av socialnämnden och genom beslut av länsstyrelsen förordnas till anstaltsvård.

Efterövertvaktning. Till vårdanstalt förordnad vårdtagare (ej frivilliga vårdtagare) står efter utskrivningen från vårdanstalt ett år under efterövertvaktning. Övertvaktningen kan dock inställas före den utsatta tiden.

Rusvårdens verksamhetsenheter

Med A-klinik avses sådan verksamhetsenhet, där vården av personer med rusmedelsproblem, vilka frivilligt sökt sig till vård, samt av deras familjer sker medelst samtal samt medicinska och andra metoder. A-klinikerna upprätthålls av A-klinikstiftelsen.

Med akutvårdsstation avses verksamhetsenhet, vars syftemål är att åstadkomma ett frivilligt avbrytande av berusningsmedelsmissbruk samt i anslutning därtill rehabilitering av vårdtagaren. Akutvårdsstationerna upprätthålles av A-klinikstiftelsen.

Med vårdhem avses för vårdtagares tillfälliga boende inrättat vårdställe. Av vårdhemmen upprätthålles Toukola vårdhem av Helsingfors stad medan resten upprätthålles av privata samfund.

Med skyddshärbärge avses tillfälligt inkvarteringsställe för vårdtagare, vars syftemål är att tillgodose vårdtagarnas oundgängliga grundbehov samt att anvisa dem till annan vård. (Har ej statistikförts)

Med omsorgshem avses närmast för arbetsoförmögna vårdtagare inrättad bostadsenhet för varaktigt boende, vartill ansluter sig vård. Omsorgshemmen är kommunala.

Med i PMB-lagen avsedd vårdanstalt avses sådan anstalt, där det vid behov kan finnas mottagnings-, undersöknings-, vård- och omsorgsavdelningar samt slutna avdelningar.

Av vårdavgifterna till vårdanstalt, sjukhus och annan motsvarande vårdinrättning, erlägger kommunerna en tredjedel och staten resten. Ifall att kommunen inte har givit betalningsförbindelse för person som frivilligt sökt vård, erlägger vårdtagaren själv en tredjedel av vårdavgiften. Den fastställda vårdavgiften vid vårdanstalterna var år 1970 14.40 mk.

Vuonna 1970 huoltoloita oli kymmenen, joista kolme valtion (Perniö, Lapinjärvi, Järvenpää), kolme yksityisten yhdistysten (Mikkeli, Tyynelä, Kankaanpää), kolme kuntayhtymien omistamia (Lammi, Tuustaipale, Ridasjärvi) sekä yksi Helsingin kaupungin omistama (Tervalampi).

Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huoltoa koskevat tiedot on saatu sosiaalilautakuntien sosiaalihallitukseen toimittamilta PAV-tilastolomakkeilta sekä eri toimintayksiköiden laitoslomakkeilta ja toimintakertomuksista.

År 1970 fanns det tio vårdanstalter av vilka tre är statens (Björnå, Lapträsk, Järvenpää), tre är i privata samfunds ägo (St. Michel, Tyynelä, Kankaanpää), tre ägs av en grupp av kommuner (Lammi, Tuustaipale, Ridasjärvi) samt en av Helsingfors stad (Tervalampi).

Uppgifterna angående personer som missbrukar berusningsmedel har erhållits från de PMB-statistikblanketter, som socialnämnderna tillställer socialstyrelsen samt från de olika verksamhetsenheternas anstaltsblanketter och verksamhetsberättelser.

3.9. Welfare for abusers of intoxicants

The present Welfare for Intoxicant Abusers Act took effect in January 1962. By »intoxicants» are meant alcohol, surrogates, drugs and all other substances producing a state of intoxication, such as furniture polish (sniffed).

Terminology

A **regular abuser** is defined by the Act as an alcoholic or other habitual abuser, regardless of age, whose abuse has caused harm to himself, his family, dependents or others. (See Table 3.9.6, under reason for treatment).

A **young abuser** is defined as a temporary abuser aged 18...24. Abusers under the age of 18 come under the Welfare for Minors statistics unless they have been institutionalized in accordance with the Welfare for Intoxicant Abusers Act, in which case they are classed as regular abusers.

The **basic reasons for treatment** are classed according to the Act as shown in Table 3.9.6. »Voluntariness» means that the abuser has applied for treatment on his own initiative. A person who has already been subject to compulsory welfare but has later agreed to voluntary institutionalization is classified under »Voluntariness in addition to other reason».

Welfare for intoxicant abusers comprises counselling, supervision, care in a nursing home, hospital or other institution, and follow-up supervision.

Counselling means informing the client fully of the detrimental effects of his abuse, helping him to take up other interests in life, assisting him to obtain housing and employment, and advising him to go to a polyclinic (A-clinic) or for other special treatment.

Supervision lasts for one year at a time. The client is obliged to go for medical examination and report to his supervisor at regular intervals. Supervision can be extended for another year or stopped before the year is up.

Nursing home. If an abuser applies voluntarily for admission to a nursing home and is likely to benefit from the treatment, he can be admitted providing he undertakes in writing to stay there for a fixed period. The maximum is one year, but he can be released before the stipulated time is up.

An abuser can be committed to a nursing home by a decision of the National Board of Social Welfare, at the recommendation of his communal social welfare board.

Follow-up supervision. A person committed involuntarily to a nursing home is subject to a year's follow-up supervision after release, though this can be ended before the year is up.

Institutions

A-clinics are polyclinics where voluntary applicants and their relatives can talk their problems over and receive medical and other assistance. They are run by the A-Clinic Foundation.

Homes for short in-patient treatment (7...12 days) are residential units that help voluntary applicants to end the habit and provide rehabilitation. They are run by the A-Clinic Foundation.

Half-way homes are institutions for temporary (7...14 days') residence. The Toukola half-way home is run by the Municipality of Helsinki, the rest by private organizations.

Overnight homes (not in the statistics) cater for immediate needs and direct clients to other forms of welfare.

Hostels for alcohol and drug abusers are permanent residential units giving treatment, intended mainly for abusers who have lost their working capacity. They are run by communes.

Nursing homes (homes for abusers of intoxicants) in the meaning of the Welfare for Intoxicant Abusers Act are institutions which can include reception, examination, treatment, welfare and

closed wards, as required. A third of the treatment costs in a nursing home, hospital or similar institution is paid by the commune and the rest by the State. If a commune refuses to pay for a voluntary patient, he pays a third of the cost himself. The full cost of treatment per day in 1970 was 14.40 Fmk.

There were ten nursing homes in 1970, of which three (Perniö, Lapinjärvi, Järvenpää) were run by the State, three (Mikkeli, Tyynelä, Kankaanpää) by private organizations, three (Lammi, Tuustaipale, Ridasjärvi) by federations of communes, and one (Tervalampi) by the Municipality of Helsinki.

Statistics on welfare for intoxicant abusers are obtained from statistical forms filled in by communal welfare boards and sent to the National Board of Social Welfare, and from annual reports and statistical forms sent in by institutions.

3.9.1. PÄIHDTTÄVIEN AINEIDEN VÄÄRINKÄYTTÄJÄJEN HUOLTO 1950-1970
 VÅRDEN AV PERSONER SOM MISSBRUKAR BERUSNINGSMEDEL 1950-1970
 Welfare for abusers of intoxicants 1950-1970

Vuosi År Year	Huoltoiloita Anstalter för personer, som missbrukar berus- ningsmedel - Nursing homes for abusers of intoxicating substances		Hoitopaikkoja Vårdplatser Places		Hoidettavia Vårdtagare Inmates		Hoitopäiviä Vård dagar Treatment days	PAV-lain toimenpiteiden kohteeksi tulleet Personer, som blivit föremål för i PMB-lagen avsedda åtgärder Persons affected by the Welfare for Intoxicant Abusers Act				
	Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which	Valtion Statens State-owned	Vuoden Under 19-år Per 10 000 persons over 19	10 000 yli 19- vuotasta kohti Per 10 000 persons over 19	Varsinaiset vääriinkäyttäjät Egentliga missbrukare Regular abusers		Nuoret vääriinkäyttäjät Unga missbrukare Young abusers				
									3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1950	6			1 515	6	151 223	8 233	2 638				
1955	11			1 860	7	141 541	9 178	2 821				
1960	12		508	1 779	7	166 545	7 831	3 350				
1965	9		452	2 459	9	167 859	9 704	4 448				
1966	9		458	2 488	9	182 527	10 596	4 859				
1967	9		458	2 580	9	166 447	11 150	5 396				
1968	9		454	2 863	10	159 477	10 658	4 826				
1969	9		454	3 461	12	189 602	9 563	4 057				
1970	10		491	4 595	15		9 789	3 773				

3.9.2. PÄIDYTTÄVIEN AINEIDEN VÄÄRINKÄYTTÄJIEN HUOLTOLAT, HOITOKODIT JA HUOLTOKODIT
ANSTALTER, VÅRDHEM OCH OMSORGSHEM FÖR PERSONER SOM MISSBRUKAR BERUSNINGSMEDEL - Nursing homes, half-way-homes and hostels for abusers of
intoxicants

Laitos Anstalt Institution	Hoito- paikko- Vård- platser Places	Hoidettavia Vårdtagare Inmates		Hoito- päiviä Vård- dagar Treat- ment days	Henkilökuntaa - Personal - Staff		
		Vuoden aikana Under året During the year	31. 12. 31 Dec.		Yhteensä Summa Total	Siitä - Därav - - Of which	
						Hoitohenkilö- kuntaa 2) Vårdpersonal 2) Nursing staff 2)	
Huoltolat - Anstalter för personer, som missbrukar berusnings- medel - Nursing homes for abusers of intoxicating substances							
Perniö - Bjärnä	80	615	81	27 130	27	3	
Lapinjärvi - Lappträsk	96	1 069	142	42 293	35	5	
Järvenpää miesos. - manl. avd. - male ward. ...	63	716	61	23 113	33	7	
Järvenpää naisos. - kvinnl. avd. - female ward. ...	7	64	12	2 932	..	..
Tervelampi 1)	78	714	128	38 368	..	..
Lammi 1)	36	210	45	9 408	..	..
Lammi sulj. 1) - sluten 1) - closed 1) .....	..	6	1	218	..	..
Tuustaipale 1)	33	225	38	10 099	..	..
Ridasjärvi, naisille 1) - för kvinnor 1) - for women 1)	20	80	15	3 972	..	..
Mikkeli - S:t Michels	24	262	31	8 725	6	1	
Tyynelä	30	351	38	13 376	8	2	
Kankaanpää	24	283	29	9 968	8	1	
Yhteensä - Summa - Total	491	4 595	621	189 602	117	19	
Hoitokodit - Vårdhem - Half-way homes							
Nuorisosema - Ungdoms.klinik - Youth station, Helsinki - Helsingfors	12	46	10	3 689	10	4	
Inarintie I, Helsinki - Helsingfors	24	128	24	9 200	5	1	
Pajuranta, Sipura, Lahti - Lahtis	38	181	38	13 048	6	1	
Ruissalo, Turku - Åbo	36	183	36	12 253	4	1	
Sallaajärvi, Jyväskylä	26	64	24	7 183	3	1	
Sillanpirtti, Helsinki - Helsingfors	100	112	85	1 319	10	3	
Solakallio, Helsinki - Helsingfors	31	140	30	10 177	4	1	
Solnantie, Helsinki - Helsingfors	39	229	38	14 235	3	1	
Toukola, Helsinki - Helsingfors	22	101	22	8 120	6	1	
Yhteensä - Summa - Total	328	1 184	307	79 224	51	14	
Huoltokodit - Omsorgshem - Hostels for alcohol and drug abusers							
Hirvihaara, Helsinki - Helsingfors	50	..	46	16 440	12	9	
Mäntyrinne, Turku - Åbo	199	..	195	69 856	51	27	
Pahoniemi, Tampere - Tammerfors	52	..	50	18 225	14	7	
Yhteensä - Summa - Total	301	..	291	104 521	77	43	
Kaikkiaan - Inalles - Total	1 120	5 779	1 219	373 347	245	76	

1) Tiedot henkilökunnasta esitetty vastaavan työlaitoksen yhteydessä (taulu 3.10.6.)

Uppgifter angående personalen uppgivna i samband med motsvarande arbetsinrättning (tabell 3.10.6.)

Information concerning the staff has been given in connection with the corresponding workhouses (Table 3.10.6.)

2) Sfs. hoito- ja tutkimushenkilökunnan, sosiaalityöntekijät, opettajat ja ohjaajat

Inkl. vård- och undersökningspersonal, socialarbetare, lärare och instruktörer

Incl. nursing and examining staff, social workers, teachers and instructors

3.9.3. A-KLINIKAT JA KATKAISUHOITOASEMAT LÄÄNEITTÄIN
 A-KLINIKER OCH AKUTVÅRDSSTATIONER, LÄNSVIS
 A-clinics and homes for short in-patient treatment per province

Läni Län Province	A-klinikat A-kliniker A-clinics		Katkaisuhoidoasemat Akutvårdsstationer Homes for short in-patient treatment		
	Toimintapisteitä Verksamhets- enheter Reception centres	Asiakkaita vuoden aikana Patienter under året Patients during the year	Käyntikertoja Besök Visits	Toimintapisteitä Verksamhets- enheter Reception centres	Asiakkaita vuoden aikana Patienter under året Patients during the year
Uudenmaan - Nylands	2	2 077	12 617	-	-
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	2	1 626	14 024	1	282
Ahvenanmaa - Åland	-	-	-	-	-
Hämeen - Tavastehus	2	1 723	17 008	1	237
Kymen - Kymmene	2	813	9 816	-	-
Mikkelin - S:t Michels	-	-	-	-	-
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen .	1	289	2 353	-	-
Kuopion - Kuopio	1	420	4 971	-	-
Keski-Suomen - Mellersta Finland .	1	713	6 983	-	-
Vaasan - Vasa	-	-	-	-	-
Oulun - Uleåborgs	1	622	6 670	-	-
Lapin - Lapplands	-	-	-	-	-
Koko maa - Hela landet - Whole country	12	8 283	74 442	2	519
Kaupungit ja kauppalaat - Städer och köpingar - Urban communes	12	8 283	74 442	2	519
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	-	-	-	-	-

3.9.4. PAV-LAIN TOIMENPITEIDEN KOHTEEKSI TULLEET LÄÄNEITTÄIN
PERSONER, SOM BLIVIT FÖREMÅL FÖR I PMB-LAGEN AVSEDDA ÅTGÄRDER, LÄNSVIS
Persons affected by the Welfare for Intoxicant Abusers Act, per Province

Läni Län Province	Varsinaiset väärinkäyttäjät Egentliga missbrukare Regular abusers			Nuoret väärinkäyttäjät Unga missbrukare Young abusers			Kaikkiaan Inalles Total
	Kaupungit ja kauppalaat Städer och köpingar Urban communes	Maalaiskunnat Landskommuner Rural communes	Yhteensä Summa Total	Kaupungit ja kauppalaat Städer och köpingar Urban communes	Maalaiskunnat Landskommuner Rural communes	Yhteensä Summa Total	
Uudenmaan - Nylands	3 402	303	3 705	854	71	925	4 630
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	1 269	159	1 428	527	114	641	2 069
Ahvenanmaa - Åland	15	-	15	-	-	-	15
Hämeen - Tavastehus	581	219	800	704	99	803	1 603
Kymen - Kymmene	471	213	684	211	108	319	1 003
Mikkelin - S:t Michels	176	205	381	108	54	162	543
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen ..	114	173	287	107	97	204	491
Kuopion - Kuopio	372	158	530	223	57	280	810
Keski-Suomen - Mellersta Finland ..	235	197	432	82	65	147	579
Vaasan - Vasa	363	113	476	113	55	168	644
Oulun - Uleåborgs	601	243	844	24	58	82	926
Lapin - Lapplands	107	100	207	31	11	42	249
Koko maa - Hela landet - Whole country	7 706	2 083	9 789	2 984	789	3 773	13 562

3.9.5. PAV-LAIN TOIMENPITEIDEN KOHTEEKSI TULLEET IÄN MUKAAN
PERSONER, SOM BLIVIT FÖREMÅL FÖR I PMB-LAGEN AVSEDDA ÅTGÄRDER ENLIGT ÅLDER
Persons affected by the Welfare for Intoxicant Abusers Act, by age

Ikä, vuotta Ålder, år Age	Varsinaiset väärinkäyttäjät Egentliga missbrukare Regular abusers						Nuoret väärinkäyttäjät Unga missbrukare Young abusers						Kaikkiaan Inalles Total	
	Kaupungit ja kauppalat Städer och köpingar Urban communes			Maalaiskunnat Landskommuner Rural communes			Kaupungit ja kauppalat Städer och köpingar Urban communes			Maalaiskunnat Landskommuner Rural communes				
	Yhteensä Summa Total		Näistä Därav Of which	Yhteensä Summa Total		Näistä Därav Of which	Yhteensä Summa Total		Näistä Därav Of which	Yhteensä Summa Total		Näistä Därav Of which		
	Miehiä Män Males		Miehiä Män Males		Miehiä Män Males		Miehiä Män Males		Miehiä Män Males		Miehiä Män Males			
-19	162	147	45	43	1 035	955	306	297	1 548					
20-24	656	622	170	167	1 883	1 800	471	463	3 180					
25-29	674	646	168	159	65	64	10	10	917					
30-39	1 898	1 823	529	513	-	-	-	-	2 427					
40-49	2 499	2 386	698	678	-	-	-	-	3 197					
50-	1 814	1 714	467	454	-	-	-	-	2 281					
Tuntematon - Okänd - Unknown ..	3	2	6	6	1	1	2	2	12					
Yhteensä - Summa - Total	7 706	7 340	2 083	2 020	2 984	2 820	789	772	13 562					

3.9.6. PAV-LAIN TOIMENPITEIDEN KOHTEEKSI TULLEET HUOLLON PERUSTEEN MUKAAN
PERSONER, SOM BLIVIT FÖREMÅL I PMB-LAGEN AVSEDDA ÅTGÄRDER, ENLIGT GRUNDEN FÖR VÅRDEN
Persons affected by the Welfare for Intoxicant Abusers Act, according
to reason for treatment 1)

Huollon peruste Grunden för vården Reason for treatment	Kaupungit ja kauppalat Städer och köpingar Urban communes		Maalaiskunnat Landskommuner Rural communes		Koko maa Hela landet Whole country	
	Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which	Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which	Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which
		Miehiä Män Males		Miehiä Män Males		Miehiä Män Males
Varallisuus - Farlighet - Danger	161	156	110	108	271	264
Rattijuoppous - Rattifylleri - Driving a motor vehicle while intoxicated	268	263	90	88	358	351
Häiriö tai pahennus - Störande eller förgelseväckande uppträdande - Disturbance or offense	1 437	1 326	249	234	1 686	1 560
Päihtymystapaukset - Berusningsfall - Cases of drunkenness Elatusvelvollisuuden laiminlyönti - Försummande av för- sörjningsplikt - Negligence of maintenance	1 738	1 674	326	321	2 064	1 995
Ansio työn laiminlyönti - Försummande av förvärvsarbete - Negligence of occupation	122	118	79	77	201	195
Rasituksen läheiselle henkilölle - Fallit närstående till last - Burden for dependents	64	61	55	55	119	116
Huoltoavun tarve - Behov av socialhjälp - Need of social assistance	647	613	457	447	1 104	1 060
Vapaaehtoisuus - Frivillighet - Voluntaryness	766	721	453	432	1 219	1 153
Varsinaisia väärinkäyttäjää - Egentliga missbrukare - Regular abusers	2 503	2 408	264	258	2 767	2 666
Vahingollisuus (nuori henkilö) - Skadevallande (ung person) - Young abusers	7 706	7 340	2 083	2 020	9 789	9 360
Kaikkiaan - Inalles - In all	2 984	2 820	789	772	3 773	3 592
Muun perusteen lisäksi vapaaehtoisuus - Utom annan grund även frivillighet - Voluntaryness in addition to other reason	10 690	10 160	2 872	2 792	13 562	12 952
	727	705	385	373	1 112	1 078

3.9.7. PAV-LAIN TOIMENPITEIDEN KOHTEEKSI TULLEET TOIMENPITEEN MUKAAN LÄÄNEITTÄIN.
PERSONER, SOM BLIVIT FÖREMÅL FÖR I PMB-LAGEN AVSEDDA ÅTGÄRDER, ENLIGT ÅTGÄRDEN LÄNSVIS
Persons affected by the Welfare for Intoxicant Abusers Act according to steps taken, per province

	Väärinkäyttäjät Egendliga missbrukare Regular abusers						Nuoret väärinkäyttäjät Unga missbrukare Young abusers				Kaikkiaan Inalles Total
	Neuvonta ja ohjaus Rådgivning och handledning	Valvonta Övervakning Supervision	Huoltolahto 1) Vård på vårdanstalt 1) Treatment in institutions for alcoholics 1)	Huoltolahto 2) Vård på vårdanstalt 2) Treatment in institutions for alcoholics 2)	Sairala- tai muu laitoshoido Vård på sjukhus eller annan inrättning Treatment in hospital or other institution	Jälkivalvonta Efterövervakning Follow-up supervision	Yhteensä Summa Total	Neuvonta ja ohjaus Counseling Young abusers	Valvonta Öppiskt Supervision	Yhteensä Summa Total	
Uudenmaan - Nylands	640	565	117	1 237	765	381	3 705	891	34	925	4 630
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	553	426	20	231	137	61	1 428	639	2	641	2 069
Ahvenanmaa - Åland	-	-	-	-	9	6	15	-	-	-	15
Hämeen - Tavastehus	260	38	6	412	77	7	800	798	5	803	1 603
Kymen - Kymmene	298	26	30	244	76	10	684	316	3	319	1 003
Mikkelin - S:t Michels	144	13	5	46	147	26	381	162	-	162	543
Pohjois-Karjalan - Norra Ka- relens	122	28	15	36	58	28	287	202	2	204	491
Kuopion - Kuopio	228	25	6	114	141	16	530	277	3	280	810
Keskis-Suomen - Mellersta Finlands	181	36	9	117	81	8	432	147	-	147	579
Vaasan - Vasa	264	29	5	61	112	5	476	163	5	168	644
Oulun - Uleåborgs	422	98	32	131	118	43	844	80	2	82	926
Lapin - Lapplands	90	11	13	70	20	3	207	42	-	42	249
Koko maa - Hela landet - Whole country	3 202	1 295	258	2 699	1 741	594	9 789	3 717	56	3 773	13 562
Kaupungit ja kauppalat - Städ- der och köpingar - Urban communes	2 276	1 154	168	2 138	1 449	521	7 706	2 937	47	2 984	10 690
Maalaiskunnat - Landskommun- ner - Rural communes	926	141	90	561	292	73	2 083	780	9	789	2 872

1) Täytäntöön pantu päätös - Verkställt beslut - Decision which has been carried into effect
2) Päätöstä ei ole vielä pantu täytäntöön - Beslut har inte ännu verkställts - Decision which has not been carried into effect

3.9.8. PAV-LAIN TOIMENPITEIDEN KOHTEKSI TULLEET KÄYTTÄMÄNSÄ PÄIHTEN MUKAAN
 PERSONER, SOM BLIVIT FÖREMÅL, FÖR I PMB-LAGEN AVSEDDA ÅTGÄRDER, ENLIGT SLAG AV BERUSNINGSMEDEL
 Persons affected by the Welfare for Intoxicant Abusers Act, according to type of intoxicant

Kuntamuoto Kommunform Commune form	Alkoholi Alkohol Alcohol	Alkoholi ja korvike- alkoholi Alcohol and surrogat Alcohol and surrogates	Alkoholi ja huumaus- aine Alcohol and narkotika Alcohol and narcotic	Korvike- alkoholi Surrogat Surrogates	Huumaus- aine Narkotika Narcotic	Korvike- alkoholi ja huumaus- aineet Surrogat och narkotika Surrogates and narcotic	Kaikki aineet Alla ämnen All substances	Yhteensä Summa Total
Koko maa - Hela landet - Whole country	12 491	619	233	86	59	1	73	13 562
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes	9 932	404	189	57	49	1	58	10 690
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	2 559	215	44	29	10	-	15	2 872

3.10. Irtolaishuolto ja työlaitokset

Irtolaishuolto

Voimassa oleva irtolaislaki on vuodelta 1936. Vuonna 1945 annettiin lisäksi irtolaisrekisteriasetus, jonka mukaan keskusrikospoliisi on velvoitettu pitämään irtolaisrekisteriä.

Irtolaistilastossa kukin henkilö on tilastoitu vain kerran, lähinnä kotikunnassaan, vaikka hänet olisi ilmoitettu tilastolomakkeella useammasta kunnasta.

Irtolaishuollon perusteet ovat irtolaislain 1 luvun 1 §:n mukaan seuraavat: kuljeksiva elämä, työn vieroksuminen, kerjuu, ammattihaureus sekä muulla elämäntavalla tuotettu vaara yleiselle järjestykselle, turvallisuudelle tai siveellisyydelle. Irtolaisena ei käsitellä alle 18-vuotiasta tai erityishoidon tarpeessa olevaa henkilöä.

Mikäli tilastolomakkeella on ilmoitettu useita huollon perusteita, on näistä otettu huomioon ainoastaan vahvin. Huollon perusteet ovat järjestyksessä vahvimasta alkaen: ammattihaureus, kerjuu, työn vieroksuminen, kuljeksiva elämä ja muu peruste.

Irtolaislain 1 luvun 2 ja 5 §:ien mukaan on irtolaiseksi havaittuihin henkilöihin sovellettava seuraavia toimenpiteitä:

1. *Varoitus.* Varoitukseen liittyviä toimenpiteitä ovat irtolaisen toimittaminen kotipaikkakunnalleen sekä avustaminen työpaikan, asunnon ja – mikäli tarpeellista – lääkinnällisen hoidon järjestämisessä.
2. *Irtolaisvalvonta.* Valvonnan alaisen tulee noudattaa hänen elämäntavastaan, asuinpaikastaan, asunnostaan ja ansiotoimestaan annettuja ohjeita. Valvonta kestää vuoden, mutta tarvittaessa sitä voidaan pidentää enintään kahdella vuodela.
3. *Työlaitokseen tai pakkotyöhön määrääminen.* Toimenpiteeseen ryhdytään, mikäli valvonta havaitaan riittämättömäksi irtolaisen palauttamiseksi säännölliseen ja kunnialliseen elämäntapaan tai, jos hän on vaaraksi itselleen tai muiden henkilökohtaiselle turvallisuudelle tai ilmeiseksi häiriöksi yleiselle järjestykselle tai siveellisyydelle. Työlaitokseen määräämisestä päättää sosiaalilautakunnan tai polisipäällikön esityksestä lääninhallitus. Hoitoaika työlaitoksessa on enintään vuosi ja uudelleen sinne määrätyn kohdalla enintään kolme vuotta. Työlaitokseen toimitetun irtolaisen hoitomaksuista suorittaa valtio 2/3 ja ao. kunta 1/3. Työlaitoksen hoitopäivämaksu oli vuonna 1970 15 mk.

3.10. Lösdrivarvård och arbetsinrättningar

Lösdrivarvård

Den gällande lagen om lösdrivare är från år 1936. År 1945 utfärdades dessutom förordningen om register över lösdrivare, enligt vilken centralkriminalpolisens är skyldig att föra register över lösdrivare.

I statistiken över lösdrivare har varje person statistikförts endast en gång, främst i sin hemkommun, trots att personen ifråga skulle uppgivits på statistikblankett från flere kommuner.

Grunderna för lösdrivarvård är enligt 1 Kap. 1 § följande: kringstrykande liv, ovillighet till arbete, tiggeri, prostitution samt annat levnadssätt som medför fara för allmän ordning, säkerhet eller sedlighet. Såsom lösdrivare behandlas inte person under 18-år, eller person i behov av specialvård.

I fall att det på statistikblanketten har uppgivits flere grunder för vården, har av dessa beaktats endast den mest betydande. Vårdgrundernas ordningsföljd, från mest betydande till minst, är följande: prostitution, tiggeri, arbetsovillighet, kringstrykande liv och annan grund.

Enligt 1 kap. 2 och 5 § lagen om lösdrivare skall på personer som befunnits vara lösdrivare följande åtgärder tillämpas:

1. *Varning.* De åtgärder som ansluter sig till varningen är återsändande till hemorten samt bistånd i anskaffandet av arbetsplats, bostad och – vid behov – medicinsk vård.
2. *Lösdriveriövervakning.* Den övervakade bör följa de anvisningar som givits beträffande hans levnadssätt, boningsort, bostad eller förvärvsverksamhet. Övervakningen varar ett år, men vid behov kan de förlängas med högst två år.
3. *Förordnande till arbetsinrättning* eller tvångsarbete. Ifall att övervakning befinnes vara otillräckligt för att återföra lösdrivaren till regelbundet och hederligt liv eller om han är till fara för sig själv eller för andras personliga säkerhet eller till uppenbar våda för allmän ordning eller sedlighet, skall åtgärder vidtagas. Angående förordnande till arbetsinrättning besluter länsstyrelsen på framställning av socialnämnden eller polischefen. Vårdtiden vid arbetsinrättning är högst ett år och för person som ånyo har förordnats dit högst tre år. Av vårdavgifterna för lösdrivare som förpassats till vårdanstalt erlägger staten 2/3 och vederbörande kommun 1/3. Vårddygnsavgiften vid arbetsinrättning var år 1970 15 mk.

Irtolaishuoltoa koskevat tiedot on saatu erillisellä irtolaishuoltolomakkeella.

Työlaitokset

Huoltoapulain 24 §:n mukaan tulee kunnalla tarpeen mukaan olla työlaitos tai osuus sellaiseen. Vuonna 1970 oli toiminnassa 9 työlaitosta, joista 7 oli kuntainliittojen omistamia, yksi Helsingin kaupungin omistama (Tervalammen työlaitos Vihdissä) ja yksi valtion omistama (naisirtolaisille tarkoitettu Ilmajoen työlaitos). Kuntainliittojen omistamissa työlaitoksissa oli osallisina 488 kuntaa eli 94,8 % maan kaikista kunnista.

Työlaitoksiin voidaan toimittaa huoltoapulain, irtolaislain ja elatusavun turvaamisesta annetun lain perusteella.

Irtolaiset. Irtolaislain 1 luvun 2 ja 5 §:ien mukaan voidaan irtolaiseksi havaittu henkilö eräissä tapauksissa määrätä työlaitokseen. (s. 117 kohta 3).

Kurinpäälliset. Huoltoapulain 25 ja 54 §:ien mukaan voidaan laitoshoidon tarpeessa oleva avunsaaja toimittaa työlaitokseen jos hänen sijoittamisensa kunnalliskotiin tai muuhun huoltolaitokseen tai hänen siinä pitämistään ei katsota mahdolliseksi tai soveliaaksi. Erityishoidon tarpeessa olevaa ei kuitenkaan pidä toimittaa työlaitokseen. Työlaitokseen sijoittamisen pääsääntönä on vapaaehtoisuus. Eräissä tapauksissa voidaan kuitenkin lääninhallituksen päätöksellä henkilö sijoittaa työlaitokseen myös vastoin tämän tahtoa.

Vapaaehtoisesti työlaitokseen otettua voidaan pitää siellä vähintään kuukausi ja sitä kauemmin vain hoidettavan suostumuksella. Lääninhallituksen päätöksellä työlaitokseen määrättyä voidaan pitää siellä yhdessä tai useammassa erässä yhteensä enintään 6 kuukautta.

Työvelvolliset. Huoltoapulain 40 §:n mukaan henkilö, joka laiskuuden, välinpitämättömyyden tms. syystä on laiminlyönyt elatusvelvollisuutensa aiheuttaen perheensä toimeentulon riippuvaiseksi huoltoavusta, voidaan sosiaalilautakunnan esityksestä lääninhallituksen päätöksellä määrätä korvaamaan annettu apu työlaitoksessa. (HaL:n 40 § on kumottu 10.4.1970 ja liitetty elatusturvalakiin.)

Lasten elatusavun turvaaminen. Lapsen elatusavun turvaamisesta eräissä tapauksissa annetun lain mukaan (säädetty 23.7.1965) voidaan avio- tai au-lapsen elatusavun laiminlyönyt elatusvelvollinen määrätä työlaitokseen, mikäli maksamatta olevat erät yhteensä vastaavat vähintään kolmen kuukau-

Uppgifterna angående lösdrivarvården har erhållits med hjälp av en separat blankett för vården av lösdrivare.

Arbetsinrättningarna

Enligt 24 § lagen om socialhjälp bör kommunen i mån av behov ha en arbetsinrättning eller andel i sådan. År 1970 verkade 9 arbetsinrättningar, av vilka 7 var sådana som ägs av kommunalförbund, en ägs av Helsingfors stad (Tervalampi arbetsinrättning i Vihtis) och en av staten (Ilmajoki arbetsinrättning, för kvinnliga lösdrivare). I de av kommunalförbunden ägda arbetsinrättningarna var 488 kommuner delaktiga, d.v.s. 94,8 % av landets alla kommuner.

Förpassning till arbetsinrättning kan ske med stöd av lagen om socialhjälp, lagen om lösdrivare och lagen om tryggnad av underhållsbidrag.

Lösdrivare. Enligt 1 kap. 2 och 5 § lagen om lösdrivare kan person, som har befunnits vara lösdrivare i vissa fall förordnas till arbetsinrättning (s. 117 punkt 3).

Disciplinära. Enligt 25 och 54 § lagen om socialhjälp kan person i behov av anstaltsvård förpassas till arbetsinrättning ifall att placering på kommunalhem eller annan vårdanstalt inte anses vara möjlig eller lämplig. Person i behov av specialvård bör dock inte förpassas till arbetsinrättning. Frivilligheten är en huvudregel när det gäller placering på arbetsinrättning. I vissa fall kan en person dock med länsstyrelses beslut mot sin vilja förpassas till arbetsinrättning.

Person som frivilligt har intagits på arbetsinrättning kan hållas där minst en månad och längre än så endast med vårdtagarens eget samtycke. Med beslut av länsstyrelsen kan till arbetsinrättning förpassad hållas där oavbrutet eller i flere repriser sammanlagt högst 6 månader.

Arbetspliktiga. Enligt 40 § lagen om socialhjälp kan person som på grund av lättja, likgiltighet eller a. dyl. har försummat sin försörjningsplikt och gjort familjens utkomst beroende av socialhjälp, på framställning av socialnämnden medelst beslut av länsstyrelsen, förordnas att ersätta den tilldelade hjälpen genom arbete i arbetsinrättning. (SoCHjL 40 § har upphävts den 10.4.1970 och fogats till lagen om tryggnad av underhållsbidrag).

Tryggnad av underhållsbidrag för barn. Enligt lagen om tryggnad av underhållsbidrag åt barn i vissa fall (stiftad den 23.7.1965) kan person som är skyldig att försörja barn i äktenskap eller utomäktenskapligt barn och som har försummat

den elatusapua. Elatusvelvollinen voidaan pitää työlaitoksessa kunnes työllä suoritettavaksi määrätty elatusapu on suoritettu, kuitenkin enintään kaksi vuotta tai siihen saakka, kunnes lapsi täyttää 18 vuotta.

Työlaitoksia koskevat tiedot on saatu työlaitosten sosiaalihuollituksen suunnittelu- ja tilasto-toimistolle vuosittain lähettämistä toimintakertomuksista.

3.10. Welfare for vagrants, and workhouses

The Vagrancy Act dates from 1936. The Vagrants Registration Decree¹ of 1945 obliges the central criminal police force to maintain a register of vagrants.

In the following tables each person appears as a statistic once only, mainly according to his home commune, though statistical forms for him may have been received from several communes.

The basic reason for welfare under the Vagrancy Act are vagabondage, work-shyness, begging, professional prostitution, etc. The Act does not apply to minors under 18 or to persons requiring special treatment.

Where several reasons for welfare are stated on a statistical form, only the most urgent is given in the statistics. The order of urgency, starting from the top, is: prostitution, begging, workshyness, vagabondage, others.

Under the Act, a person classified as a vagrant is subject to the following measures:

1. *Warning.* Concomitant measures include returning the vagrant to his home commune, helping him to obtain a job and housing and, if necessary, arranging medical treatment.
2. *Supervision.* The vagrant is obliged to obey the orders of his communal welfare board concerning his way of life, place of residence and employment. Supervision lasts one year, but it can be continued for a maximum of two years if needed.

1 Decree: executive order issued by the President of Finland.

denna sin skyldighet förordnas till arbetsinrättning, såvida de obetalda raterna sammanlagt motsvarar underhållsbidraget för minst tre månader.

Underhållskyldig kan hållas i arbetsinrättning tills det underhållsbidrag, som personen ifråga har förordnats att erlägga genom arbete, har erlagts, dock högst två år eller tills barnet fyller 18 år.

Uppgifterna om arbetsinrättningarna har erhållits från de verksamhetsberättelser, som arbetsinrättningarna årligen sänder till socialstyrelsens byrå för planering och statistik.

3. *Workhouse, or hard labour* (increasingly rare) – resorted to where supervision is insufficient to return the vagrant to a regular mode of life, or if he is a danger to himself or to the personal safety of others. Commitment to a workhouse is decided by the provincial administration at the proposal of the communal social welfare board or police chief. The inmate stays there for a maximum of one year and his stay can be prolonged for three years at the most. The state pays two thirds of the care-day costs and the commune one third. The full care-day cost per inmate in 1970 was 15 Fmk.

Statistics on vagrancy welfare are obtained from special statistical forms.

Workhouses

Under the Social Assistance Act of 1956, a commune must run a workhouse, if necessary, or do so jointly with other communes. In 1970 there were nine workhouses, seven of which were run by federations of communes, one by the Municipality of Helsinki (Tervalampi, about 30 km from Helsinki) and one by the State (Ilmajoki for women). The federation-of-commune workhouses were jointly owned by 488 communes – 94.8 per cent of all communes in Finland.

Persons can be sent or committed to workhouses under the Social Assistance Act, Vagrancy Act of Child Maintenance Act.

Vagrants. See item 3)

Disciplinary reasons. Under the Social Assistance Act a client can be sent to a workhouse if it is impossible or impractical to place or keep him in a communal home or other institution, but not if he requires special treatment. In principle, this is only done with the voluntary consent of the client: in certain cases, he can be committed to a workhouse by a decision of the provincial administration.

A voluntary inmate is kept in a workhouse for a minimum of one month, and his stay can only be prolonged with his consent. A committed inmate can be kept for one or more terms at a time, but only for a maximum of six months.

Maintenance of dependents. Under the Social Assistance Act, whoever fails to provide maintenance for his dependents can be committed to a workhouse by a decision of the provincial administration at the proposal of the communal

welfare board, to work off welfare payments made to his dependents. (In April 1970 the relevant clause was withdrawn from the Social Assistance Act and included in the child Maintenance Act).

Child maintenance. Under conditions specified in the Child Maintenance Act of 1965, a person who has failed to provide maintenance for his child (including one borne out of wedlock) for at least three months can be committed to a workhouse to pay for the maintenance. He can be kept there until the maintenance has been paid, but not for longer than two years or after the child turns 18.

Statistics on workhouses are obtained from annual reports sent by them to the Planning and Statistics Office of the National Board of Social Welfare.

3.10.1. IETOLAISHUOLTO 1950-1970
LÖSDRIVARVÄRD 1950-1970
Welfare for vagrants 1950-1970

Vuosi Ar Year	Kaupungit ja kauppalat Städer och köpingar Urban communes			Maalatskunnat Landskommuner Rural communes			Koko maa Hela landet Whole country		
	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which		Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which		Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which	
		Miehiä - Män - Males	Miehiä - Män - Males		Miehiä - Män - Males	Miehiä - Män - Males			
1950	1 485	452	30	163	452	30	1 648	482	
1955	1 651	658	25	101	658	25	1 752	683	
1960	1 150	383	19	80	383	19	1 230	402	
1965	1 261	510	25	93	510	25	1 354	535	
1966	1 233	498	8	85	498	8	1 318	506	
1967	1 296	598	18	83	598	18	1 379	616	
1968	1 111	539	33	86	539	33	1 197	572	
1969	1 104	555	17	58	555	17	1 162	572	
1970	998	562	23	44	562	23	1 042	585	

3.10.2. IRTOLAISET SUKUPUOLEN MUKAAN LÄÄNEITTÄIN
LÖSDRIVARE ENLIGT KÖN LÄNSVIS
Vagrants according to sex by provinces

Lääni Län Province	Kaupungit ja kauppalat Städer och köpingar Urban communes		Maalaiskunnat Landskommuner Rural communes		Koko maa Hela landet Whole country	
	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which Miehiä - Män - Males	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which Miehiä - Män - Males	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which Miehiä - Män - Males
Uudenmaan - Nylands	484	310	2	1	486	311
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	123	47	12	7	135	54
Ahvenanmaa - Åland	-	-	-	-	-	-
Hämeen - Tavastehus	212	156	4	1	216	157
Kymen - Kymmene	96	22	5	1	101	23
Mikkelin - S:t Michels	2	2	1	-	3	2
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	13	5	2	-	15	5
Kuopion - Kuopio	11	3	-	-	11	3
Keski-Suomen - Mellersta Finland	9	-	6	2	15	2
Vaasan - Väsa	2	-	5	5	7	2
Oulun - Uleåborgs	28	5	3	3	31	8
Lapin - Lapplands	18	12	4	3	22	15
Koko maa - Hela landet - Whole country	998	562	44	23	1 042	585

3.10.3. IRTOLAISET IÄN MUKAAN
LÖSDRIVARE ENLIGT ÅLDER
Vagrants according to age

Ikä, vuotta Ålder, år Age	Kaupungit ja kauppalat Städer och köpingar Urban communes		Maalaiskunnat Landskommuner Rural communes		Koko maa Hela landet Whole country	
	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which Miehiä - Män - Males	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which Miehiä - Män - Males	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which Miehiä - Män - Males
-19	61	13	-	-	61	13
20-24	253	92	14	3	267	95
25-29	155	80	4	2	159	80
30-39	231	161	3	2	234	163
40-49	211	154	13	9	224	163
50-	87	62	7	7	94	69
Tuntematon - Okänd - Unknown	-	-	3	2	3	2
Yhteensä - Summa - Total	998	562	44	23	1 042	585

3.10.4. IRTOLAISET HUOLLON PERUSTEEN MUKAAN
LÖSDRIVARE ENLIGT GRUNDEN FÖR VÄRDEN
Vagrants according to reason for welfare

Huollon peruste Grunden för värdan Reason for welfare	Kaupungit ja kauppalat Städer och köpingar Urban communes		Maalaiskunnat Landskommuner Rural communes		Koko maa Hela landet Whole country	
	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which Miehiä - Män - Males	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which Miehiä - Män - Males	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which Miehiä - Män - Males
	Kuljeksiva elämä - Kringstrykande liv - Vagabond life	95	42	18	11	113	53
Työn vieroksuminen - Ovillighet till arbete - Unwillingness to work	422	321	11	7	433	328
Kerjuu - Tiggeri - Begging	63	58	2	2	65	60
Ammattihäureus - Prostitution - Pros- titution	254	1	9	-	263	1
Muu - Annan	164	140	4	3	168	143
Yhteensä - Summa - Total	998	562	44	23	1 042	585

3.10.5. IRTOLAISET HUOLTOTOIMENPITEEN MUKAAN
LÖSDRIVARE ENLIGT VÄRDÄTGÄRDEN
Vagrants according to measure of welfare

Huoltotoimenpide Värdätgärd Measure of welfare	Kaupungit ja kauppalat Städer och köpingar Urban communes		Maalaiskunnat Landskommuner Rural communes		Koko maa Hela landet Whole country	
	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which Miehiä - Män - Males	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which Miehiä - Män - Males	Yhteensä Summa Total	Näistä - Därav - Of which Miehiä - Män - Males
	Varoitus - Varning - Warning	352	200	9	4	361	204
Irtolaisvalvonta - Lösdriverövervak- ning - Supervision	303	182	9	5	312	187
Työlaitos - Arbetsinrättning - Work- house	123	63	4	2	127	65
Pakkotyö - Tvångsarbete - Hard labour	5	2	1	1	6	3
Jälkivalvonta - Efterövervakning - Follow-up supervision	198	107	11	2	209	109
Muu - Annan - Other	17	8	10	9	27	17
Yhteensä - Summa - Total	998	562	44	23	1 042	585

3.10.6. TYÖLAITOKSET 1950-1970
ARBETSINRÄTTNINGAR 1950-1970
Workhouses, 1950-1970

Vuosi År Year	Laitoksia Anstalter Institutions		Hoitopaikkoja Vårdplatser Places		Hoidettavia Vårdtagare Inmates		Hoitopäiviä Vårdtagare Treatment days	Henkilökuntaa 2) Personal 2) Staff 2)	
	Yhteensä Summa Total	Näistä Därav Of which	Vuoden aikana Under året During the year	10 000 Yli 19-vuotiasta kohti Per 10 000 personer över 19 år Per 10 000 persons over 19	Yhteensä Summa Total	Siitä Därav Of which			
								Kunnallisia Kommunala Communal	Hoitohenkilö- kuntaa 3) Vårdpersonal 3) Welfare staff 3)
1950	9	8	743	2 196	9	243 956	172	28	
1955	9	8	980	3 552	14	303 090	203	28	
1960	9	8	1 015	2 908	11	282 650	222	21	
1965 1)	9	8	907	2 591	9	232 780	229	24	
1966	9	8	847	2 411	8	213 475	227	25	
1967	9	8	843	2 430	8	214 722	233	24	
1968	9	8	843	2 402	8	217 290	244	25	
1969	9	8	742	2 186	7	187 023	242	26	
1970	9	8	723	1 955	6	148 508	227	20	

1) Vuodesta 1965 alkaen tiedot PAV-osastoista on ilmoitettu PAV-huoltoiloiden yhteydessä

Fr.o.m. år 1965 har uppgifterna angående PMB-avdelningarna uppgivits i samband med PMB-vårdanstalterna

Statistics on sections for abusers of intoxicants have been included under institutions for intoxicant abusers since 1965.

2) Sis. myös työlaitosten yhteydessä toimivien huoltoiloiden henkilökunta

Inkl. även personalen vid de vårdanstalter, som verkar i samband med arbetsinrättningarna

Incl. staff of sections for abusers of intoxicants in workhouses

3) Sis. hoito- ja tutkimushenkilökunta, sosiaalityöntekijät, opettajat ja ohjaajat

Inkl. vård- och undersökningspersonal, socialarbetare, lärare och instruktörer

Incl. nursing and examining staff, social workers, teachers and instructors

3.10.7. TYÖLAIKOKSET
ARBETSINRÄTTNINGAR
Workhouses

Laitos Inrättning Institution	Hoitopaikkoja Vårdplatser Places	Hoidettavia - Vårdtagare - Inmates		Hoitopäiviä Vård dagar Treatment	Henkilökuntaa 1) - Personal 1) - Staff 1)	
		Vuoden aikana Under året During the year	31. 12.		Yhteensä Summa Total	Siitä - Därav - Of which Hoitohenkilökuntaa 2) Vårdpersonal 2) Welfare staff 2)
Hämeen - Tavastehus	120	430	84	32 806	36	3
Itä-Suomen - Östra Finlands	108	285	58	23 467	33	1
Keuruun - Keuruu	90	205	47	15 436	10	-
Kruunupyyn - Kronoby	40	71	-	4 198	4	1
Länsi-Suomen - Västra Finlands ..	115	237	45	19 857	29	1
Pohjolan - Pohjola	40	139	21	9 319	16	-
Uudenmaan - Nylands	81	224	61	16 920	29	3
Tervalammen - Tervalampi	79	250	31	16 594	39	4
Ilmajoen - Ilmajoki	50	114	26	9 911	30	7
Yhteensä - Summa - Total	723	1 955	373	148 508	226	20

- 1) Sis. myös työlaitosten yhteydessä toimivien huoltoloiden henkilökunta
Inkl. även personalen vid vårdanstalter, som verkar i samband med arbetsinrättningar
Incl. staff of sections for abusers of intoxicants in workhouses
- 2) Sis. hoito- ja tutkimushenkilökunta, sosiaalityöntekijät, opettajat ja ohjaajat
Inkl. vård- och undersökningspersonal, socialarbetare, lärare och instruktörer
Incl. medical staff, social workers, teachers and instructors

3.10.8. TYÖLAITOSTEN HOIDETTAVAT SUKUPUOLEN MUKAAN JA NÄIDEN HOITOPÄIVÄT LAITOKSEEN MÄÄRÄÄMISPÉRUSTEEN MUKAAN
 VÄRDITAGARE VID ARBETSINRÄTTNINGAR ENLIGT KÖN OCH DESSAS VÄRDDAGAR ENLIGT GRUNDEN FÖR FÖRORDNANDET TILL ANSTALTEN
 Inmates of workhouses according to sex, reason for sending to institution and care days

Työlaitosten hoidettavat Vårdtagare vid arbetsinrättningar Inmates of workhouses	Laitokseen määräämisperuste - Grund för förordandet till anstalt - Reason for committing to institution				Yhteensä Summa Total
	Työvelvolliset Arbetspliktiga Assuring maintenance of dependents	Kurinpäidolliset Disciplinära Disciplinary	Lasten elatusavun turvaaminen Tryggnade av underhållsbidrag Ät barn Assuring child maintenance	Irtolaisuus Lösdriveri Vagrancy	
Miehiä - Män - Men	275	129	1 280	119	1 803
Naisia - Kvinnor - Women	13	4	2	133	152
Yhteensä - Summa - Total	288	133	1 282	252	1 955
Hoitopäiviä - Vårdtagare - Treatment days	19 196	12 072	94 993	22 247	148 508
Hoitopäiviä hoidettavaa kohti - Vårdtagare per vårdtagare - Treatment days per inmate	67	91	74	88	76

4. Kuntien sosiaalisten tehtävien kustannukset

4.1. Kuntien sosiaaliset tehtävät kaikkiaan

Kuntien sosiaalisten tehtävien menoista on tilastossa otettu huomioon bruttomääräiset käytömenot. Tulot muodostuvat kuntien sosiaalitoimen harjoittamisesta saatavista toiminnallisista tuloista, valtiolta saatavista avustuksista ja korvauksista sekä asiakkailta (huollettavilta tai hoidettavilta) perittävistä maksuista. Tulotauluihin on sisällytetty myös kuntien sosiaaliin tehtäviin käyttämät varat, jolloin tulo- ja menotaulujen loppusummat ovat yhtä suuret.

Kuntainliittojen omistamien huoltolaitosten (kunnalliskodit, vanhainkodit, lastenkodit ja vammaislastilaitokset) menoista on tilaston pohjana olevasta kunnan tilinpidosta johtuen kuitenkin otettu huomioon ainoastaan jäsenkunnille koituvat laitosten osuus- ja hoitomaksut ja tuloista kuntien myöhemmin tällaisessa laitoksessa hoidettavana olleelta oman kunnan asukkaalta perimät hoitokorvaukset, jotka sisältyvät suuruudeltaan tuntemattomana eränä kuntien perimiin korvauksiin yksityisiltä henkilöiltä.

Tuloista ja menoista on vähennetty kuntien keskinäisistä korvauksista johtuvat bruttomenoja ja tuloja kasvattavat näennäiset tulo- ja menoerät. Tällaisia eriä ovat kuntien muiden kuntien asukkaille suorittamista palveluksista näiltä kunnilta myöhemmin perimät korvaukset, jotka jo sisältyvät tilastoon palveluja antavien kuntien menoina.

Lisäksi on Helsingin lastensuojelun ja huoltoavun tuloissa aikaisempina vuosina ollut virhe korjattu. Helsinki ilmoitti huoltoapulain mukaan valtiolta saatuja tuloja lastensuojelulain 39 §:n mukaan saaduiksi tuloiksi (taulu 4.1.6.). Virhe on korjattu taannehtivasti taulussa 4.1.2.

Sosiaalisten tehtävien määrällisen muutoksen kuvaamiseksi tauluissa 4.1.1. ja 4.1.2. kokonaismenot ja kuntien sosiaaliin tehtäviin käyttämät varat ilmoitettiin myös vuoden 1965 hinnoin. Deflatointi suoritettiin Suomen kansantalouden tilinpidon julkisten kulutusmenojen kohdassa »Muut sosiaaliset palvelukset» käytetyllä indeksillä (Suomen kansantalouden tilinpito 1948–1964, s. 64 Helsinki 1968 ja 1964–1973/I–II, ss. 40, 41, Helsinki 1973).

4. Kostnaderna för kommunernas sociala verksamhet

4.1. Kommunernas sociala verksamhet inalles

Av utgifterna för kommunernas sociala verksamhet har driftskostnaderna beaktats till sitt bruttobelopp. Inkomsterna består av de verksamhetsinkomster som inbringas på grund av den sociala verksamheten, av statliga understöd och ersättningar samt av klienterna (vårdtagarna) uppburna avgifter. I inkomsttabellerna har även de medel, som kommunerna har använt för social verksamhet innefattats och således är inkomst- och utgiftstabellernas slutsummor lika stora.

Av utgifterna för av kommunalförbund ägda vårdanstalter (kommunalhem, ålderdomshem, barnhem och anstalter för psykiskt efterblivna) har på grund av den statistik, som legat till grund för räkenskapsföreningen, dock beaktats endast de andels- och vårdavgifter, som ankommer på medlemskommunerna och av inkomsterna de av egen kommuns vårdtagare vid dylik anstalt senare uppburna vårdersättningar, som till okänt belopp ingår i kommunens av enskilda personer uppburna ersättningar.

Från inkomsterna och utgifterna har de inkomst- och utgiftsbelopp avdragits, som skenbart ökar bruttoutgifterna och inkomsterna och som beror på ersättningar kommunerna emellan. Dylika belopp är t.ex. de ersättningar, som kommunerna senare uppbär av andra kommuner för tjänster som tillhandahållits dessa kommuners invånare och som redan ingår i statistiken såsom utgiftsposter för de kommuner som tillhandahållit tjänsterna.

Dessutom har det fel korrigerats, som under tidigare år förekommit i statistiken över inkomsterna för Helsingfors stads barnskydd och socialhjälp. De inkomster, som hade erhållits av staten med stöd av lagen om socialhjälp, uppgavs av Helsingfors såsom med stöd av 39 § lagen om barnskydd erhållna inkomster (tabell 4.1.6.). Felet har korrigerats retroaktivt i tabell 4.1.2.

För att framställa den sociala verksamhetens kvantitativa förändring har totalutgifterna och kommunernas för socialverksamhet använda medel, i tabellerna 4.1.1. och 4.1.2. även uppgivits i 1965 års priser. Deflationen utfördes med hjälp av det index, som har kommit till användning inom Finlands nationalbokföring över offentliga konsumtionsutgifter i punkten »Övriga sociala tjänster» (Finlands nationalbokföring 1948–1964, sid. 64 Helsingfors 1968 och 1964–1973/I–II, sid. 40, 41, Helsingfors 1973).

Käsitteitä

Hallinto. Hallinto on esitetty yhdistäen eri toimintojen hallintomenot- ja tulot, koska ne yleensä kattavat useamman kuin yhden toiminnon.

Huoltotoimen (huoltoapu, lastensuojelu, vajaa-mielishuolto, päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien ja irtolaisten huolto) kustannuksista on esitetty erikseen kunkin huoltolain piiriin sisältyvät tulot ja menot.

Kodinhuoltoapu käsittää kunnallisen kodinhoito- ja kotiavustajatoimen sekä kotiavustajatointa harjoittaville yhdistyksille maksetut avustukset.

Osuudet kansaneläkkeiden (ke) tukiosakustannuksista. Kansaneläkelain 62 §:n mukaan kunnat vastaavat tietyllä kuntien kantokyvyn mukaan porrastetulla prosenttiosuudella kansaneläkkeiden tukiosien kustannuksista (KEL 1956, 62 §).

Muut sosiaaliset tehtävät -ryhmä koostuu seuraavista menoeristä: kuntien avustukset sosiaali-tointa harjoittaville yhdistyksille (lukuunottamatta kotiavustajatointa), vanhusten asumistuki (kunnallinen asumistuki ja kunnan osuus kansaneläkkeen asumistukeen), kunnalliset toipilarahat, kuntien osuudet vähäraaisten äitien kesävirkestys- ja kasvatuseuvolatoimintaan sekä elatusavun ennakoon. Taulukoissa 4.1.7.—4.1.10. muihin sosiaali-siin tehtäviin sisältyy edellämainittujen lisäksi kuntien osuudet kansaneläkkeiden tukiosakustannuksista.

Korvaukset vierailta/lle kunnilta/lle. Kustannus-taulujen pohjana olevaan kunnan tilinpitoon sisältyy kuntien keskinäisistä korvauksista johtuvia tulo- ja menoeriä, jotka koko maan tasolla tarkasteltuna ovat näennäisiä. Näitä ovat kuntien muiden kuntien asukkaille suorittamista palveluk-sista näiltä kunnilta myöhemmin perimät korvauk-set, jotka jo sisältyvät tilastoon palveluja antavien kuntien menoina. Tällaisia erii sisältyy tilastossa huoltoapuun ja lastensuojeluun, joiden kokonais-menoista ja -tuloista erät on vähennetty. Tulo- ja menopuolen korvauksien tulisi olla koko maan tasolla yhtä suuret. Lähinnä kuntien tilinpidollis-ten puutteellisuuksien takia nämä poikkesivat kuitenkin jonkin verran toisistaan. Korjattaessa tilastoa meno- ja tulopuolelta vähennettiin sama suure — tulopuolen korvaukset vierailta kunnilta — ja poikkeama (positiivinen tai negatiivinen) jaettiin menopuolelle avo- ja laitoshuollon osalle (taulut 4:1.1. ja 4.1.2.). Jakoperusteena käytettiin avo- ja laitoshuollon sisältämien tunnettujen vieraille kunnille maksettujen korvauserien suhdetta. Tau-lussa 4.1.5. on esitetty korvaukset vieraille

Begrepp

Administration. Administrationen har fram-ställts genom sammanställning av olika verksam-heters administrationsutgifter och -inkomster, emedan dessa i allmänhet omfattar flere än ett verksamhetsområde.

Av vårdverksamhetens (socialhjälpen, barn-skyddet, vården av psykiskt efterblivna, vården av personer, som missbrukar berusningsmedel samt lösdriivarvården) kostnader har de till respektive lags område hörande inkomsterna och utgifterna framställts separat.

Hemvårdhjälpen omfattar den kommunala hemvårds- och hemhjälpverksamheten samt erlag-da understöd till föreningar, som idkar hemjälpar-verksamhet.

Andelar av folkpensionernas (fp) understöds-delskostnader. I enlighet med 62 § folkpensionsla-gen svarar kommunerna med en enligt viss bärkraft graderad procentandel för kostnaderna för folk-pensionernas understödsdel (FolkpensL 1965, 62 §).

Gruppen övriga sociala uppgifter består av följande utgiftsposter: kommunernas understöd till föreningar, som idkar social verksamhet (med undantag av hemhjälpverksamheten), bostads-bidrag för äldre (kommunalt bostadsbidrag och kommunens andel i folkpensionens bostadsbidrag), kommunal konvalescentpenning, kommunernas andelar i sommarrekreationsverksamhet för mindre bemedlade mödrar samt i rådgivningsbyråverksam-heten för uppfostringsfrågor och i förskott på underhållsbidrag. I tabellerna 4.1.7.—4.1.10. inne-fattas i övriga sociala uppgifter, förutom de ovannämnda, även kommunernas andelar i folk-pensionernas understödsdelar.

Ersättningar av/till andra kommuner. I den bokföring, som ligger till grund för kostnadstabel-lerna ingår utgiftsposter, som beror på ersättningar kommunerna emellan och som med tanke på hela landet är endast skenbara. Sådana är t.ex. de ersättningar för tjänster, som tillhandahållits andra kommuners invånare och som senare uppbärs av dessa kommuner. Dessa ersättningar ingår i statistiken såsom utgiftsposter för de kommuner, som tillhandahållit tjänsterna. Dylika poster ingår i statistiken över socialhjälp och barnskydd. Från dessas totalutgifter och -inkomster har de ifråga-varande posterna avdragits. Inkomst- och utgifts-sidans ersättningar borde för hela landets del vara lika stora. Främst på grund av bristfälligheter i kommunernas bokföring avvek dessa ersättningar

kunnille lääneittäin vuonna 1970.

Nettokorvaukset vieraille kunnille. Läänikohtaisiin tauluihin 4.1.3. ja 4.1.5. sisältyvät nettokorvaukset vieraille kunnille (maksetut korvaukset vieraille kunnille vähennettynä saadut korvaukset vierailta kunnilta) kuvaavat tietyn läänin kuntien muiden läänien kunnille suoritettavien ja näiltä saatavien korvausten erotusta (positiivinen luku; suoritettut korvaukset suuremmat kuin saadut), jolloin koko maan osalta suureen tulisi olla nolla. Tilinpidollisten puutteellisuuksien takia nettokorvausten summa poikkei kuitenkin jonkin verran nollostä. Taulussa 4.1.3. alin rivi on laadittu jakamalla nettokorvaukset vieraille kunnille kuten taulussa 4.1.1.

Kuntien sosiaalisten tehtävien rahoitus. (taulut 4.1.7. ja 4.1.8.) Kuntien sosiaalisten tehtävien rahoitustulot ovat kerättävien kustannustietojen pohjalta osittain laskennallisesti laadittuja tauluja. Todellisten rahoitusosuuksien selvittämiseksi on tauluissa otettu huomioon myös kuntainliittojen huoltolaitosten käyttömenot bruttomääräisinä (toisin kuin muissa tauluissa), josta syystä menojen loppusummat ovat huoltoavun, lastensuojelun ja vajaamielishuollon kohdalla jonkin verran suuremmat kuin muissa tauluissa (kuntien rahoitusosuudet ovat samat kuin muissa tauluissa).

Vajaamielishuollon menot on ilmoitettu erikseen vuodesta 1967 lähtien. Vuosina 1965 ja 1966 erillisinä ilmoitetut vajaamielishuollon menot ja tulot (vain osa kunnista ilmoitti nämä erikseen), samoin kuin vajaamielislaitosten valtionosuudet ja varsinaiset tulot, on liitetty lastensuojelun menoihin ja tuloihin. Vuosina 1955–1966 kodinhoitoavun varsinaiset tulot ja yksityisten rahoitusosuus on arvioitu käyttämällä vuoden 1967 ko. rahoitusosuuksien välistä suhdetta (niiden yhteissumma tunnettiin).

Tauluissa käytettyjen rahoituslähdeluokkien sisältö on seuraava:

Varsinaiset tulot koostuvat sosiaalihuollon henkilökunnan sairaus- ja tapaturmavakuutuskorvauksista, luontoissuorituskorvauksista, vuokratuloista, lahjoituksista, rahastojen koroista, maksuista kuolinpesien jäämistöistä, huoltolaitosten toiminnan tuloista (hoidettavien työtuotteiden myynti, puutarhan ja kotieläinten hoito, vierasruokailu jne.) sekä muista toiminnallisista tuloista.

Yksityisten rahoitusosuus koostuu sosiaalipalvelujen käyttäjiltä perityistä korvauksista ja hoitomaksuista.

Valtion rahoitusosuus sisältää sosiaalitoimen

på inkomst- och utgiftssidan dock i någon mån från varandra. Vid korrigeringen av statistiken subtraherade samma summa – inkomstsidas ersättningar av andra kommuner – från utgifts- och inkomstsidan och avvikelsen (vare sig positiv eller negativ) fördelades på utgiftssidan, på den öppna vården och på anstaltsvården (tabellerna 4.1.1. och 4.1.2.). Såsom fördelningsgrund användes förhållandet mellan den öppna vårdens och anstaltsvårdens kända ersättningar till andra kommuner. I tabell 4.1.5. har ersättningarna till andra kommuner framställts länsvis år 1970.

Nettoersättningar till andra kommuner. De i de länsvis uppgjorda tabellerna 4.1.3. och 4.1.5. innefattade nettoersättningarna till andra kommuner (erlagda ersättningar till andra kommuner minskade med erhållna ersättningar av andra kommuner) ger en bild av skillnaden mellan till andra kommuner erlagda och av dessa erhållna ersättningar inom ett visst läns kommuner (positivt belopp; de erlagda ersättningarna är större än de erhållna) och sålunda borde detta tal för hela landets del vara 0. På grund av brister i bokföringen avvek ändå summan av nettoersättningarna något från noll. I tabell 4.1.3. har den nedersta raden uppgjorts genom fördelning av nettoersättningarna till andra kommuner såsom i tabell 4.1.1.

Finansieringen av kommunernas sociala utgifter. (tabellerna 4.1.7. och 4.1.8.) Finansieringstabellerna angående kommunernas sociala utgifter är tabeller som delvis har erhållits genom uträkningar och som grundar sig på insamlade kostnadsuppgifter. För klarläggande av de verkliga finansieringsandelarna har i tabellerna över driftsutgifterna för kommunalförbundens vårdanstalter beaktats till sitt bruttobelopp (till skillnad från övriga tabeller), av vilken anledning utgifternas slutsummor för socialhjälpen, barnskyddet och vården av psykiskt efterblivna är något större än i de övriga tabellerna (kommunernas finansieringsandelar är samma som i de övriga tabellerna).

Utgifterna för vården av psykiskt efterblivna har uppgivits skilt för sig fr.o.m. år 1967. De separat uppgivna utgifterna och inkomsterna för vården av psykiskt efterblivna under åren 1965 och 1966 (endast en del av kommunerna uppgav dessa separat), ävensom statsandelarna och de egentliga inkomsterna för anstalterna för psykiskt efterblivna har sammanförts med utgifterna och inkomsterna för barnskyddet. Beträffande åren 1955–1966 har hemvårdshjälpens egentliga in-

käyttökustannuksiin annetun valtionavun ja -avustuksen sekä valtion maksamat korvaukset eräistä kuntien suorittamista palveluista (esim. sotasiirtolaisten huolto).

Kuntien rahoitusosuus on laskettu vähentämällä kokonaisuudesta edellä mainitut kolme rahoitusosuutta.

Taulujen lähteet. Kuntien sosiaalisten tehtävien kustannustiedot perustuvat kuntien kirjanpitoon. Tiedot on saatu erillisellä lomakkeella, joka vuodesta 1965 lähtien on pääasiassa noudattanut Maalaiskuntien liiton (Suomen Kunnallisiiton) talousarvioasetelmaa. Kodinhoitoavun valtionaputietoina on kuitenkin käytetty valtion tilinpäätöstietoja. Tauluihin 4.1.7. ja 4.1.8. sisältyvät kuntainliittojen huoltolaitosten rahoitusosuudet on selvitetty erillisen huoltolaitosten taloustilaston perusteella.

komster och de enskildas finansieringsandel uppskattats med hjälp av motsvarande förhållande mellan ifrågavarande finansieringsandelar för år 1967 (andelarnas sammanlagda summa var känd).

Innehållet för de i tabellerna använda grupperna för finansieringskällan är följande:

De egentliga inkomsterna består av socialvårds-personalens sjuk- och olycksfallsförsäkringsersättning, ersättningar för naturaförmåner, hyresinkomster, donationer, fondräntor, inbetalningar av dödsbon, inkomster, som härrör sig från vårdanstalternas verksamhet (försäljning av vårdtagarnas arbeten, trädgårds- och husdjurskötsel, gästbespising o.s.v.) samt övriga verksamhetsinkomster.

De enskildas finansieringsandel består av de ersättningar och vårdavgifter som uppbärs av de personer, som anlitar socialservice.

Statens finansieringsandel omfattar de statsbidrag och -understöd, som beviljats socialväsendets driftskostnader samt av staten erlagda ersättningar för vissa tjänster av kommunerna (t.ex. vården av krigsförflyttade).

Kommunernas finansieringsandel har uträknats genom att man från totalutgifterna har subtraherat de tre ovannämnda finansieringsandelarna.

Tabellernas källor. Kostnadsuppgifterna för kommunernas sociala verksamhet baserar sig på kommunernas bokföring. Uppgifterna har erhållits med hjälp av en separat blankett, som sedan år 1965 i huvudsak har varit enhetlig med Maalaiskuntien liittos (Suomen Kunnallisiittos) budgetuppställning. Såsom statsbodragsuppgifter för hemvårdshjälpen har dock statsbokslutsuppgifterna använts. De i tabellerna 4.1.7. och 4.1.8. upptagna finansieringsandelarna för kommunalförbundens vårdanstalter har erhållits med hjälp av en särskild ekonomiestatistik för vårdanstalterna.

4. Communal social costs

4.1. Total revenue and expenditure relating to communal social affairs

The expenditure on communal social affairs given in the statistics refers to gross running costs. The revenue comprises the communes' operating revenue, State subsidies and refundments, and fees paid by clients. The revenue tables also show communal expenditure on social affairs from their own funds. The Total columns in both tables of a pair are identical.

As the statistics are based only on the accounts kept by single communes, in the case of intercommunal (federation-of-commune) institutions they only include quotas and day-care costs paid by member-communes as expenditure, and fees charged to clients by communes as revenue.

Payments between communes (refundments) have been deducted from the gross revenue and expenditure of the communes. This refers to refundments made by communes for welfare given to their inhabitants by other communes, which are already included in the statistics as expenditure on services. The purpose has been to avoid double entries.

Earlier statistics on revenue for social assistance and welfare for minors received by Helsinki contained an error: Helsinki notified the revenue received from the State in accordance with the Social Assistance Act as having been received under the Child Welfare Act. This error has been corrected in the tables.

To indicate real changes in the volume of communal social affairs, total expenditures and revenues relating to social affairs have also been converted to the value of the currency in 1965 (Tables 4.1.1. and 4.1.2, right-hand columns).

Terminology and notes

Administration. All administrative costs and revenues have been combined because they usually cover more than one form of administrative activity.

Welfare. (In tables also used term »Care») Expenditure and revenue under the Social Assistance Act, Child Welfare Act, Mental Subnormality Act and Intoxicant Abusers Act are all presented separately.

Home help comprises that given by communal

houseworkers and home helpers and subsidies paid by communes to private organizations providing home help.

Contributions to national support pensions. The National Pensions Act obliges communes to contribute towards the cost of national support pensions. The percentage quotas are graded according to the financial state of the communes.

Other social affairs include communal subsidies to private organizations doing social work (except for home help), housing subsidies for the aged (including contributions to those paid by the National Pensions Institution), communal convalescence allowances, communes' contributions to summer holidays for indigent mothers and to child guidance centres, and the child maintenance advances the communes have been unable to recover. In Tables 4.1.7...4.1.10 they also include the communes' contribution to national support pensions.

Refundments to and from other communes. The communal accounts on which the expenditure tables are based include payments made between communes, which do not constitute real communal expenditure from a national point of view. The refundments are for services rendered by one commune to members of another commune and later recovered. As such, they are already in the statistics, having been deducted from total expenditure and revenue relating to social assistance and welfare for minors.

The refundments to other communes made in 1970 are given in Table 4.1.5.

Net refundments to other communes (refundments paid to minus refundments received from other communes) in Tables 4.1.3 and 4.1.5 show the differences in each province between the moneys paid by and received by the communes of the province (minus signs mean that the refundments received exceeded those paid). Naturally refundments paid and refundments received in the whole country should balance out to zero; owing to deficiencies in communal accountancy they do not balance out entirely. The last line of figures in Table 4.1.3 was obtained by distributing total net refundments between open care and institutional care in the same proportion

as in Table 4.1.1.

Financing of communal social affairs (Tables 4.1.7 and 4.1.8). Some of the figures for revenue and expenditure in these two tables are estimates based on the data available from the communes. To indicate the real ratios between financial sources, the tables also include the gross running costs of intercommunal institutions, so the final expenditures for social assistance, welfare for minors and welfare for the mentally subnormal are slightly greater than in the other tables, though the communes' contributions to the costs are the same as in the other tables. The costs of welfare for the mentally subnormal are shown separately starting from 1967 (for 1965 and 1966 only some of the communes notified these costs separately, so they have been included under child welfare costs for those years). Operating revenue and revenue from clients for home help in 1955-66 have been estimated from the ratios between these items in 1967 (their combined amounts being known).

Financial sources are classified in the tables as follows:

Operating revenue includes sickness and accident insurance compensation received by social welfare staff, payments by employees for

lodging, food, etc., revenue from rent, donations, interest on bank accounts, communal death tax and incidental revenue of institutions (sales of work by inmates, kitchen garden and animal husbandry revenue, feeding of visitors, etc.).

Clients: revenue from fees paid by clients and inmates. State contributions include State subsidies for social affairs and refundments from the State for certain services (e.g. welfare for war evacuees).

(Financing by the) communes has been calculated by subtracting the above three items from the total revenue.

Sources of data for tables. The statistics on revenue and expenditure for communal social affairs are based on the communes' own accounts. They were obtained from special forms filled in by the communes, except for those on State assistance for home help, which were taken from the State's annual Statement of Accounts. The data in Tables 4.1.7 and 4.1.8 on the financing of intercommunal institutions were obtained from statistics on the financing of welfare institutions (section 4.2).

4.1.1. KUNTIEN SOSIAALISTEN TEHTÄVIEN MENOT 1950-1970
KOMMUNERNAS UTGIFTER FÖR SOCIAL VERKSAMHET 1950-1970
Expenditure on communal social affairs, 1950-1970

Vuosi År	Hallinto För- valtning Adminis- tration		Huoltoapu Socialhjälp Social assistance 1)		Lastensuojelu Barnskydd Child welfare		Vajaa- mielihuolto 2) Vården av psykiskt efterblivna 2) Care of the men- tally subnormal 2)		PAV- ja irto- laishuolto Vården av lös- drivare och missbrukare av berus- ningsmedel holics, of alco- drug addicts and care of vagrants		Kodin- hötöapu Hem- vårds- hjälp Communi- nal home help		Osuudet kan- samäläkkeiden tukiosakustan- nuksista Andelar i kostmederna för folkpen- sionernas un- derstödsdelar Contribution to national support pension		Muut so- siaaliset tehtävät Övriga sociala uppgifter Other social affairs		Yhteensä Summa Total		Menot vuon- den 1965 hinnoit 1965 års Utgifter till- 1965 års priser Expenditure at 1965 prices				
	1 000 mk - 1 000 Fmk	Avohuolto Open care	Laitoshuolto Institutional care	Avohuolto Open care	Laitoshuolto Institutional care	Avohuolto Open care	Laitoshuolto Institutional care	Avohuolto Open care	Laitoshuolto Institutional care	212.0	2 252.0	2 252.0	2 252.0	42 540.0	72 660.9	79 445.4	87 820.5	99 467.9	108 361.4	117 926.4	771.6	48 125.8	
1950 .	4 079.7	10 229.1	23 084.6	1 410.5	8 338.3	..	..	..	..	212.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	149.2
1955 .	8 573.9	20 039.2	48 778.8	3 379.2	17 528.8	..	..	..	..	387.0	2 252.0	2 252.0	2 252.0	42 540.0	72 660.9	79 445.4	87 820.5	99 467.9	108 361.4	117 926.4	771.6	48 125.8	208.6
1960 .	15 602.2	32 794.7	85 606.8	5 105.3	30 314.8	..	..	..	..	482.0	5 087.0	5 087.0	5 087.0	42 540.0	72 660.9	79 445.4	87 820.5	99 467.9	108 361.4	117 926.4	771.6	48 125.8	325.8
1965 .	30 635.5	49 645.4	145 691.2	7 867.0	53 006.4	264.6	7 089.7	264.6	7 089.7	857.4	11 834.4	11 834.4	11 834.4	42 540.0	72 660.9	79 445.4	87 820.5	99 467.9	108 361.4	117 926.4	771.6	48 125.8	390.0
1966 .	33 979.8	52 540.6	161 947.0	8 525.4	58 595.4	295.7	11 063.4	295.7	11 063.4	773.5	13 636.5	13 636.5	13 636.5	42 540.0	72 660.9	79 445.4	87 820.5	99 467.9	108 361.4	117 926.4	771.6	48 125.8	409.6
1967 .	38 227.8	56 236.8	181 032.5	9 112.5	65 101.0	361.8	14 763.4	361.8	14 763.4	885.4	18 443.1	18 443.1	18 443.1	42 540.0	72 660.9	79 445.4	87 820.5	99 467.9	108 361.4	117 926.4	771.6	48 125.8	427.9
1968 .	43 583.9	71 007.6	222 892.5	10 206.4	75 734.2	478.9	19 921.8	478.9	19 921.8	1 099.6	22 810.8	22 810.8	22 810.8	42 540.0	72 660.9	79 445.4	87 820.5	99 467.9	108 361.4	117 926.4	771.6	48 125.8	470.2
1969 .	46 927.4	70 064.5	249 497.9	10 662.1	81 781.5	701.7	25 633.1	701.7	25 633.1	1 230.0	25 829.5	25 829.5	25 829.5	42 540.0	72 660.9	79 445.4	87 820.5	99 467.9	108 361.4	117 926.4	771.6	48 125.8	491.9
1970 .	50 310.6	61 179.2	269 890.8	11 815.8	89 853.2	1 152.4	30 676.4	1 152.4	30 676.4	1 505.0	30 061.8	30 061.8	30 061.8	42 540.0	72 660.9	79 445.4	87 820.5	99 467.9	108 361.4	117 926.4	771.6	48 125.8	504.6

1) Assistance according to need, sometimes termed (individual) social welfare.

2) Vuoteen 1965 saakka vajajamielishuollon menot sisältyvät huoltoapuun ja lasten suojeluun.
Fram till år 1965 ingår utgifterna för vården av psykiskt efterblivna i socialhjälpens och barnskyddets utgifter.
Up to 1965, expenditure on care for the mentally subnormal came under social assistance and child welfare.

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.1.2. KUNTIEN SOSIAALISTEN TEHTÄVIEN TULOT 1950-1970
INKOMSTERNA FÖR KOMMUNERNAS SOCIALA VERKSAMHET 1950-1970
Communal revenue for social affairs, 1950-1970

Vuosi År Year	Hallinto Förvaltning Adminis- tration	Huoltoapu Social assistance	Lasten- suojelu Barnskydd Child welfare	Vajaamtelis- huolto Vården av psykiskt ef- terblivna Care of the mentally sub- normal	PAV- ja ir- tolaihuolto Vården av lösdrivare och miss- brukare av berusnings- medel Care of al- coholics, drug addicts and vagrants	Kodinhoito- apu Hemvårds- hjälp Communal home help	Kuntien sosi- aalisiin teh- täviin käyttö- mät varat Av kommu- nerna använ- da medel för sociala uppgifter Communal expenditure on social affairs	Tulot yhteensä Summa inkomster Total revenue	Kuntien sosi- aalisiin teh- täviin käyttö- mät varat Av kommu- nerna använ- da medel för sociala uppgifter till 1965 års priser Communal ex- penditure on social affairs at 1965 prices	Milj. mk - million Fmk
	1 000 mk - 1 000 Fmk									
1950	111.3	7 420.8	3 201.9		31.1	-	37 360.7	48 125.8	115.8	
1955	247.8	21 427.8	6 559.8		51.4	1 406.0	72 746.1	102 438.9	148.1	
1960	366.3	52 162.4	9 823.5	1)	3.7	2 888.0	155 615.9	220 859.8	229.5	
1965	1 093.4	79 583.1	16 230.8	1)	109.4	6 542.5	286 437.1	389 996.3	286.4	
1966	1 264.2	87 337.7	16 740.3	2 115.7 ²⁾	108.4	7 580.6	318 607.2	433 754.1	300.9	
1967	1 459.1	93 798.1	18 504.9	3 418.0 ³⁾	94.3	8 666.0	362 192.4	488 132.8	316.9	
1968	1 760.7	110 399.0	21 279.6	4 549.9	130.3	9 681.7	438 187.6	585 988.8	350.6	
1969	1 877.2	119 627.9	22 373.9	5 671.7	165.8	13 264.4	480 109.1	643 090.0	367.3	
1970	2 177.5	124 278.8	25 261.9	7 032.8	195.3	15 514.6	522 973.8	697 434.7	378.1	

1) Sisältyy lastensuojelun ja huoltoavun tuloihin - Ingår i barnskyddets och socialhjälpens inkomster - Included in the revenue of child welfare and social assistance.

2) Sisältää 249 kuntaa - Innefattar 249 kommuner - As notified by 249 communes

3) Sisältää 415 kuntaa - Innefattar 415 kommuner - As notified by 415 communes

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.1.3. KUNTIEN SOSIAALISTEN TEHTÄVIEN MENOT LÄÄNEITTÄIN
KOMMUNERNAS UTGIFTER FÖR SOCIAL VERKSAMHET LÄNSVIS
Expenditure on communal social affairs per province

Län Län	Hälsing Förveltn- Adminis- tration	Huoltoapu Social help		Lastensuojelu Child welfare		Vajamishihoito Vården av psykiskt efterblivna		P.A.V. ja irtolais- huolto Vården av värds- lösdrivare och miss- brukare av berus- nings- medel Care of alcoholics, drug ad- dicts and vagrants	Kodin- hoitoapu Hem- vård- hjälp Communal home help	Osuudet ke-ruki- esakun- nakin Andelar i kosmed- erna för folkpenst- onernas under- stödsdelar Contribu- tion to na- tional support pensions	Muut sosi- aaliset tehtävät Övriga so- ciala upp- gifter Other so- cial affairs	Yhteensä Summa Total	
		Avohuolto Open vård	Laitoshuolto Institutional care	Avohuolto Open vård	Laitoshuolto Institutional care	Avohuolto Open vård	Laitoshuolto Institutional care						
1 000 mk - 1 000 Fmk													
Uudenmaan - Nylands	16 703.0	22 801.0	75 509.7	-193.5	6 770.9	38 203.7	281.9	853.4	838.6	6 067.4	30 464.4	11 945.2	218 604.4
Turun ja Porin - Åbo- och Björneborgs ...	6 174.7	7 299.3	35 088.2	- 89.0	1 039.3	12 603.2	- 77.3	113.8	135.7	4 299.8	19 651.7	3 669.1	93 522.2
Ålvenannaa - Åland ...	113.3	149.6	766.1		21.5	55.3		49.0	107.6	197.7	439.4	659.5	2 574.6
Hämeen - Tavastehus	6 030.5	6 713.7	33 791.6	39.3	1 193.2	12 680.5	106.2	125.0	4 099.8	3 751.5	16 431.5	5 253.8	90 480.5
Kymen - Kymene ...	3 259.1	3 270.5	19 393.1	23.7	361.5	6 134.9	-157.2	31.2	2 822.3	2 085.6	10 070.4	2 304.1	49 868.3
Mikkelin - S:t Michels	2 080.9	2 100.8	14 487.9	- 5.8	233.8	2 027.4	- 6.1	16.4	1 234.5	1 484.0	5 383.8	945.0	30 039.7
Fobiois-Karjalan ...	1 696.0	1 723.5	11 568.0	- 9.0	283.1	1 131.2	- 11.8	44.3	546.4	1 336.1	4 048.3	749.5	23 137.5
Norra Karelen ...	2 590.0	3 038.5	15 709.9	- 5.9	475.4	2 875.5	- 0.6	21.0	1 319.2	1 721.6	5 216.2	1 338.6	34 387.5
Kuopion - Kuopio ...	3 375.3	3 458.8	13 088.7	-31.3	324.4	3 603.8	- 58.0	103.6	1 903.1	1 700.5	5 519.4	1 507.1	32 548.7
Keski-Suomen - Mel- lersta Finlands ...	3 142.3	3 263.5	21 318.7	-114.0	224.5	4 359.0	- 14.3	108.6	2 115.8	2 264.5	10 201.5	1 406.6	48 530.4
Vaaßen - Vasa ...	3 808.4	5 366.1	21 355.9	27.4	639.1	3 486.0	0.2	166.8	2 085.1	51.6	7 253.4	2 109.4	49 655.1
Oulun - Uleåborgs ...	2 135.1	2 801.6	8 161.5	2.1	227.8	2 650.3	20.7	15.8	1 975.5	36.4	3 246.4	975.2	24 075.8
Lapin - Lapplands ...	50 310.6	61 186.9	270 239.3	-356.2	11 794.5	89 790.8	83.7	1 152.4	30 676.4	1 505.0	117 926.4	33 063.1	697 434.7
Koko maa - Hela riket - Whole country ...													
Kaupungit ja kauppalat - Städerna och kö- pingar - Urban com- munes - Urban com- munes ...	31 174.1	45 319.7	132 648.2	-377.2	9 497.7	80 100.3	374.1	719.4	16 982.1	1 266.7	14 462.3	62 356.7	27 409.5
Maalaiskunnat Rural communes ...	19 136.5	15 867.2	137 591.1	21.0	2 296.8	9 690.5	-290.4	433.0	13 694.3	238.3	15 599.5	55 569.7	5 653.6
Koko maa ¹⁾ Hela riket ¹⁾ Whole country ...	50 310.6	61 179.2	269 890.8	-	11 815.8	89 853.2	-	1 152.4	30 676.4	1 505.0	117 926.4	33 063.1	697 434.7

1) Nettokorvaukset vieraille kunnille sisällytetty huoltoavun ja lastensuojelun menoihin. - Nettoerstatningar åt övriga kommuner ingår i socialhjälp och barnskydd.
Net refundments to other communes included in Social assistance and child welfare.

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text.

4.1.4. KUNTIEN SOSIAALISTEN TEHTÄVIEN TULOT LÄÄNEITTÄIN
INKOMSTERNA FÖR KOMMUNERNA SOCIALA VERKSAMHET LÄNSVIS
Communal revenue for social affairs per province

	Hallinto För- valtning Admini- stration	Huoltoapu Social- hjälp Social assistance	Lasten- suojelu Barnskydd Welfare for minors	Vajaa- mielis- huolto Vården av psykiskt efter- blivna Welfare for the men- tally sub- normal	PAV- ja ir- tolaishuolto Vården av lösdrivare och mis- brukare av berusnings- medel Care of al- coholics, drug addicts and vagrants	Kodin- hoitoapu Hemvårds- hjälp Communal home help	Kuntien sosi- aalisiin tehtä- viin käytämät varat Av kommuner- na använda me- del för sociala uppgifter Communal ex- penditure on social affairs	Tulot yhteensä Summa Inkomster Total revenue
	1 000 mk — 1 000 Fmk							
Uudenmaan — Nylands	659.6	35 797.5	11 314.7	1 632.1	108.8	2 168.0	166 923.7	218 604.4
Turun ja Porin — Åbo och Björneborgs	351.5	15 297.8	3 167.2	716.9	5.1	1 876.4	72 107.3	93 522.2
Ahvenanmaa — Åland	9.6	471.8	10.8	23.3	2.5	112.0	1 944.6	2 574.6
Hämeen — Tavastehus	328.4	15 742.0	3 561.5	1 128.8	6.2	1 720.0	68 003.6	90 490.5
Kymen — Kymmene	152.2	8 297.5	1 515.3	840.1	8.9	934.2	38 120.1	49 868.3
Mikkelin — S:t Michels	102.0	6 887.8	592.8	321.7	21.0	840.3	21 274.1	30 039.7
Pohjois-Karjalan — Norra Karelen ..	53.9	5 220.0	375.6	129.1	5.3	885.6	16 468.0	23 137.5
Kuopion — Kuopio	91.2	6 809.1	912.0	418.4	7.5	1 186.0	24 963.3	34 387.5
Keski-Suomen — Mellersta Finland ..	111.9	6 079.2	921.5	421.4	12.7	973.1	24 028.9	32 548.7
Vaasan — Vasa	114.5	9 132.4	1 304.0	419.5	4.8	1 343.5	36 211.7	48 530.4
Oulun — Uleåborgs	131.1	10 415.2	998.4	395.6	7.9	2 174.6	35 532.3	49 655.1
Lapin — Lapplands	71.6	4 128.5	588.1	585.9	4.6	1 300.9	17 396.2	24 075.8
Koko maa — Hela landet — Whole country	2 177.5	124 278.8	25 261.9	7 032.8	195.3	15 514.6	522 973.8	697 434.7
Kaupungit ja kauppalat — Städer och kö- pingar — Urban communes	1 173.4	61 877.8	22 839.7	3 935.3	156.9	5 588.2	326 362.3	421 933.6
Maalaiskunnat — Landskommuner — Rural communes	1 004.1	62 401.0	2 422.2	3 097.5	38.4	9 926.4	196 611.5	275 501.1

Taulun rakenne esitetty tekstissä — Tabellens sammansättning beskrivs i texten — For descriptions of headings, see text

4.1.5. KUNTIEN SOSIAALISTEN TEHTÄVIEN MENOT LÄÄNEITÄIN - YKSITYISKOHTAINEN JAKAUTUMINEN
 KOMMUNERNAS UTGIFTER FÖR SOCIAL VERKSAMHET LÄNSVIS - SPECIFIKA FÖRDELNING
 Breakdown of expenditure on communal social affairs per province

Lääni Län Province	Hallinto Förvaltning Administration	Huoltoapu - Socialhjälp - Social assistance						
		Avohuolto - Öppen vård - Open care					Laitoshuolto - An-	
		Ehkäisevä huoltoapu Förebyggande socialhjälp Preventive social assistance	Kotivastus, myös avohuollon sairaan- hoito ja huoneistomenot - Hemunderstöd, även den öppna vårdens sjukvård och lokalutgifter - Individual subsidies, incl. compensation for medical and housing costs under open care	Yksityiskoittoon sijoitetut i privatvård placerade Subsidies for private household care	Työtupa Arbetsstuga Sheltered workshops	Muut menot Övriga utgifter Other costs	Omassa tai yhteisessä kunnalliskodissa yms. - Eget eller gemensamt kommunal- hem o. s. dyl. - Old people's homes (run by one or more communes)	Yleis- ja muissa sairaaloissa Allmänna och övriga sjukhus General and other hospitals
		1 000 mk - 1 000 Fmk						
Uudenmaan - Nylands	16 703.0	140.4	19 858.8	12.8	2 673.8	215.2	62 165.6	1 498.2
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs .	6 174.7	75.3	6 177.5	41.2	736.2	269.1	29 477.3	906.0
Ahvenanmaa - Åland	113.3	9.3	111.8	19.9	-	8.6	549.2	16.1
Hämeen - Tavastehus	6 030.5	95.5	6 454.2	19.6	-	144.4	27 888.3	993.7
Kymen - Kymmene	3 459.1	31.6	2 932.6	12.9	174.4	119.0	16 242.5	401.1
Mikkelin - S:t Michels	2 080.9	44.5	1 956.5	5.2	18.2	76.4	13 041.9	302.5
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen ...	1 696.0	74.4	1 574.4	20.7	-	54.0	9 609.1	220.4
Kuopion - Kuopio	2 590.0	107.1	2 845.2	15.8	-	70.4	12 766.3	343.8
Keski-Suomen - Mellersta Finlands ...	2 375.3	54.7	2 301.8	17.7	-	84.6	10 617.2	372.9
Vaasan - Vasa	3 144.3	112.5	3 070.9	40.5	111.1	128.5	17 333.6	406.0
Oulun - Uleåborgs	3 808.4	141.8	4 452.4	31.0	544.3	196.6	17 944.9	586.3
Lapin - Lapplands	2 135.1	53.5	2 089.7	30.1	525.8	102.5	6 459.3	348.9
Koko maa - Hela riket - Whole country	50 310.6	840.6	53 825.8	267.4	4 783.8	1 469.3	224 095.2	6 395.9
Kaupungit ja kauppalat - Städer och kö- pingar - Urban communes	31 174.1	321.0	39 592.5	22.5	4 783.8	599.9	107 849.6	3 692.8
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	19 136.5	519.6	14 233.3	244.9	-	869.4	116 245.6	2 703.1

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

staltsvård - Institutional care							Vajaamielishuolto - Vården av psykiskt efterblivna - Care of the mentally subnormal				
Mielisairaaloissa Sinnessjukhus Mental hospitals	Työlaitoksissa, myös osaudet työlaitosten käytönnohin - Arbetsinrättningar, även andelar arbetsinrättningar drifts- utgifter - Workhouses, incl. contribution to workhouse costs	Muissa huoltolaitoksissa Övriga vårdanstalter Other welfare institutions	Nettokorvaukset muille kunnille Nettorefunderingar åt övriga kommuner Net refundments to other communes	Yhteensä huoltoapua Socialhjälp inalles Social assistance - total	Avuhoillon korvaukset vieraille kunnille Ersätningar för öppen vård åt övriga kommuner - Refundments to other communes for open care	Laitoshuollon korvaukset vieraille kun- nille - Ersätningar för anstaltsvård åt övriga kommuner - Refundments to other communes for institutional care	Avuhoolto Öppen vård Open care	Kunnallisessa vajaamielisten lastenkodis- sa tai päivähuoltolassa - Kommunal barn- hem eller daghem för psykiskt efterblivna Communal children's home or day care centre for the mentally subnormal	Varsinaisessa vajaamielislaitoksessa Egentlig anstalt för psykiskt efterblivna Residential institutions	Yksityisessä vajaamielisten lastenkodissa Privat barnhem för psykiskt efterblivna Private children's homes	Yhteensä Summa Total
5 873.4	529.3	5 443.2	-193.5	98 117.2	1.3	359.9	358.9	3 669.7	5 183.4	0.3	9 212.3
3 946.1	516.9	241.9	- 89.0	42 298.5	-	359.0	113.8	38.2	3 575.5	-	3 727.5
150.9	7.3	42.6	-	915.7	-	-	49.0	15.5	92.1	-	156.6
4 045.6	601.2	262.8	39.3	40 544.6	4.4	109.9	125.0	166.4	3 933.4	-	4 224.8
2 302.3	300.7	146.5	23.7	22 687.3	0.1	87.1	31.2	411.4	2 410.9	-	2 853.5
848.5	181.6	113.4	- 5.8	16 582.9	-	166.8	16.4	-	1 234.5	-	1 250.9
1 478.7	1 117.3	142.5	- 9.0	13 282.5	0.7	40.4	44.3	-	546.4	-	590.7
2 120.4	125.8	353.6	- 5.9	18 742.5	12.8	38.4	21.0	51.7	1 267.5	-	1 340.2
1 832.1	132.4	134.1	- 31.3	15 516.2	-	219.3	103.6	63.8	1 839.3	-	2 006.7
3 247.7	265.9	65.5	-114.0	24 668.2	2.3	103.4	106.6	139.2	1 976.6	-	2 222.4
2 351.2	257.8	215.7	27.4	26 749.4	14.2	108.0	166.8	157.3	1 927.0	0.8	2 251.9
920.1	127.3	305.9	2.1	10 965.2	0.1	62.7	15.8	198.8	1 776.7	-	1 991.3
29 117.0	3 163.5	7 467.7	-356.2	331 070.0	35.9	1 654.9	1 152.4	4 912.0	25 763.3	1.1	31 828.8
13 303.6	1 661.4	6 140.8	-377.2	177 590.7	21.6	553.4	719.4	4 676.3	12 305.5	0.3	17 701.5
15 813.4	1 502.1	1 326.9	21.0	153 479.3	14.3	1 101.5	433.0	235.7	13 457.8	0.8	14 127.3

4.1.5. Jatk. - Forts. - Continued

Lääni Län Province	Lastensuojelu - Barnskydd - Child welfare							
	Avohuolto - Öppen vård - Open care			Laitoshuolto - Anstaltsvård - Institutional care				
	Yksityishoitoon sijoitetut I privatvård placerade Subsidies for private household care	Huostaanotettujen ammattopetus Yrkesundervisning för omhändertagna Vocational training of children taken into custody	Muut menot Övriga utgifter Other costs	Omassa tai yhteisessä lastenkodissa tai päivähuoltolaitoksessa - Eget eller ge- mensamt barnhem eller daghem - Children's homes or day care homes (run by one or more communes)	Yleis- ja muissa sairaaloissa Allmänna och andra sjukhus General and other hospitals	Mielisairaloissa Sinnessjukhus Mental hospitals	Koulukodeissa Skolhem Approved schools	Muissa huoltolaitoksissa Övriga vårdanstalter Other welfare institutions
1 000 mk - 1 000 Fmk								
Uudenmaan - Nylands	3 663.3	598.5	2 509.1	31 447.9	41.2	37.7	129.4	6 547.5
Turun ja Porin - Åbo och Björne- borgs	606.2	65.7	367.4	12 273.1	28.7	13.0	79.0	209.4
Ahvenanmaa - Åland	19.2	0.9	1.4	-	0.0	-	1.4	53.9
Hämeen - Tavastehus	771.8	63.0	358.4	11 696.5	36.2	20.5	95.5	831.8
Kymen - Kymmene	256.3	27.6	77.6	5 641.9	17.6	6.6	97.1	371.7
Mikkelin - S:t Michels	179.5	25.0	29.3	1 842.1	6.3	3.1	15.6	160.3
Pohjois-Karjalan - Norra Ka- relens	234.5	16.7	31.9	1 071.1	1.6	1.2	16.3	41.0
Kuopion - Kuopio	377.3	36.4	61.7	2 614.2	10.1	5.4	34.3	211.5
Keski-Suomen - Mellersta Fin- lands	280.4	12.5	31.5	3 516.3	5.2	3.1	23.7	55.5
Vaasan - Vasa	198.4	5.4	20.7	4 227.8	4.3	0.1	19.4	107.4
Oulun - Uleåborgs	554.2	25.8	59.1	2 930.9	8.5	5.8	76.8	444.0
Lapin - Lapplands	178.1	14.5	35.2	2 176.1	4.1	1.3	46.1	422.7
Koko maa - Hela landet - Whole country	7 319.2	892.0	3 583.3	79 437.9	163.8	97.8	634.6	9 456.7
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes	5 385.7	751.2	3 360.8	71 673.1	111.9	80.8	497.4	7 737.1
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	1 933.5	140.8	222.5	7 764.8	51.9	17.0	137.2	1 719.6

Nettokorvaukset muille kunnille Nettoersättningar åt övriga kommuner Net refundments to other communes	Yhteensä Summa Total	Avohuollon korvaukset muille kunnille Ersättningar för öppen vård åt övriga kommuner - Refundments to other communes for open care	Laitoshuollon korvaukset muille kunnille Ersättningar för anstaltsvård åt övriga kommuner - Refundments to other communes for institutional care	Irtolaishuolto Lösdrivvård Care of vagrants	Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huolto Vården av missbrukare av berusningsmedel Care of alcoholics and drug addicts	Kätköiden huoltomenot Vårdgifter inalles Social welfare - total expenditure	Avustukset sosiaalihuollon alalla toimiville yhdistyksille (ei kotivastajatoimi) - Understöd åt föreningar som utövar social verksamhet (inneh. inte hemvårdshjälp) - Subsidies to voluntary agencies (excl. home help)	Osundet kansaneläkkeiden tukosakustannuk- sista - Andelar i kostnaderna för folkpension- ernas understödslärlar - Contribution to national support pension	Kodinhoitoapu Hemvårdshjälp Communal home help	Toipilasarhat, vähävaraisten äitien kesävirgikis- sija ja vanhusten asumistuki - Konvalescent- pengar, mindre bemädlade mödrars sommarre- kreation och bostadsunderstöd för äldre - Convalescence allowances, summer holi- days for impoverished mothers, housing subsidies for the aged	Kasvatustenvalvat Barnvårdsbyråer för uppfostringsfrågor Child guidance centres
281.9	45 256.5	299.1	472.4	57.8	780.8	170 127.4	5 105.3	30 464.4	6 067.4	3 804.5	153.1
- 77.3	13 565.2	4.8	59.0	7.0	128.7	65 901.6	1 365.3	19 651.7	4 299.8	1 414.9	58.4
-	76.8	-	-	-	15.6	1 278.0	624.5	439.4	197.7	27.9	-
106.2	13 979.9	2.1	294.6	17.3	56.6	64 853.7	2 098.8	16 431.5	3 751.5	1 776.2	77.1
-157.2	6 339.2	0.9	39.1	6.6	62.5	35 408.2	776.2	10 070.4	2 085.6	644.1	38.3
- 6.1	2 255.1	-	27.4	0.0	57.1	22 226.9	260.0	5 383.8	1 484.0	391.5	25.2
- 11.8	1 402.5	2.3	6.0	1.0	30.9	17 003.6	191.3	4 048.3	1 336.1	424.8	-
- 0.6	3 350.3	-	6.8	2.4	85.7	26 111.1	363.1	5 216.2	1 721.6	526.7	19.3
- 58.0	3 870.2	20.2	33.5	0.0	53.3	23 821.7	330.9	5 519.4	1 700.5	396.7	-
- 14.3	4 569.2	0.3	1.4	0.2	53.5	34 657.8	478.8	10 210.5	2 264.5	579.4	6.6
0.2	4 105.3	3.5	12.9	7.0	44.6	36 966.6	1 032.8	7 253.4	3 325.7	549.6	-
20.7	2 898.8	-	24.5	2.3	34.1	18 026.8	276.9	3 246.4	1 827.4	372.3	56.3
83.7	101 669.0	333.2	977.6	101.6	1 403.4	516 383.4	12 903.9	117 926.4	30 061.8	10 908.6	434.3
374.1	89 972.1	309.5	574.1	98.5	1 168.2	317 705.1	11 544.9	62 356.7	14 462.3	9 023.9	415.0
-290.4	11 696.9	23.7	403.5	3.1	235.2	198 678.3	1 359.0	55 569.7	15 599.5	1 884.7	19.3

4.1.6. KUNTIEN SOSIAALISTEN TEHTÄVIEN TULOT LÄÄNEITTÄIN - YKSITYISKOHTAINEN JAKAUTUMINEN
 INKOMSTER FÖR KOMMUNERNAS SOCIALA VERKSAMHET LÄNSVIS - DETALJERAD FÖRDELNING
 Breakdown of communal revenue for social affairs per province

Lääni Län Province	Maksut kuolinpesien jäämistöistä Fattig procenter Communal death tax		Huoltovoimien muut yleisluot - Vård- verksamhetens övriga allmänna inkomster - Other administrative revenue for social welfare		Huoltoapu - Socialhjälp - Social assistance							Muut tulot Övriga inkomster Other revenue	Summa inkomster av socialhjälp Total revenue for social assistance
	1 000 mk - 1 000 Fmk		Huoltoapula bidrag för eget kommunalhem - State subsidies for old people's homes owned by single communes	Under the Social assistance Act	Sotasiirtolalaisista För de krigsförflyttade	Muita perustella On other grounds	Yksityisiltä Enskilda personer Fees paid by clients	Työtuvan tulot Inkomster från arbetslöshets Revenue from sheltered workshops	Oman kunnalliskodin yms. muut tulot Övriga inkomster från eget kommunalhem o. a. etc, owned by single communes	Muut tulot Övriga inkomster Other revenue			
	1 000 mk - 1 000 Fmk										Korvaukset - Ersätningar av - Refundments from			Valtiolta - Staten - State
1 Uudenmaan - Nylands	325.5	334.1	-	7 877.2	73.1	0.6	22 584.5	2 171.2	3 085.8	5.1	35 797.5		
2 Turun ja Porin - Åbo och Björne- borgs	177.9	173.6	86.2	288.9	201.0	-	13 615.2	210.3	879.8	16.4	15 297.8		
3 Ahvenanmaa - Åland	8.4	1.2	-	-	-	-	465.2	-	-	6.6	471.8		
4 Hämeen - Tavastehus	138.5	189.0	452.4	518.1	126.2	-	13 290.5	-	1 335.4	10.4	15 742.0		
5 Kymen - Kymmene	62.6	89.6	115.7	40.2	69.5	0.0	7 318.2	32.6	717.9	3.4	8 287.5		
6 Mikkelin - S:t Michels	42.8	59.2	783.5	76.4	33.8	-	5 317.8	-	670.1	6.2	6 887.8		
7 Pohjois-Karjalan - Norra Ka- relens	23.8	30.1	270.5	2.1	10.8	-	4 531.1	-	404.4	1.1	5 220.0		
8 Kuopion - Kuopio	47.9	43.3	53.0	3.5	48.2	-	6 107.8	-	594.4	2.2	5 809.1		
9 Keski-Suomen - Mellersta Fin- lands	44.0	67.9	340.2	26.5	15.6	0.1	5 218.7	-	473.9	4.2	6 079.2		
10 Vaasan - Vasa	67.2	47.3	25.0	41.1	76.0	-	8 373.2	17.0	596.6	3.5	9 132.4		
11 Oulun - Uleåborgs	48.5	82.6	496.6	190.9	30.8	-	8 722.7	283.3	689.4	1.5	10 415.2		
12 Lapin - Lapplands	26.1	45.5	218.5	21.3	3.2	-	3 430.1	235.7	219.7	-	4 128.5		
13 Koko maa - Hela landet - Whole country	1 013.2	1 164.3	2 841.6	9 086.2	688.2	0.7	98 984.0	2 950.1	9 667.4	60.6	124 278.8		
14 Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes och köpingar - Landskommuner	580.5	592.9	57.9	8 606.0	353.8	0.6	45 005.5	2 950.1	4 884.4	19.5	61 877.8		
15 Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	432.7	571.4	2 783.7	480.2	334.4	0.1	53 978.5	-	4 783.0	41.1	62 401.0		

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.1.6. Jatk. - Forts. - Cont.

	Lastensuojelu - Barnskydd - Child welfare										Kuntien huoltotoimintaan käytämät väri- Av kommunerna använda medel för värdverk- samarhet - Communal expenditure on social wellfare	Kodinhuoltapu Communal home help	Valtionapu vähävaraissten äitten kesäviriki- tyksen - Statsbidrag för mindreemedlade möd- rars sommarrekreation - State subsidies for summer holidays for impoverished mothers	Kasvatustasuvolat Rådgivningsbyråer för uppfostringsfrågor Child guidance centres
	Vårdnads- och psykiatri- erterbivna Revenue for care of the mentally subnormal	Omiten lastenkotien ja päivähuoltolaitosten och daghem - State subsidies for children's homes and day care institutions	huostaanotettujen ammatitopenk- seen - Yrkesundervisning för om- händerragna - For vocational training of children taken into custody	Lst:n 39 § mukaan - Enligt § 39 i barnskyddslagen - Under section 39 of the Child Welfare Act	Kasitysilta Fees paid by clients	Omiten lastenkotien ja päivähuoltolaitosten muut naitor - Övriga inkomster för egna barnhem och daghem - Other revenue for children's homes	Muut naitor Övriga inkomster	Tuitor yhteensä Summa inkomster	Irtolais- ja PAV-huolto - Vården av lös- drivare och missbrukare av berusningsmedel Care of alcoholics, drug addicts and vagrants	Sosiaalihuolto naitor yhteensä Socialvårdens inkomster inalles					Sosiaalihuolto naitor yhteensä Social welfare - total revenue
	1 000 mk - 1 000 Fmk													
1	1 632.1	4 772.7	170.9	98.7	5 485.3	787.1	0.0	11 314.7	108.8	49 512.7	120 614.7	2 267.4	5.7	153.1
2	716.9	1 513.2	28.8	33.0	1 256.8	335.4	3 167.2	10.8	5.1	19 538.5	46 363.1	1 876.3	2.9	58.4
3	23.3			1.2	9.6		0.7	10.8	2.5	518.0	760.0	111.8	-	-
4	1 128.8	1 397.8	24.4	282.3	1 486.3	370.0	0.0	3 561.5	6.2	20 766.9	44 086.8	1 720.1	5.2	77.1
5	840.1	807.1	7.2	6.0	521.6	173.4	1 515.3	10.8	8.9	10 814.0	24 594.2	934.2	1.4	38.3
6	321.7	312.3	6.7	3.4	204.4	65.7	592.8	21.0	5.3	7 925.3	14 301.6	870.4	0.4	25.2
7	129.1	179.1	0.8	1.7	147.2	46.8	375.6	0.0	5.5	5 783.9	11 219.7	885.5	0.5	19.3
8	418.4	561.4	7.0	4.2	251.7	87.7	912.0	12.7	7.5	8 238.2	17 872.9	1 286.5	1.7	-
9	421.4	456.6	1.8	4.0	332.8	126.2	921.5	4.8	12.7	7 548.7	16 275.0	972.8	1.2	-
10	419.5	858.6	8.2	2.4	354.8	80.0	1 304.0	4.8	7.9	10 975.2	23 662.6	1 343.7	1.1	6.6
11	395.6	485.7	16.4	12.5	408.8	74.9	998.4	7.9	7.9	11 948.2	25 018.4	2 274.6	3.1	-
12	585.9	297.9	0.8	1.6	203.3	84.5	588.1	588.1	4.6	5 378.7	12 648.1	1 301.0	2.4	56.3
13	7 032.8	11 642.4	273.0	451.0	10 662.7	2 231.7	25 261.9	195.3	158 946.3	357 437.1	15 844.3	25.6	434.3	
14	3 935.3	10 988.5	247.7	409.4	9 374.0	1 819.2	22 839.7	156.9	89 983.1	227 722.0	5 918.1	15.3	415.0	
15	3 097.5	653.9	25.3	41.6	1 288.7	412.5	2 422.2	38.4	68 963.2	129 715.1	9 926.2	10.3	19.3	

Läänli - Län - Province.

4.1.7. KUNTIEN SOSIAALISTEN TEHTÄVIEN RAHOITUS 1950-1970
FINANSIERING AV KOMMUNERNAS SOCIALA VERKSÄMHEIT 1950-1970
Financing of communal social affairs, 1950-1970

Vuosi Ar Year	Hallinto - Förvaltning - Administration					Huoltoapu - Socialhjälp - Social assistance					Lastensuojelu - Barnskydd - Child welfare					Vajamellishuolto - Vården av psykiskt of- terbärvna - Care of the mentally subnormal								
	Vars. tulot Fgenll. inkomster Operating revenue	Kunnat Kommuner Municipalities	Valtio Staten State	Yhteensä Total Summa	1000 mk, Fmk	Vars. tulot Fgenll. inkomster Operating revenue	Enskilda personer Klienter Clients	Valtio Staten State	Kunnat Kommuner Municipalities	Yhteensä Total Summa	1000 mk, Fmk	Vars. tulot Fgenll. inkomster Operating revenue	Enskilda personer Klienter Clients	Valtio Staten State	Kunnat Kommuner Municipalities	Yhteensä Total Summa	1000 mk, Fmk	Vars. tulot Fgenll. inkomster Operating revenue	Enskilda personer Klienter Clients	Valtio Staten State	Kunnat Kommuner Municipalities	Yhteensä Total Summa	1000 mk, Fmk	
1950	2.7	97.3	4 079.7	6.3	7.7	8.8	77.2	33 498.9	8.3	11.9	12.7	67.1	9 749.9											
1955	2.9	97.1	8 573.9	5.9	17.8	8.1	68.2	69 288.4	5.1	15.5	10.9	68.5	20 950.6											
1960	2.3	97.7	15 602.2	5.2	34.1	5.2	55.5	119 333.9	4.7	13.6	10.3	71.4	35 836.6											
1965	3.6	96.4	30 635.5	5.3	31.6	4.4	58.8	196 685.3	3.3	10.2	13.0	73.5	70 751.7											
1966	3.7	96.3	33 979.8	5.0	31.5	4.5	58.9	215 980.6	3.1	11.3	13.4	72.2	82 622.4											
1967	3.8	96.2	38 227.8	5.1	30.5	4.3	60.1	238 926.0	3.0	11.5	10.3	74.9	74 364.1											
1968	4.0	96.0	43 583.9	4.4	29.9	3.6	62.1	295 907.3	2.5	10.7	11.2	75.1	86 104.9											
1969	4.0	96.0	46 927.4	4.3	30.1	3.4	62.2	321 618.8	2.5	10.2	11.6	75.7	92 610.2											
1970	4.3	95.7	50 310.6	4.2	29.7	4.0	62.1	333 121.4	2.3	10.5	12.2	75.0	101 821.2											

4.1.7. Jatk. - Forts. - Cont.

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

Vuosi Ar Year	PÄV. ja irtolaishuolto - Vården av lös- drivare och misäbrukare av berusnings- medel - Care of alcoholics, drug addicts and vagrants					Kodinhoitoapu Hemvårdshjälp Communal home help					Muut sosiaaliset tehtävät Övriga sociala uppgifter Other social affairs					Kaikkiaan Inalles Total revenues								
	Vars. tulot Fgenll. inkomster Operating revenue	Enskilda personer Klienter Clients	Valtio Staten State	Kunnat Kommuner Municipalities	Yhteensä Total Summa	Vars. tulot Fgenll. inkomster Operating revenue	Enskilda personer Klienter Clients	Valtio Staten State	Kunnat Kommuner Municipalities	Yhteensä Total Summa	Vars. tulot Fgenll. inkomster Operating revenue	Enskilda personer Klienter Clients	Valtio Staten State	Kunnat Kommuner Municipalities	Yhteensä Total Summa	1000 mk, Fmk	Vars. tulot Fgenll. inkomster Operating revenue	Enskilda personer Klienter Clients	Valtio Staten State	Kunnat Kommuner Municipalities	Yhteensä Total Summa	1000 mk, Fmk		
1950	10.7 ¹⁾	4.0 ²⁾	85.3	212.0	1.4	7.0	54.1	37.5	2 252.0															
1955	0.1	1.3	96.5	382.0	0.9	4.1	51.8	43.2	5 087.0															
1960	0.1	0.4	99.3	482.0	1.4	6.6	47.3	44.7	11 834.4															
1965	0.1	0.3	6.5	87.2	1.3	6.6	47.7	44.4	13 636.5															
1966	0.0	6.2	4.5	89.3	0.7	3.4	42.8	53.1	18 443.1															
1967	0.4	6.2	4.5	88.2	0.9	3.1	38.6	57.5	22 810.8															
1968	0.4	6.6	6.4	86.6	0.9	3.6	46.8	48.7	25 829.5															
1969	0.5	6.2	6.3	87.0	1.0	3.8	46.8	48.4	30 061.8															
1970	0.5	6.2	6.3	87.0	1.0	3.8	46.8	48.4	30 061.8															

1) Sis. myös korv. muilta kunnilta - Innef. även ersätt. av andra kommuner - Incl. payments from other communes
2) Sis. myös vars. tuloja - Innef. även egenl. inkomster - Incl. operating revenue

4.1.8. KUNTIEN SOSIAALISTEN TEHTÄVIEN RAHOITUS LÄÄNEITTÄIN
FINANSIERING AV KOMMUNERNAS SOCIALA VERKSAMHET LÄNSVIS
Financing of communal social affairs per province

Lääni Län Province	Hallinto Förvaltning Administration					Huoltoapu Socialhjälp Social assistance					Lästensojeelu Barnskydd Child welfare					Vejeemelihoito Vården av psykiskt efterblivna Care of the mentally subnormal									
	Vars, mlöt Genld. inkomster Operating revenue	Kunnat Communes	Yhteensä Total	%	1000 mk, Fmk	Vars, mlöt Genld. inkomster Operating revenue	Kunnat Communes	Yhteensä Total	%	1000 mk, Fmk	Vars, mlöt Genld. inkomster Operating revenue	Kunnat Communes	Yhteensä Total	%	1000 mk, Fmk	Vars, mlöt Genld. inkomster Operating revenue	Kunnat Communes	Yhteensä Total	%	1000 mk, Fmk	Vars, mlöt Genld. inkomster Operating revenue	Kunnat Communes	Yhteensä Total	%	1000 mk, Fmk
Uudenmaan - Nylands	3.9	96.1	16 703.0	5.4	23.0	8.1	63.5	98 163.6	1.8	12.1	11.2	74.9	45 292.5	1.2	5.2	11.3	82.3	9 208.7							
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	5.7	94.3	6 174.7	3.7	31.6	2.0	62.7	43 077.0	2.5	9.3	11.7	76.5	13 584.5	6.0	9.4	43.9	40.7	7 398.8							
Ahvenanmaa - Åland	8.5	91.5	113.3	3.8	49.2	-	47.0	944.9	-	12.5	1.6	85.9	76.8	-	10.4	0.1	89.5	148.9							
Hämeen - Tavastehus	5.4	94.6	6 030.5	3.4	32.8	2.7	61.1	40 573.2	2.8	10.6	12.2	74.4	13 999.5	7.3	10.3	49.3	33.1	9 357.3							
Kymen - Kymmene	4.4	95.6	3 459.1	3.5	32.2	1.0	63.3	22 731.1	3.0	8.2	13.1	75.7	6 375.5	5.6	9.6	49.0	35.8	5 620.3							
Mikkelin - S:t Michels	4.9	95.1	2 080.9	4.2	32.0	5.4	58.4	16 609.2	2.9	9.1	14.3	73.7	2 255.1	-	25.3	0.4	74.3	1 250.9							
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	3.2	96.8	1 696.0	3.1	34.1	2.1	60.7	13 282.5	3.3	10.5	13.0	73.2	1 402.5	-	20.8	1.0	78.2	590.7							
Kuopion - Kuopio	3.5	96.5	2 590.0	3.2	32.6	0.5	63.7	18 742.5	2.6	7.5	17.1	72.8	3 350.3	0.0	24.4	6.8	68.8	1 340.2							
Keski-Suomen - Mellersta Finlands	4.7	95.3	2 375.3	3.8	33.4	2.4	60.4	15 624.5	3.3	8.6	11.9	76.2	3 870.2	9.8	7.5	48.6	34.1	4 642.4							
Vaasan - Vasa	3.6	96.4	3 144.3	3.5	33.3	1.5	61.7	25 170.1	1.7	7.8	19.0	71.5	4 569.2	5.7	7.2	44.9	42.2	4 269.2							
Oulun - Uleåborgs	3.4	96.6	3 808.4	4.3	32.1	3.6	60.0	27 208.8	2.1	9.9	12.7	75.3	4 127.4	4.1	7.7	36.4	51.8	3 583.0							
Lapin - Lapplands	3.5	96.5	2 135.1	4.4	31.2	2.2	62.2	10 994.0	3.2	7.0	10.6	79.2	2 917.7	7.4	9.1	53.1	30.4	4 625.7							
Koko maa - Hela landet - Whole country	4.3	95.7	50 310.6	4.2	29.7	4.0	62.1	333 121.4	2.3	10.5	12.2	75.0	101 821.2	5.2	9.2	37.9	47.7	52 036.1							
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes	3.8	96.2	31 174.1	4.5	25.3	5.2	65.0	177 909.2	2.1	10.4	13.0	74.5	90 046.7	6.0	6.5	43.4	44.1	31 216.0							
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	5.2	94.8	19 136.5	3.8	34.8	2.7	58.7	155 212.2	3.9	10.9	6.4	78.8	11 774.5	4.1	13.4	29.5	53.0	20 820.1							

Taulun rakenne esitettyä tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.1.8. Jatk. - Forts. - Cont.

Lään Län Province	PAV- ja irtolaihuolto - Vården av lösdrivare och missbrukare av berus- ningsmedel - Care of alcoholics, drug addicts and vagrants												Kodinhoitoapu Hemvårdshjälp Communal home help												Muut sosiaaliset tehtävät Övriga sociala uppgifter Other social affairs												Kaikkiaan Inalles Total revenues											
	Vars. tulot Egentl. inkomster Operating revenue Yksityiset Ensiklida personer Clients Valtio Staten Kunnat Kommuner Communes				Yhteensä Summa 1000 mk, Fmk %				Egentl. inkomster Operating revenue Yksityiset Ensiklida personer Clients Valtio Staten Kunnat Kommuner Communes				Yhteensä Summa 1000 mk, Fmk %				Vars. tulot Egentl. inkomster Operating revenue Yksityiset Ensiklida personer Clients Valtio Staten Kunnat Kommuner Communes				Yhteensä Summa 1000 mk, Fmk %																											
	0.6	5.2	7.2	87.0	838.6	1.2	3.9	30.6	64.3	6 067.4	-	-	-	-	42 409.6	3.2	13.2	7.3	76.3	218 683.4	-	-	-	-	2 085.6	4.1	51.8	43.4	1 484.0	-	-	-	-	6 328.8	2.9	19.7	6.6	70.8	30 066.0									
Uudenmaan - Nylands ..	0.6	5.2	7.2	87.0	838.6	1.2	3.9	30.6	64.3	6 067.4	-	-	-	-	42 409.6	3.2	13.2	7.3	76.3	218 683.4	-	-	-	-	2 085.6	4.1	51.8	43.4	1 484.0	-	-	-	-	6 328.8	2.9	19.7	6.6	70.8	30 066.0									
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs ..	-	3.2	0.6	96.2	135.7	0.9	6.7	36.0	56.4	4 299.8	-	-	-	-	23 320.8	2.8	16.2	7.4	73.6	97 991.3	-	-	-	-	1 098.9	1.8	19.7	3.6	74.9	2 596.1																		
Ahvenanmaa - Åland ..	-	6.4	9.6	84.0	15.6	1.0	9.7	46.0	43.3	197.7	-	-	-	-	1 098.9	1.8	19.7	3.6	74.9	2 596.1	-	-	-	-	1 098.9	1.8	19.7	3.6	74.9	2 596.1																		
Hämeen - Tavastehus ..	-	5.4	3.0	91.6	73.9	0.5	4.0	41.4	54.1	3 751.5	-	-	-	-	21 885.3	2.9	16.6	9.4	71.1	95 671.2	-	-	-	-	12 374.5	2.8	16.1	8.7	72.3	52 715.2																		
Kymen - Kymmene ...	-	7.4	5.5	87.1	69.1	1.1	6.2	37.5	55.2	2 085.6	-	-	-	-	6 328.8	2.9	19.7	6.6	70.8	30 066.0	-	-	-	-	6 328.8	2.9	19.7	6.6	70.8	30 066.0																		
Mikkelin - Sit Michels ..	4.4	32.0	0.4	63.2	57.1	0.7	4.1	51.8	43.4	1 484.0	-	-	-	-	6 328.8	2.9	19.7	6.6	70.8	30 066.0	-	-	-	-	6 328.8	2.9	19.7	6.6	70.8	30 066.0																		
Pohjois-Karjalan Norra Karelen ...	-	2.8	13.8	83.4	31.9	1.0	2.2	63.1	33.7	1 336.1	-	-	-	-	4 797.8	2.2	20.9	5.7	71.2	23 137.5	-	-	-	-	4 797.8	2.2	20.9	5.7	71.2	23 137.5																		
Kuopion - Kuopio ...	-	6.7	1.8	91.5	88.1	1.1	2.5	65.3	31.1	1 721.6	-	-	-	-	6 554.8	2.3	19.6	5.5	72.6	34 378.5	-	-	-	-	6 554.8	2.3	19.6	5.5	72.6	34 378.5																		
Kesk-Suomen - Mel- lersta Finlands ...	-	5.2	18.6	76.2	53.3	0.8	2.1	54.3	42.8	1 700.5	-	-	-	-	7 026.5	3.7	16.8	11.4	68.1	35 292.7	-	-	-	-	7 026.5	3.7	16.8	11.4	68.1	35 292.7																		
Vaasan - Vasa	-	0.7	8.2	91.1	53.7	1.7	2.8	54.8	40.7	2 264.5	-	-	-	-	11 608.1	2.6	17.8	8.7	70.9	51 079.1	-	-	-	-	11 608.1	2.6	17.8	8.7	70.9	51 079.1																		
Oulun - Uleåborgs ...	-	8.3	7.0	84.7	51.6	1.0	2.2	62.2	34.6	3 325.7	-	-	-	-	9 362.8	3.0	18.4	9.5	69.0	51 467.7	-	-	-	-	9 362.8	3.0	18.4	9.5	69.0	51 467.7																		
Lapin - Lapplands ...	-	8.0	4.7	87.3	36.4	1.5	1.1	68.6	28.8	1 827.4	-	-	-	-	4 221.6	3.8	15.3	15.9	65.0	26 757.9	-	-	-	-	4 221.6	3.8	15.3	15.9	65.0	26 757.9																		
Koko maa - Hela landet - Whole country ..	0.5	6.2	6.3	87.0	1 505.0	1.0	3.8	46.8	48.4	30 061.8	-	-	-	-	150 989.6	3.0	16.1	8.3	72.7	719 845.6	-	-	-	-	150 989.6	3.0	16.1	8.3	72.7	719 845.6																		
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köping- ar - Urban communes	0.6	5.9	5.9	87.6	1 266.7	1.0	5.1	32.5	61.4	14 462.3	-	-	-	-	89 766.2	3.0	13.1	9.0	74.9	435 841.2	-	-	-	-	89 766.2	3.0	13.1	9.0	74.9	435 841.2																		
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes ..	-	7.8	8.3	83.9	238.3	1.1	2.6	59.9	36.4	15 599.5	-	-	-	-	61 223.3	3.0	20.6	7.2	69.2	284 004.4	-	-	-	-	61 223.3	3.0	20.6	7.2	69.2	284 004.4																		

4.1.9. KUNTIEN RAHOITUSOSUUS KUNTIEN SOSIAALISTEN TEHTÄVIEN MENOISTA SUHTESSA VÄKILUKUUN JA VEROÄYRIIN, 1950-1970
 KOMMUNERNAS FINANSIERINGSANDEL AV KOMMUNENS UTGIFTER FÖR DEN SOCIALA VERKSAMHETEN I RELATION TILL INVÅNARANTAL OCH SKATTÖREN, 1950-1970
 Communal expenditure on social affairs per inhabitant and taxable income, 1950-1970

Vuosi År Year	Hallinto Förvaltning Administration		Huoltoapu Social assistance		Lastensuojelu Barnskydd Child welfare		Vajaa- melishuolto Vården av psy- kiskt efter- blivna ¹⁾ Care of the mentally subnormal ¹⁾		PAV - ja irtolaisuus- Vården av lös- drivare och misbrukare av berusnings- medel Care of alco- holics, drug addicts and vagrants		Kodinhoitoapu Hemvårdshjälp Communal home-help		Muut sosiaali- set tehtävät Övriga sociala uppgifter Other social affairs		Yhteensä Summa Total	
	Auskaista kohti Per invånare 1000 äyriä kohti Per 1000 skattören Fmk	Per inhäbitant 1000 äyriä kohti Per 1000 skattören Fmk	Auskaista kohti Per invånare 1000 äyriä kohti Per inhäbitant Per 1000 skattören Fmk	Per inhäbitant 1000 äyriä kohti Per 1000 skattören Fmk	Auskaista kohti Per invånare 1000 äyriä kohti Per inhäbitant Per 1000 skattören Fmk	Per inhäbitant 1000 äyriä kohti Per 1000 skattören Fmk	Auskaista kohti Per invånare 1000 äyriä kohti Per inhäbitant Per 1000 skattören Fmk	Per inhäbitant 1000 äyriä kohti Per 1000 skattören Fmk	Auskaista kohti Per invånare 1000 äyriä kohti Per inhäbitant Per 1000 skattören Fmk	Per inhäbitant 1000 äyriä kohti Per 1000 skattören Fmk	Auskaista kohti Per invånare 1000 äyriä kohti Per inhäbitant Per 1000 skattören Fmk	Per inhäbitant 1000 äyriä kohti Per 1000 skattören Fmk	Auskaista kohti Per invånare 1000 äyriä kohti Per inhäbitant Per 1000 skattören Fmk	Per inhäbitant 1000 äyriä kohti Per 1000 skattören Fmk	Auskaista kohti Per invånare 1000 äyriä kohti Per inhäbitant Per 1000 skattören Fmk	Per inhäbitant 1000 äyriä kohti Per 1000 skattören Fmk
1950.....	0.98	1.62	6.43	10.59	1.62	2.68	..	..	0.04	0.07	..	..	0.19	0.32	9.27	15.27
1955.....	1.95	1.60	11.11	9.10	3.36	2.75	..	..	0.09	0.07	0.20	0.16	0.35	0.29	17.06	13.97
1960.....	3.43	1.96	14.90	8.53	5.76	3.30	..	..	0.11	0.06	0.49	0.28	10.32	5.91	35.00	20.04
1965.....	6.46	2.20	25.33	8.63	11.38	3.88	..	..	0.16	0.06	1.16	0.39	18.19	6.20	62.68	21.35
1966.....	7.12	2.22	27.69	8.61	12.98	4.04	..	..	0.14	0.05	1.32	0.41	20.12	6.26	69.39	21.58
1967.....	7.96	2.27	31.06	8.87	12.06	3.44	2.53	0.72	0.17	0.05	2.12	0.60	22.51	6.43	78.40	22.39
1968.....	9.03	2.42	39.60	10.62	13.96	3.74	3.42	0.92	0.21	0.06	2.83	0.76	25.52	6.84	94.57	25.35
1969.....	9.76	2.31	43.33	10.23	15.19	3.59	4.48	1.06	0.23	0.05	2.72	0.64	28.34	6.69	104.05	24.58
1970.....	10.47	2.23	44.97	9.57	16.62	3.53	5.39	1.15	0.28	0.06	3.16	0.66	32.84	6.98	113.73	24.17

1) Vuoteen 1967 saakka vajaamielishuollon rahoitusosuus sisältyi lastensuojeluun ja huoltoapuun.
 Fram till år 1967 ingår finansieringsandelen för vården av psykiskt efterblivna i barnskyddet och socialhjälp.
 Up to 1967 communal expenditure on Welfare for the mentally subnormal came under Social assistance and Welfare for minors.

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.1.10. KUNTIEN RAHOITUSOSUUS KUNTIEN SOSIAALISTEN TEHTÄVIEN MENOISTA SUHTEESSA VÄKILUKUUN JA VEROÄYRYIN LÄÄNEITÄIN - KOMMUNERNAS FINANSIERINGSANDEL AV KOMMUNENS UTGIFTER FÖR DEN SOCIALA VERKSAMHET I RELATION TILL INVÄNARANTAL OCH SKATTÖREN LÄNSVIS - Communal expenditure on social affairs per province, inhabitant and taxable income

Län Län Province	Hallinto Förvaltning Adminis- tration		Huoltoapu Socialhjälp assistance		Lasten- suojaus Barnskydd Child welfare		Vejaimiehis- huolto Vården av lös- psykiskt ef- terblivna mentally subnormal		PAV- ja irri- lainshuolto Vården av lös- drivare och missbrukare av berusningsmedel Care of alco- holics, drug ad- dicts and vagrants		Kodinhoito- apu Hemvårds- hjälp Communal home help		Muut sosiaa- liset tehtävät Övriga soci- ala uppgifter Other social affairs		Yhteensä Summa Total	
	Per invånare	Per 1 000 skatte- Fmk	Per invånare	Per 1 000 skatte- Fmk	Per invånare	Per 1 000 skatte- Fmk	Per invånare	Per 1 000 skatte- Fmk	Per invånare	Per 1 000 skatte- Fmk	Per invånare	Per 1 000 skatte- Fmk	Per invånare	Per 1 000 skatte- Fmk	Per invånare	Per 1 000 skatte- Fmk
Uudenmaan - Nylands	15.9	2.3	61.9	8.9	33.8	4.8	7.5	1.1	0.73	0.10	3.9	0.6	42.2	6.0	166.1	23.8
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	8.6	1.9	40.0	8.8	15.4	3.4	4.5	1.0	0.19	0.04	3.6	0.8	34.5	7.6	106.8	23.4
Älvenanmaa - Äland	5.0	1.1	21.5	4.6	3.1	0.7	6.4	1.4	0.63	0.13	4.2	0.9	53.2	11.4	94.1	20.3
Hämeen - Tavastehus	9.0	1.9	39.0	8.4	16.4	3.5	4.9	1.0	0.11	0.02	3.2	0.7	34.4	7.4	107.0	22.9
Kymen - Kymmene	9.6	2.1	41.8	9.0	14.0	3.0	5.9	1.3	0.18	0.04	3.3	0.7	36.0	7.8	110.8	23.9
Mikkelin - St. Michels	8.0	2.6	44.2	12.7	7.6	2.2	4.2	1.2	0.16	0.05	2.9	0.8	28.9	8.3	87.0	27.9
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	8.9	2.7	43.5	13.4	5.5	1.7	2.5	0.8	0.14	0.04	2.4	0.7	25.9	8.0	88.9	27.4
Kuopion - Kuopio	9.8	2.8	46.7	13.2	9.5	2.7	3.6	1.0	0.31	0.09	2.1	0.6	25.7	7.2	97.7	27.6
Keskii-Suomen - Mellersta Finland	9.5	2.5	39.7	10.4	12.4	3.3	6.7	1.8	0.17	0.04	3.1	0.8	29.5	7.8	101.0	26.6
Vaasan - Vasa	7.2	2.0	36.9	10.1	7.7	2.1	4.3	1.2	0.12	0.03	2.2	0.6	27.5	7.6	85.9	23.6
Oulun - Uleåborgs	9.2	2.7	40.7	11.8	7.7	2.2	4.6	1.3	0.11	0.03	2.9	0.8	23.3	6.8	88.6	25.6
Lapin - Lapplands	10.5	2.8	34.7	9.3	11.7	3.1	7.1	1.9	0.16	0.04	2.7	0.7	21.4	5.7	88.2	23.6
Koko maa - Hela landet - Whole country	10.4	2.2	45.0	9.6	16.6	3.5	5.4	1.1	0.28	0.06	3.2	0.7	32.8	7.0	113.8	24.2
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes	12.8	2.1	49.5	8.1	28.7	4.7	5.9	1.0	0.47	0.07	3.8	0.6	38.4	6.3	139.5	22.9
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	8.0	2.5	40.3	12.4	4.1	1.3	4.9	1.5	0.09	0.03	2.5	0.8	27.1	8.3	87.0	26.8

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.2. Kunnallisten huoltolaitosten menot ja tulot

Kunnallisten huoltolaitosten menoista on otettu huomioon tässä tilastossa bruttomääräiset käyttömenot. Tulojen kohdalla on pyritty myös rahoituslähteen mukaiseen luokitteluun (valtio, yksityiset, kunnat ja varsinaiset tulot). Kunnalliskotien ja lastenkotien kohdalla jouduttiin tosin eräät tuloerät jakamaan arviolta rahoituslähteen mukaisiin osiin. Rahoituslähteen sisältämät arvioidut ja tunnetut erät säilytettiin kuitenkin erillään. Kuntainliittojen ja yhden kunnan omistamien laitosten tiedot on esitetty yhdessä. Helsingin kunnalliskotien ja lastenkotien tiedot on esitetty erikseen, koska Helsingin osalta jouduttiin tulo- puolella turvautumaan muita enemmän arviointiin.

Käsitteitä

Varsinaisilla tuloilla tarkoitetaan lähinnä huoltolaitosten toiminnasta syntyviä omarahoitukseksi katsottavia toiminnallisia tuloja. Näitä ovat henkilökunnan maksamat korvaukset luontoiseduista (asuminen, ruoka jne.), kasvitarhan ja kotieläinten hoidosta ja hoidettavien työstä saatavat tulot, vieraiden ruokamaksut, jäteruoan myyntitulot jne. Varsinaisiin tuloihin on luettu myös henkilökunnan sairaus- tapaturma- ja muut vakuutuskorvaukset.

Valtion rahoitus. Valtion rahoitus kunnalliskotien osalta koostuu mielisairaslain nojalla kunnalliskotien mielisairasosastoille maksettavasta valtionavusta sekä lähinnä huoltoapulain ja sota-siirtolaisten yhteiskunnallista huoltoa koskevan lain perusteella valtion maksamista hoitokorvauksista. Lastenkodit saavat lastenkotien valtionavusta annetun lain nojalla valtionapua sekä lastensuojelun perusteella hoitokorvauksia valtiolta. Lasten päivähuoltolaitoksista lastentarhat saavat valtionapua samoin kuin seimet ja laajennetut seimet vuodesta 1970 lähtien.

Arvioidut suureet. Laskettaessa kunnan ja yksityisten (hoidettavien) osuuksia huoltolaitosten kustannuksista jouduttiin kunnalliskotien ja lastenkotien kohdalla jakamaan arviolta ko. osuuksiin seuraavat laitosten tuloerät:

4.2. De kommunala vårdanstalternas utgifter och inkomster

Av de kommunala vårdanstalternas utgifter har i denna statistik driftsutgifterna beaktats till sitt bruttobelopp. Beträffande inkomsterna har man även strävat till en klassificering enligt finansieringskällan (staten, enskilda, kommunerna och egentliga inkomster). För kommunalhemmens och barnhemmens del var man dock tvungen att uppdelat vissa inkomstposter uppskattningsvis, på poster enligt finansieringskällan. Finansieringskällans uppskattade och kända belopp hölls dock separata. Uppgifterna angående av kommunalförbund och av en kommun ägda anstalter har framlagts gemensamt. Uppgifterna om Helsingfors stads kommunalhem och barnhem har presenterats skilt för sig, emedan man för Helsingfors stads del var tvungen att på inkomstsidan i större utsträckning än i övrigt, använda sig av uppskattningar.

Begrepp

Med egentliga inkomster avses främst sådana verksamhetsinkomster, som inbringas på grund av vårdanstalternas verksamhet och som bör anses utgöra självfinansiering. Dylika är t.ex. ersättningar av personale för naturaförmåner (bostad, mat mm.), inkomster för trädgårds- och husdjurssoöksel och genom vårdtagarnas arbete erhållna inkomster, utomstående personers matavgifter, försäljning av avfallsmat o.s.v. Till de egentliga inkomsterna har man även räknat personalens sjuk-, olycksfalls- och övriga försäkringsersättningar.

Statsfinansiering. Statens finansieringsandel för kommunalhemmen omfattar det statsunderstöd, som med stöd av sinnessjuklagen betalas till kommunalhemmens mentalvårdsavdelningar samt de vårdersättningar, som staten betalar, främst på grund av lagen om socialhjälp och lagen om de krigsförflyttades sociala omvårdnad. Barnhemmen erhåller statsbidrag med stöd av lagen om statsunderstöd åt barnhem samt vårdersättningar av staten i stöd av barnskyddslagen. Av barndagvårdsanstalterna erhåller barnträdgårdarna, ävensom barnkrubborna och de utvidgade barnkrubborna statsbidrag fr.o.m. år 1970.

Uppskattade enheter. Vid uträkningen av kommunens och de enskildas (vårdtagarnas) andelar av vårdanstalternas kostnader blev man tvungen att, för kommunalhemmens och barnhemmens del, uppskattningsvis uppdelat följande inkomstposter för dessa vårdanstalter i de ifrågakvarande andelarna:

Korvaukset vierailta kunnilta. Huoltolaitokset perivät vieraskuntalaisen hoidosta tämän kotikunnalta hoidettavan hoitopäivämaksut sekä korvauksen laitoksen käyttömenoihin. Kotikunta perii myöhemmin hoidettavilta hoitopäivämaksut tai osan niistä takaisin hoidettavien eläkkeistä tai muista varoista.

Kuntainliittojen omistamien laitosten osuus- ja hoitomaksut sisältävät sekä laitoksen jäsenkuntien osuudet laitoksen käyttömenoihin että hoidettavien hoitopäivämaksut. Myös tässä tapauksessa jäsenkunnat perivät myöhemmin hoitopäivämaksut tai osan niistä takaisin.

Yksityisiltä perittävien osuuksien arviointi pohjautui olettamukseen, että vieraan kunnan tai kuntainliiton laitoksessa hoidettavilta peritään hoitopäivämaksuja keskimäärin saman verran kuin kunnan omassa laitoksessa hoidettavalta oman kunnan asukkaalta. Käyttämällä yhden kunnan omistamien laitosten osalta kunakin vuonna yksityisiltä perittävien korvausten suhdetta kuntien maksuosuuteen arviolukuna saatiin edellä mainituista eristä arvioitua yksityisten osuudet. Vuoden 1970 läänikohtaisissa tiedoissa arvioluku on käytetty koko maan suhdetta.

Helsingin huoltolaitosten tulot (samoin kuin menot) on esitetty erikseen, koska Helsingin kohdalla jouduttiin turvautumaan muita enemmän arviointiin. Helsinki on nimittäin ilmoittanut erittelemättömänä kokonaiseränä laitosten saamat korvaukset valtiolta, yksityisiltä, vierailta kunnilta sekä kunnan oman osuuden. Summa on jaettu arviolta yllämainittuihin eriin käyttämällä jakopuusteena Turun ja Tampereen yhteenlaskettujen vastaavien summien jakautumaa ko. eriin. Vuosina 1950–1960 Helsingin tiedot sisältyvät koko maan tietoihin.

Kunnallisten huoltolaitosten tulo- ja menotiedot on saatu erillisellä kunnallisten huoltolaitosten taloustilastolomakkeella.

Ersättningar av andra kommuner. Vårdanstalterna uppbär för vården av personer från annan kommun, vårddygnsgifter jämte ersättning för anstaltens driftskostnader, av den ifrågavarande personens hemkommun. Hemkommunen uppbär därefter vårddygnsgifterna eller delar av dessa av vårdtagarnas pensioner eller av andra medel.

Av kommunalförbunden ägda anstalters andels- och vårdavgifter innehåller såväl anstaltens medlemskommuners andelar i anstaltens driftsutgifter som vårdtagarnas vårddygnsgifter. Även i detta fall återindriver medlemskommunerna i ett senare skede vårddygnsgifterna eller delar av dessa.

Uppskattningen av de andelar, som uppburits av enskilda grundade sig på antagandet att det av vårdtagare i främmande kommuns eller i kommunalförbunds anstalt i medeltal uppbärs en lika stor andel vårddygnsgifter som av vårdtagare som vårdas i egen kommuns anstalt. Genom att för de anstalters del, som ägs av en kommun, använda sig av förhållandet mellan de under respektive år av enskilda uppburna ersättningarna och kommunernas betalningsandel såsom uppskattningsgrund, erhöles de enskildas andelar uppskattningsvis av de ovannämnda posterna. Beträffande de länsvis uppgivna uppgifterna för år 1970 har såsom uppskattningsgrund motsvarande förhållande för hela landet använts.

Inkomsterna för Helsingfors stads vårdanstalter (ävensom utgifterna) har presenterats separat, emedan man beträffande Helsingfors blev tvungen att i större utsträckning än i övrigt använda sig av uppskattningar. Helsingfors har nämligen såsom ospecificerat totalbelopp uppgivit såväl de ersättningar, som anstalterna har erhållit av staten, av enskilda och av andra kommuner, som kommunens egen andel. Summan har uppskattningsvis uppdelats i ovannämnda andelar genom att såsom indelningsgrund använda sig av fördelningen av de motsvarande summornas för Åbo och Tammerfors fördelning på ifrågavarande andelar. Helsingfors stads uppgifter för åren 1950–1960 ingår i uppgifterna för hela landet.

De kommunala vårdanstalternas inkomst- och utgiftsuppgifter har erhållits med hjälp av en särskild ekonomistatistikblankett för de kommunala vårdanstalterna.

4.2. Communal welfare institutions, revenue and expenditure

In these statistics, expenditure means the gross running costs of communal welfare institutions. As far as possible, revenue has been broken down according to source: State, clients (inmates), communes and operating revenue. In the case of communal homes and children's homes the revenue from some sources had to be estimated. Data on intercommunal and single-commune institutions have been combined, but those on the Helsinki communal and children's homes are given separately because their revenue sources were more uncertain, so more of them had to be estimated.

Terminology

Operating revenue largely comprises incidental revenue of the institutions themselves. It includes payments made by employees for lodging, food, etc., revenue from work done by inmates (including kitchen gardening and animal husbandry), payments by visitors for food, proceeds from the sale of food wastes, etc. It also includes the sickness, accident and other insurance compensation received by staff members.

State financing comprise State subsidies to the mental wards of communal homes under the Mental Health Act and for welfare given under the Social Assistance Act, and refundments under the Welfare for War Evacuees Act. Children's homes receive subsidies and refundments for care days in certain cases. Children's day homes get State subsidies (see section 3.3).

Estimated figures. The distribution between the sources of the following items of revenue had to be estimated in the case of communal homes and children's homes:

Payments from other communes. Single-commune institutions charge care days and a general fee for inmates coming from other communes, which then recover part or all of the care-day costs from the inmates' pensions or other sources.

Support and care quotas paid to intercommunal institutions include both contributions from member-communes and care-day fees for inmates. Here again, the member-communes later recover part or all of the care-day costs from inmates.

The amounts recovered from inmates have been estimated basing on the assumption that the average care-day costs charged by intercommunal institutions and by single-commune institutions for inmates from other communes equal the charged care-day costs of single-commune institutions for inmates from their own communes.

Helsinki. Revenue and expenditure for Helsinki's welfare institutions are presented separately because more of the data have had to be estimated; Helsinki has merely notified the total revenue with no breakdown according to source (State, inmates, its own financing). The breakdown has been estimated by assuming that the ratios between these sources are the same as for Turku and Tampere, the two cities nearest in size to Helsinki. Helsinki's revenue statistics for 1950-1960 are included in the statistics for the whole country.

The statistics on revenue and expenditure for communal welfare institutions were obtained from statistical forms filled in by the institutions themselves.

4.2.1.1. KUNNALLISKOTIEN MENOT 1950-1970¹⁾
 KOMMUNALHEMMENTENS UTGIFTER 1950-1970 1)
 Expenditure by communal homes, 1950-1970 1)

Year	Palkkaukset sosiaaliturvamaaksumineen Wages and salaries including social security premiums	Huoneistomenot Housing costs	Kaluston ylläpito ja inventaarit Purchase and maintenance of furniture	Lääkkeet ja hoitotarvikkeet Medicines and medical supplies	Ravintotarvikkeet Foodstuffs	Vaateiston ylläpito ja kunnossapito Purchase and maintenance of clothing	Puhdistusstarvikkeet ja vaateiston pesu Cleaning materials and laundry	Viihdytysmenot Recreation costs	Kehotusrahat Stipendiums	Kasvitarhan ja kotieläinten hoito Care of kitchen garden and domestic animals	Hoidettavien työntarvikkeet Materials for work done by residents	Muut menot Other costs	Summa Total
1950	4 861.4	2 741.2	493.0	350.5	4 494.9	631.3	..	..	..	51.7	..	637.1	14 281.1
Helsinki-Helsingfors	562.8	137.1	23.9	11.5	298.3	58.2	..	..	..	..	..	88.0	1 179.8
1955	12 664.6	5 476.8	792.1	652.2	7 315.4	886.6	501.7	..	..	129.9	..	1 041.7	29 481.0
Helsinki-Helsingfors	1 991.1	462.5	362.5	73.2	606.0	85.8	173.5	..	..	..	..	119.8	3 874.4
1960	28 039.7	7 456.6	879.8	1 972.4	12 488.6	875.1	1 094.3	..	..	232.6	..	1 518.4	54 557.5
Helsinki-Helsingfors	4 778.5	656.2	255.3	224.7	1 175.1	67.1	429.6	..	..	..	..	190.0	7 776.5
1965	60 004.0	10 846.0	1 404.9	4 836.0	17 638.5	1 113.6	2 028.0	268.8	486.6	270.7	103.0	992.4	99 992.5
Helsinki-Helsingfors	4 579.2	513.3	100.4	242.3	917.0	33.6	233.9	11.3	45.7	..	..	127.6	6 804.3
1966	68 794.3	12 293.0	1 695.4	5 643.6	18 536.7	1 217.9	2 376.3	307.8	547.0	289.4	128.5	1 055.9	112 885.5
Helsinki-Helsingfors	8 181.7	718.2	188.5	292.4	1 088.3	26.9	302.4	14.9	46.9	..	..	180.2	8 900.4
1967	81 461.4	13 134.8	1 610.8	6 689.2	19 530.8	1 315.8	2 805.5	304.3	560.5	315.0	158.1	1 288.7	129 221.2
Helsinki-Helsingfors	8 345.2	904.2	119.2	432.6	1 384.3	36.3	496.8	21.5	54.3	..	..	194.2	11 988.6
1968	98 502.4	15 008.2	1 666.1	8 392.9	22 321.8	1 356.2	3 188.9	359.5	606.4	311.3	179.0	1 452.4	153 360.0
Helsinki-Helsingfors	10 689.4	1 017.4	103.6	554.6	1 630.0	22.0	3 051.1	25.0	60.8	..	..	195.5	15 003.4
1969	112 027.1	14 657.5	1 702.1	9 284.3	23 199.5	1 351.2	3 581.9	380.0	620.8	313.1	177.9	1 610.5	168 905.9
Helsinki-Helsingfors	11 716.5	1 049.6	102.8	514.8	1 695.9	57.4	724.5	30.6	61.8	..	..	199.5	16 153.4
1970	123 692.9	15 718.7	1 862.3	10 341.9	24 502.4	1 539.7	3 927.2	404.9	666.3	327.8	207.7	1 828.7	185 020.5
Helsinki-Helsingfors	13 838.0	1 210.1	170.3	655.9	1 884.5	45.6	825.8	29.9	60.7	..	..	290.5	19 011.3

1) Sisältää myös kunnalliset vanhainkodit ja sairaskodit. Koskellan sairaskoti jätetty pois v:sta 1965 lähtien
 Innefattar även kommunala åldringshem och sjukhem. Forsby sjukhem ingår inte fr. o.m. år 1965
 Also includes communal old-age homes and nursing homes. The Koskella nursing home has not been included since 1965

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.2.1.2. KUNNALLISKOTIEN TULOT 1950-1970¹⁾
KOMMUNALHEMMENS INKOMSTER LÄNSVIS¹⁾
Revenue of communal homes, 1950-1970¹⁾

Vuosi Ar Year	Varsinaiset tulot Egentliga inkomster Operating revenue				Valtion rahoitus Statsfinansiering State financing		Korvaukset valtioita Ersättningar av staten State subsidies		Korvaukset vierailta kunnilta Ersättningar av andra kommuner Payments from other communes		sitä arviolta korvauksia yksityisiltä näer uppskattningars - of which esti- mated fees paid by private persons		Kuntaliittojen lastosten osuus - ja hotokausut - Andel- och vårdavgifter för kommunallförbunds anstalter - intercommunal institutions		sitä arviolta korvauksia yksityisiltä därav ersättningar av enskilda perso- ner uppskattningars - of which esti- mated fees paid by inmates		Kunnan osuus omaan laitokseen - Kom- munens andel i egen anstalt - Quota paid by communes to their own institutions		Yhteensä Summa Total
	Varstikkeet luontoissuorituksista - Vederlag för naturförändringar - From employees for lodging, food, etc.	Hoidettavien työvärdagarnas arbete	Muut varsinaiset tulot	Ovriga egentliga inkomster	Valtionapu	Gatsbidrag	Korvaukset valtioita	Ersättningar av staten	Rekordments from the State	omsistämisa laitoksissa - Ersättningar av enskilda personer inom anstalter som äges av en kommun - Fees paid by inmates in institutions owned by single communes	Korvaukset vierailta kunnilta	ersättningar av andra kommuner	sitä arviolta korvauksia yksityisiltä	därav ersättningar av enskilda perso- ner uppskattningars - of which esti- mated fees paid by private persons	Kuntaliittojen lastosten osuus - ja hotokausut - Andel- och vårdavgifter för kommunallförbunds anstalter - intercommunal institutions	sitä arviolta korvauksia yksityisiltä	därav ersättningar av enskilda perso- ner uppskattningars - of which esti- mated fees paid by inmates	Kunnan osuus omaan laitokseen - Kommunens andel i egen anstalt - Quota paid by communes to their own institutions	
1950	922.5	207.9	381.6	..	..	1 470.0	5 323.4	1 660.2	..	392.0 ^x	803.8	3 041.8	718.2 ^x	17 214.3	..	15 460.9	
1955	1 970.4	266.9	627.7	1 083.3	2 203.0	419.6	19 670.2	865.9	..	347.0 ^x	5 036.9	2 018.3 ^x	29 416.2	62 334.0	..	33 335.4			
1960	3 342.4	296.5	1 083.3	2 203.0	419.6	19 670.2	865.9	..	..	347.0 ^x	5 036.9	2 018.3 ^x	29 416.2	62 334.0	..	33 335.4	
1965	4 450.7	275.9	1 315.7	2 630.5	175.5 ^x	30 691.2 ^x	1 113.6 ^x	2 524.5 ^x	..	433.9 ^x	11 263.7	4 388.8 ^x	48 075.7 ^x	99 992.5	..	99 992.5			
Helsinki - Helsingfors	303.3	..	109.8	..	5.1	2 524.5 ^x	..	..	..	433.9 ^x	11 263.7	4 388.8 ^x	48 075.7 ^x	99 992.5	..	99 992.5
1966	4 588.9	287.0	1 585.8	3 000.8	92.5 ^x	34 583.6 ^x	1 112.5 ^x	3 168.6 ^x	..	430.8 ^x	12 907.1	4 997.9 ^x	54 727.3 ^x	112 885.5	..	112 885.5			
Helsinki - Helsingfors	513.4	..	128.9	..	0.0	3 168.6 ^x	..	..	..	430.8 ^x	12 907.1	4 997.9 ^x	54 727.3 ^x	112 885.5	..	112 885.5
1967	5 359.0	301.3	1 915.4	3 129.8	108.2 ^x	38 087.2 ^x	1 253.0 ^x	4 335.6 ^x	..	464.3 ^x	14 362.3	5 321.5 ^x	64 705.7 ^x	129 221.9	..	129 221.9			
Helsinki - Helsingfors	690.8	..	169.5	..	2.2 ^x	4 335.6 ^x	..	..	..	464.3 ^x	14 362.3	5 321.5 ^x	64 705.7 ^x	129 221.9	..	129 221.9
1968	5 764.1	303.8	2 337.9	3 410.2	75.7 ^x	41 990.8 ^x	1 490.8 ^x	5 252.2 ^x	..	509.5 ^x	17 093.0	5 841.7 ^x	80 873.7 ^x	153 340.0	..	153 340.0			
Helsinki - Helsingfors	760.2	..	229.9	..	1.4 ^x	5 252.2 ^x	..	..	..	509.5 ^x	17 093.0	5 841.7 ^x	80 873.7 ^x	153 340.0	..	153 340.0
1969	5 674.4	308.9	2 688.9	3 371.1	91.8 ^x	43 845.6 ^x	1 645.6 ^x	5 612.5 ^x	..	526.7 ^x	18 140.0	5 806.1 ^x	93 139.6 ^x	168 905.9	..	168 905.9			
Helsinki - Helsingfors	755.0	..	229.5	..	3.0 ^x	5 612.5 ^x	..	..	..	526.7 ^x	18 140.0	5 806.1 ^x	93 139.6 ^x	168 905.9	..	168 905.9
1970	5 604.1	304.4	2 827.0	3 629.1	53.1 ^x	45 824.3 ^x	1 895.5 ^x	6 077.4 ^x	..	579.9 ^x	20 884.0	6 388.8 ^x	103 989.0	185 020.5	..	185 020.5			
Helsinki - Helsingfors	870.6	..	265.9	..	0.0 ^x	6 077.4 ^x	..	..	..	579.9 ^x	20 884.0	6 388.8 ^x	103 989.0	185 020.5	..	185 020.5

D) Sisältää myös kunnalliset vanhainkodit ja sairauskodit. Koskelen sairauskoti jätetty pois vuosi 1965 lähtien.

Innefattar även kommunala åldringshem och sjukhem. Forsby sjukhem ingår inte fr.o.m. år 1965.

Also includes communal old-age homes and nursing homes. The Koskela nursing home has not been included since 1965.

x Arvioitu luku - Uppskattat tal - Estimate

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.2.1.3. KUNNALLISKOTIEN MENOT LÄÄNEITTÄIN¹⁾
KOMMUNALHEMMENS UTGIFTER 1950-1970¹⁾
Expenditure by communal homes per province¹⁾

	1 000 mk - 1 000 Fmk										Summa Yhteensä		
	Palkkaukset sosiaaliturvamaksuineen Wages and salaries including social security premiums	Huoneistomenot Lokautgifter	Kaluston ylläpitolainnut ja kunnossapito Nyanskauffning och underhåll av inventarier	Lääkkeet ja hoitoravinteet Medicines and medical supplies	Ravintotarvikkeet Livsmedel	Vaatteiston ylläpitolainnut ja kunnossapito Nyanskauffning och underhåll av kläder	Puhdistusainevälineet ja vaatteiston pesu Rengöringsföremål och tvättning av kläder	Vihdytysmenot Recreation costs	Kehotusrahat Filtpenningar	Kasvitarhan ja kotieläinten hoito Trädgårds- och boskapskötsel		Muut menot Övriga utgifter	
Uudenmaan - Nylands ²⁾	14 084.6	1 699.9	259.6	1 328.5	2 657.4	162.6	415.2	45.0	72.8	39.2	33.2	228.1	21 026.1
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	20 281.9	2 604.3	316.7	1 653.0	4 082.6	294.1	778.7	73.4	115.7	76.9	38.5	361.9	30 677.7
Åhvenanmaa - Åland	424.6	38.1	6.0	21.8	68.1	1.6	4.2	-	0.3	-	-	7.0	571.7
Itämeren - Tavastehus	18 710.8	2 278.6	294.1	1 448.7	3 630.3	187.0	572.8	67.3	165.2	39.4	60.5	241.0	27 695.7
Kymen - Kymmene	10 948.0	1 163.7	141.7	797.0	2 085.2	158.5	327.7	32.2	40.6	26.0	16.3	139.1	15 876.0
Mikkelin - S:t Michels	8 783.2	1 210.4	120.6	816.3	1 798.2	111.0	177.7	22.9	43.5	22.6	9.9	112.8	13 229.1
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	6 457.4	850.0	74.9	552.2	1 234.1	78.2	245.5	21.1	20.9	8.3	5.7	60.8	9 609.1
Kuopion - Kuopio	8 446.3	1 152.9	159.5	732.4	1 659.0	102.0	315.6	27.7	34.8	24.3	10.7	101.1	12 766.3
Keskis-Suomen - Mellersta Finland	6 974.2	931.1	98.4	602.4	1 586.5	79.6	190.0	23.1	32.0	18.0	7.6	124.4	10 667.3
Vaasan - Vasa	12 259.2	1 289.3	171.1	993.6	2 306.1	129.7	403.7	33.0	48.7	34.3	14.2	217.7	17 900.6
Oulun - Uleåborgs	12 069.0	1 899.1	144.6	1 055.6	2 508.3	175.8	363.7	43.9	72.0	30.0	7.9	164.9	18 534.8
Lapin - Lapplands	4 253.7	601.3	75.1	340.4	886.6	59.6	132.4	15.3	19.8	8.8	3.2	69.9	6 466.1
Koko maa ²⁾ Hela landet - Whole country	123 692.9	15 718.7	1 862.3	10 341.9	24 502.4	1 539.7	3 927.2	404.9	666.3	327.8	207.7	1 828.7	185 020.5
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpningar - Urban communes ²⁾	46 427.2	5 163.4	723.4	3 595.4	8 784.4	612.5	1 748.6	122.6	314.8	100.7	139.1	642.6	68 374.7
Määläskunnat - Landskommuner - Rural communes	77 265.7	10 555.3	1 138.9	6 746.5	15 718.0	927.2	2 178.6	282.3	351.5	227.1	68.6	1 186.1	116 645.8
Helsinki - Helsingfors	13 838.0	1 210.1	170.3	655.9	1 864.5	43.6	825.8	29.9	60.7	-	-	290.5	19 011.3

1) Sisältää myös kunnalliset vanhainkodit ja sairauskodit - Innefattar även kommunala äldreomsorg och sjukhem -
Also includes communal old-age homes and nursing homes

2) Ilman Helsinkiä - Utan Helsingfors - Without Helsinki

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.2.1.4. KUNNALLISKOTIEN TULOT LÄÄNEITTÄIN¹⁾
KOMMUNALHEMMENS INKOMSTER LÄNSVIS¹⁾
Revenue of communal homes per province¹⁾

	Varsinaiset tulot Egentliga inkomster Operating revenue			Valtion rehoi- tus - Statsfi- nansering - State financing		Korvaukset yksityisiltä yhden kunnan omistamissa laitoksissa - Ersättningsgar av enskilda personer inom anstalter som äges av en kommun - Fees paid by inmates in institutions owned by single communes	Korvaukset vierailta kunnilta Ersättningsgar av andra kommuner Fragments from other communes	sitä arviolta korvauksia yksityisiltä näer uppskattningssvis - of which esti- mated fees paid by private persons	Kuntaliittojen laitosen osuus - ja hotomakäsit - Andel - och värdepapper för kommunalförbunds anstalter - Support and care quotas paid to intercommunal institutions	sitä arviolta korvauksia yksityisiltä näer uppskattningssvis - of which esti- mated fees paid by inmates	Kunnan osuus omaan laitokseen - Kom- munens andel i egen anstalt - Quota paid by communes to their own institutions	Summa Total
	Vasitkkeet luontoisuusorituks- förmåner - For employees' perquisites	Hoidettavien työ Vårdagarernas arbete Work done by residents	Muut varsinaiset tulot Övriga egentliga inkomster Other operating revenue	Valtionapu Statsbidrag	Korvaukset valtiolta Ersättningsgar av staten Reimbursements from the State							
Uudenmaan - Nylands ²⁾	713.7	25.9	203.9	-	7.4	4 968.7	360.6	110.3	1 054.0	322.4	13 691.9	21 026.1
Turun ja Porin - Åbo och Björ- neborgs	923.6	34.6	424.5	361.8	7.1	6 269.2	495.6	151.6	7 789.5	2 383.0	14 371.8	30 677.7
Älvenanmaa - Äländ	23.0	-	6.2	-	-	-	74.9	22.9	542.5	166.0	17 097.7	571.7
Hämeen - Tavastehus	865.5	123.6	374.9	452.4	11.7	7 901.3	62.4	19.1	793.7	242.8	9 276.8	27 695.7
Kymmen - Kymmene	357.2	18.8	383.7	115.7	6.4	4 056.4	172.6	52.8	1 598.6	489.0	7 276.8	15 876.0
Mikkelin - S:t Michels	435.1	16.7	239.6	783.5	7.5	4 050.2	41.3	12.6	406.0	124.2	7 117.9	13 229.1
Pohjois-Karjalan - Norra Ka- relens	293.8	6.1	104.5	270.5	2.2	2 803.0	55.1	16.9	-	-	6 087.7	9 608.1
Kuopion - Kuopio	360.4	18.1	216.0	53.0	2.0	3 502.7	250.6	76.7	-	-	8 559.0	12 768.3
Keski-Suomen - Mellersta Fin- lands	327.5	17.0	237.7	340.2	2.6	2 592.1	218.1	66.7	1 542.8	466.5	5 356.8	10 667.3
Vaasan - Vasa	472.6	25.3	356.2	289.4	5.0	3 290.4	110.4	33.8	4 020.6	1 235.4	9 243.0	17 900.6
Oulun - Uleåborgs	624.9	17.3	239.1	764.1	1.0	4 809.8	53.9	16.5	2 305.4	705.3	9 662.8	18 534.8
Lapin - Lapplands	206.8	1.0	40.7	218.5	0.2	1 590.5	-	-	830.9	254.2	3 523.6	6 466.1
Koko maa - Hela landet - Whole country ²⁾	5 604.1	304.4	2 827.0	3 629.1	53.1	45 834.3	1 895.5	579.9	20 884.0	6 388.8	103 989.0	185 020.5
Kaupungit ja kauppalaat - Städer och köpingar - Urben com- munes ²⁾	1 474.2	229.2	1 162.2	206.4	23.5	17 120.0	755.8	231.2	3 708.0	1 134.4	43 695.4	68 374.7
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	4 129.9	75.2	1 164.8	3 422.7	29.6	28 714.3	1 139.7	348.7	17 176.0	5 254.5	60 293.6	116 645.8
Helsinki - Helsingfors	870.6	-	265.9	-	-	6 077.5	-	-	-	-	11 797.3	19 011.3

1) Sisältää myös kunnalliset vanhainkodit ja sairaskodit - Innefattar även kommunala äldreomsorg och sjukhem -
Also includes communal old-age homes and nursing homes

2) Ilman Helsinkiä - Utan Helsingfors - Without Helsinki

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.2.2.1. KUNNALLISTEN LASTENKOTIEN MENOT 1950-1970
 UTGIFTER FÖR KOMMUNALA BARNHEM 1950-1970
 Expenditure by communal children's homes, 1950-1970

Vuosi År Year	1 000 mk - 1 000 Fmk													Yhteensä Summa
	Palkkaukset sosiaaliturvamaksuineen Wages and salaries including social security premiums	Huoneistomenot Housing costs	Kaluston uusintahankinta ja kunnossapito - Nyanskaiffning och underhåll av inventarier - Purchase and maintenance of furniture	Lääkkeit ja hoitorotarvikeket Medicines and medical supplies	Ravintotarvikeket Livsmedel	Vaatteiston uusintahankinta ja kunnossapito - Nyanskaiffning och underhåll av kläder - Purchase and maintenance of clothing	Puhdistusstarvikeket ja vaatteiston pesu - Rengöringsstillbehör och tvättning av kläder - Cleaning materials and laundry	Vihdytysmenot Förströelse utgifter	Kasvitarhan ja kotieläinten huolto Trädgårds- och boskapskötsel	Hoidettavien käyttörahat Fickpengar åt vårdtagarna	Pocket money for children	Hoidettavien työtarvikeket - Vårdtagarnas arbetsförnödenheter - Materials for work done by residents	Muut menot Övriga utgifter	
1950	1 063.9	389.3	87.1	17.7	611.6	182.9	..	..	9.9	..	..	..	95.3	2 457.7
Helsinki - Helsingfors	369.0	93.6	35.1	5.6	111.6	-	..	..	-	..	..	..	21.4	636.3
1955	2 312.8	734.1	130.6	42.3	888.2	280.8	78.8	..	22.2	..	..	..	161.7	4 651.5
Helsinki - Helsingfors	995.2	220.0	75.3	11.1	196.5	68.5	24.5	..	-	..	..	..	39.9	1 631.0
1960	4 018.6	855.1	139.0	75.8	1 338.5	345.3	126.7	..	25.3	..	..	..	204.4	7 128.7
Helsinki - Helsingfors	1 980.4	470.1	100.0	21.1	375.6	96.8	45.6	..	-	..	..	..	64.7	3 154.3
1965	8 164.3	1 332.1	238.4	134.0	1 872.2	491.1	181.2	75.6	89.7	50.8	18.8	229.1	94.0	12 877.4
Helsinki - Helsingfors	3 923.5	544.4	145.5	60.5	585.2	151.7	79.7	..	-	37.7	8.7	94.0	50.8	5 630.8
1966	9 338.5	1 351.2	256.3	130.4	1 979.7	534.3	205.6	89.5	81.0	58.1	26.4	223.8	223.8	14 274.8
Helsinki - Helsingfors	4 494.0	598.1	265.8	71.2	638.3	168.2	98.3	..	-	44.1	12.2	117.2	117.2	6 507.4
1967	10 245.3	1 522.9	268.7	169.7	1 985.5	533.6	219.5	86.1	40.3	67.1	29.4	250.9	154.3	15 419.0
Helsinki - Helsingfors	5 071.0	623.4	105.4	86.2	721.1	184.5	150.2	..	-	48.0	13.9	154.3	154.3	7 158.0
1968	12 045.0	1 605.7	260.2	176.7	2 134.5	550.6	267.9	92.3	41.5	71.4	39.7	269.6	123.8	17 555.1
Helsinki - Helsingfors	5 080.4	526.2	106.8	81.6	695.7	148.0	154.7	..	-	49.0	10.4	123.8	123.8	6 976.6
1969	13 384.1	1 481.7	246.7	200.5	2 121.5	547.3	271.2	96.0	41.1	76.9	35.7	296.2	136.2	18 798.9
Helsinki - Helsingfors	6 011.5	600.6	71.0	103.0	738.0	164.9	175.4	..	-	55.0	10.9	136.2	136.2	8 066.5
1970	14 762.2	1 541.2	250.6	209.4	2 164.4	581.6	300.7	107.5	34.8	87.4	43.4	312.5	148.2	20 395.7
Helsinki - Helsingfors	6 718.7	692.0	92.0	108.0	778.8	168.6	170.6	..	-	82.1	10.7	148.2	148.2	8 969.7

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.2.2.2. KUNNALLISTEN LASTENKOTIEN TULOT 1950-1970
 INKOMSTER FÖR KOMMUNALA BARNHEM 1950-1970
 Revenue of communal children's homes 1950-1970

Vuosi Ar Year	Varsinaiset tulot Egentliga in- komster - Ope- rating revenue		Valtion rahoitus Statsfinansiering From State		Korvaukset yksityisiltä Ersättningsar av staten		Korvaukset vierailta kunnilta Ersättningsar av andra kommuner	sitte arvioita korvaukset yksityisiltä näer uppskattningsvis - of which esti- mated fees paid by private persons	Kuntainliittöjen lastenkotien osuus- ja hoitomaksut - Andel- och vårdavgifter för kommunalförbunds anstalter - Support and care quotas paid to inter- communal institutions	sitte arvioita korvaukset yksityisiltä därav ersättningsar av enskilda perso- ner uppskattningsvis - of which esti- mated fees paid by inmates	Kunnan osuus kunnan omaan lastenko- tiin - Kommunens andel i egen anstalt Quota paid by communes to their own institutions	Yhteensä Summa Total
	Muut varsinaiset tulot Övriga egentliga inkomster for lodging, food, etc.	Förädlarna - From employees Vastikkeet luontotissuorituksista - Vederlag för naturaförädlarna - From employees	Valtionapua Statsbidrag	Korvaukset valtiolta Ersättningsar from the State	Korvaukset yksityisiltä (Kunnan omat lastenkodit) - Ersättningsar av enskilda personer (anstalter som äges av en kommun) - Fees paid by private persons (institutions owned by single communes)							
1950	255.0	71.8	113.4	..	498.6	243.9	20.1	24.6 ^x	99.4	10.0 ^x	..	3 094.0
1955	458.8	84.0	358.4	87.3	533.2	178.3	274.5	11.1 ^x	274.5	17.2 ^x	7 997.5	6 282.5
1960	642.9	246.7	373.7	36.2	657.3 ^x	787.7 ^x	643.8	52.9 ^x	643.8	43.3 ^x	9 115.2 ^x	12 877.4
1965	765.3	217.4	658.5	32.2 ^x	341.7 ^x	6.3 ^x	..	0.4 ^x	..	..	4 848.5 ^x	5 630.8
Helsinki - Helsingfors	248.3	12.4	152.6	19.8 ^x	341.7 ^x	6.3 ^x	..	0.4 ^x	..	..	4 848.5 ^x	5 630.8
1966	788.4	161.0	737.9	61.4 ^x	727.9 ^x	800.9 ^x	761.7	53.1 ^x	761.7	50.5 ^x	10 235.6 ^x	14 274.8
Helsinki - Helsingfors	139.2	112.6	151.0	53.1 ^x	438.3 ^x	2.4 ^x	..	0.2 ^x	..	..	5 609.5 ^x	6 507.4
1967	845.9	193.9	731.5	52.8 ^x	724.1 ^x	777.3 ^x	856.2	47.0 ^x	856.2	51.8 ^x	11 237.3 ^x	15 419.0
Helsinki - Helsingfors	71.1	209.2	174.8	51.6 ^x	410.9 ^x	24.8 ^x	..	1.5 ^x	..	..	6 214.3 ^x	7 158.0
1968	844.7	172.4	924.6	54.2 ^x	759.9 ^x	821.4 ^x	852.6	44.9 ^x	852.6	46.6 ^x	13 125.3 ^x	17 555.1
Helsinki - Helsingfors	63.4	154.5	184.3	46.7 ^x	384.6 ^x	2.0 ^x	..	0.1 ^x	..	..	6 147.1 ^x	6 976.6
1969	766.3	197.8	814.1	46.9 ^x	761.2 ^x	892.6 ^x	923.2	44.8 ^x	923.2	46.3 ^x	14 396.8 ^x	18 798.9
Helsinki - Helsingfors	66.5	170.3	254.5	59.8 ^x	395.4 ^x	..	..	..	..	..	7 119.2 ^x	8 066.5
1970	750.5	198.5	877.4	53.1 ^x	903.8 ^x	1 295.0 ^x	980.1	72.0 ^x	980.1	54.5 ^x	15 337.3 ^x	20 395.7
Helsinki - Helsingfors	66.8	191.9	246.6	59.3 ^x	448.6 ^x	50.0 ^x	..	2.8 ^x	..	..	7 905.7 ^x	8 969.7

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.2.2.3. KUNNALLISTEN LASTENKOTIEN MENOT LÄÄNEITTÄIN
 UTGIFTER FÖR KOMMUNALA BARNHEM LÄNSVIS
 Expenditure by communal children's homes per province

Läni Län Province	1 000 mk - 1 000 Fmk													Yhteensä Summa
	Palkkaukset sosiaalityöväkäsineen Avlöningar med socialskyddsavgifter security premiums	Huoneistomenot Lokaluftgifter Housing costs	Kaluston uustänhankinta ja kunnos- sapito - Nyanskaffning och underhåll- av inventarier - Purchase and main- tenance of furniture	Läkkeet ja hoitorvöndeheter Medicines and medical supplies	Ravintotarvikkeet Livsmedel Foodstuffs	Vaattestien uustänhankinta ja kun- nosapito - Nyanskaffning och un- derhåll av kläder - Purchase and maintenance of clothing	Puhdistusstarvikkeet ja vaattestien tvättning av kläder - Cleaning ma- terials and laundry	Vilhditysmenot Förstöröelse utgifter Recreation costs	Kavvitarvan ja kotieläinten huolto Trädgård- och boskapskötsel Care of kitchen-garden and domestic animals	Hoidettavien työtarvikkeet - Vård- tagarnas arbetsföröndeheter - Ma- terials for work done by residents	Muut menot Övriga utgifter Other expenditure	Total		
Uudenmaan - Nylands ¹⁾	1 927.3	188.1	42.9	25.1	316.4	68.4	34.2	12.5	3.1	10.5	14.0	33.9	2 676.4	
Turun ja Porin - Åbo och Björne- borgs	3 201.1	305.9	53.1	45.6	421.8	140.9	87.0	30.9	19.5	24.7	9.0	93.5	4 433.0	
Ahvenanmaa - Åland	2 805.3	270.8	39.7	51.1	425.1	121.8	55.5	15.8	2.8	21.0	5.1	48.2	3 862.2	
Hämeen - Tavastehus	1 986.5	210.4	32.6	20.7	273.1	76.5	27.5	22.4	3.0	9.2	1.6	43.0	2 706.5	
Kymen - Kymmene	496.8	77.8	8.4	5.0	90.9	19.6	8.7	6.0	2.1	4.6	0.3	6.6	706.8	
Mikkelin - St. Michels	409.1	53.9	6.6	3.3	66.6	15.5	8.4	4.2	1.1	2.1	0.6	4.0	575.4	
Pohjois-Karjalan - Norra Kare- lens	602.8	31.8	11.2	6.2	69.2	19.2	6.7	-	0.4	0.9	1.1	7.9	757.4	
Kuopion - Kuopio	1 096.8	132.6	27.6	18.9	179.6	38.5	15.9	7.3	0.7	9.0	3.7	33.9	1 564.5	
Keski-Suomen - Mellersta Fin- lands	538.3	51.2	6.2	3.8	84.0	27.0	5.1	0.6	0.2	0.1	0.1	17.1	733.6	
Vaasan - Vasa	835.0	102.0	8.9	21.0	106.3	26.8	38.2	3.5	0.4	2.2	5.0	17.8	1 167.1	
Oulun - Uleåborgs	863.2	116.7	13.4	8.7	131.4	27.4	13.5	4.3	1.5	3.1	3.0	6.6	1 192.8	
Lapin - Lapplands	14 762.2	1 541.2	250.6	209.4	2 164.4	581.6	300.7	107.5	34.8	87.4	43.4	312.5	20 395.7	
Koko maa - Hela landet - Whole country)	11 073.2	1 048.7	176.4	168.0	1 517.3	429.2	223.7	61.5	23.7	66.4	36.9	248.5	15 073.5	
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban com- munes)	3 689.0	492.5	74.2	41.4	647.1	152.4	77.0	46.0	11.1	21.0	6.5	64.0	5 322.7	
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	6 718.7	692.0	92.0	108.0	778.8	168.6	170.6	-	-	82.1	10.7	148.2	8 969.7	
Helsinki - Helsingfors														

1) Ilman Helsinkiä - Utan Helsingfors - Without Helsinki

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.2.2.4. KUNNALLISTEN LASTENKOTIEN TULOT LÄÄNEITTÄIN
INKOMSTER FÖR KOMMUNALA BARNHEM LÄNSVIS
Revenue of communal children's homes per province

Läni Län Province	Varsinaiset tu- lot - Egentliga inkomster - Operating revenue		Valtion rahoitus- Satsfinansie- ring - From State		Valtionapu Statsbidrag	Korvaukset valtiolta Ersättningsar av staten	Korvaukset yksityisiltä (kunnan omat lastenkodit) - Ersättningsar av enskilt- da personer (anstälter som äges av en kommun) - Fees paid by private per- sons (institutions owned by single communes)	Korvaukset vierailta kunnilta Ersättningsar av andra kommuner	Sitä arvioitua korvaukset yksityisiltä näer uppskattningsvis - of which esti- mated fees paid by inmates	Kuntainliittojen lastenkotien osuus- ja hoitomaksut - Ändel- och vårdavgifter för kommunalförbunds anstälter - Support and care quotas paid to inter- communal institutions	Sitä arvioitua korvaukset yksityisiltä näer uppskattningsvis - of which esti- mated fees paid by private persons	Kunnan osuus kunnan omaan lastenko- tiin - Kommunens andel i egen anstäl- lning - Quota paid by communes to their own institutions	Summa Total
	Muut varsinaiset tulot förmånner - From employees for lodging, food, etc.	Ovriga egentliga inkomster	State subsidies	Compensation from the State									
	1 000 mk - 1 000 Fmk												
Uudenmaan - Nyländs ¹⁾	114.9	25.8	122.2	4.0	85.3	456.8	25.4 ^x	242.2	13.5 ^x	1 625.2	2 676.4		
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	140.2	34.0	164.2	7.1	192.4	142.8	7.9 ^x	89.4	5.0 ^x	3 662.9	4 433.0		
Ahvenanmaa - Åland	145.5	31.9	159.3	39.2	199.1	220.0	12.2 ^x	70.5	3.9 ^x	2 996.7	3 862.2		
Hämeen - Tavastehus	78.6	32.1	110.6	0.6	128.6	288.3	16.0 ^x	243.4	13.5 ^x	1 824.3	2 706.5		
Kymen - Kymmene	33.8	7.9	28.3	1.6	37.4	32.5	1.8 ^x			585.3	726.8		
Mikkelin - S:t Michels	36.6	4.5	24.6		27.6	14.8	0.8 ^x			467.3	575.4		
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	32.8	7.7	49.7		30.2	3.9	0.2 ^x			63.1	757.4		
Kuopion - Kuopio	63.2	11.2	86.3	0.4	78.3	109.1	6.1 ^x			1 216.0	1 584.5		
Keskii-Suomen - Mellersta Finland	24.0	0.8	26.8		26.6	12.2	0.7 ^x			844.2	1 333.6		
Vaaasan - Vasa	41.3	6.4	37.5		46.4	10.9	0.6 ^x			824.7	1 167.1		
Oulun - Uleåborgs	39.6	36.2	67.9	0.2	52.9	3.7	0.2			134.7	1 192.8		
Lapin - Lapplands													
Koko maa ¹⁾ - Hela landet - Whole country	750.5	198.5	877.4	53.1	903.8	1 295.0	71.9 ^x	980.1	54.5 ^x	15 337.3	20 395.7		
Kaupungit ja kauppalat - Städer och köpingar - Urban communes ¹⁾	465.3	115.7	610.6	52.5	654.8	467.8	26.0 ^x	583.7	32.4 ^x	12 123.1	15 073.5		
Maalaiskunnat - Landskommuner	285.2	82.8	266.8	0.6 ^x	249.0	827.2	46.0 ^x	396.4	22.1 ^x	3 214.2	5 322.2		
Rural communes	66.8	191.9	246.6	59.3	448.6	50.0 ^x	2.8 ^x			7 905.7	8 969.7		
Helsinki - Helsingfors													

¹⁾ Ilman Helsinkiä - Utan Helsingfors - Without Helsinki

^x Arvioitu luku - Uppskattat tal - Estimated number

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.2.3.1. KUNNALLISTEN LASTEN PÄIVÄKOTIEN MENOT 1950-1970¹⁾
 UTGIFTER FÖR KOMMUNALA BARNDAGHEM 1950-1970¹⁾
 Expenditure by communal day homes for children 1950-1970¹⁾

Vuosi År Year	1 000 mk - 1 000 Fmk											Yhtensä Summa Total
	Palkkaukset sosiaaliturvamaksuineen Wages and salaries including social security premiums	Huoneistomenot Lokautgifter Housing costs	Kaluston uusintahankinta ja kunnossapito Nyanskaffning och underhåll av inventarier Purchase and maintenance of furniture	Lääkkeet ja hoitotarvikkeet Medicines and medical supplies	Ravintotarvikkeet Livsmedel Foodstuffs	Vaatteiston uusintahankinta ja kunnossapito Nyanskaffning och underhåll av kläder Purchase and maintenance of clothing	Puhdistusstarvikkeet ja vaatteiston pesu Rengöringsstillbehör och tvättning av kläder Cleaning materials and laundry	Viihdytysmenot Förströlsavgifter Recreation costs	Käsitöiden ja kotieläinten hoito Trädgårds- och boskapskötsel Care of kitchen garden and domestic animals	Hoidettavien työntekijöiden Vårdtagarnas arbetsförordenheter Materials for work done by residents	Muut menot Övriga utgifter Other costs	
1950	2 268.7	370.1	187.1	9.1	405.1	9.9	..	..	0.7	..	119.0	3 369.7
1955	5 606.9	1 001.5	272.3	13.8	968.1	36.3	..	..	0.3	..	285.0	8 184.2
1960	10 657.8	1 416.0	266.2	35.1	1 626.5	29.0	..	..	5.0	..	346.2	14 381.8
1965	21 391.8	2 225.1	474.6	48.0	2 641.1	65.9	121.5	40.5	15.6	163.7	184.5	27 372.3
1966	24 637.0	2 605.2	638.6	94.8	2 999.3	45.6	157.3	28.9	18.6	202.1	207.5	31 634.9
1967	27 952.8	3 028.1	475.5	68.7	3 407.9	54.3	183.1	15.7	18.0	234.1	227.8	35 666.0
1968	32 194.3	5 493.3	527.3	73.5	3 827.9	80.8	171.3	22.7	21.2	245.4	324.1	42 981.8
1969	36 017.1	3 761.9	434.0	154.8	4 064.4	82.4	198.9	31.6	21.9	255.8	308.7	45 331.5
1970	39 924.2	4 121.4	612.0	161.3	4 469.0	57.3	259.7	35.1	19.1	293.5	385.5	50 338.1

1) Sisältää seimet, laajennetut seimet, lastentarhat ja koululasten päiväkodit.
 Innefattar krubbor, utvidgade krubbor, barnträdgårdar och daghem för skolbarn.
 Includes nurseries, full day homes, kindergartens and day homes for school children.

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.2.3.2. KUNNALLISTEN LASTEN PÄIVÄKOTIEN TULOT 1950-1970¹⁾
 INKOMSTER FÖR KOMMUNALA BARNDAGHEM 1950-1970¹⁾
 Revenue of communal day homes for children, 1950-1970¹⁾

Vuosi Ar Year	Varsinaiset tulot - Egentliga inkomster - Operating revenue			Valtionapu Statsbidrag State subsidy	Hoitomakaut Vårdavgifter Payments for care	Kuntien osuus Kommunernas andel Net costs to communes	Yhteensä Summa Total
	Vastikkeet luon- toissuorituksista Vederlag för naturaförmåner From employeess for lodging, food, etc.	Muut varsinaiset tulot Ovriga egentliga inkomster Other operating revenue	1 000 mk - 1 000 Fmk				
1950	118.2	11.4	11.4	650.4	487.5	2 102.2	3 369.7
1955	276.8	25.5	25.5	1 442.1	1 322.4	5 117.4	8 184.2
1960	460.1	65.2	65.2	2 557.9	2 160.5	9 138.1	14 381.8
1965	583.8	148.8	148.8	5 359.7	3 663.9	17 616.1	27 372.3
1966	668.5	160.1	160.1	5 627.7	4 151.3	21 027.3	31 634.9
1967	785.0	226.5	226.5	6 382.1	4 726.8	23 545.6	35 666.0
1968	780.0	249.5	249.5	8 328.9	4 911.0	28 712.4	42 981.8
1969	740.7	308.9	308.9	9 184.9	5 092.1	30 004.9	45 331.5
1970	769.0	328.9	328.9	10 587.3	5 489.7	33 163.2	50 338.1

1) Sisältää seimet, laajennetut seimet, lastentarhat ja koululasten päiväkodit.
 Innefattar krubbor, utvidgade krubbor, barnrådgårdar och daghem för skolbarn.
 Includes nurseries, full day homes, kindergartens and day homes for school children.

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.2.3.3. KUNNALLISTEN LASTEN PÄIVÄKOTIEN MENOT LÄÄNEITTÄIN 1)
 UTGIFTER FÖR KOMMUNALA BARNDAGHEM LÄNSVIS 1)
 Expenditure by communal day homes per province 1)

Läni Län Province	Palkkaukset sosiaaliturvamaksuineen Wages and salaries including social security premiums	Huoneistomenot Lokautgifter Housing costs	Kaluston usintähankinta ja kunnos- sappi - Nyanskäffning och underhåll av inventarier - Purchase and maintenance of furniture	Lääkkeitä ja hoitoravinteita Medicines and medical supplies	Ravintotarvikkeet Livsmedel Foodstuffs	Vaatteiston usintähankinta ja kun- nossappi - Nyanskäffning och un- derhåll av kläder - Purchase and maintenance of clothing	Puhdistusstarvikkeet ja vaatteiston pesu - Kengöringsstillbehör och tvättning av kläder - Cleaning materials and laundry	Viihdytysmenot Förströelse utgifter Recreation costs	Kasvitarhan ja kotieläinten huolto Trädgårds- och boskapskötsel Care of kitchen garden and domestic animals	Hoidettavien työtöryhmittien - Vård- tagarnas arbetsföryhmittier - Ma- terials for work done by residents	Mut menot Övriga utgifter Other expenditure	Yhteensä Summa Total
	1 000 mk - 1 000 Fmk											
Uudenmaan - Nylands	15 986.5	1 608.5	218.5	115.8	1 627.8	10.4	50.8	7.4	0.1	140.7	102.9	19 869.4
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	6 170.6	765.4	84.8	7.0	637.0	9.7	51.3	3.2	17.6	34.8	74.6	7 856.0
Älvenanmaa - Äland	6 089.3	733.6	97.7	17.7	780.7	15.5	58.5	3.5	0.4	31.5	56.7	7 885.1
Hämeen - Tavastehus	2 433.5	205.1	37.6	4.3	282.8	5.2	20.2	15.7	-	15.1	29.0	3 048.5
Kymmen - Kymmene	861.1	92.8	17.2	1.9	101.7	1.2	8.2	1.2	-	8.0	22.0	1 115.3
Mikkelin - S:t Michels	410.5	12.8	7.0	0.3	48.0	0.4	3.5	0.2	-	4.6	8.4	495.7
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	1 523.1	89.6	23.4	2.7	182.2	3.2	12.0	-	-	6.9	13.7	1 856.8
Kuopion - Kuopio	1 440.1	179.8	31.8	3.7	201.5	5.2	13.9	2.5	-	12.1	26.7	1 917.3
Keski-Suomen - Mellersta Finland	2 791.2	228.0	46.3	3.5	328.0	3.7	22.4	-	1.0	19.1	33.1	3 476.3
Vaasan - Vasa	1 406.4	132.7	21.1	3.0	199.7	1.9	13.7	0.3	-	13.2	10.3	1 802.3
Oulun - Uleåborgs	811.9	73.1	26.6	1.4	79.6	0.9	5.2	1.1	-	7.5	8.1	1 015.4
Lapin - Lapplands	39 924.2	4 121.4	612.0	161.3	4 469.0	57.3	259.7	35.1	19.1	293.5	385.5	50 338.1
Koko maa - Hela landet - Whole country Kaupungit ja kauppalat - Städer och kö- pingar - Urban communes	38 117.7	3 922.4	591.9	158.0	4 237.8	53.9	249.3	23.3	18.8	284.6	359.0	48 016.7
Maalaiskunnat - Landskommuner - Rural communes	1 806.5	199.0	20.1	3.3	231.2	3.4	10.4	11.8	0.3	8.9	26.5	2 321.4

1) Sisältää seimet, laajennetut seimet, lastentarhat ja koululasten päiväkodit.
 Innefattar krubbor, utvidgade krubbor, barnträdgårdar och daghem för skolbarn.
 Includes nurseries, full day homes, kindergartens and day homes for school children.

Taulun rakenne esitetty tekstissä - Tabellens sammansättning beskrivs i texten - For descriptions of headings, see text

4.2.3.4. KUNNALLISTEN LASTEN PÄIVÄKOTIEN TULOT LÄÄNEITTÄIN¹⁾
 INKOMSTER FÖR KOMMUNALA BARNDAGHEM LÄNSVISI)
 Revenue of communal day homes for children per province¹⁾

Läni Län Province	Varsinaiset tulot — Egentliga inkomster — Operating revenue		Valtion- apu Stats- bidrag State subsidy	Hoito- maksut Vårdav- gifter Payments for care	Kuntien osuus Kommun- ernas andel Net costs to communes	Yhteensä Summa Total
	Vastikkeet luon- toissuorituksista Vederlag för naturaförmåner for lodging, food, etc., revenue	Muut varsinaiset tulot Övriga egentliga inkomster Other operating revenue				
	1 000 mk — 1 000 Fmk					
Uudenmaan — Nylands	294.6	112.2	4 420.8	2 494.4	12 547.4	19 869.4
Turun ja Porin — Åbo och Björneborgs	114.8	56.3	1 357.8	784.0	5 543.1	7 856.0
Ahvenanmaa — Åland	—	—	—	—	—	—
Hämeen — Tavastehus	147.3	59.7	1 243.7	1 005.0	5 429.4	7 885.1
Kymen — Kymmene	45.4	32.4	713.9	267.7	1 989.1	3 048.5
Mikkeliin — S:t Michels	16.6	7.4	284.0	100.3	707.0	1 115.3
Pohjois-Karjalan — Norra Karelen	2.0	3.7	154.5	58.6	276.9	495.7
Kuopion — Kuopio	25.3	21.9	511.7	109.8	1 188.1	1 856.8
Keski-Suomen — Mellersta Finland	35.8	16.4	370.3	128.2	1 366.6	1 917.3
Vaasan — Vasa	47.8	2.0	831.8	278.8	2 315.9	3 476.3
Oulun — Uleåborgs	31.3	7.7	458.5	180.8	1 124.0	1 802.3
Lapin — Lapplands	8.1	9.2	240.3	82.1	675.7	1 015.4
Koko maa — Hela landet — Whole country	769.0	328.9	10 587.3	5 489.7	33 163.2	50 338.1
Kaupungit ja kauppalat — Städer och köpingar — Urban communes	701.1	312.2	10 168.7	5 167.8	31 666.9	48 016.7
Maalaiskunnat — Landskommuner — Rural communes	67.9	16.7	418.6	321.9	1 496.3	2 321.4

1) Sisältää seimet, laajennetut seimet, lastentarhat ja koululasten päiväkodit.
 Innefattar krubbor, utvidgade krubbor, barnträdgårdar och daghem för skolbarn.
 Includes nurseries, full day homes, kindergartens and day homes for school children.

Taulun rakenne esitetty tekstissä — Tabellens sammansättning beskrivs i texten — For descriptions of headings, see text

